



كِتَابٌ

تخليص الأبريز إلى تلخيص باريز
أو

الديوان النفيس بآيوان باريس

رحلة العالم العلامة المشارك

التحرير الفهامة المرحوم

رفاعة بك بدوي رافع

المطباوي رحمه

الله آمين

آمين

(طبع على ذمة مصطفى فهمي)

(الكتي بجوار الأزم)

سنة ١٣٢٣ هـ و ١٩٠٥ م

دار الكتب والوثائق القومية

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سبحان من سير أقدام الانام الى ماضى في سابق علمه * ويسر
للانسان الاقدام على محم قضائه وحكمه * فلا محيص لقوى وضعيف
ووضعيع وشريف * عما جري في أم الكتاب * ولا مفر لفتي وفقير
وخطير وحقير عن الاقتراب الى مطوى ذلك الحجاب * أحمد سبحانه
وتعالى حمد من ابتلاه فصير * وأغناه فشكر * واشكره شكر من توجه
بجناحه للسير الى مرضاته * فتنزهه في رياض القبول وجناته * وأصلي
وأسلم على من سارت ركائب شوقه الى مدبره * وأشارت مواكب
حسن خاتمه اليه طبع عنصره * سيدنا محمد الذي سافر الى الشام *
وهاجر الى المدينة * وسار من المسححة الحرام الى المسحدة الاقصي
وكان جبريل أمينه * وعلى آله وأصحابه وعترته وأحبابه * وأنبياء الى
الحضرة العلية * بالحضرة المحمدية * في نشر ألوية العز والعدل * كال
الجاه والفضل * على سائر الاقطار المصرية * وجميع الاقاليم الحجازية
والسودانية والشامية * باشراف طالع التدبير العجيب * التشييد القريب
الوزير الاعظم * والدستور المكرم المفخم * نادرة وزراء الزمان * وشاردة
أمراء الاوان * من أحيي العلوم باجهاده * ونصب رسوم الاسلام
بفنزوه واجهاده * صاحب العلم المنيف * وقائع الحرم الشريف * حضرة
أفندينا ولي النعم * عظيم الشيم * الحاج محمد علي باشا بلفه الله تعالى
ما يشاء وما يشاء أمين *

ابقاه ربي بخير * وعزة وسعادة

بحاج خير البرايا * والالاهل السيادة

اما بعد فيقول العبد الفقير الى امداد سيده ومولاه * السائر حيث وجهه وولاه * المعتمد على الكريم النافع * رقاعة ابن الرحوم السيد بدوي رافع * العظمطاوي بلدا الحسيني القاسمي نسابا الشافعي مذهبا. لما من الله سبحانه وتعالى على بطاب العلم بالجامع الأزهر * والمحفل الانور * الذي هو جنة علم دائية النمار * وروضة فهم يانة الازهار كما قال استاذنا العلامة العطار *

لازم اذا رمت الفضائل مسجدا * بشعوش انواع العلوم تنورا
فيه ريش العلم اينع زهرها * فلذلك المعنى تسمى الازهرها
وقال بعضهم واحسن يئين معرضا بعلماء الحرمين *

ومن يقترب عن ازهر العلم فاينج * على بعد دار العلم والعلماء
ففيه مجور طاميات وغيره * مجور عروض لا تجود بما

وحصات مايسر به على الفتح مما يخرج به الانسان من الظلام * ويمتاز به عن مرتبة العوام * وكنت من معشر جارت عليهم الايام بعد ان اجبرت غيها في ديارهم * واشارت الى نصيهم الاعوام بعد ان نصبت اعلام راحتها في مزارهم * ومن المركوز في الاسماع في القديم والحديث * وعاليه الاجماع بعد الكتاب والحديث * ان خير الامور العلم * وانه اهم كل مهم * وان ثمرته في الدنيا والآخرة على صاحبه تمود * وان فضله في كل زمان ومكان مشهود * سهل لي الدخول في خدمة صاحب السعادة اوليا في وتليفة واعظ في المساكين الجهادية * ثم منها الى رتبة مبعوث في باريس بحجة الافندية

للمبغوثين لتعلم العلوم والفنون الموجودة بهذه المدينة البهية * فلما
 رسم اسمي في جملة المسافرين * وعزمت على اتوجه اشار على بعض
 الاقارب والحقين * لاسيا شيخنا المطار فانه مولع بسماع عجائب
 الاخبار والاطلاع على غرائب الانار ان اتبه على مايقع في هذه السفرة
 وعلى مااراه وما اصادفه من الامور الغريبة والاشياء العجيبة * وان
 اقيده ليكون نافعا في كشف القناع * عن محيا هذه البقاع * التي
 يقال فيها انها عرائس الاقطار * وليبقى دليلا يهتدى به الى السفر
 اليها طلاب الاسفار * خصوصا وانه من اول الزمن الى الان لم
 يظهر باللغة العربية على حسب ظني شيء في تاريخ مدينة باريس *
 كرسي مملكة الفرنسيين * ولا في تعريف احوالها واحوال اهلها *
 فالحمد لله الذي جعل ذلك بانفاس ولي النعمة وفي عهده وبسبب عنايته
 وتقويته للملوم والفنون فما قصرت في ان قيدت في سفرى رحلة صغيرة
 نزهتها عن خلل التساهل والتحامل * وراثتها عن زلل التكاسل
 والتفاضل * ووشحتها ببعض استطرادات نافعة * واستظهارات ساطعة *
 وابلقتها ببحث ديار الاسلام على البحث عن العلوم البرانية والفنون
 والصنایع فان كمال ذلك ببلاد الافرنج امر نابت شائع * والحق احق
 ان يتبع * ولعمري الله انني مدة اقامتي بهذه البلاد في حسرة على تمتعها
 بذلك وخلق ممالك الاسلام منه واياك ان تجد ما ذكره لك خارقا عن
 عادتك فيفسر عليك تصديقه فتظنه من باب الهذر والحرافات * او من
 حيز الافراط والمبالغات * وبالجمله فبعض الظن اتم * والشاهد يرى
 مالا يراه الغائب واذا لم تر الهلال فسلم لاناس راوه بالا بصار * وقد
 اشهدت الله سبحانه وتعالى على ان لا احسد في جميع ما اقله عن

طريق الحق وان افشى ماسمح به خاطري من الحكم على استحسان بعض امور هذه البلاد وعوائدها على حسب ما يقتضيه الحال ومن المعلوم اني لاستحسن الامم بخالف نص الشريعة المحمدية * على صاحبها افضل الصلاة واشرف التحية * وليست هذه الرحلة مقتصرة على ذكر السفر ووقايه فقط بل هي مشتملة ايضا على ثمرته وغرضه وفيها إيجاز العلوم والصنایع المطلوبة والتكلم عليها على طريق تدوين الافرنج لها واعتقادهم فيها وتأسيسهم لها ولذلك نسبت في غالب الاوقات الاشياء التي هي محل للنظر او للاختلاف مشيرا الى ان قصدي مجرد حكايتها وقد سميت هذه الرحلة تلخيص الابرز في تلخيص باريز * او الديوان النفيس * بايوان باريس * وقد رتبها على مقدمة وفيها عدة ابواب * وعلى مقصد وفيه عدة مقالات * وكل مقالة فيها عدة فصول * او كتب مشتملة على فصول وعلى خاتمة * راجع الفهرسة في اول الكتاب * وقد حاولت في تأليف هذا الكتاب سلوك طريق الإيجاز وارتكاب السهولة في التعبير حتى يمكن لكل الناس الورود على حياضه * والوفود على رياضه * ولو صغر حجمه وقل جزمه * فهو مشحون بما لا يحصى من فوائد الفرائد * وبما لا يستقصى من جزائل الخرائد * شعر

فاذا بدا لاستقلوا حجمه * وحياتكم فيه الكثير العليق
واسئل الله سبحانه وتعالى ان يجعل هذا الكتاب مقبولا لدى صاحب
السعادة ولي التعم * معدن الفضل والكرم * وان يوقظ به من نوم الغفلة
سائرهم الاسلام من عرب وعجم * انه سميع مجيب * ومقاصده لا ينخب *.

المقدمة

الباب الاول في ذكر ما يظهر لى من سبب ارتحالنا الى هذه البلاد
 التي هى ديار كفر وعناد * وبعدة عناغاية الابتعاد * وكثيرة المصاريف
 لشدة غلو الاسعار فيها غاية الاستداد * أقول ان هذا يحتاج الى تمهيد
 وهو أن الاصل في الانسان الساذجية والخلوص عن الزينة والوجود
 على أصل الفطرة لا يعرف الا الاور الوجدانية ثم طرأ على بعض الناس
 عدة معارف لم يسبق لها وانما كشفت له بالصدفة والاتفاق أو بالالهام
 والايحاء وحكم الشرع أو العقل بنفعها فاتبعت وابتقت مثلاً كان في
 أوائل الزمن يجهل بعض الناس تضييع المعلومات بالثيران لجهل النار
 بالكلىة عندهم ويفتضرون على الغداء بالقواكه أو بالاشياء المنضجة
 بالشمس أو اكل الاشياء النيئة كما هو في بعض البلاد الى الآن ثم انه
 حصل اتفاقاً ان بعضهم رأى خروج شرارة نار من الصوان بمصادمة
 حديد أو نحوها ففعل مثل ذلك وقدم وأخرج النار وعرف خاصيتها
 وكان في الناس من يجهل الصبغ والتلون للثياب باللون الارحواني فتلا فرأى
 بعضهم كلباً أخذ محارة من البحر وفتحها وأكل ما فيها فاحمر خضكه
 وتلون بما فيها فاخذوها وعرفوا منها صناعة الصباغة بهذا اللون * كما
 يحكى عن أهالى صور بير الشام وكانت الناس في أول الامر تجهل ركوب
 البحر ثم بالهام الهى أو باتفاق بشرى عرفوا أن من خواص الخشب السيج
 على وجه الماء فضبتوا السفينة ثم تبحروا في السفن وعمروها ونوعوها
 أنواعاً فكانت أولاً صغيرة للتجارات ثم رفعوا فيها حتى صلحت للجهاد
 والحرايات وقس على ذلك ما أشبهه من المحاربة بالسهام والرمح أولاً

ثم بعد ذلك بالسلاح ثم بالدفاع والاهوان وقد كانت الناس في أول
الزمن تعبد الشمس والقمر والنجوم وغير ذلك ثم بالهام الله تعالى
وبارساله الرسل صاروا يمدون الهأ واحداً فكلما تقدم الزمن في الصمود
وأيت تأخر الناس في الصنائع البشرية والعلوم المدنية * وكلما نزلت
ونظرت الى الزمن في الهبوط رأيت في الغالب ترقيمهم وتقدمهم في ذلك
وبهذا الترقى وقياس درجاته وحساب البعد عن الحالة الاصلية والقرب
منها انقسم سائر الخلق الى عدة مراتب * المرتبة الأولى مرتبة الهمل
المتوحشين * المرتبة الثانية مرتبة البرابرة الحشنيين * المرتبة الثالثة
مرتبة أهل الأدب والظرافة والتحضر والتمدن والتصر المتطرقين *
مثال المرتبة الأولى همل بلاد السودان الذين هم دائماً كالبهائم السارحة
لا يعرفون الحلال من الحرام ولا يقرؤون ولا يكتبون ولا يعرفون شيئاً
من الامور المسئلة للمعاش ولا للمعاد وأنما تبعهم الوجدانية على قضاء
شهواتهم كالبهائم فيزرعون بعض شيء أو يصيدونه لتحصيل قوتهم
ويخصصون بعض أخصاص أو يخيام للتوقى من حر الشمس ونحوه
ومثال المرتبة الثانية عرب البادية فان عندهم نوعاً من الاجتماع الانساني
والاستئناس والاستلاف لمعرفهم الحلال من الحرام والقراءة والكتابة
وغيرها وأمور الدين ونحو ذلك غير أنهم أيضاً لم تكمل عندهم درجة
الترقى في أمور المعاش والعمران والصنائع البشرية والعلوم العقلية والنقلية
وان عرفوا البناء والفلاحة وتربية البهائم ونحو ذلك ومثال المرتبة الثالثة
بلاد مصر والشام واليمن والروم والعجم والافرنج والمغرب وسنار وبلاد
أمريكا على أكثرها وكثير من جزاير البحر المحيط فان جميع هؤلاء
الأمم أرباب عمران وسياسات * وعلوم وصناعات * وشرائع وبحارات

ولهم معارف كاملة في آلات الصنائع والحيل على حمل الاشياء الثقيلة
 باخف الطرق ولهم علم بالسفر في البحور الى غير ذلك * وهذه المرتبة
 الثالثة تتفاوت في علومها وفنونها وحسن حلها وتقليد شريعة من الشريعة
 وتقدمها في التجارة مثلا البلاد الافرنجية قد بلغت أقصى مراتب البراعة
 في العلوم الرياضية والطبيعية وما وراء الطبيعة أصولها وفروعها ولبعضهم
 نوع مشاركة في بعض العلوم العربية وتوصلوا الى دقائقها وأسرارها
 كما سنبذكرم غير انهم لم يهتدوا الى الطريق المستقيم ولم يسلكوا سبيل النجاة
 أبداً * وكما أن البلاد الاسلامية قد برعت في العلوم الشرعية والعمل بها
 وفي العلوم العقلية وأهملت العلوم الحكيمة بمجملتها فلهذا احتاجت الى
 البلاد الغربية في كسب ما لا تعرفه. ولهذا حكم الأفرنج بأن علماء الاسلام
 انما يعرفون شريعتهم ولسانهم يعني ما يتماق باللغة العربية ولكن يعرفون
 لنا بأننا كنا أساتذهم في سائر العلوم وبعدمنا عليهم ومن المقرر في الاذهان
 وفي خارج الاعيان ان الفضل للمتقدم أو ليس أن المتأخر يفترق من
 فضائه * ويهتدي بدلالته * وما أحسن قول الشاعر *

وما شجاني لاني كنت نائماً * أعلل من فرط الكرى بالنفم
 الى أن بكت ورقاء في غصن أيبكة * تردد مبكها بحسن الترنم
 فلو قبل مبكها بكيت صباية * بسمدي شفيت النفس قبل التندم
 ولكن بكيت قبل فهج لي اليكا * بكها فقلت الفضل للمتقدم

ويجبني أيضاً قولهم في هذا المعنى عند المكافاة

أنا الشجاع الذي قد كنت في ظمأ * وسط الهجير على الرمضاء في الوادي
 فجدت بالماء فضلا منك مبتدأ * بغير قل فأشفي غلة الصادي
 هذا جزاؤك منا لا نغش به * فضلا بفضل وكان الفضل لليادي

فاننا كنا في زمن الخلفاء أكل كل سائر البلاد وسبب ذلك أن الخلفاء كانوا يعمون العلماء وأرباب الفنون وغيرهم على أن منهم من كان يشتغل بها بنفسه فانظر الى المأمون بن هارون الرشيد فانه زيادة عن اعادة ميقاتية دولته كان يشتغل بنفسه بعلم الهلك * كيف وهو الذي قد حرر ميل دائرة تلك البروج على دائرة الاستوا فوجده بالامتحان ثلاثة وعشرين درجة وخسة وثلاثين دقيقة وغير ذلك وكافضل جعفر المتوكله من العباسية فانه اعان اسطفان على ترجمة الكتب اليونانية ككتاب ذيستو ريدس في الادوية وكما قد طلب الملك عبد الرحمن الناصر صاحب الاندلس من ملك قسطنطينية المسيحي ارمانيوس أن يبعث اليه رجلا يشكلم باللسان اليوناني واللاتيني ليعلم له عيذاً يكونون مترجمين عنده فبعث له راهباً يسمى بقولا الى غير ذلك * فمن هنا نفهم أن العلوم لا تنتشر في عصر إلا باعانة صاحب الدولة لأهله وفي الامثال الحكيمية الناس على دين ملوكهم وقد تشتت عز الخلفاء وانهدم ملكهم فانظر الى الاندلس فانها الآن بأيدي النصارى الاسبانول من نحو ثلاثمائة وخمسين سنة وقد قويت شوكة الافرنج ببراعتهم وتدابيرهم ومعرفتهم في الحرايات وتنوعهم واختراعهم فيها ولولا أن الاسلام منصور بقدرة الله سبحانه وتعالى لكان كلاً منهم بالنسبة لقوتهم وسوادهم ووزوهم وبراعتهم وغير ذلك ومن المثل المشهور أن أعقل الملوك أبصرهم بعواقب الأمور ولهذا تنبه ولي التبعة حفظه الله تعالى حيث ولاه الله سبحانه وتعالى على بلاد مصر القاهرة أن يرجع اليها شهابها القديم * ويحي روضها الريم * فمن مبدء توليه حفظه الله سبحانه وتعالى وهو يعالج في مداواة دائها الذي لولاه كان عضالاً * ويصالح فسادها الذي

قد كاد أن يكون زواله محالاً ويلتجى إليه أرباب الفنون البارعة والصنائع
 النافعة من الأفرنج ويصدق عليهم قائلهم نعمته حتى إن العامة بمصر بل
 وبغيرها من جهلهم يلومونه غاية اللوم بسبب قبول الأفرنج وترجييه
 بهم وانعامه عليهم جهلاً منهم بأنه حفظه الله إنما يفضل ذلك لأنسايتهم
 وعلومهم لا لكونهم نصارى فالحاجة دعت إليه والله در من قال

إن المعلم والطبيب كلاهما * لم يبدلوا نصيحاً إذا لم يكهما

فأصبر لدائتكم أن جفوت طبيبه * وأصبر لجهلكم أن جفوت معلما

ولا يتأني لئلا ينكر أن الفنون والصنائع بمصر قد برعت
 الآن بل وقد وجدت بسبب أن لم تكن فما أنفقه صاحب السعادة على
 ذلك كان في محله اتفاقاً * فانظر إلى الورش والمعامل والمدارس ونحوها
 وانظر إلى ترتيب أمراة المساكن الجهادية فانه من أحسن ما صنعه صاحب
 السعادة وأحق ما يؤرخ من فعل الخيرات ولا يمكن إدراك ضرورة
 هذا النظام إلا لمن رأى بلاد الأفرنج أو شاهد الوقائع وبالجملة والتفصيل
 فولي التعمه آماله دائماً متعلقة بالعمارات ومن الحكم المعروفة العمارة
 كالحيات والحراب كملوت وبناء كل ملك على قدر همته وقد سارع
 بولي التعمه حفظه الله تعالى في تحسين بلاده فأحضر فيها ما أمكنه
 احضاره من علماء الأفرنج وبنت ما أمكنه بنه من مصر إلى تلك
 البلاد فان علماءها أعظم من غيرهم في العلوم الحكيمة * وفي الحديث
 الحكمة ضالة المؤمن يطلبها ولو في أهل الشرك * قال بطليموس الثاني
 خزنوا الدر من البحر والمسك من الفارة * والذهب من الحجر
 والحكمة من عالمها * وفي الحديث اطلب العلم ولو بالعين ومن المعلوم
 بأن أهل الصين وتيون وان كان المقصود من الحديث السفر إلى طلب

العلم * وبالجملة حينئذ أمن الانسان على دينه فلا ضرر في السفر خصوصاً
لمصاحبة مثل هذه المصاحبة * ولعل هذا كله مطمح نظر صاحب
السعادة في هذا التفسير * فثمرة هذا السفر تحصل إن شاء الله تعالى
بنشر هذه العلوم والفنون الآتية في الباب الثاني وبكثرة تداولها وترجمة
كتبها وطبعها في مطابع ولي التسمي * فنبغي لاهل العلم حث جميع
الناس على الاشتغال بالعلوم والفنون والصنائع النافعة وليس هذا الزمان
قابلاً لأن يقال فيه كما قال مهدي الدين أبو حسين العاملي في صرف العمر
في جمع كتب العلم واذا خارها ومطالعها في شعره

على كتب العلوم صرفت ممالك * وفي تصحيحها أُنبت بالك
وأفقت البياض مع السواد * الى ما ليس ينفع في المعاد
تظل من المساء الى الصباح * تطالعها وقلبك غير صاح
وتصبح مولماً من غير طائل * بتحرير المقاصد والدلائل
وتوضيح الحق في كل باب * وتوجيه السؤال مع الجواب
لعمري قد أضلتك الهداية * ضلالاً ماله أبدأً نهاية
وبالحصول حاصلتك الندامة * وحرمان الى يوم القيامة
وتذكرة المواقف والمراسد * تسد عليك أبواب المقاصد
فلا ينجي النجاة من الضلالة * ولا يشفي الشفاء من الجهالة
وبالارشاد لم يحصل رشاد * وبالتيان ما بان السداد
وبالايضاح أشكلت المدارك * وبالمصباح أظلمت المسالك
وبالتلويح ما لاح الدليل * وبالتوضيح ما أضح السبيل
صرفت خلاصة العمر العزيز * على تنقيح أبحاث الوجيز
بهذا الامر صرف المرحل * فقم واجهد فما في الوقت مهول

ودع عنك الشروح مع الحواشي * فهن على البصائر كالفواشي
وقوله

أيها القوم الذي في المدرسة * كلما حصلتموه وسوسه
فكرتم ان كان في غير الحبيب * ماله في النشأة الاخرى نصيب
فاغسلوا بالراح عن لوح الفؤاد * كل علم ليس ينجي في المعاد

﴿ الباب الثاني من المقدمة ﴾

يتعلق بالعلوم والفنون المطلوبة ولذا ذكر لك هنا الصنائع المطلوبة لتعرفه
أهميتها ولزومها في أي دولة من الدول وهذه الفنون إما واهية في مصر أو
مفقودة بالكلية وهي قسمان قسم طام للتلازمة وهو الحساب والهندسة *
والجغرافيا * والتاريخ * والرسم * وقسم خاص متوزع عليهم وهو عدة علوم
العلم الاول * علم تدبير الامور الملكية ويتشعب عنه عدة فروع * الحقوق
الثلاثة التي يعتبرها الافرنج وهي الحقوق الطبيعية * والحقوق البشرية *
والحقوق الوضعية * وعلم أحوال البلدان ومصالحها وما يليق بها *
وعلم الاقتصاد في المصاريف * وعلم تدبير المعاملات * والحسابات *
والخازنارية * وحفظيت المال * العلم الثاني * علم تدبير العسكرية * العلم
الثالث * علم القبطانية والامور البحرية العلم الرابع * فن معرفة المشي
في مصالح الدول * يعني علم السفاره ومنه الايلاجية وهي رسالة البلدان
وفروعه معرفة الاسن والحقوق والاصطلاحات * العلم الخامس فن
المياه وهو صناعة القناطر والجسور والارصفة والقناتق ونحو ذلك *
العلم السادس الميكانيقا وهو آلات الهندسة ونحو الاتقال * العلم السابع
هندسة المسابر العلم الثامن * فن الرمي بالمدافع وترتيبها وهي فن

* الطبعية * العلم التاسع * فن سبك المعادن لصناعة المدافع والاسلحة *
 * العلم العاشر علم الكيمياء وصناعة الورق والمراد بالكيمياء معرفة تحليل
 الاجزاء وتركيبها * ويدخل تحتها امور كثيرة كصناعة البارود والسكر *
 وليس المراد بالكيمياء حجر الفلاسفة كما يظنه بعض الناس فان هذا
 لا تعرفه الا فرنج ولا تعتقده اصلا * العلم الحادي عشر * فن الطب
 وفروعه فن التشريح والجراحة وتدبير الصحة * وفن معرفة مزاج
 المريض * وفن السيطرة اي معالجة الحيل وغيرها * العلم الثاني عشر *
 علم الفلاحة وفروعها معرفة انواع الزروع وتسيير الحلالا بالبناء اللابق
 به وغيرها * ومعرفة ميخضه من آلات الحراثة المدبرة للمصارف *
 العلم الثالث عشر * علم تاريخ الطبيعيات وفروعه مرتبة النباتات ومرتبة
 للمعادن * العلم الرابع عشر * صناعة النقاشه وفروعها فن الطباعة وفن
 نقش الاحجار ونحوها * العلم الخامس عشر فن الترجمة يعني ترجمة
 الكتب وهو من الفنون الصعبة خصوصا ترجمة الكتب العلمية فانه
 يحتاج الى معرفة اصطلاحات اصول العلوم المراد ترجمتها فاذا نظرت
 بعين الحقيقة رأيت سائر هذه العلوم المعروفة معرفة تامة لهؤلاء الا فرنج
 ناقصة او مجهولة بالكلية عندنا ومن جهل شيئا فهو دون من اتقن ذلك
 الشيء وكلما تكبر اللسان عن تعلمه شيئا مات بحسرة فالحمد لله الذي
 قيض لي النعمة لاتقازنا من ظلمات جهل هذه الاشياء الموجودة
 عند غيرنا واطن ان من له ذوق سليم وطبع مستقيم يقول كما اقول وسأذكر
 بعضها باختصار في آخر الكتاب ان شاء الله تعالى وهو المستمان

﴿ الباب الثالث من المقدمة ﴾

في ذكر وضع البلاد الافرنجية ونسبتها الى غيرها من البلاد ومزية الامة
الفرنساوية على ماعداها من الافرنج وتبيين تخصيص صاحب السعادة لها
بارسالنا فيهادون ماعداها من ممالك الافرنج فنقول * اعلم ان الجغرافيين
من الافرنج قسموا الدنيا من الشمال الى الجنوب ومن المشرق الى المغرب
خمسة اقسام وهي بلاد أوروبا بضم الهمزة والراء وتشديد الباء * وبلاد
آسيا بكسر السين وبلاد الافريقية * وبلاد الامريكية * وحزائر البحر
المحيط * فبلاد أوروبا محدودة جهة الشمال بالبحر المتجمد المسمى بحر
التاج الشمالي * وجهة الغرب بحر الظلمات المسمى البحر المظلم والبحر
الغربي وجهة الجنوب بحر الروم المسمى البحر المتوسط والبحر الابيض
وببلاد آسيا * وجهة الشرق بحر الحزر بضم الحاء والزاي المسمى بحر
جرجان وبحر طبرستان * وبلاد آسيا * تحيئذ بلاد أوروبا تقال على
بلاد الافرنج وبلاد الاروام * وبلاد قسطنطينية * وبلاد الحزر والبلغار
بضم الباء وقسح الغين * والافلاق والسرب وغيرها وهي نحو ثلاثة
عشر ارضاى ولاية اصلية اربعة منها في الشمال وهي بلاد الانكليز
وببلاد دمبرق بكسر التون وقسح الميم وسكون الراء وبلاد اسوج بفتح
الهمزة وسكون السين وكسر الواو وبلاد الموسقووسة في الوسط وهي
بلاد القلمنك بفتح الفاء واللام والميم وسكون التون وبلاد القريس
وببلاد السويصة بضم السين الاولى مع التشديد وكسر الواو وبلاد
الخمسة وبلاد البجوسة بضم الباء وبلاد خرمانية المتعاهدة بكسر الحيم
وسكون الراء وكسر التون وثلاثة في الجنوب وهي بلاد اسبانيا مع البر توغال

وبلاد إيطاليا وبلاد الدولة العلية النمانية في بلاد أربا وهي بلاد الاروام
والارناوط والبشناق بضم الباء وسكون الشين والسرب بالباء او الفاء والبغار
والافلاق والبغدان بضم الباء وسكون النين فمن ذلك تعلم ان تفسير بعض
الترجمين بلاداً أوروباً ببلاد الافرنج فيه قصوراً اللهم الا ان يكون بلاد الافرنج
تطلق على مايم بلاد الدولة العلية ولكن يناقض ذلك ان الدولة النمانية
يقصرون بلاد افرنجستان على ما عدا بلادهم من بلاد أوروباً ويسمون بلادهم
ببلاد الروم وان كانوا يسمون أيضاً في لفظ الروم فيريدون به مايم
بلاد الافرنج وبعض البلاد الداخلة في حكمهم من بلاد آسيا وبلاد آسيا
محددة أيضاً جهة الشمال بالبحر المتجمد الشمالى وجهة الغرب ببلاد أوروباً
والافريقية وجهة الجنوب ببحر الهند وبحر الصين وجهة الشرق ببحر
الجنوب المحيط وببحر برتغ بكسر الباء وسكون الهاء وفتح الراء وسكون
الثون وبالنين أو الكاف وهي تنقسم أيضاً الى عشرة اراض أصلية واحدة
جهة الشمال وهي بلاد سبير بكسر السين والباء وسبعة في الوسط وهي
بلاد الدولة العلية النمانية التي هي الشام وأرمينية وكرديستان وبغداد
وبصرة وقبرص وغيرها وبلاد المعجم وبلاد بلوچستان بضم الباء وسكون
السين وبلاد قابولستان بكسر اللام وسكون السين وأفغانستان بفتح
الهمزة وسكون الفاء وفتح النين وكسر الثون وسكون السين وبلاد
التار الاكبر وبلاد الصين وبلاد يابونيا بكسر الثون واثنان في الجنوب
وهي بلاد العرب وبلاد الهند فبلاد الحجاز وبلاد الوهاية تحت حكم
الدولة العلية وبلاد اليمن تحت حمايتها وبلاد عمان مستقلة وكلها اقاليم
جزيرة العرب فهذه هي ولايات آسيا ثم بلاد افريقية وهي محددة جهة
الشمال ببحر الروم وجهة الغرب بالبحر الاطلنطي بفتح الهمزة وسكون

الطاء وفتح اللام وسكون التون المسمى بحر الظلمات وجهة الجنوب
 بالبحر المحيط الجنوبي وجهة الشرق يجر الهند وسفاز باب المنذب
 وبحر القازم المسمى البحر الاحمر وبلاد العرب ويمكن تقسيم
 الافريقية الى ثمانية اراض أصلية اثنتان في الشمال وهي بلاد المغاربة
 وبلاد مصر وأربعة في الوسط وهي السينيغنية بكسر السين والتون وفتح
 الفين المعجمة وسكون التون وكسر الياء وبلاد الزنج وبلاد النوبة وبلاد
 الحبشة واثنتان في الجنوب وهما بلاد غينا بالفين المكسورة أو الكاف
 وبلاد كفيرية فهذا مايسى الآن عند الافرنج بلاد أفريقية وان كانت
 أفريقية في الاصل بلدة معلومة جهة تونس وبلادها ماحو الهانم أضيف الى
 بلاد أوروبا مقاربها من الجزائر وكذلك لبلاد آسيا وأفريقية وهذه الاقسام
 الثلاثة يعني أوروبا وآسيا وأفريقية تسمى الدنيا القديمة أو الارض القديمة
 يعني المعروفة لقدماء وأما بلاد الامريكة أو أمريكية بالكاف أو القاف
 فهي تسمى الدنيا الجديدة وتسمى أيضاً الهند الغربي وتسمى بالعربية
 عجائب المخلوقات وهي انما عرفت للافرنج بعد قلب التصاري على بلاد
 الاندلس واخراج العرب منها وتتصل بلاد الامريكة بستة بحور
 فيتصل بها من جهة الشمال البحر المحيط المتجمد وبحر يافن ومن جهة
 الشرق يجر الظلمات وبحر جزائر الاقنيل وبلاد البحر المحيط الاكبر المسمى
 اقيانوس وبحر بيرق جهة الغرب وهي قسمان الامريكية الشمالية والامريكية
 الجنوبية فالامريكية الشمالية ستة اراض أصلية وهي الامريكة الروسية
 أو المحكومة بالموسقو وبلاد أغرونلند بضم الهمزة وسكون النين المعجمة
 ثم راء مضومة يليها واو مفتوحة ثم نون ساكنة فلام مفتوحة فتون
 ساكنة ثم دال مهملة وبلاد إيرطانية الجديدة بكسر الهمزة وسكون الباء

وكسر الراء والتون أو بلاد الانجليز الجديدة وبلاد الايتازونيا بكسر
 الهمزة والتون وهي الاقاليم المجتمعة وبلاد مكديك بفتح الميم وسكون
 الكاف وكسر السين وبلاد غواتيمالا بضم الفين وفتح الميم والامريكة
 الجنوبية تسعة اراض أيضاً وهي بلاد كلتيا بضم الكاف واللام وسكون
 التون وكسر الباء وبلاد غيانه بكسر الفين وبلاد ابريزله بسكون الباء
 وبلاد برة بكسر الباء وضم الراء وبلاد بولويه بضم الباء وسكون الواو
 الاولى وكسر الثانية المسماة روا العليا وبلاد براغية بفتح الباء وبلاد
 يالاطة وبلاد شلى بكسر الشين وتشديد اللام المكسورة وبلاد يتاغونيا
 بفتح الباء والتاء وضم الفين وكسر التون وأما جزائر البحر المحيط فانها
 غربي بلاد الامريكة وعلى الجنوب الشرقي من بلاد أسيا وهي محددة
 من سائر جهاتها بالبحر المحيط وهي ثلاثة أجزاء أصلية التوتازية بضم التون
 المشددة وكسر الزاي وتشديد الباء المفتوحة والأستورالية بضم الهمزة
 وسكون السين وضم التاء وكسر اللام والبوليتيزية بضم الباء وكسر اللام
 والتون والزاي * ثم بلاد أوربا فيها أربع بئادر أصلية مشهورة بالتجارة
 اسلامبول تحت الدولة العلية ولوندرة بضم اللام وسكون التون
 وفتح الدال تحت بلاد الانكليز وباريز تحت بلاد الفرنسيين ونابلى
 بضم الباء ببلاد ايطاليا والبئادر الاصلية بببلاد اسيا اربعة أيضاً يكن
 بكسر الباء والكاف قاعدة بلاد الصين وقلقوطة بفتح القاف واللام
 وضم القاف قاعدة بلاد الهند والتي تحت حكم الانكليز وصورة ببلاد
 الهند أيضاً ويقال هي التي كانت تسمى المنصورة ومباقو بكسر الميم وضم
 القاف في بلاد جزيرة يابونيا بضم الباء وكسر التون وهي بلاد الفزفور
 والبئادر الاصلية ببلاد الافريقية اربعة القاهرة قاعدة حاكم مصر وسنار

قاعدة حاكم بلاد النوبة والجزاير وتونس بلاد المغاربة والبنادر الاصلية
 ببلاد امريكية الشمالية هي مكسيكو ببلاد مكسيك ونويرق بضم التون
 والياء وسكون الراء في بلاد لايتازونيا وفيلاد لقيا بكسر الفاء والدال
 وسكون اللام وكسر القاف وفتح الياء ومدينة وسهنتون بسكون السين
 وكسر الهاء ثم نون ساكنة بعدها غين مكسورة واربعة في امريكة
 الجنوبية وهي ريو جانير بكسر الراء وضم الياء وكسر التون في بلاد
 ابريزيله بكسر الباء والراء وبنوسيرس بفتح الباء وكسر السين والراء
 في بلاد بلاطة بفتح الباء وليمة بكسر اللام في بلاد بروقطوبكسر القاف
 وسكون الياء وضم الطاء في بلاد غرناطة الجديدة وفي بلاد البحر
 المحيط بندر ان شهير ان وهما مدينة بتاويا بفتح الباء ومدينة مائلة
 ويندر جزيرة جاوة ثم ان بلاد الافرنج اغلبها نصارى او كفرة وبلاد
 الدولة العلية هي بلاد الاسلام بهذه القطعة واما بلاد آسيا فاهـا منبع
 بلاد الاسلام بل وسائر الاديان وهي اوطان الانبياء والمرسلين وبها
 نزلت سائر الكتب السماوية وهي تتضمن اشرف الاماكن والارض
 المباركة والمساجد التي لا تشد الرحال الا اليها وفيها منشأ ومضم عظام
 سيد الاولين والاخرين والصحابة وهي منشأ الائمة الاربعة رضي الله
 تعالى عنهم لان منشأ الامام الشافعي رضي الله عنه غيرة ومنشأ الامام
 مالك رضي الله عنه المدينة المشرفة ومنشأ الامام الاعظم أبي حنيفة
 النعمان الكوفة ومنشأ الامام احمد بن حنبل بغداد التي كانت كما قيل
 في أيام الخلفاء بالنسبة للبلاد كالاستاذ في العباد وكالها من بلاد اسيا وبها
 يعني ببلاد اسيا العرب وهم افضل القبائل على الاطلاق ولسانهم اوضح
 اللسان باتفاق وفيهم بنوا هاشم الذين هم ملج الارض وزيدة المجد ودرع

الشرف وما يدل على فضلها ان بها الاماكن المفضلة كالقبة التي يجب على كل انسان ان يتوجه اليها خمس مرات في اليوم واليلة والمدينتان. الثتان نزل بهما القرآن العظيم ففضائلها لا تحصى وأثار اهلها لا تستقصى قال بعض اهلها

عطفة يا حيرة العلم * يا هيل الجود والكرم
نحن جيران لنا الحرم * حرم الانسان واخس
نحن قوم به سكنوا * وبه من خوفهم أمنا
وبايت الكتاب عشوا * فأتد فينا اخا انوهن
نرف البطحا وتعرفنا * والصفا والبيت يالغنا
ولنا الملى وخيف منا * فاعلمن هذا وكن وكن
ولنا خير الانام اب * وعلى المرتضى حسب
والى السبطين نتسب * نسبنا ما فيه من دخن
ومع ان الاسلام قد تولد فيها وانتشر منها الى غيرها ففيها جزؤ
عظيم باق على الكفر كبلاد الصين وبعض بلاد الهند ومنها حزؤ سالكه
في اسلامه طريق الضلال كر وافض العجم واما بلاد افريقية فاتها
تشمعل على اعظم البلاد كبلاد مصر التي هي من اعظم البلاد واغمرها
وهي أيضا عش الاولياء والصلحاء والعلماء وبلاد المغرب التي اهلها
اهل صلاح وتقى وعلم وعمل وان شاء الله يمتد بها الاسلام عند كفار
السودان بانفس ولي النعمة حفظه الله تعالى واما امريكا فهي بلاد
كفر وذلك انها كانت عامرة في الاصل بهمل عبدة الاصنام فتقلب
عليها الافرنج لما قويت شوكتهم في الفنون الحربية ونفلوا اليها جماعة
من بلادهم وارسلوا اليها قسيسين فتصر كثير من اهلها فالان بلاد

احريكة غالبها نصاري الا الهمل فيهم وثنيون ولم يوجد بها دين الاسلام
وسببه قوة الافرنج في علم ركوب البحر ومعرفتهم العلوم الفلكية والجغرافية
ورغبتهم في المعاملات والتجارات وجبهم للسفر قال الشاعر
ان الملا حدثني وهي صادقة * فيما تحدث ان المزني النقل
لو كان في شرف المأوى بلوغني * لم تبرح الشمس يوم ادارة الحمل
وقال آخر

قلقل ركابك لانسلا * ودع الفواني والقصور
فمحالفوا أوطانهم * أمثال سكان القبور
لولا التقرب ما ارتقت * درر البحور الى النحور
وقال الحريري

لجوب البلاد مع المترمة * أحب الى من المرتبة
وقال غيره

ثم واغترب في البلاد مجتهداً * فن نوى في بلاده هانا
كيدق لا يزال محترماً * حتى اذا صار صار فوزانا
وقال

أنفق من الصبر الجليل فانه * لم يخش فقراً منفق من صبره
والمرء ليس ببائع في أرضه * كالصقر ليس بصائد في وكره
ومن المعلوم أن الدر والمسك لا يشرفان ما لم يفارقا وطنهما
ومعدنهما وكل هذا لا ينافي ان حب الوطن من شعب الايمان لان المقصود
السياحة والاخذه في أسباب طلب الرزق وهذا لا يمنع من تعلق الانسان
بوطنه ومسقط رأسه فان هذا أمر جبلي قال الشاعر
يا بعيد الدار عن وطنه * مفرداً يبكي على شجنه

كلما جد الرحيل به * زادت الاسقام في بدنه

وقال غيره

ولقد زاد الفؤاد شجي * طائر يبكي على فتنه

شفه ماشقني فبكي * كلما يبكي على سكنه

ولا ينافي أيضاً هذا الامر مادة التوكل والاعتماد على المولى كما

يفهم من كلام الشاعر في قوله

لقد علمت وما الاسراف من خاقي * أن الذي هو رزقي سوف يأتيني

أسمى اليه فيميني تطلبه * ولو قدمت أناني لا يميني

وقول الآخر

اقنع بأيسر رزق أنت نائله * واحذر ولا تتعرض للارادات

فما صفي البحر الا وهو منتقص * وما تكدر الا في الزيادات

فان هذا معناه التسلية لمن لا يحب الاسفار والتهي عن السفر للطمع

وأما بلاد حزائر البحر المحيط فانها قد فتح كثير منها بالاسلام كجزيرة

جاوه بفتح الواو فان أهلها مسلمون وبالجملة فبلاد التوتازيه أغلبها اسلام

وندر وجود دين النصرانية فيها ومن ذلك كله تعلم أنه يمكن أن أقسام

الدنيا الخمسة يصح تفضيل بعضها على بعض يعني تفضيل جزء بتمامه على

الآخر بتمامه بحسب مزية الاسلام وتعلقاته فحينئذ تكون أسيا أفضل

الجميع ثم تليها أفريقية لعمارها بالاسلام والاولياء والصالحاء خصوصاً

باشتهلها على مصر القاهرة ثم تليها بلاد أوروبا لقوة الاسلام ووجود

الامام الاعظم امام الحرمين الشريفين سلطان الاسلام فيها ثم بلاد الجزائر

البحرية لعمارها بالاسلام أيضاً مع عدم تجرها في الملوم كما هو الظاهر

فادني الاقسام بلاد أمريكا حيث لا وجود للاسلام بها أبداً هذا

ما يظهر لي والله أعلم بالصواب وهذا كله بالنظر للإسلام والامور الشرعية والشرف الذاتي فان المراد بالشرف ما يعم الشرعى وغيره فلا يقال أن أغلب ذلك من باب المزية وهي وحدها لا تستدعي أفضلية ولا ينكر منصف ان بلاد الافرنج الآن في غاية البراعة في العلوم الحكيمة وأعلامها في البحر . من ذلك بلاد الانكليز والفرنسيس والنمسا فان حكماءها قافوا الحكماء المتقدمين كارسطاطليس وأفلاطون وبقرات وأمثالهم واقتنوا الرياضيات والطبيعات والالهيات وما وراء الطبيعيات أشد اقتان وفلسفتهم أخلاص من فلسفة المتقدمين لما أنهم يقيمون الأدلة على وجود الله تعالى وبقاء الارواح والثواب والعقاب فأعظم مدائن الافرنج مدينة لوندرة وهي كرسي الانكليز ثم باريز وهي قاعدة ملك فرنسا وباريز تفضل على لوندرة بصحة هوائها كما قيل وطبيعة الازل وبقلة الغلاتام واذا رأيت كيفية سياستها علمت كمال راحة القرباء فيها وحظهم وانبساطهم مع أهلها فالغالب على أهلها البشاشة في وجوه القرباء ومراعاة خاطرهم ولو اختلف الدين وذلك لان أكثر أهل هذه المدينة أنما له من دين النصرانية الاسم فقط حيث لا يتبع دينه ولا غيره له عليه بل هو من الفرق الحسنة والمقبحة بالعقل أو فرقة من الاباحيين الذين يقولون ان كل عمل يأذن فيه العقل صواب فاذا ذكرت له دين الاسلام في مقابلة غيره من الاديان اثني على سائرهما من حيث انها كلها تأمر بالمعروف وتنهى عن المنكر واذا ذكرته له في مقابلة العلوم الطبيعية قال انه لا يصدق بشيء مما في كتب أهل الكتاب لحزوجه عن الامور الطبيعية وبالجملة ففي بلاد الفرنسيس يباح التبعد بسائر الاديان فلا يعارض مسلم

في بناءه مسجداً ولا يهودي في بناءه بيعة الى آخره كما سيأتي في ذكر سياستها ولعل هذا كله هو علة تخصيص ولي النعمة لها برسالة فيها ابلغ من أربعين نفساً لتعلم هذه العلوم المفقودة بل سائر ممالك النصراري تبث أيضاً اليها فيأتي اليها من بلاد أمريكا وغيرها من الممالك البعيدة وقد بعث حفظه الله عدة للعلوم ببلاد الانكليز لكنهم ليسوا عديدين وبالجملة فسائر الامم تطالب العز ونسي اليه كما قال الشريف الرضي اطلب العز هذا العز يقال * ولا احز من العلوم والفنون تطلبها الملوك فانه كلما كان الملك اجل خطراً وجبان يكون ادق نظراً

﴿ الباب الرابع من المقدمة في ذكر رؤساء هذه السفارة ﴾

قد بعث صاحب السعادة في السفر الى بلاد فرانس ثلاثة رؤساء من أكابر ديوانه السعيد وجعلهم ارباب نظر عام على من عداهم وهم على هذا الترتيب قواهم صاحب الرأي التام * والمعرفة والاحكام * حازر فضيلتي السيف والقلم * والعارف برسوم العرب والمعجم * حضرة جناب عبدي أقندي المهر دار * والثاني صاحب الرأي السديد والطالع السعيد * من خلق في حب المعالي العذار حضرة مصطفى مختار أقندي الدويدار * والثالث الخاوي بين العلم والعمل * والبراع والأسل * حضرة الحاج حسن أقندي الاسكندراني بلغه الله في الدارين الاماني * أمين * ثم ان حضرة الأتدبة الثلاثة يتعلمون أيضاً كالباقى حضرة الاقندي المهر دار سابقا يشغل بعلم تدبير الامور الملكية وحضرة الاقندي الدويدار سابقا يشغل بعلم تدبير الامور العسكرية وحضرة الحاج حسن اقندي يشغل بعلم القبطانية والهندسة البحرية ولسائر

الثلاثة اجتهد زائد وتحصيل بالغ مع ان الامرة في الغالب تأتف ذلك
وقد كان حكم هؤلاء الثلاثة بالنوبة فكانت نوبة الواحد يوما والآخر
يوما آخر وهكذا قال الامر الى ان صارت شهرا شهرا ثم صار
الاقدى المهر دار وحده ثم ان حضرة الأئدية الثلاثة كان معهم في
تدبير الدروس جناب مسيو جومار الذي ولاء صاحب السادة ناظرا
على الدروس وهو احد علماء الاستنوت بفتح الهمزة وسكون النون
وكسر السين اي مشورة العلوم واكبرهم والذي يتراعي في طبعه حب
حضرة صاحب السعادة وخدمته بنصح ويشاهد منه دائما انه يرغب في
الاعتناء بمصالح مصر من جهة نشر المعارف والعلوم فيها بل وفي سائر
بلاد الافريقية كما يفهم ذلك من حاله وبما قاله في طالعته رزنامته التي
الفها سنة الف ومائتين واربعة واربعين من الهجرة وشهرة معارف
مسيو جومار وحسن تدبيره يوقع في نفس الانسان من اول وهلة
تفضيل القلم على السيف لأنه يدبر بقلمه مالا يدبر غيره بسيفه الف
مرة ولا عجب فبالاقلام تأسس الاقاليم وحمته في مصالح العلوم سريعة
كثيرة التأليف والاشتغال والغالب ان هذه الحصلة في سائر علماء الافرنج
فان مثل الكاتب كالدولاب اذا تعطل تكسرو كالفتح الحديد اذا ترك
ارتكبه الصدا وجناب مسيو جومار يشتغل بالعلوم اناء الليل واطراف
النهار وسيأتي ذكره عدة مرات وسنذكر لك عدة من مكاتيبه التي
وصات بيدي ان شاء الله تعالى وهنا انتهت المقدمة

❦ المقصد ❦

في مدة السفر من مصر الى باريس وما رأيناه من الغرائب في

الطريق ومدة الإقامة في هذه المدينة الماهرة بسائر العلوم الحكيمية
والفنون والعدل المجيب والانصاف الغريب الذي يحق ان يكون من
باب أولى في ديار الاسلام وبلاد شريعة النبي صلى الله عليه وسلم وهذا
المقصد يتضمن عدة مقالات تشمل على عدة فصول

المقالة الاولى * فيما كان من الخروج من مصر الى دخول مدينة
مرسيليا التي هي فرضة من فرضات الفراسيس وفيها عدة فصول
المقالة الثانية * فيما كان من دخول مرسيليا الى دخول مدينة
باريس وفيها فصلان

المقالة الثالثة في دخول باريس وذكر جميع مشاهداته وما باعنا
خبره من احوال باريس وهذه المقالة هي الفرض الاصل من وضعنا
هذه الرحلة لذلك اطيننا فيها غاية الاطباب وان كان جميع هذا لا يفي
بحق هذه المدينة بل هو تقريبي بالنظر لما اشتملت عليه وان استقرب
هذا من لم يشاهد غرائب السياحة قال بعضهم
من لم ير الروم ولا اهلها * ما عرف الدنيا ولا الناس
فن باب اولى بلاد افرنجستان

المقالة الرابعة في ذكر نبذ من العلوم والفنون المذكورة في الباب الثاني من المقدمة.

﴿ المقالة الاولى ﴾

الفصل الاول في الخروج من مصر الى دخول نهر امكندرية
كان خريفنا من مصر عصر يوم الجمعة الذي هو ثامن يوم من
شعبان سنة احدى وأربعين ومائتين بعد الالف من الهجرة المحمدية على
صاحبها أفضل الصلاة والسلام * فتفاءلت بان عقب هذا الفراق يحصل

الاجتماع وأن التسليم سيقوم مقام الوداع * فركبنا زوارق صغيرة وتوجهنا الى اسكندرية وأقنا على ظهر النيل المبارك أربعة أيام ولا فائدة لذكر بعض البلاد والقري التي رسينا عليها * وكان دخولنا اسكندرية يوم الاربعاء ثالث عشر يوما من شهر شعبان فمكثنا فيها ثلاثة وعشرين يوما في سراية ولى النعمة * وكان خروجنا الى البلد في هذه المدينة قليلا فلم يسهل لي ذكر شيء عليها غير انه ظهر لي أنها قريبة الميل في وضعها وحالتها الى بلاد الأفرنج وان كنت وقتئذ لم أرى شيئا من بلاد الأفرنج أصلا وإنما فهمت ذلك مما رأيته فيها دون غيرها من بلاد مصر ولكثرة الأفرنج بها ويكون أغلب السوق يتكلم ببعض شيء من اللغة الطليانية ونحو ذلك وتحقق ذلك عندي بعد وصولي الى مرسيليا فان اسكندرية عينة مرسيلية وأنموذجها

﴿ الفصل الثاني ﴾

في ذكر نبذة تتعاق بهذه المدينة لخصناها من عدة كتب عربية . وفرنساوية وذكرنا مآثر لنا سمعته * فنقول أن اسكندرية منسوبة الى اسكندر ابن الفيلسوف بفتح الهمزة وهو الذي قتل دارا وملك البلاد . والاسكندرية ستة عشر بلدا منسوبة اليه منها بلدة بلاد الهند وبلدة بارض بابل وبلدة بشاطى البهر الاعظم وبلدة بصفد سمرقند وبلدة بمر وواسم لمدينة باخ والتغر الاعظم بلاد مصر وقرية بين حمام وحلب وقرية على دجله قرب واسط منها الاديب أحمد بن المختار بن مبشر وقرية بين مكة والمدينة وبلدة في مجاري الانهار بالهند وخمس مدن اخر انتهى * ومرو بلدة من خراسان يلاذ الفرس والنسبة اليها

مروى ومروزي وانظر ما مراده بالنهر الاعظم ثم رأيت في كتاب
تقويم البلدان لعناد الدين أبي الفدا اسماعيل بن ناصر سلطان حماه
أن بالاندلس نهراً يسمى بالنهر الاعظم وهو نهر اشبيلية ونص عبارته
ومنها نهر اشبيلية من بلاد الاندلس ويسمى عند أهل الاندلس النهر
الاعظم انتهى ولعله إنما سمي عندهم بالنهر الاعظم لامتيازه بمحاذة المد
والجزر كما نبه على ذلك أبوا الفدا في قوله يدخله المد والجزر عند مكان
يسمى الارحا - لا تزال فيه المراكب منحدره مع الجزر صاعدة مع المد
وقال بعضهم في المد والجزر

خيلني بادرني الى النهر بكرة * وقف منه حيث المديني عنانه

ولا تجز الارحان وراءها * يبابا وعيني لا تريد عيانه

انتهى فعلى هذا تكون اسكندرية اسم بلدة بالاندلس * ولعل اسكندر
حين اجتيازه بجزيرة الاندلس بني بها بلدة * وذكر صاحب كتاب
نشق الازهار في عجائب الاقطار ان اسكندردا القرنين اجتاز بلاد الاندلس
بفتحها بنار جبل الطارق المسمي بحر الزقاق وان محل هذا البغاز كان ارضا
بين طنجة وبلاد الاندلس ولم يذكر في هذا الموضع ان اسكندرد بني
بلدة بهذه الجزيرة لكن هذا لا يدل على عدم وجود بلدة بها * وظاهر
عبارتهم انه يوجد اثنان كل منهما يسمى الاسكندر احدهما اسكندر
ابن فيلسوف والاخر بفتح الهمزة هو قاتل دارا وقال في القاموس
في موضع اخر ذو القرنين اسكندر الرومي لانه لما دعاهم الى الله تعالى
ضربوه على قرنة فاحياه الله تعالى ثم دعاهم فضربوه على قرنة الآخر
فمات ثم احياه الله اولاته بلخ قطري الارض او لتفسيرتين له انتهى
فظاهر كلامه ان اسكندردا القرنين هو نفس اسكندر الرومي * والذي

عليه علماء الشرق ان ذا القرنين المذكور في الآية الشريفة هو غير
 اسكندر اليوناني فان الاول اقدم من الثاني وهو الذي قيل بنبوته وانه
 بني سداجوج وما جوج وانه بحث عن ماء الحياة بلا طائل وفاز به
 الخضر عليه السلام فلذلك كان حيا الى الآن * واما الثاني فانه يسمى
 اسكندر الرومي او اليوناني يعني الاغريقي لأن قدماء الاغارقة تسمى
 اليونان والمتأخرون يشتهرون باسم الاروام * واما الافرنج فلا يقولون
 الا بوجود اسكندر الاكبر ابن فليش او ابن فيابوش المقدوني
 ويجعلونه عين مايعبر عنه في التواريخ العربية باسم اسكندر ذي القرنين
 وينسبون اليه سائر ما يحكى عنه من العجائب كسداجوج وماجوج ونحو
 ذلك غير انهم لا يصدقون بما لا يوافق للعادة * وعلى كل حال فقد اتفق
 كلام العلماء وحكام الافرنج على ان اسكندرية تنسب الى اسكندر
 الرومي * وقد سلف في عبارة القاموس اسماء البلاد التي تسمى باسكندرية
 وليس مما ينسب الى اسكندر الرومي الشهير بلدة الارناؤط المسماة
 اسكندرياسي يعني اسكندرية بل هي منسوبة الى اسكندر بيك *
 وقال بعضهم مدينة اسكندرية بير مصر كانت تسمى قبل بناء الاسكندر لها
 بنحو ثلاثة واشين قبل ظهور عيسى عليه السلام فيسون بفتح القاف
 وسكون الباء * وقال الافرنج انها كانت تسمى نوبضم التون وقبل
 فتحها بالاسلام كانت تارة تحت حكم الرومان وتارة تحت حكم الاروام
 او اليونان * وفتحها عمرو بن العاص بأمر عمر بن الخطاب ولما فتحها
 عمرو بن العاص كتب الى عمر رضي الله عنهما انه وجد بها اربعة الاف
 قصر واربعة الاف حمام واربعين الف يهودي تدفع الجزية واربعمئة
 حيدان واثنى عشر الف بقال وخضري وفاء كهاني ولعل هذا من مبالغات

المؤرخين كما يالغوا في غيرها من البلاد كمدينة بغداد * ومن عجائب ما فيها حزانة الكتب التي حرقها عمرو بن العاص رضي الله تعالى عنه فكانت عدة ما فيها من الكتب سبعة مائة الف مجلد وقد كان اهل هذه المدينة في سالف الزمان ثمانية الف نفس تقريبا واهلها الآن اقل من ذلك بكثير وقد تغلب عليها الفرنسيون ثم اخراجهم الانكليز منها ورجعت الى يد الاسلام وهي الآن يلوح عليها انوار الممارات بانفس صاحب السعادة وبها بهجة التجاره كما انها كانت في الزمن السابق مركزا للتجارات وصارت في هذا دار إقامة صاحب السعادة بها اغلب الاوقات وهي اشبه وضعا وعمارة بفرضات الافرنج وهي على الشمال الغربي من القاهرة بنحو خمسين فرسخا موضوعة في احدى وثلاثين درجة وثلاثة عشر دقيقة من العرض يعني درجة البعد عن خط الاستوا وسيأتي ذكر المسافة بينها وبين باريس

﴿ الفصل الثالث ﴾

في ركوب البحر المالح المتصل بشفر سكندرية * اعلم ان هذا البحر يسمى في كتب الجغرافيا العربية ببحر الروم لأنه يتصل احد جهاته ببلاد الروم ويسمى ايضا فيها ببحر الشام لمجاورته ايضا لبلاد الشام ويسمى ايضا عند الافرنج البحر المتوسط او الجواني وانما سمي بذلك لأنه داخل الاراضي الناشئة بخلاف البحر المحيط فانه محيط بجميع الاراضي حتى قال بعضهم انه متواصل الجريان تحت الاراضي العالية على سطح مائه وان حقق بعضهم خلافه لوجود الاراضي اليابسة تحت سطحه كبعض اراضي الموسقو * ويسمى هذا البحر الجواني بالسان

الركى بحر صفيـد والبحر الأبيض لمقابلته بحر بنطش أو البحر الأسود.
وهناك بحر آخر يسمى بالبحر الأبيض وهو في بلاد الموسقو وهو
المراد بالبحر الأبيض في اطلاقات علماء الجغرافيا — كان ركوبنا هذا
البحر عصر يوم الاربعاء خامس يوم من رمضان وقدامتينا سفينة حرب.
فرنساوية لاتعادر في فؤاد الانسان رعباً * ورزينة صناعة تجذب قلب
الراكب حتى يصير في وسطها صبا * محتوية على سائر ما يحتاج اليه من
الحرف والصنائع * مشتملة على آلات الحروب وعلى الجربجية ومحصة
بثمانية عشر من المدافع * وكان مجراها يوم الخميس سادس يوم من شهر
رمضان المبارك وكان هبوب الريح وقتئذ خفيفا فسرنا من غير اشعار
بالسير ولم نتألم بذلك ابدا وكنت قبل ركوب البحر عملت بما علمه لي
بعض من سافر من العلماء الى اسلامبول من تجميع حثوات عظيمة
من ماء البحر المالح وقال انه يدفع الله فكان الواقع انه لم يحصل لي ألم
على اتي حين نزلت المركب كنت ممرضا بالحمى فبرئت منها بمجرد السفر
وحركة السفينة * وربما صحت الاجسام بالعلل * ولا زلنا نسير من غير
شدة محرك واضطراب نحو اربعة ايام وبعدها عصفت الرياح وتموج ماء
البحر وتلاعب بالأشباح والأرواح * فلأزم أكثرنا الارض * وتوسل
جميعنا بالشفيع يوم المرض * ووقع عندنا الموقع قول بعض الظرفا خاطر
من ركب البحر واشد منه خطرا من جالس الملوكة بغير علم ومعرفة
وتحقق عندنا تضمين صاحبنا الالة الصفي لهلز أبي نواس في قوله
رايت تجميع الهائلات محيطه * بوطني لاجل الحمل جارية البحر
فاقسمت عمري لاركب سفينة * ولا سرت طول الدهر الاعلى الظهر
غير أن المعتمد على الكريم لا يخشى من الخطب العظيم * وما أحسن قول من قاله

لما ركبنا بحر * وكاد من خاف يئلف

على الكريم اعتمدنا * حشاه أن يخلف

وقد ذهب هذا الامر بعد نحو ثلاثة أيام وصار يزور غبا ومما يستحسن في طباع الافرنج دون من عداهم من التصارى حب النظافة. الظاهرية فان جميع ما ابتلى الله سبحانه وتعالى به قطعه مصر من الوح والوسخ اعطاه للافرنج من النظافة ولو على ظهر البحر فان أهل المركب التي كنا فيها يحافظون على تنظيفها وازهاب الوسخ ما أمكن. حتي أنهم يفسلون مقعدها كل يوم من الايام ويكنسونها في صف النوم كل نحو يومين وينفضون الفراش وغيره ويشمونهارائح الهواء ويزيلون أوحامها مع أن النظافة من الايمان وليس عندهم منه مثقال ذرة ومع ما عند الفرنسيات من النظافة الغريبة بالنسبة لبلادنا فانهم لا يمدون أنفسهم من الامم كثيرة الاعتناء بالنظافة كما يفهم من هذه العبارة المترجمة من كتاب الموائد والاخلاق المؤلف باللغة الفرنسية وعبارته أعظم الناس اعتناء بنظافته المنازل أهل القلعة فتجد في مدنهم غالب حاراتهم مبلطة بالحجر الابيض المتعهد بالتنظيف ويوتهم بحملة من خارجها أيضا وشبابيكم القزاز تفسل دائما بل وحيطانهم الخارجة وقد توجد النظافة في حصه من بلاد الانكليز وبلاد الاقاليم المجتمعة من أمريكا وهي قليلة في فرنسا والنمسا وغيرها ومن الامم من هي كثيرة الانساخ وكثيرة القمل بل تجد بعض أناس يأكلهم القمل ولا يبالون وقد ذهب داء البرص من منذ انتشار الاقصه البيض التي تفيل ويغير بها كل أسبوع مرة أو عدة مرات فالملابس البيض من جملة ما أتيج النظافة والسلامه من آثار الاوساخ الرديئة

❦ الفصل الرابع فيما رأينا من الجبال والبلاد والجزائر ❦

قد مررنا على جزيرة كريد سبع يوم من سفرنا ورأينا على بعد
 جيلها الشاخ المسي عند اليونان ابدا الشهر بالامور الغربيه في توارخهم
 ثم في اليوم الثالث عشر منه رأينا جزيرة سيسيليا بكسر السينين واللام
 وبالمهتين وبعضهم يكتبها بالمعجمتين وهي مشهورة باللسان العربي باسم
 صقاليه أو صقلية وهذه الجزيرة على الجنوب من بلاد ايطاليا ومنفصلة
 عنها بالغاز المسي بوزاز مسينه بفتح الميم وتشديد السين المكسورة المهملة
 وسكون الياء وفتح النون وهي من أعظم جزائر البحر المتوسط وأخصبها
 ولذلك كانت تسمى في الزمن السابق شونة رومة وكانت في الاعصر
 السالفة سببا لحرب الرومانيين مع أهل قرطاجة أي سكان القرب
 ثم انتهى الامر الى أنها وقعت تحت حكم الرومانيين ثم انتقلت منهم
 الى ملوك اليونان ثم فتحها المسلمون ثم قلب عليها النصارى الزمندية
 بضم النون المشددة وسكون الراء وفتح الميم وكسر الدال وفتح الياء
 المشددة فرقة من الفرنساوية ثم حكمها بعض ملوك الاسبانول ثم التيمسا
 ثم انتهى الامر الى أن كانت جزءا من مملكة نابلي الكنان المسماة بولية
 حتى إنها هي ونابلي قد يسميان الآن عند الأفرنج السيلستين بتغليب سيدمليا
 على نابلي وفي كتب الجغرافيا ان أهل هذه الجزيرة مائة ألف نفس
 ومدنها فوق الجبال وقد رأينا بهذه الجزيرة على بعد في اليوم الرابع
 عشر الجبل المسي منتقنا بفتح الميم وسكون النون وكسر التاء الفوقية
 وسكون التاء المثناة ومنتقنا كلمة مركبة من كلمتين احداها منت معناه
 جبل والاخري اثنا فالاحسن كتابتهما هكذا منت اثنا وهو مشهور

الآن بلفظة جيل ويظهر لي أن هذا الاسم تحريف جيل فهو عربي أدخله المسلمون في هذه الجزيرة وأطلقوه على هذا الجبل فبقى بعد خروجه إلى الآن وتغير بصحيف أهل هذه الجزيرة له وهذا الجبل جبل نار فانه يخرج منه بالنهار دخان وبالليل لمب وقد ينفذ مواد حجرية محترقة ثم أن جبال النار تسمى بالافرنجية الجبال البلكانية ويسمى الجبل الناري بلكان بضم الباء الموحدة وسكون اللام وقد صحف هذا الاسم بالعربية إلى لفظه بركان بالراء ولعله تمريب عن لغة أهل الاندلس ويسمى طهمه بفتح الطاء وسكون الهاء كما ذكره المسعودي في كتابه السمعى مروج الذهب وفوهة البركان تسمى بالفرنساوية كراتيره بكاف وتاء فوقه مكسورتين وفتح الراء الثانية ولا يوجد جبل النار غالباً الا في الجزائر وقد ذكر أرباب رصد هذا الجبل ان ارتفاعه على ظهر سباح البحر المحيط الف وتسعمائة قدم وثلاثة أقدام وأن دورة قاعدته نحو خمسة وخمسين فرسخاً فرنساوية ودائرة فوهته ربع فرسخ ثم أن العادة أن جبل النار يهيج ثم يسكن ثم يهيج وقد يمكث مدة مطلقاً حتى يظن الناس خموده بالكلية ثم يهيج ثانية بعد مضي مدة أعصر وقد هاج جبل اثنا احدى وثلاثين مرة ومنها هيجانه سنة الف وثمانمائة وتسعة مئتين بالافرنج وأعظم هيجانه ما كان سنة سبعمائه وثلاثة وتسعين حيث أنه خرب مدينته كالان وأهلك ثمانية عشر ألف نفس وعلامة هيجان البراكين شدة العجيج والقرقرة والدوى تحت الارض وابتداء التدخين أو ازدياده قال بعض الطبائمية اثنا اذا قابلنا حوادث الزلازل بمحادثات البراكين رأينا كأن هاتين الحادثتين معلومتان لعلة واحدة وهي أنيران التي تحت الارض أو المحققة في باطنها الا أن آثار الزلازل أوسع من

آثار البراكين يعني أن آثار الزلازل تظهر في متسع عظيم من الأرض بخلاف آثار جبال النار فلا تمتد إلا بجوار قرب جبل النار وقد جرت العادة أيضاً أن الزلزلة تعظم بقدر البعد من البركان على ذلك بعضهم بقوله أن النار التي تحت الأرض تحاول منفساً لتخرج منه فإن كان في الأرض بركان فإنها تخرج منه فتذهب قوة النار فتعقد الزلزلة بخلاف الأرض الخالية عن البراكين فإن الثيران تحاول منفيساً فيها فلا تجده فتخرج الأرض بذلك وقال بعض الحكماء أيضاً أن كلا من الحوادث البركانية والزلازل صادر عن جاذبية المحاكاة المسماة بالفرساوية الأكثرية بكسر الهززة وسكون الكاف وكسر اثناء والراء وكسر السين وفتح التاء المسماة لرئيس بفتح الراء المشددة وكسر السين التي هي خاصة الكهرباء عند حكمها قال بعضهم في رد هذا القول أنه ينافي ما اعتمده بعض الحكماء في بناء الأرض ونظم طبقات صخورها ومن القواعد المقررة أن ثوران البركان يغلب كل ما قبل علوه ويقل كلما عظم علوه وهذا ما جرت به العادة والله سبحانه وتعالى أعلم وفي اليوم الخامس عشر رسينا على مدينه مسينه ولم نخرج من السفينه أبداً لأنهم لا يمكنون من يبحي من البلاد الشرقيه الى بلادهم أن يدخلها إلا بعد البرقنة وهي مكث أيام معلومة لذهاب رائحة الوباء ولكنهم يحيون الانسان بسائر ما يحتاج ويتناولهم الثمن فيضمونه في ماعون فيه خل ونحوه مع التحفظ انتم راجع الفضل الاول من المقالة الثانية وقد تزودنا من هذه المدينه ما احتجنا اليه من القواكه والخضراوات والمياه العذبه الى آخره وقد أقنا بموردها خمسة أيام وشاهدنا من بعد قصورها العاليه وهياكلها الشاعخه الساميه ورأيناها توقد قناديلها ووقدناها قبل أن يدخل وقت الغروب وتمكث بعد شروق الشمس وقد

سمعنا بها اصوات التواقيس مدة اقامتنا حتي أن ضربهم التواقيس وطرب
 حدا وقد صنعت في ليلة من الليالي في المحادثة مع بعض الظرفاء مقامة
 ظريفة مضمونها ثلاثة معان الاول المجادلة في أنه لا مانع من أن الطبيعة
 السايمة تميل الي استحسان الذات الجميلة مع العفاف وأنشأت في ذلك
 جملة شواهد لطيفة وأنشأت فيه قولي

أصبو الى كل ذي جمال * ولست من صبوتي أخاف
 وليس بي في الهوي ارتياب * وإنما شيعتي العفاف
 الثاني سكر المحب من معاني خمر عيني محبوبه واستغناؤه عن الراح براحتة
 وأنشأت في هذا المعني قولي

قد قلت ما بدا والكاس في يده * وجوهر الحمر فيها شبه خديه
 حبي زاهة طرقي في محاسنه * ونشوتني من معاني سحر عيذه
 الثالث في تأثر النفس بضرب الناقوس اذا كان من يضرب الناقوس ظريفاً
 يحسن ذلك وقد أنشدت في هذا المعني قول الشاعر

مذ جاء يضرب بالناقوس قلت له * من علم الظبي ضرباً بالتواقيس
 وقلت للنفس أي الضرب يؤلمكي * ضرب التواقيس أم ضرب النوي قيسي
 وذياتها ببعض أبيات مجنسة والبحث في معناها ونوع تجانيسها وبالجاباب
 من بعض الغاز مخوية الى آخره وليس هذا محل بسط الكلام في ذلك
 ثم سرنا من هذه المدينة اليوم المتم المشرب من مدة سفرنا وسرنا حتي حاذينا
 جبل النار وجاوزناه وفي الرابع والعشرين جاوزنا مدينة نابلي وتسمى
 باللغة التركية يولية وتعديناها بنحو تسعين ميلاً فأنكس إلريح وصار قدام
 السفينة هاباً من المقصد اليها فصارت تميل عن المقصد لاليه لانه من جهة
 الهواء ويسحبني قول بعضهم

ومنهف عني يميل ولم يمل * يوما الى فقلت من ألم التوى
لم لا يميل الى ياغصن انقا * فاجاب كيف وأنت من جهة الهوا
فيا نكاس الرمح رجنا الى مدينة نابلي بعد أن جاوزناها ورسينا
عندها ولم ندخلها لما تقدم وهي من المدن العظمى ببلاد الافرنج وملكها
يحكم على بلاد جزيرة صقلية المتقدمة ومدينه نابلي هي كرسى هذا
الملك وقد تسمى باللغة العربية نابل الكنان ولعله لان كتابها جيد للغاية
وقد كانت مملكة نابلي في يد الاسلام ومكثت نحو مائتي سنة ثم تغلبت
عليها الصارى التور منديه هي ومملكة صقلية ولم نزل الى الآن في أيدي
الصارى الايطاليين حتى أنها تسمى ببلاد ايطاليا الجنوبية وقد أسلفنا
أن مدينه نابلي هي احدى البنادر الاصلية بالبلاد الافرنجية ثم رأينا
في اليوم التاسع والمشرين جزيرة قرسقة بضم القاف وسكون الراء ووضم
السين وفتح القاف التي هي في حكم الفرنسيين وتسمى الآن جزيرة
قرس وقد فتحها المسلمون ولم يكتسوها فيها زمنا طويلا وهي وطن نابليون
بضم الباء وسكون اللام وبالباء الشهير باسم بونا برته الذي تغلب على مصر
في غزوة الفرنسيين ثم تولى سلطنة فرانسه مع أن أباه كان رئيساً في
الطوحيه وفي اليوم الثالث والثلاثين رسينا على فرضه مرسيليا فكانت مدة
مكثنا في البحر ثلاثة وثلاثين يوما ومنها مكثنا خمسة أيام قدام مرسينه بفتح
الميم وتشديد السين واللام وفتح النون ونحو يوم قدام نابلي وتأخرنا كثيرا
يلعب الرياح ولولا ذلك لوصلنا في أقل من هذه المدة بشي يسير .

فتكلم على كروية الارض وعلى سيرها ووضح ذلك فتأخض من كلامه ان الارض كرة ولا يفر اعتقاد تحركها او سكونها مات هذا الشبح سنة الف ومانتين وستة وعشرين من الهجرة النبوية على صاحبها افضل الصلاة وازكى السلام وخلفه حفيده المسمى باسمه ثم ان هذا البيت الذي كنا فيه للكرثينا امتنع جدا به القصور والحدائق والبناء المحكم فيه صرفنا كيفية احكام ابنة هذه البلاد واقاموا امتلائها بالرياض والحياض الى اخره ولم نشعر في اول يوم الا وقد حضر لنا امور غريبة في غالبها وذلك اتم احضروا لنا عدة خدم فرساوية لانعرف لغاتهم ونحو مائة كرسي للجلوس عليها لان هذه البلاد يستغيرون جلوس الانسان على نحو سجادة مفروشة على الارض فضلا عن الجلوس بالارض ثم مدوا السفرة لافطور ثم جاؤا بطبليات عالية ثم رصوها من الصحون البيضاء الشبيهة بالمعجيه وجعلوا قدام كل محن قدحا من القزاز وسكينه وشوكة وملقه وفي كل طبليه نحو قزازتين من الماء وانه فيه ملح وآخر فيه فلفل ثم رصوا حو الى الطبليه كرامبي لكل واحد كرسي ثم جاؤا بالطبخ فوضعوا في كل طبليه صحنا كبيرا او صحنين لتعرف احد اهل الطبليه ويقم على الجنيح فيعطي لكل انسان في صحنه شيئا يقطعه بالسكين التي قدامه ثم يوصله الى فمه بالشوكة لايده فلا يأكل الانسان بيده اصلا ولا بشوكة غيره او سكينه او يشرب من قدحه ابدا ويزعمون ان هذا انظم واسلم عاقبة وبما يشاهد عند الافرنج انهم لا يأكلون ابدا في صحن النحاس بل ولا في اوانيه ابدا ولو مبيضه ففهي للطبخ فقط بل دائما يستعملون الصحون المطلاة للطعام عندهم عدة مراتب معروفة وربما كثرت وتعددت كل مرتبة منها فاول افتتاحهم

الطعام يكون بالشورية ثم بعده بالبحوم ثم بكل نوع من انواع الاطعمة كالخضراوات والنبطورات ثم بالسلطة وربما كانت الصحون المطلاة بلون الطعام المقدم فصحون السلطة مثلا خضر منقوشه بلون السلطة ثم يجتمعون اكلهم بأكل الفواكه ثم بالشراب الخمر الا انهم يتعاطون منه القليل ثم بالشاي والقهوة وهذا الامر مطرد لانني والفقيه كل على حسب حاله ثم ان الانسان كلما أكل طعاما في صحته غيره واخذ صحفا غير مستعمل لياكل فيه طعاما آخر ثم انهم احضروا لنا آلات الفراش والمادة عندهم انه لا بد ان ينام الانسان على شيء مرتفع نحو سرير فاحضروا ذلك لنا ومكتا في هذا المحل ثمانية عشر يوما لانخرج منه ابدا غير انه متسع جدا وفيه حدائق عظيمة ومحال متسعة للناشي فيها والتنزه في رياضها ومن هذا البيت ركبنا العربيات المزينة الجميلة التي تستمر عندهم ايام الليل واطراف النهار تفرقع وسرنا بها الى بيت في المدينة لكنه في حواشيه من القصور المصنوعة خارج المدينة بمحاذيقها وادواتها فنكثنا متظرين التوجه الى مدينة باريس ومدة مكتا في هذا البيت كنا نخرج بعض ساعات للنسلى في البلد وندخل بعض القهاوي والقهاوي عندهم ليست مجمعا للحرى فيشربون في مجمع لأرباب الحشمة اذ هي مزينة بالامور العظيمة النفيسة التي لاتليق الا بالفتاء الثام وانما مانيها ضلعة جدا فلا يدخلها الا اهل الثروة واما الفقراء فاتهم يدخلون بعض قهوي فقيرة او الخمارات والمحاشش وقد اسلفت ان مدينة سكندرية تشبه في حالها مرسيليا واذكر هنا ان الفرق بينهما اتساع السكك والطرق اتساعا مفرطا لمزور جملة عربيات معا في طريق واحد ثم ان سائر القاعات او الاروقة او المنادر العظيمة يوضع في حيطانها

الجوانية مراحي عظمة كبيرة حتى انه ربما كانت سائر جوانب القاعة كلها من زجاج المرآة ليظهر لها رواق عظيم فالول مرة خرجنا الى البلدة ومررنا بالدكاكين العظيمة الوضع المزججة بهذه المرايا والمشحونة بالنساء الجميلات وكان هذا الوقت وقت الظهيرة وعادة لساء هذه البلاد كشف الوجه والرأس والتحرر وما تحته والقفا وما تحته واليدين الى قرب المنكين والسادة أيضا ان البيع والشراء بالاصالة للنساء واما الاشغال فهي لارجل فكان لنا بالدكاكين والقهاري ونحوها فرجة عليها وعلى ما يمرها وكان اول ما وقع عليه بصرنا من التحف قهوة عظمة دخلتها فرايناها عجيبة الشكل والترتيب والقهوجية امرأة جالسة على صفة عظمة وقدامها دواة وريش وقائمة وفي قاعة بعيدة عن الناس محل لعمل القهوة وبين محل جلوس الناس ومحل القهوة صيدان القهوة ومحل الجلوس للناس مرصوص بالكراسي المكسوة بالسجرات ومن الطاولات المصنوعة من الخشب الكابلي الخيد وكل طاولة مفروشة بحجر من الرخام الاسود او المنقوش وفي هذه القهوة يباع سائر انواع الشراب والقطورات فاذا طلب الانسان شياً طلبه الصبيان من القهوجية وهي تأمر باحضاره له وتكتبه في دفترها وتقطع به ورقة صغيرة فيها الثمن وتبعتها مع الصبي لاطالب حين يريد الدفع والمادة ان الانسان اذا شرب القهوة احضر له معها السكر ليخلطه فيها ويذبه ويشربه ففعلنا ذلك كمادتهم وقتجان القهوة عندهم كبير نحو اربعة فناجين من فناجين مصرو بالجلمة فهو قدح لافجان وهذه القهوة اوراق الوقائع اليومية لاجل المطالعة فيها وحين دخولي بهذه القهوة ومكثي بها ظننت انها قصبة عظيمة نافذة لما ان بها كثيرا من الناس فاذا ابدا جماعة داخلها او خارجها ظهرت صورهم في

كل جوانب الزجاج وظهر تعددهم مشيا وقعودا وقيامًا فيظن ان هذه
 القهوة طريق وما عرفت انها قهوة مسدودة الا بسبب اني رأيت عدة
 صورنا في المرآة فعرفت ان هذا كله بسبب خاصية الزجاج فعادة المرآة
 عندنا ان تثنى صورة الانسان كما قال بعضهم في هذا الشأن
 ابرقع منظر المرآة عنه * مخافة ان تثنى لعيني
 اقلسى ما اقلسى وهو فذ * فكيف اذا تحيل فرقدبن
 وعادتها عند الافرنج بسبب تعددها على الجدران وعظم صورها ان تعدد
 الصورة الواحدة في سائر الجوانب والاركان ومن كلامي
 يقب عني فلا يبقى له اثر * سوى نقاي ولم يسمع له خبر
 فان بدا وارى المرآة طلعت * يلوح فيها بدور كلها صور
 وقال شيخنا المطار لم ار العطف تخيلا في هذا المعنى من قول ابن سهل
 اتى بمرآة فذكرى شمس صورته * فمكسها شب في أحشائي الاله
 قال الحريري في ملبح بيده مرآة
 رأى حسن صورته في المرآة * فاصبح صباها مدنفًا
 وصير يقوب اسماله * يشير بان قد رأي بوسفا
 وسأني كال الكلام على ذلك كله في ذكر مدينة باريس ومدة اقامتنا
 في مرسيليا بعد الكرتينة اشغلناها ايضاً بتعلم تقطيع الحروف يعني
 تعلم تهجي اللغة الفرنسية ثم انه يوجد في مدينة مرسيليا كثير
 من نصارى مصر والشام الذين خرجوا مع الفرنسيين حين خروجهم
 من مصر وهم جميعاً يلبسون لبس الفرنسيين ونادر وجود احد من
 الاسلام الذين خرجوا مع الفرنسيين فان منهم من مات ومنهم من
 تنصر والياذ بالله خصوصاً المماليك الجورجية والجركية والنساء

اللاواتي اخذهن الفرنسيين صفار السن وقد وجدت امرأة عجوزا
 باقية على دينها ومن تنصر انسان يقال له عبد المال ويقال انه كان ولاء
 الفرنسيين بمصر افاء انكشاريه في أيامهم فلما سافروا تبعهم وتقى على
 اسلامه نحو خمسة عشر سنة ثم بعد ذلك تنصر والعاذ بالله بسبب الزواج
 بنصرانية ثم مات بعد قليل واقد رأيت له ولدين ومثنا اتوا في مصر
 وهم على دين النصرانية احدهما معلم الان في مدرسة ابي زعبل ومثله
 ماحكاه لى بعضهم ان سر عسكر المسمان المتولى في مصر بعد قتل الجزائر
 كليز بفتح الكاف وكثر اللام وكثر الباب كان اسلم في مصر نفاقا كما
 هو الظاهر ويسمى عبد الله وتزوج بنت شريف من أشراف رشيد
 فلما خرج الفرنسيين من مصر واراد الرجوع اخذها معه فلما وصل
 رجع الى النصرانية وابدل العمامة بالبرنيطة ومكث مع زوجته وهي على
 دينها مدة ايام فلما ولدت واراد زوجها ان يعمد ولده على عادة النصارى
 لينصره ابنت الزوجه ذلك وقالت لانصر ولدي اصلا ولا اعرضه للدين
 الباطل فقال لها الزوج ان كل الاديان حق وان مالها واحد وهو عمل
 الطيب فلم ترض بذلك ابد أقوال لها ان القرآن ناطق بذلك وانت مسلمة
 ففليك ان تصدق بكتاب نبيك ثم ارسل ماحضار اعلم الافرنج باللقب العربية
 البارون دسائي فانه هو الذي يعرف يقرأ القرآن وقال لها سليه عن
 ذلك فسأته فاجابها بقوله انه يوجد في القرآن قوله تعالى ان الذين امنوا
 والذين هادوا والنصارى والصائين من آمن بالله واليوم الآخر وعمل
 صالحا فهم اجرهم عند ربهم ولا خوف عليهم ولا هم يحزنون ففجها
 بذلك فاذنت بعموده ولدها ثم بعد ذلك انتهى الامر على ما قبل انها
 تنصرت وماتت كافرة وعما رأيت من جملة المصريين في مرسيليا انسانا

لابسا ايضاً كالافرنج واسمه محمد منطلق اللسان في غير الله العربية
 فلا يعرف من اللسان العربي الا اليسير فسأته عن بلده بير مصر فاجاب
 بانه من مدينه اسيوط من اشرافها وان اياه يسمي السيد عبد الرحيم
 وهو من اكابر هذه البلدة واهه تسمى مسعوده اوقرييا من ذلك الاسم
 وانه اختطفه الفرنساوية في حاك صفره ويقول انه باق على اسلامه وانه
 يعرف من الامور الدينية الله واحد ومحمد رسوله والله الكريم ومن
 المعجائب انني بعد كلامه توسمت فيه الخير وكان على وجهه سمة اشراف
 اسيوط حقيقة فان صح كلامه كان من اولاد سيدي حرير بن سيدي
 ابي القاسم الطهطاوي واشراف طهطا من اولاد سيدي يحيى بن القطب
 الرباني سيدي ابي القاسم وله ولد اُلت يسمي سيدي على البصير ذريته
 اهل جزيرة شندويل وشهرة سيدي ابي القاسم الطهطاوي لا تخفى على
 من يعرفه وان لم يذكره سيدي عبد الوهاب الشمراني في الطبقات وكثير
 من الاشراف بالبلاد النهاية ينتهي نسبهم الى سيدي حوزن المتقدم وما
 رأيته في مرسيليا الملعب المسماة السبكنا كل وامرها غريب ولا يمكن
 معرفتها بوصفها بل لا يد من رؤيتها العين ولذا ذكرها في الكلام على باريس
 ومكتنا في هذه البلدة خمسين يوما وتوحننا الى باريس

(الفصل الثاني في الخروج من مرسيليا)

(الى دخول باريس وفي المسافة بينهما)

اعلم أن عادة المسافرين من مرسيليا الى باريس بالعربات أن
 يستأجروا العربية أو موضعاً فيها فالما أن يأكلوا على كبشهم أو يدفعوا
 قدرأ معلوماً للمربية والقوت مدة الطريق ثم إن السفر يكون ليلا
 ونهاراً إلا وقت الاكل ونحوه وكل البلاد التي في الطريق فيها مواضع

معدة للطعام والشراب مشتملة على سائر أنواع الماطومات والمشروبات
 في غاية النظافة والظرافة وفيها محال للنوم مفروشة بالفرش العظيم وبالجملة
 فهي مستكملة الآلات بموايلها ولدت فلما ركبتا عربات السفر كل جماعة
 منا في يوم وسرياً فمن هنر مسيليل ميوناً معزياً مستمراً على حالة واحدة
 ولا يتأثر الانقسام مكسراً بل يجرى بالبراع الحرفها في صفة المدينته ليوان في
 ضوة اليوم الثالث وعلية بلونق على العبدقن من السيليل المدينته من ثلثين
 فرسخاً فرساوية ونحن في القرن الثاني مدينته بلونق ممتدة وتعبق في مدينته
 ومن مسيليا الى بلونق ممتدة من مدينته ممتدة في مدينته ممتدة في مدينته
 مكشاً في ليون نحو اثني عشرة ساعه من المدينته ممتدة في مدينته ممتدة في مدينته
 المدينة إلا بالمرور فيها أو من مدينته المدينته المدينته المدينته المدينته
 ليلا الى باريس فدخلناها صباحية اليوم للسابع من مدينته ممتدة في مدينته
 وقد مررنا بقرى كثيرة من مدينته ممتدة في مدينته ممتدة في مدينته ممتدة في مدينته
 عظيمة الابنية مزينة بالاشجار وبالجملة في مدينته ممتدة في مدينته ممتدة في مدينته
 غالباً خصوصاً مع جبهه المدينته المدينته المدينته المدينته المدينته المدينته
 واحدة من مدينته ممتدة في مدينته ممتدة في مدينته ممتدة في مدينته ممتدة في مدينته
 مطرد في سائر الطرق ولما راينا في مدينته ممتدة في مدينته ممتدة في مدينته ممتدة في مدينته
 هذه القرى والبلد الممتدة في مدينته ممتدة في مدينته ممتدة في مدينته ممتدة في مدينته
 ذلك في مدينة باريس في مدينته ممتدة في مدينته ممتدة في مدينته ممتدة في مدينته
 نكاً هو بالجملة المدينته ممتدة في مدينته ممتدة في مدينته ممتدة في مدينته ممتدة في مدينته

﴿ المقالة الثالثة ﴾

(الفصل الأول في تخطيط باريز من جهة وضعها الجغرافي)

(وطبيعة أرضها ومزاج اقليمها وقطرها)

اعلم ان هذه المدينة تسمى عند الفرنسيين باري بالباء الفارسية التي تنفخ بين الفاء والباء ولكن يكتب هذا الاسم بباريس ولا ينطق بالسين ابدا فيه كما هو عادة الفرنسيات من انهم يكتبون بعض الحروف ولا يلفظون بها ابدا خصوصا حرف السين في اخر بعض الكلمات فانه لا ينطق به ابدا مثلاً آتينه بامالة التاء مدينة حكما اليونان تكتب بالفرنساوية آتينس وتقرأ آتين ثم ان العرب والترك ونحوهم يكتبون بباريس او بريس او باريز وربما قالوا قايس واظن ان الا وفق كتابتها بالسين وان اشتهر على السنة غير أهلها قراءتها بالزاي ولعل ذلك انما نشأ عن ان السين في اللغة الفرنسيات قد تقرأ زايا في بعض الاحيان ببعض شروط وان كانت مفقودة هنا الا في حال النسبة فان النسبة الى باري عند الفرنسيين بارزياقي وهذا بعينه هو السبب لان النسبة ترد الاشياء الى أصولها ولكن هذه القاعدة في النسبة العربية والنسبة هنا أعجمية وقد مشيت في بعض اشعاري التي انشدتها فيها على كتابتها بالسين حيث قلت

لئن طلقت باريسا ثلاثا * فها هذا سوى لوصال مصر

فكل منهما عندي عروس * ولكن مصر ليست بنت كفر

وقلت

لقد ذكروا شمس الحسن طرا * وقالوا ان مظلما بمصر

ولكن لورآها وهي تبعدو * بباريس لخصوب يذكر

وسميت بذلك لان طائفة من قدماء الفرنسيات كانت على نهر السين
تسبح الباريزيين ومعناها في اللسان القديم الفرنسي سكان الاطراف
والخواشي وليس هذا الاسم منقولا عن باريس اسم رجل شهر كقوله
بعضهم ثم ان هذه المدينة من اعمر مدائن الدنيا ومن أعظم مدائن
الافرنج الآن وهي كرسى بلاد الفرنسيين وقاعدة ملك فرنسا وسيأتي
تفصيل ذلك في محله وهي موضوعة في التاسعة والاربعين درجة وخمسين
دقيقة من العرض الشمالي يعني انها بعيدة عن خط الاستوا جهة الشمال
بهذا القدر واما طولها فانه يختلف فاذا اعتبرنا خط نصف النهار الذي
ينسب اليه الفرنسيات اطوال سائر الاماكن وهو خط نصف النهار
المرسوم في رسمهم الساطاني وهو يمر بباريس فهو حينئذ مبدأ اطوال
على حساب الفرنسيات فيكون طولها صفرا واما اذا حسبنا على خط نصف
النهار الذي كان يأخذ بطليموس اطوال منه ولا زال الى الآن مبدأ
اطوال بعض الامم كاهل الفلمنك وهو خط نصف نهار الجزائر الخالدات
بحر المغرب كانت باريس في عشرين درجة تقريبا من الطول الشرقي
ولذلك هنالك هنا كيفية معرفة درجتى الطول والعرض من مكان من
الامكنة وثمرة ذلك وان كان يخرجنا عما نحن بصدده فنقول (اعلم ان
علماء الهيئة قد أوضحوا بالدلة كروية الارض وانها غير صادقة التكوين
ثم صنعوا على هيئتها صورة وسموها صورة الارض ولا مكان تقسيم
الارض وتسهيل معرفتها توهموا فيها دوائر الصاف نهار ودوائر متوازية
ومحورا وقطبين ورسموها على صورتها المصطنعة فمحور الكرة الارضية
هو الخط الموازي لمحور الفلك وطرفاه هما القطبان ويسمى أحدهما

القطب الشمالي والآخرا لقطب الجنوبي ودوائر أنصاف النهار هي الدوائر التي تدعى من أحد القطبين الى الآخر وعلّة تسميتها بذلك انه اذا كانت الشمس في سمت رأس محل يمر عليه هذا الخط دخل وقت الظهور بذلك المحل ومركز هذه الدوائر هو مركز الارض وأما الدوائر المتوازية فهي الدوائر الواقعة اعلى دوائر أنصاف النهار وهي التي بينها وبين مركزها تواز على محور الارض واعظمها دائرة الاستواء وهي الدائرة العظمى المستوية البعد من القطبين وهي تنصف الكرة نصفين احدهما النصف الشمالي والآخرا النصف الجنوبي ثم ان دوائر أنصاف النهار والدوائر المتوازية كسائر الدوائر تنقسم الى ثمانية وستين درجة وكل درجة تجزئ الى ستين دقيقة وكل دقيقة الى ستين ثانية وكل ثانية الى ستين ثالثة وهكذا والافرنج تنقسم آخر جديدهو ان الدائرة تنقسم الى اربعة ارباع وكل ربع تجزئ الى مائة تسمى درجات مائيتية وكل درجة مائة دقيقة مائيتية وكل دقيقة مائة ثانية كذلك وهكذا وهذا نشأ عن استعمالهم الحساب الاعشاري والحساب المئري والاول أشهر استعمالا وهذه الدوائر يحدد الطول والعرض وذلك أن العرض هو بعدد دائرة متزاوية عن المتوازية العظمى التي هي دائرة الاستواء فان أخذته جهة الشمال كان عرضاً شمالياً ونهايته تسعون درجة وان كان جهة الجنوب جنوبي ونهايته كذلك وأما الطول فهو بعد خط نصف النهار عن خط نصف نهار آخر مصطلح على أنه أولى وهو شرقي وقدره مائة وثمانون درجة وغربي وقدره كذلك وقد وضع أصحاب الجغرافيا في الكرة أو الخرطاط على كل دائرة متوازية ما تبعده من الدرجات عن دائرة الاستواء كما جعلوا على كل دائرة نصف نهار عدد درج بعدها من دائرة نصف النهار الاولى وقد رسم كما أسلفناه

بطليموس الحكيم دائرة نصف النهار الاولى في الجزائر الحالدات فلما انكشفت بلاد أمريكا اختار الافرنج أن يحمل أهل كل قطر من الاقطار خط نصف نهارهم الاولى ببلادهم لينسبوا اليها ماعداها كما صنع الفرنسيون فانهم جعلوا خط نصف نهارهم الاولى في مدينة باريس وبقيت منهم أمم كالعامة على أخذ الاطوال من جزيرة الحديد بالجزائر الحلدات وفي الواقع أن الاولى كما هو الظاهر اتخذ مبدأ أطوال مشترك لجميع الامم بنسب اليه ماعداه ويكون في قطر لا عمار بعده معلوم أو ممتاز بمزية كمكة انشرفة ثم أن كيفية تحديد الطول حينئذ يمكن أخذها بتفاوت الاوقات وذلك أنه من المعلوم أن الشمس أو الارض كما يقوله الافرنج تقطع حركتها اليومية في أربعة وعشرين ساعة فهي تقطع من الدائرة التي ترسمها في سبورها خمسة عشر درجة في كل ساعة فتكون تقطع درجة كل أربع دقائق يعني أنه اذا دخل وقت الظهر في القاهرة مثلا فلا يدخل وقته في المكان الذي يبعد عنها جهة الغرب بخمسة عشر درجة إلا بعد ساعة ويدخل بعد ساعتين فيما يبعد عنها بثلاثين درجة وهلم جرا وبمكس ذلك في المكان الذي يبعد عنها جهة المشرق فانه اذا كان الظهر في القاهرة يكون مضي ساعة بعد الظهر في المكان الذي يبعد عنها جهة المشرق بخمسة عشر درجة ويكون مضي ساعتان فيما يبعد عنها في هذه الجملة بثلاثين درجة الى آخره فانذكر هنا حينئذ انه اذا كان الظهر في أصول البلاد الغربية من باريس والشرقية منها كيف يكون فيها وبذلك يفهم بعدها عن هذه البلاد فيقال اذا كان وقت الظهر في مصر القاهرة لا يدخل وقته في باريس الا بعد مضي ساعتين إلا أربع دقائق واذا كان الظهر في اسلامبول كان في باريس بعد مضي

ساعة وستة وأربعين دقيقة وإذا كان في بغداد كان دخوله في باريس بعد ساعتين وثمانية وأربعين دقيقة وفي حلب إذا دخل الظهر لا يدخل في باريس إلا بعد ساعتين وثلاث وإذا دخل الظهر في الجزائر لا يدخل في باريس إلا بعد أربعة دقائق تقريباً وإذا دخل في تونس فيدخل في باريس بعد مضي نصف ساعة ودقيقتين ووقت الظهر في اصفهان يدخل في باريس بعد مضي ثلاث ساعات واثنين وعشرين دقيقة وإذا كان في مدينة بكن بكسر الباء والكاف كرسى ملك الصين يكون في باريس سبع ساعات واحدى وأربعين دقيقة وفي مدينة الباب والابواب تكون ساعة وثمانية وأربعين دقيقة وفي مدينة رومة الكبرى نصف ساعة وثمانية دقائق وهذه البلاد على الشرق من مدينة باريس وأما البلاد التي على غربها فإذا كان الظهر في مدينة مدريد كرسى ملك الاندلس فإنه يكون فات وقته في باريس بأربعة دقائق وإذا كان في مدينة أشبونة كرسى البرتغال فإنه يكون فات وقته في باريس بخمسة دقائق ونصف وإذا دخل وقته في فيلادلفيا بكسر الفاء وسكون الياء وفتح اللام وكسر الدال المهملة وسكون اللام وكسر الفاء مدينة باسريكه فإنه يكون قد مضي بعده في باريس خمس ساعات وثلاثة عشر دقيقة وإذا كان وقته في مدينة ريو جانيرو بكسر الراء وضم الياء وكسر النون وسكون الياء فإنه ثلاث ساعات تقريباً وإذا كان نصف النهار في جزيرة كنفوا كرسى سلطنة ابرزيله في أمريكا الموسقو يكون نصف الليل في باريس فلهما متقاطران والمسافة بين باريس واسكندرية سبعمائة وتسعة وستون فرسخاً وفرنساويا وبينها وبين القاهرة ثمانمائة وتسعة فراسخ وبينها وبين مكة المشرفة سبعمائة وأربعون فرسخاً وبينها وبين اسلامبول خمسمائة وستون فرسخاً وبينها وبين حلب ثمان مائة وستة

وستون فرسخاً وبينها وبين مرا كش سبعمائة وخمسة وعشرون فرسخاً وبينها وبين تونس ثمانمائة وسبعون فرسخاً وبينها وبين مدينة لوندرة كرسى الانكليز مائة فرسخ وبينها وبين مدينة بترغ كرسى الموسقو خمسمائة وستة وأربعون فرسخاً وبينها وبين مدينة موسقو كرسى الموسقوية القديم ستماية فرسخ وبينها وبين مدينة رومه كرسى البابا ثلاثماية وخمسة وعشرون فرسخاً وبينها وبين مدينة بجه كرسى النمسا ثلثماية وخمسة وعشرون أيضاً وبينها وبين مدينة نابلي ثلثماية واربعة وثمانون فرسخاً وارتفاعها بالنسبة لسطح البحر المحيط ثمانية عشر قامة ومن المعلوم انها من بلاد المنطقة المعتدلة فليست في غاية الحرارة ولا في غاية البرودة فان أقصى درجات الحر فيها يكون احدى وثلاثين درجة ونصف وهذا نادراً والحر الاوسط تسعة وعشرون درجة وأقصى درجات البرد بها في الغالب اثنا عشر درجة وتندر بلوغه ثمانية عشر والبرد الاوسط سبع درجات ومعلوم ان درجة الحر تحسب من شروع المتجمدات في النوبان الى حد فور ان الماء ودرجات البرد من شروع في الجلود والاغلب فيها عدم محو الزمن وكثرة الفيوم بحيث تمكث الشمس في الشتاء عدة أيام لا تتكشف ولا يرى جرمها غالباً وفي أيام الفيوم يصلح لها ما في ديوان الشهاب الحجازي من قول الشاعر

تظل الشمس ترمقنا بطرف * خفي مدنف من خلف ستر

تحاول فتق غيم وهو يأتي * كنين يحاول فتق بكر

وقد فقد بعض الشعراء الورقة المشتملة على البيت الاول وعثر على الورقة المشتملة على البيت الثاني من هذين البيتين فكماله بقوله

ازال الغيم ضوء الشمس عنا * فما زالت وقد حجبت بستر

يحاول فتق غيم وهو يائي * كنين يحاول فتق بكر
وقد ضمن هذا المعنى العلامة الصفدي في قوله
وطلمة مضر مشوقى ولكن * أريد وصالها وتريد هجري
احاول من تحجبها اختراقا * كنين يحاول فتق بكر
وضمن ذلك أيضا في عكا فقال

وعكاه الفريدة في جمال * لها مهج الفرا عن دون مهر
وخاطبها سوى من كان فيها * كنين يحاول فتق بكر
ففض ولي التسم جتاما وزالت بكارتها فكان ماظن انه عنين بالنسبة
اليها هو شديد قوي على فض الحتام لجميع مدن الشام وغير الشام وكان
جديرا بقول الشاعر

ياملك الارض بشرا * لك فقد نلت الارادة
حصن عكار يقينا * هو عكا وزيادة

وقد ارخ شعراء مصر أخذ مدن الشام والروم واجادوا * وأما المطر
فانه لا ينقطع في هذه المدينة في سائر فصول السنة واذا نزل في الغالب
نزل بكثرة فلذلك احتاجوا في دفع ضرره الى جعل اعلى الدور منحدره
لتنزل منها المياه الى اسفل الدور وفي سائر البيوت والطرق بحار وبالوعات
تتروى وقت المطر سائر طرق باريس محدودة بمجار كالقنات الجارية المياه
خصوصا واراض هذه المدينة مبلطة بالحجر فلا تتشرب المياه ابدا بل
تسير الى هذه المجاري ومنها الى البالوعات وتغير مزاج الهواء والزمن
في باريس امر عجيب فانه قد يتغير في اليوم الواحد او مع مابعدة حال
الزمن مثلا يكون في الصباح صحو عجيب لا يظن الانسان تغيره فلا يمضى
نصف ساعة الا ويذهب بالكلية ويحلفه المطر الشديد وقد يكون حريوم

من الايام اربعة وعشرين درجة ولا يصل اليوم الآتي الى اثني عشر
وهكذا قل ان يأمن الانسان تغير الوقت بهذه البلاد فزاجها كزاج
أهلها كما سيأتي ومعلوم انه ينبغي ان يحفظ الانسان من ضرر هذا
التغير وان كان هوا باريس في الجملة طيبا مناسبا للصحة ومع ان حرها
لا يصل الى حر القاهرة في الغالب فهو غير مألوف ابدا ولعل ذلك
للاستقال من شدة البرد الى شدة الحر وأما بردها فانه وان كان في طاقة
الانسان تحمله من غير عظيم تعب فانه لا يمكن للناس الشغل الا بالتدئنة
بالتار فلذلك كانت سائر قهوايسها وخاناتها ومعاملها وحوانيتها مداخل
مبنية في الاوض ليقود فيها النار وهي مرتبة على وجه بحيث لا ينتشر
في الاوضة دخان الحطب فان هذه المداخل نافذة الى الهواء فيجذب
الهوا الدخان ويطرده خارج البيت وفي بعض الاوض يصنعون نواعين
الفرن له باب من حديد ويلحقون به قبة من صفيح وينفذون هذه
القبة في فرجة تنصل بأهوا فيضعون الحشب في الفرن ويقلقون باب المحمي
فيصعد الدخان جهة القبة ومنها يصعد الى الحثلا فتسخن الفرن وتحمي
قصبها فتسخن الاوضة او الرواق او نحوها وعندهم نوع آخر عجيب
يسمى المداخلن المسقوية وعادة المدخنة او الفرن المسماة عند الفرنسيين
أبوالا ان ظاهرها مطلي طلاء عظيما في غاية النظافة والمدخنة دائما مرتجة
الجوانب ولها عرصة من حديد وهي عند الفرنسيين لحسن صناعتها
من زينة المحل فيكتشفونها في الشتاء ومن أعظم أكرام الضيف عندهم
في الشتاء تقريبه جهة النار ولا عجب في ذلك نسأل الله اعاذنا من حر
نار جهنم ولله در القائل

النار فأكهة الشتاء فمن يرد * أكل الفواكه شتاء فيلصطل

وبالجملة فالتدفئة في الشتاء عند الفرنساوية جزؤ من المؤنة فهذا ما يستعينون به على البرد وأما ما يستعينون به على التوقى من ضرر المطر فهو المظلات المسماة في مصر بالشمسيات يعنى وقايات الشمس وتسمى تلك عند الفرنساوية وقاية المطر وفي الحر تمشي النساء بالشمسيات ولا يمكن للرجال ذلك أبداً وأرض هذه المدينة مفلحة دسمة مشمرة فكيف لا وما من بيت من البيوت الوافرة إلا وبه بستان عظيم الاشجار والحضروات وغيرها وأغلب النباتات القريبة ببلادهم مثلاً شجر النخل لا ينحرج إلا في الاقاليم الحارة ومع ذلك فان الفرنساوية صنعوا كل الحيل حتى زرعوا منه شيئاً وإن كان لا يثمر الا أنه ينفعهم في الرجوع اليه عند قراءتهم في علم النباتات وقد اشتهر عندنا أن النخل لا يوجد إلا ببلاد الاسلام ويرد عليه انه عند كشف بلاد أمريكا وجدوا بها نخلاً غير منقول كما هو الظاهر من بلادنا فالنظر هذا مع قول الفاضل القزويني في كتابه عجائب المخلوقات وغرائب الموجودات ماله * نخل شجرة مباركة عجيبه من عجائبها انها لا تنبت إلا في بلاد الاسلام انتهى ولعل النخل الموجود في غير بلاد الاسلام نوع مخصوص يصدق عليه اسم النخل عند أهل النباتات والمقصود على بلاد الاسلام نخل التمر لمناسبة مزاج قطرها فتأمل وبقر ب أرض باريس عين ماء معدني باردة الماء ويشقها نهران أحدهما وهو الاعظم والاشهر يقال له نهر السين يفتح السين والآخر نهر غويلان قال بعض علماء الكيمياء من الافرنج ان أقل المياه خليطاً بالمواد الحارحية نيل مصر ونهر الكنك ببلاد الهند ونهر السين بباريس ويتفرع على ذلك اعتبار ماها في فن الطب

من الامور المناسبة لصحة الابدان وانه يحسن تطيب وطبخ الخضروات بها دون غيرها وتحليل الصابون بها للتسل ونحو ذلك وفي نهر السين يداخل باريس ثلاثة جزائر إحداها تسمى جزيرة السيتة وكان بها باريس القديمة والسيتة بكسر السين وسكون الياء وقبح الفوقية معناها المدينة فكأنه قيل جزيرة المدينة وشتان بين هذا وبين النيل والروضة والمقياس فان زهرة الانسان في الروضة والمقياس لا تضاهي لان الخليج يعبر مصر والسين يعبر باريس إلا أن نهر السين يتماهى يشق باريز وتجري بها السفن العظيمة الوسق وبه الارصفة الجيدة والنظافة على حوافيه ومع ذلك فزهته غير سارة وشتان أيضاً بين ماء النيل والسين من جهة الطعم وغيره فان ماء النيل لو كانت المادة جرت بترويعه قبل استعماله كما هو العادة في ماء نهر السين لكان من أعظم الادواء وأقول أيضاً إنه فرق بعيد بين طعم ماء نهر السين وماء العيون والقطوع والسواقي ببلاد ضعيد مصر وبالجملة والتفصيل ففرق بعيد بين تربة مصر وباريس ومياههما وفواكههما إلا في نحو الخوخ وأقليمهما فلولا نخامة أهل باريس وحكمتهم وبراعتهم وحسن تديبرهم واعتناؤهم بتمهيد مصالح بلادهم لكانت مدينتهم كلاً شئ فانظر مثلاً الى نهر السين فإنه وان كان زهرة في أيام الحر فإنه قد يباغ في وقت الشتاء ثمانى درجات من الجلود والانعقاد حتى انه يمكن أن يداس عليه بالمرليات وانظر الى أشجار هذه المدينة فإنها تكون مورقة في أيام الحر وفي أيام البرد لا تجدها إلا قرعة رديئة المنظو كأنها حطب مصلب وهذا في سائر البلاد الباردة وقال بعضهم في هذا المعنى

سألت النسن لم تمرى شتاء * وتبدو في الربيع وأنت كاسي

فقال لي الربيع على قدوم * خلعت على البشر به لباسي
قال بعضهم في وصف يوم برد وأجاد في يوم برد جملة الله منه في حجي
وعمال حرب كان الظفر فيه لابن ماء السماء كأنما ماجت الارض
فرحاً لانهلال السحاب وقويت أوتادها إذ صار لها بالسماء من جبال
المطر أمدة الاسباب * وكان السماء قد رأت ما بالارض من السرور *
فبشت تهنيتها بصوت الرباب * فلكم قففت أعين الثور ليعون الفعام
الساجة * ولكم استمرت به مسرة واستقرت به ساعة * ولكم سخكت
الارض لبكاء السماء بعدامها * وظهر البشر على وجهها وانظر الى
زمن تلك المدينة فإنه دائماً معتم في سائر أيام الشتاء وغالب أيام الحر فإذا
تنزه الانسان ساعة تنكد ساعة أخرى وذهب حظه بالرعد والبرق
وانهطال المطر والصواعق وأهلها لا يبالون بذلك فيقال في سائر أيامها
ما قاله بعضهم في وصف يوم شديد البرد من أنه يوم يحمد خمره ويحمد
جره ويخف فيه الثقل اذا هجر ويتقل فيه الخفيف اذا هجم إلا أن
الفرنساوية يكثرزون من الملامهي في ليالي الشتاء لانهم يبذلون جهدهم
في التوقي من مضارها نسأل الله تعالى الوقاية من برد الزمهرير فلو
تعهدت مصر وتوفرت فيها أدوات العمران لكانت سلطان المدن ورئيسة
بلاد الدنيا كما هو شائع على لسان الناس من قولهم مصرام الدنيا وقد
مدحتهم مدة إقامتي ببائيس بقصيدة تتضمن مدح ولي التمة دام عز
دولته آمين وهامي هذه القصيدة

ناح الحمام على غصون البان * فأباج شبيمة مغرم ولهان
ما خلته منذ صاح الا أنه * أضحى فقيد أليفه ومعاني
وكانه يلتقي إلى اشارة * كيف اصطباري منذ نأى خلاني

مع اني واقه مذ فارقههم * ماطاب لي عيشي وصفو زماني
 لسكني صب أصون تلهني * حتى كآني لست باللهفان.
 وبباطن الاحشاء نالو بدت * جراتها ما طاقها التقلان
 أبكى بعيني مهجتي لفرافهم * وأود أن لا تشعر العنان.
 لي مذهب في عشقههم واريت * ومذاهب العشاق في اعلان.
 ماذا علي اذا كتمت صبايتي * حتى لو أن الموت في الكتمان
 ما أحسن القتل بأغصان التقي * ما أطيب الاحزان بالغزلان.
 قالوا تهوى والهوى يكسوا الفقى * أبداً ثياب مذلة وهوان
 فاحيتهم لو صح هذا اني * أحترذلي فيه طول زماني.
 والذل للعشاق غير معرة * بل عين كل معرة للعاني.
 أصبوا الى من حاز قدا أهيفا * يزري ترنحه بنفسن البان
 واحن نحو شقيق تم خده * قد تم فيه شقائق النعمان
 وروقي أبدا زاهة مقلتي * في حس طلعة فلك قتان.
 أمسي واصبح بين شعر حالك * ونير وجه هكذا الملوان.
 واطالب قضيت معه حقبة * ونسيم مصر معطر الاردان.
 زمن على به لمصر فديتها * حق ونيق عاطل النكران.
 لو شابهت عيناى فاقض نيلها * لم يوف بعد شفائه أحزاني.
 ازلو حكي قلبي بحار علومها * طربا لما أشكوا من الحلقان.
 ولكم بازهرهاشموس اشرفت * وأنارت الا كو ان بالمرقان.
 فشذا عبر علومهم عم الوري * وسرت مآثرهم لكل مكان.
 وحوتمو مصر قصارت روضة * وهمو جناها المتقي للجاني.
 قد شبهوها بالروس وقد بدا * منها المزوسي بهجة الا كو ان.

قالوا فطمر روضها فاجبتهم * عطارها حسن شذاه معاني
 حبر له شهدت اكابر عصره * بكال فضل لاح بالبرهان
 لو قلت لم يوجد بمصر نظيره * لاجبت بالتصديق والاذعان
 هذا لعمرى ان فيها سادة * قد زينوا بالحسن والاحسان
 ياأيها الخافي عليك نغارها * قاليك أن الشاهد الحستان
 لو كنت أقسم أن مصر لجنة * لا بركل البر في أيمان
 دار يحق لها التفاخر سيما * بعزيزها جدوي بني عثمان
 ناز الحامد اذ دعي بمحمد * ورق الملى فعل على الاقران
 من كان مثل أميرنا فقرينه * اسكندرا وكسرى انوشروان
 في وجهه النصر القريب على المدا * لاحت بشأره لكل معاني
 في كفه سيفان سيف عناية * والشهم ابراهيم سيف نافي
 سل عنه ينيك الحجاز مشافها * بدمار اهل السيف والبهتان
 من قبل كانت سلة مذعورة * والآن صارت في كمال أمان
 لاغرو أن نجد أدامت شكره * فلقد كساها حلة الإيمان
 وسعت إلى زنج طلايع جيشه * فاطاعت العاني من السودان
 وتقلب الاروام عدل شاهد * كم منه قد نالوا شديد طعان
 حتى لقد باؤا بوافر خزيهم * وتقاسوا حظاً من الحسنان
 لم تحط قامه ربحه أغراضها * واصابة الاغراض نيل أمان
 أحيى بدولته هلوماً قد غدت * لوضوحها تجلى على الاذهان
 بطل مكارمه الجلية قلدت * هام الزمان مكلل التيجان
 يهنيك يا مصر لقد حزت اليها * بمحمد باشا على الشأن
 فاحظي بفاخر حكمه وتمتعي * وبذلك اقتخرى على البلدان

مدى اكف الشكر وابتلى بان * بيقية مولا طويل زمانى
وأما مصر فانها سليمة من مكاره برد باريس كما انها خالية أيضاً عن الامور
الاحتاج اليها في وقت الحر مثل الاستعانة على تطرية الزمن فان أهل
باريس مثلاً سهل عندهم رش ميدان متسع من الارض وقت الحر
فاتهم يصنعون دنا عظيماً ذا عجلات ويمشون العجلة بالحيل ولهذا الدن عدة
بزايير مصنوعة بالهندسة تدفع الماء بقوة عظيمة وعزم سريع فلا تزال
ماشية والبزايير مفتوحة حتى ترش قطعة عظيمة في محور ربع ساعه لا يمكن
رشها بجملة رجال في أبلغ من ساعة ولهم غير ذلك من الحيل فصرنا أولى
بهذا لفلة حرها ثم من غرائب نهر السين انه يوجد فيه مراكب عظيمة
فيها أعظم حمامات باريس المشيدة البناء وفي كل حمام منها أبلغ من مائة
خلوة وسائي ذكرها ومن الامور المستحسنة أيضاً أنهم يصنعون مجارى
تحت الارض توصل ماء النهر الى حمامات أخرى وسط المدينة أو الى
صهاريج بهندسة مكملة فانظر أين سهولة هذا مع ملئ صهاريج مضر بحمل
الجمال فان ذلك أهون مصرقاً وأيسر في كل زمن وشطوط هذا النهر
داخل المدينة مرصعة بمحيطان عظيمة عالية فوق الماء نحو قائمتين يطل
المار يجانبا على النهر وهي محكمة البناء وقناطر هذا النهر بباريس ستة
عشر قنطرة فمنها قنطرة تسمى قنطرة بستان النباتات ولها أربعماية قدم
من الطول وعرضها سبعة وثلاثون قدماً وهذه القنطرة خمسة قواصير
من الحديد محكمة ومسنودة على حجارة من أحجار التحاة وقد بنيت
هذه القنطرة في خمس سنوات وصرف فيها ثلاثون مليون فرنك يعني
ثلاثين الف الف فرنك وتسمى هذه القنطرة قنطرة استرلتر سميت بذلك
باسم محل غلب فيه نابليون ملك النمسا والموسقو فيقال لهذه الواقعة

واقعة أستر لنز ويقال لها واقعة السلاطين الثلاثة ويقال لها واقعة موسم
تسويج نابليون وأستر لنز بلدة وقعت هذه النصرة بقرها وهذه النصرة
تستحق عند الفرنسيين هذا الاسم للتذكار وبقاء الآثرون والسين يشق
ببناء هذه القنطرة فتسميتها بهذا الاسم للتذكار وبقاء الآثرون والسين يشق
باريس نحو فرسخين وعرضه فيها مختلف فعند القنطرة المتقدمة يكون
من الطول مائة ستة وستين متراً وقوة سير مياهه المتوسطة عشرون برماً
في كل ثانية أو ألف ومائتين في كل دقيقة وسطح أرض باريس صنفان
فالاول جبس والثاني طين ماء نهر السين بعد زيادته وأرضها مركبة من
راقات مختلفة فالراق الاول مزرعة طينية مرملة ذات حصي اثني طفل
محتاط بحبس وصدف الثالث طفل صواني الرابع طفل جيرى صدي الخامس
حجر الجير المخلوط بصدف السادس البحر الملح السابع طين شبيه
بالابنزي الثامن طباشير وجير مفحوم طباشيرى ثم أن هذه المدينة
مشقوقة ومحتاطة بصفوف أشجار مرصوفة على سمت الخطوط المتوازية
لا يخرج بعضها عن بعض أبداً وعلى منوالها بطريق شبرا وفي أبي زعبل
وحهاد آباد وهي مورقة في أيام الحر يستظل المار بها من حر الشمس
وتسمى البلوار بضم الباء وسكون اللام فيوجد في باريس بلوارات خارجة
كالسور للمدينة وبلوارات داخل المدينة ومحيط البلوارات الخارجية
أبلغ من خمسة فراسخ ونصف وعدد بلوارات باريس اثنان وعشرون
بلواراً وفي هذه المدينة عدة فسحات عظيمة تسمى المواضع بمعنى الميادين
كفسحة الرملة بالقاهرة في مجرد الاتساع لا في الوساخنة وعددها خمسة
وسبعون ميداناً وهذه المدينة أبواب خارجية برانية كباب النصر بالقاهرة
وهي ثمانية وخمسون باباً وهذه المدينة أربع قنات وثلاثة دواليب لجري

المياه بالنواوير الا أنها عظيمة وستة وثمانون صهرجاً ومائة وأربعة عشر
 خفية على الطرق ومما يدل على عمارة هذه المدينة كون أهلها دائماً في
 الزيادة البينة وأرضها في الاتساع وعماراتها في التكميل والتحسين فان
 أهلها الآن يبنى أهل الاستيطان بها نحو مليون من الانفس ومحيطها
 سبع فراسخ فرنساوية ومطايها هذه المدينة كغيرها من بلاد فرانس
 العربات الا أنه يكثر فيها ذلك ويتنوع ولا تزال تسمع بها قرعة العربات
 ليلاً ونهاراً بغير انقطاع وسيأتي تفصيل ذلك في غير هذا المحل

﴿ الفصل الثاني في الكلام على اهل باريس ﴾

أعلم ان الباريزيين يختصون من بين كثير من النصارى بذكاء
 العقل ودقة الفهم وغوص ذهنهم في المويصات وليسوا مثل النصارى
 القبطة في أنهم يميلون بالطبيعة الى الجهل والفضلة وليسوا اسراء التقليد
 أصلاً بل يحبون دائماً معرفة أصل الشيء والاستدلال عليه حتى ان
 طامتهم أيضاً يعرفون القراءة والكتابة ويدخلون مع غيرهم في الامور
 العميقة كل انسان على قدر حاله فليست العوام بهذه البلاد من قبيل
 الانعام كوام أكثر البلاد المتبريرة وسائر العلوم والفنون والصنائع مدونة
 في الكتب حتى الصنائع الدقيقة فيحتاج الصنائعي بالضرورة الى معرفة
 القراءة والكتابة لا تفتان صنعة وكل صاحب فن من الفنون يجب ان
 يتدبر في فنه شيئاً لم يسبق به أو يكمل ما ابتدعه غيره ومما يبينهم على
 ذلك زيادة عن الكسب حب الريا والسمعة ودوام الذكر فهم يقتدون
 بقول الشاعر

لعمري رأيت المرء بعد زواله * حديثاً بما قد كان يأتي ويصنع

حيث التقى لابد يذكر بعده * فذكرام بالحسنى أجل وارفع
وقول ابن دريد

وانما المرء حديث بعده * فكان حديثنا حسنا لمن وعي
وقيل لاسكندر لو استكثرت من النساء كثر ولدك وطالب بهم
ذكرك فقال دوام الذكر في حسن السيرة والسنن ولا يحسن لمن غلب
الرجال ان تغلبه النساء ومن طباع الفرساوية التطلع والتولع بأسر
الاشياء الجديدة وحسب التغير والتبديل في سائر الامور خصوصا في
أمر الملابس فانه لاقرار له أبدا عندهم ولم تقف لهم الى الآن عادة في
التزني وليس معنى هذا انهم يغيرون ملابسهم بالكلية بل معناه أنهم
يتنوعون فيه مثلا لا يغيرون لبس البرنيطة ولا ينتقلون منها الى العمامة
وانما هم تارة يلبسون البرنيطة على شكل ثم بعد زمن ينتقلون منه الى
شكل آخر سواء في صورتها أو لونها وهكذا ومن طباعهم المهارة والخفة
فان صاحب المقام قد نجده يجري في السكة كالصغير ومن طباعهم أيضا
الطيشان والتلون فينتقل الانسان منهم من الفرح الى الحزن وبالعكس
ومن الجد الى الهزل وبالعكس حتى ان الانسان قد يرتكب في يوم واحد
جملة أمور متضادة وهذا كله في الامور الغير المهمة وأما في الامور المهمة
فأماؤهم في السياسات لا تتغير كل واحد يدوم على مذهبه ورأيه ويؤيده
مدة عمره ومع كثرة ميلهم الى أوطانهم يحبون الاسفار فقد يمكنون
السنين العديدة والمدة المديدة طواقين بين المشرق والمغرب حتى انهم
قد يلقون أنفسهم في المهالك لمصلحة تعود على أوطانهم فكانهم مصداق
قول الخاجري

كل المنازل والبلاد عزيزة * عندي ولا كواطني وبلادي

وقال آخر

نقل فؤادك ما استطعت من الهوى * ما الحب الا للحبيب الاول
 كم منزل في الارض يالفه الفتى * وحينئذ ابدا لاول منزل
 ومن خصالهم محبة النربا والميل الى معاشرتهم خصوصا اذا كان
 الغرب متجملا بالثياب النفيسة وانما يحملهم على ذلك الرغبة والتشوف الى
 السؤال عن أحوال البلاد وعوائد أهلها ليظفروا بمقصدهم في الحضر والسفر
 وقد جرت عادة النفوس الى الطمع من الدنيا بما لا تظفر به كما قال الشاعر
 ان النفوس على اختلاف طباعها * طمعت من الدنيا بما لم تظفر
 وليس عندهم المواساة الا باقوالهم وافعالهم لا باموالهم الا أنهم
 لا يمنعون عن أصحابهم ما يطلبون استعارته لاهته الا اذا نفخوا بالمكافئة
 وهم في الحقيقة أقرب للبخل من الكرم وقد ذكرنا عدة ذلك في ترجمتنا
 مختصر السير والموائد في ذكر الضيافة وفي الحقيقة أصل السبب هو ان
 الكرم في العرب ومن أوصافهم توفيتهم غالبا بالحقوق الواجبة عليهم
 وعدم افعالهم اشغالهم ابدا فانهم لا يكتلون من الاشغال سواء الفتى والفقير
 فكان لسان حالهم يقول ان الليل والنهار يعملان فيك فاعمل فيها ومن
 المركز في طبعهم حب الريا والسمة لا الكبر والحقد فهم كما يقولون
 في مدح أنفسهم أخلص قلوبا من الغم عند ذبحها وان كانوا عند الغضب
 أشد اقتراسا من النمر فان الانسان منهم اذا غضب قد يؤثر الموت
 على الحياض فقل ان يفوت زمن يسير من غير ان يقتل انسان نفسه
 خصوصا من داء الفقر والعشق ومن طباعهم الغلبة وفاء الوعد وعدم
 الندر وقلة الحيانة ومن كلام بعض الحكماء المواعيد شباك الكرام يصطادون
 بها محامد الاحراز وقال آخر كفر النعمة من لؤم الطبيعة ورداء الديانة

وقال آخر الشكر وكاء النعمة والوقاء به صلاح العقبي وقيل وعدالكريم.
الزم من دين الترميم وقال بعضهم الحيانات تؤذي الامانات ومن طباعهم
الغالبية الصدق ويمتنون كثيرا بالمرودة الانسانية قال بعضهم في مدحها
المرودة اسم جامع للمحاسن كلها ومن الصفات التي يقبح وصف الانسان
بها عندهم كفر التهم مثل غيرهم فيرون ان شكرهم المثلث واجب وأظن
ان جميع الامم ترى ذلك وان كانت قد فقدت هذه الصفة عند أفراد
فهو خروج عن الطبع فهي كشفقة الوالد وير الولد فانها قد تختلفان
في بعض الافراد مع انهما صفتان جيلتان عند سائر الامم والمثلث ومن
خصالهم أيضا صرف الاموال في حظوظ النفس والشهوات الشيطانية
واللهو واللعب فانهم مسرفون غايه السرف ثم ان الرجال عندهم عبيد
النساء وتحت أمرهم سواء كن حوامل أم لا قال بعضهم ان النساء عند
الهمل معدات للذبح وعند بلاد الشرق كاتمة البيوت وعند الافرنج
كالصغار المدلعين قال الشاعر

أعص النساء فذلك الطاعة الحسنه * فلن يسود فتي يعطى النساء رسته
يعقنه عن كثير من فضائله * ولو سعي طالباً للعلم ألف سنه
ولا يظن الافرنج بنسائهم ظناً أصلاً مع أن هفواتهن كثيرة
معهن فان الانسان منهم ولو من أعيانهم قد يثبت له فجور زوجته فيجرها
بالكلية وينفصل عنها مدة العمر فلا يعتبر الآخرون بذلك مع أنه ينبغي
الاحتراس منهم كما قال الشاعر

لا يكن ظنك إلا شيئاً * بالنساء كن من أهل الفطن

ما رمي الانسان في مهلكة * قط إلا ظنه الظن الحسن

ومن كلام العرب العربا خطاباً لزوجته .

ان امرء غره منكن واحدة * بعدي وبعدك في الدنيا لغرور
ومن الامور المستحسنة في طباعهم الشبهة حقيقة بطباع العرب
عدم ميلهم الى حب الاحداث والتشبيب فيهم أصلاً فهذا أمر منسي
الذكر عندهم تأباه طبيعتهم وأخلاقهم ومن محاسن لسانهم وأشعارهم
انها تأتي تغزل الجنس في جنسه فلا يحسن في اللغة الفرسايوة قول
الرجل عشقت غلاماً فان هذا يكون من الكلام المنبوذ المشكل فلذلك
اذا ترجم أحدهم كتاباً من كتبنا يقلب الكلام الى وجه آخر فيقول
في ترجمة تلك الجملة عشقت غلاماً أو ذاتاً يتخلص من ذلك فانه يرون
هذا من فساد الاخلاق والحق معهم وذلك أن أحد الجنسين له في غير
جنسه خاصة من الخواص يميل بها اليه تخاصة المغناطيس في جذب
الحديد مثلاً وتخاصة الكهرباء في جذب الاشياء ونحو ذلك فاذا اتحد
الجنس المدمت الخاصة وخرج عن الحالة الطبيعية وهذا الامر عندهم
من أشد الفواحش حتى انه قلما ذكروه صريحاً في كتبهم بل يكونون
عنه بما أمكن ولا يسمع التحدث به أصلاً ويعجبني قول الشيخ
عباس اليمني

كلفت بسعدي والرباب وزين * ولم أعتبر أس العذار ولا مه
ولا اخترت تشبيهاً بأمرد مذهباً * وإن ذم طبعي من يراه ولا مه
وما حسنه عندي سوى في محاجة * وحمل قناة كالشهاب ولا مه
ويفتش سمير الحرب ليس بصدء * خانيك عن ضرب الرقاب ولا مه
ومن خصالهم الرديئة قلة عفاف كثير من لسانهم كما تقدم وعدم
غيرة رجالهم فيما يكون عند الاسلام من الفيرد وبما قاله بعض أهل المجون
الفرسايوة لا تغتر بإيما امرأة اذا سألتها قضاء الوطرو لا تستدل بذلك

على عفافها ولكن على كثرة تجربتها انتهى كيف والزنا عندهم من
اليوب والردائل لا من الذنوب الاوائل خصوصاً في حق غير المتزوج
فكان نساء هن مصداق قول بعض الحكماء لا تفتن بامرأة ولا تنق
بمال وان كثر * وقال آخر النساء حائل الشيطان * وقال الشاعر
تنتع بهاماسا عفتك ولا تكن جزوعا * اذا بانت فسوف تبين *
فان هي أعطتك اللبان فانها * لآخر من طلابها ستلين
وان خلفت لا ينقض التأني عهدها * فليس لمخضوب البنان يمين
وبالجمله فهذه المدينة كباقي مدن فرنسا وبلاد الافرنج العظيمة
مشحونة بكثير من الفواحش والبسع والضاللات وان كانت مدينة
باريس من أحكم سائر بلاد الدنيا وديار العلوم البرانية واثينة الفرساوية
وقد قابلتها فيما تقدم نوع مقابلة باثينة أي مدينة حكماء اليونان ثم رأيت
بعض أهل الأدب من الفرساوية قال ما معناه أن البارزيين أشبه
الناس بأهل آثينة أو هم أثينوهذا الزمان وان عقولهم رومانية وطباعهم
يونانية انتهى وقد أسلفنا أن الفرساوية من الفرق التي تعتبر التحسين
والتقيج العقليين وأقول هنا أنهم يشكرون خوارق العادات ويعتقدون
أنه لا يمكن تخلف الامور الطبيعية أصلاً وإن الأديان إنما جاءت لتدل
الانسان على فعل الخير واجتناب ضده وان عماراة البلاد وتطرق الناس
وتقدمهم في الآداب والظرافة تسد مسد الأديان وإن الممالك العامرة
تصنع فيها الامور السياسية كالأموال الشرعية ومن عقائدهم القبيحة
قولهم أن عقول حكمائهم وطبائصهم أعظم من عقول الأنبياء وأزكى
منها ولهم كثير من العقائد الشنيعة كإنكار بعضهم القضاء والقدر مع أن
من الحكماء الماقل من يصدق بالقضاء ويأخذ بالحزم في سائر الأشياء

وان كان لا ينبغي للالسان أن يحيل الاشياء على المقادير أو يحتاج بها قبل الوقوع فان من الامثال التي سارت بها الركبان * من دلائل العجز كثرة الاحالة على المقادير ومن كلام بعضهم اذا وقعت المجادلة فالسكوت. أفضل من الكلام واذا وقعت المحاربة فالتدبير أفضل من التقدير ومنهم جماعة يعتقدون أن الله تعالى خالق الخلق ونظمهم نظاماً عجيباً فرغ منه ثم لا يزال يلاحظهم بصفة له تعالى تسمى صفة العناية والحفظ تتعاق بالممكنات إجمالاً بمعنى أنها تمنعها عن خلل انتظام الملك وسنذكر بعض عقائدهم في غير هذا المحل ثم ان لون أهل باريس البياض المشرب بالحرارة وقل وجود السمرة في أهلها المتأصلين بها وانما ندر ذلك لانهم لا يزوجون عادة الزنجية للابيض أو بالمكس محافظة على عدم الاختلاط في اللون بل لا يعدون أنه قد يكون للزنج جمال أصلاً بل لون السواد عندهم من صفات القبح فليس لهم في الحجة مذهبان ولا يحسن عندهم قوله الشاعر في غلام أسود

لك وجه كأن بناني خطته بلفظ تمسكه آسالي

فيه معنى من الدور ولكن * نفضت صبغها عليه اللبالي

بل لسان حالهم دائماً ينشد قول الآخر

ألا ان عندي عاشق السمرة غالط * وان الملاح البيض أبهى وأبهج

واني لاهوى كل بيضاء غادة * يضي لها وجه وثر مفجع

وحسبي اني اتبع الحق في الهوى * ولا شك أن الحق أبيض أبلج

على أنه لا يحسن عند الفرساوية استخدام جارية سوداء في الطبخ ونحوه لما ركز في أذهانهم ان السودان عارون عن النظافة اللازمة ونساء الفرساوية بارعات الجمال والاطافة حسان المسيرة والملاطفة

يتبرجن دائماً بالزينة ويختلطن مع الرجال في المنزهات وربما حدث
التعارف بينهم وبين بعض الرجال في تلك المحال سواء الاحرار وغيرهن
خصوصاً يوم الاحد الذي هو عيد النصر ويوم بطالتهم ويلة الاثنين
في البالات والمراقص الآتي ذكرها وبحسن قول بعضهم شعر

والراقصات وقدمالت ذوائها * على خصور كاوساط الزناير

يخفي الراسقما غنا في فضحها * عقد البنود وشدت الزناير

ومما قيل أن باريس جنة النساء وأعراف الرجال وجحيم الخيل.
وذلك أن النساء بها منعمات سواء بمالهن أو بمجالهن وأما الرجال فانهم
بين هؤلاء وهؤلاء عبيد النساء فان الانسان يحرم نفسه وينزه عشيقته
وأما الخيل فانها تجر العربات ليلاً ونهاراً على أحجار أرض باريس
خصوصاً اذا كانت المستأجرة للعربية امرأة جميلة فان العربي يجهد
خيله ليوصلها الى مقصدها طاجلاً فالخيل دائماً معذبة بهذه المدينة وحيث
أن باريس من بلاد الفرنسيين فمعلوم أن لسان أهلها هو اللسان الفرنسي
ولندكر هنا نبذة من ذلك فقول اعلم أن اللسان الفرنسي من
الافرنجية المستحدثة وهو لسان الغلوية يعني قدماء الفرنسيين ثم كمل
من اللغة اللاتينية وأضيف اليه شيء من اللغة اليونانية التيساوية
ويسير من لغة الصقالية وغيرها ثم حين برع الفرنسيون في العلوم نقلوا
كلمات العلوم من لغات أهلها وأكثرت الكلمات الاصطلاحية يونانية
حق كان لسانهم من أشبع اللسان وأوسعها بالنسبة لكثرة الكلمات
غير المترادفة لا بتلاعب العبارات والتصرف فيها ولا بالمحسنات البديعة
اللفظية فانه خال عنها وكذا غالب المحسنات البديعة المعنوية وربما عد
ما يكون من المحسنات في العربية ركاًكة عند الفرنسيين مثلاً لا تكون

التوبة من المحسنات الحيدة الاستعمال إلا مادراً فإن كانت فهي من هزليات
ادبائهم وكذلك مثل الجنس التام والناقص فإنه لا معنى له عندهم وتذهب نظرافة
ما يترجم لهم من العربية مما يكون مزيباً بذلك مثل قول صاحب البديعة
من العتيق ومن تذكار ذي سلم * براعة العين في استهلاها بدم
ومن أهيل التقي ثم التقي وبدا * تناقض الجسم من ضر ومن ضرر
ولا يمكن أن ينقل الى لغاتهم ماقلته في نظم مصطاح الحديث

صحيح جسمي من فرط الجوى عضلا * ومرسل الدمع من غنى قداً نصلا
تواترت قصتي في الناس قاطبة * حتي لضمني رثالي كل من عدلا
تضمن السحب عن غيبي روايتها * كما يسلسل عنها القطر اذ هملا
رفعت أمري الى قاضي الهوى فأبي * وقال مالي على هذا المايح ولا
ياقلب صبراً على ما فيك من علل * ولا تشذ ونجزع وأترك الللال
ودع بقية ما ابقاه من رفق * لديه لا تعتبر تعنيف من عدلا
فذاك لاح وبالتدليس مشتهر * وقوله منكر زور وما قبلا
الى آخر قولي فيها

وقفت حي عليه لا يجاوزه * وهكذا شأن صب في الهوى كلام
وسأني تنيم الكلام على ذلك وبالجملة فلكل لسان اصطلاح واصطلاح
اللغة الفرنسية قليل التصريف ما أمكن وتصريف الفعل مع فعل آخر
مثلاً اذا أراد الانسان يخبر به أكل فإنه يقول املك ما أكل لا يعني فلا يمكن
تصريف أكل في بعض أحواله الا مع فعل الملك أو التلبس فكانه يقول
تلبست بالا كلى واذا أراد أن يقول خرجت يقول أنا أكون مخرباً يعني
خرجت وهكذا ويسمى فعل الملك وفعل الكينونة فعلين متباعدين يعني اتهمنا
يعنيان على تصريف الافعال ويجردان عن معناها الاصل واذا أرادوا تعدي

الفعل قالوا فقلت له الاكل يعني جملة يأكل أو أكلته وفعلت له الخروج
يعني أخرجه وهكذا فلا يمكنهم تصريف الافعال كما يمكن في اللغة العربية
فذلك كانت لغتهم ضيقة من هذه الحيثية ثم أن قواعد اللسان الفرنسي
وفن تركيب كلماته وكتابتها وقراءتها يسمى أغرماتيق بالهمزة وسكون
الفين وفتح الراء وتشديد الميم وكسر التاء وفتح القاف وأغرمير بتشديد
الميم عند الفرنسيين ومعناه فن تركيب الكلام من لغة من اللغات فكانه
يقول فن النحو فيدخل فيه سائر ما يتعلق باللغة كما نقول نحن علوم
العربية ونريد بها الاثني عشر علماً المجموعة في قول شيخنا المطار
نحو وصرف عروض بعده لغة * ثم اشتقاق قريض الشعر انشاء
كدا المماني بيان الخط قافية * تاريخ هذا لم العرب احصاء
وبعضهم زاد البديع وآخر استحسن زيادة التجويد وبالجملة فباب
الزيادة والنقص فيها مفتوح اذا حصرها وتقسيمها في ذلك جلي لاحصرى
والظاهر أن هذه العلوم جديده بأن تسمى مباحث علم العربية فقط
فكيف يكون كل من الشعر والقريض والقافية علماً مستقلاً برأسه وكل
من النحو والصرف والاشتقاق علماً برأسه وانظر ما المراد بالتاريخ
ويكونه من العلوم العربية مع أن أول من ألف فيه علماء اليونان وأول
ما ظهر في هذا الفن كتب أو ميروس في واقعة "تروادة" ولم تؤلف فيه
العرب الا في الازمنة الاخيرة وعلم الخط قديم أيضاً فالفرنج يدخلون هذه
المباحث في علم تركيب الكلام بل ويدعون منه المنطق والوضع والمناظرة
ثم أن اللغة الفرنسية كغيرها من اللغات الافرنجية لها اصطلاح خاص
بها وعليه ينبغي نحوها وصرفها وعروضها وقوافيها وبيانها وخطها وانشاؤها
ومعانيها وهذا ما يسمى أغرماتيق فيئذ سائر اللغات ذات القواعد لها

فمن يجمع قواعدها سواء كانت لدفع الخطأ في القراءة والكتابة فيها
أو لتحسينها فيثبت ليست اللغة العربية هي المقصودة على ذلك بل كل
لغة من اللغات يوجد فيها ذلك نعم اللغة العربية أفصح اللغات وأعظمها
وأوسعها وأعلاها على السمع فيثبت العالم باللغة اللاتينية يعرف سائر
ما يتعلق بها فله ادراك في النحو في حد ذاته وفي غيره كالصرف فمن
الجهل أن يقال أنه لا يعرف شيئا بدليل جهله باللغة العربية وإذا تبحر
الإنسان في لغة من اللغات كان طاماً باللغة الأخرى بالقوة يعني أنه لو
ترجم له ما في اللغة الأخرى وعبر له عنه كان قابلاً لتلقيه ومقابلته بلغته
بل ربما كان يعرفه من قبل ويعرف زيادة عليه ويبحث فيه ويبطل
منه ما لا يقبله العقل كيف والعلم هو الملكة وحينئذ فقد لا يعرف
الإنسان المطولات باللغة العربية ويعرفه باللغة الفرنسية أو تو ترجم له
على أن كل لغة مخدومة فها مطولها وأطولها وسعدها نعم ليس
كل مائع ماء ولا كل سقف سماء ولا كل بيت بيت الله ولا كل محمد
رسول الله وكما قال الشاعر

هيات ما كل التسم حجازيا * ولا كل نود يهيج الشرق والغربا
وقال آخر

وما كل مخصوب البنان يذنه * ولا كل مسلوب الفؤاد جليل
فلا شك أن لسان العرب هو أعظم اللغات وأبهج وهل ذهب صرف
يحياكه بهرج والله در من قال
يليق الخطاب العربي بأهله * فبهدي الوفا للنقص والحسن للقبس
ومن شرف الأعراب أن يحمداً * أتى عربي الأصل من عرب فصيح
وأن المثاني أنزلت بلسانه * بما خصصته في الخطاب من المدح

ومع ما يترآء ان الاعجام لا تفهم لغة العرب اذا لم تحسن التكلم بها كالعرب فهذا لأصل له وما يدلك على ذلك أنى اجتمعت فى باريس بغاضل من فضلاء فرنساوية شهري فى بلاد الافرنج بمعرفة اللغات المشرقية خصوصاً اللغة العربية الفارسية يسمى البارون سلوسترى دساي وهو من أكابر باريس واحد أعضاء جملة جميعات من علماء فرنسا وغيرها وقد انتشرت تراجمه فى باريس وشاع فضله فى اللغة العربية حتى انه لخص شرحاً للمقامات الحريية وسماه مختار الشروح وقد تعلم اللغة العربية على ما قيل بقوة فهمه وذكاء عقله وغزارة علمه لا بواسطة معلم الا فى مبدء أمره ولم يحضر مثل الشيخ خالد فضلاً عن حضور المنفى مع انه يمكنه قراءة المنفى كيف وقد درس اليساوي عدة مرات غير انه حين يقرأ ينطق كالعجم ولا يمكنه ان يتكلم بالعربية الا اذا كان بيده الكتاب فاذا أراد شرح عبارة أغرب فى الالفاظ التي يتعذر عليه تصحيح نطقها ولتذكر لك خلطته فى شرحه لمقامات الحريي لتعرف نفسه فى التأليف وقلم عبارته فانه بليغ وان كان به يسير من الزكاة وسبب ذلك انه تمكن من قواعد الالسن الافرنجية فلذلك مالت اليها عبارته فى العربية قال فى طالعته شرحه التي حاول فيها الجري على نهج دينه ودين الاسلام من غير ان يقين أحدهما

بسم الله المبدئى المبدى * الحمد لله العالى المتعالى * الذي له الاسماء الحسنى * ولا يخالط صفاته عز وجل من صفات المخلوق شئ أقسى ولا أدنى * المعلم الذي ليس لعلمه نهاية * والحكم الحكيم الذي حكمه وحكمته وراء كل حد وغايه * لا يمحصر لاهوت وجوده زمان ومكان * ولا يشوب صفاء جبروته شائبة زيادة ولا نقصان * مسبب الاسباب الذي

لا تحرك في أطراف الارض والسماء متحرك الا بقدرته وأرادته * ولا
يتكلم في أكناف الافاق متكلم الا بالهامه وأفادته * أحمد حمد من
اعترف بتقصير فهمه وضعف عقله * فهداه برحمته وتوفيقه الى تحصيل
بعض العلوم والفنون * واشكر له شكر من كان يحبط في ظلام الجهل
فالخرجه براقته وتأيدته الى فضاء الرشد ونور التميز حتى عرف الحق
اليقين من أباطيل الظنون * ثم أتوسل اليه سبحانه وتعالى بأنيابه
المرسلين وأوليائه المقربين الذين كل واحد منهم كالغرة على جبهة الدهر *
وكتاتج على مفرق العصر * وأسأله عز وجل ان يعفاني من عبادة
المبتدئين * الذين أنعم عليهم غير المفضوب عليهم ولا الضالين * انه على
كل شيء قدير وبأجابة هذا الدعاء جدير * أما بعد لما فضل الله جنس
الناس على سائر المبتدعات بفوائده الافهام * واختص بني آدم من بين
أصناف الحيوانات بكرامه الكلام * بحث في كل أمة من الأمم من
يكون في تمهيد قواعد البلاغة واستنباط أحكام شريعتها معروف ومشهور *
ويصير لسالك طريقه الفصاحة أملاً ودستوراً فمن اشتهر بذلك بين
الانام وصار المشار اليه في هذا الباب عند أهل الاسلام * مؤلف
المقامات المشهور بالحريري وهو الشيخ الامام أبو محمد القاسم ابن علي
ابن محمد بن عثمان البصري الذي ازدرى من كان قبله من الادباء والفصحاء
واجهد من جاء بعده من الظرفاء والبغاة * فاني لما رأيت ان كتابه
المذكور لم يزل مذاقه الى يومنا هذا لعلم الادب كالشمس المشهور بحسبه
الخاصة والعامه واسطة عقده * وخلاصة نقده * ويتمتدونه نور
مصباحه وضياء صباحه بل لا يشك احد منهم انه ازهار بستانه وأنوار
جنته * وزلال مائه ونسيم هوائه * احييت ان أشرحه شرحاً متوسطاً

بين الإيجاز والتطويل * أ كشف القطا عن مشكلاته ومجالاته بالتفسير
والتفصيل * وقد شرح المقامات الحريية من علماء المشرق والمغرب
كثير ذكرهم الحاج خليفة في كتابه المسمى كشف الظنون * عن أسامي
الكتب والفنون * وما وصل بدي إليه من مؤلفاتهم شروح أربعة منها
غريب الإيضاح في غريب المقامات الحريية للإمام برهان الدين أبي
الفتح ناصر ابن عبد السيد المطرزي الحواري المتوفى سنة عشر وسبعمائة
وهذا الشرح مع وجازته كتاب مفيد محصل المقصود والمطرزي كانت
له معرفة تامة بالحو واللفظ والشعر وأنواع الادب وهو صاحب
كتاب المغرب تكلم فيه على الالفاظ التي يستعملها الفقهاء من الغريب
ومنها كتاب شرح ماغض من الالفاظ اللغوية من المقامات الحريية
تأليف الشيخ محب الدين عبد الله بن الحسين المكبري البغدادي المتوفى
سنة عشرة وسبعمائة قال اني رأيت المقامات الحريية مشحونة بالالفاظ
الانوية وهي أحد الكتب التي عني بها علماء العربية ودعاني ذلك الى
تفسير ماغض من الفاظها على الإيجاز وقد كنت عثرت لبعض الناس
على شيء من ذلك الا انه أسهب بما لا يحتاج اليه وربما فسر اللفظة بغير
ما قصد منشئها ومنها شرح المقامات للإستاذ القوي النحوي أبي العباس
أحمد بن عبد المؤمن بن موسى القسي الشريفي المتوفى سنة تسعة
عشر وسبعمائة وهو شرح طويل ذكر الشريفي انه لم يترك في كتاب
من شروح المقامات فائدة الا استخرجها ولا طائفة الا استدرجها ولا
نكتة الا عفاها ولا غريبة الا استحقها حتى صار شرحه تأليفا في
المقامات يعني عن كل شرح تقدم فيها ولا يخرج الى سواء في لفظه
من الفاظها ولا معنى من معانيها وقد أخذ شيئا كثيرا من شرح ابن ظفر

الصقلي صاحب كتاب سلوان المطاع في عدو ان الاتباع المتوفى بمدينة
 حماء سنة خمس وستين وخمسمائة ومن شرح الفندججي وهو الشيخ
 الامام تاج الدين أبو سعيد محمد بن سماعات عبد الرحمن ابن محمد
 الحراساني المروزي الفندججي وقيل البندججي الصوفي المتوفى بمدينة
 دمشق سنة أربعة وثمانين وخمسمائة ومنها شرح آخر تأليف الشيخ
 شمس الدين أبي بكر محمد بن أبي بكر الرازي صاحب اسئلة القرآن
 ومختار الصحاح المتوفى بعد سنة ستين وستماية وهذا الشرح لم يذكره
 الحاج خليفة في كتابه المذكور وهو شرح لطيف يشهد اصاحبه بكمال
 الادب الا ان النسخة التي هي في ملكي نسخة ناقصة سقط منها نحو
 نصف الكتاب حتى لم يبق الا شرح الخطبة ثم شرح المقامة الخامسة
 والعشرين أخذنا من قول الحريري واني والله طالما تلقيت الشتاء بكافاته
 الى آخرها وشرح ماثلوها من المقامات الى قوله في المقامة الحسین
 ولم نزل متكفاً على القيسح الشنع هذا ما كان لي من شروح
 المقامات وقد اجتمع عندي أيضاً نسخ ست من كتاب المقامات بلا شرح
 غير أن أكثرها يوجد به من التعليقات والحواشي حايث نفع به القاري
 وقد اخترت من تلك الشروح والحواشي كلما يحتاج اليه طالب العلم في
 تحصيل المقصود ويستعين به الراغب في الادب على ادراك المطلوب ثم
 أضفت الى ذلك شيئاً كثيراً نقلته من كتب أئمة النحو واللغة ومن مجمع
 الامثال للعلامة الميداني وكتاب وفيات الاعيان وانباء ابناء الزمان لابن
 خلدكان ثم من ديوان البحرني ومن ديوان المتنبي وشرح المعلقات
 للزوزني وغير هذا من كتب الادب كل ذلك ليتيسر على من أعجبه
 النصوص في بحار اللغات العربية أن يظفر من دررها بكل يتيمة عقيلة

وليسهل على المولع بفرائب العلوم الادبية المشرقية أن يصل من جواهر
معادنها الى كل فائدة ثمينة جزيلة وانما المرجو من نظر في هذا الشرح
المختار أن لا يؤاخذني على ماظهر عليه من العثرات بل أن يستر بذيل
كرمه ما استبان له من المورات (والله أسأله أن يجعل هذا الكتاب
من تصفحه من أهل الشرق والغرب نافعاً مفيداً * ولجميع من أسرع
الى مورده من أبناء جنسنا ومن غير جنسنا هنيئاً مريئاً جيداً) انتهى
كلامه وقال في المقدمة الفرنسية لهذا الكتاب أن المقامات البديعية
تفضل المقامات الحزبية وقد ترجم الى الفرنسية عدة مقامات من
الاشين في مجموعة كتاب الانيس المفيد للطلاب المستفيد وجامع الشذور
من منظوم ومنثور وبالجملة فعرفته خصوصاً في اللغة العربية مشهورة
مع أنه لا يمكنه أن يتكلم بالعربي الا بغاية الصعوبة وقد رأيت له في بعض
كتبه توقعات عظيمة وايرادات جليلة ومناقضات قوية وله اطلاع عظيم
على الكتب العامية المؤلفة في سائر اللغات وسبب ذلك كله تمكنه من
لغته بالكلية ثم تفرغه بعد ذلك لمعرفة اللغات ومن جملة مؤلفاته الدالة
على فضله كتاب في النحو سماه التحفة السنية في علم العربية فانه ذكر
فيه علم النحو على ترتيب عجيب لم يسبق به أبداً وله مجموع سماه المختار
من كتب أئمة التفسير والعربية في كشف الغطاء عن غوامض
الاصطلاحات النحوية واللغوية فقد جمعه وترجمه من العربية الى الفرنسية
وله غير ذلك من المؤلفات والتراجم خصوصاً في اللغة الفارسية فانه
جارع فيها غاية البراعة وشهرته بالفضل في بلاد الافرنج لا تنكر حتي أنه
قد انحرف بعلامات الشرف من كبار ملوكهم ثم ان القنون باللغة الفرنسية
قد بلغت درجة أوجها حتي ان كل علم فيه قاموس مرتب على حروف

المعجم في الفاظ العلم الاصطلاحية حتى علوم السوق فأنها لها مدارس
كمدرسة الطباخة يعني مجلس علماء الطباخة وشعرائها وإن كان هذا
من أنواع الهوس غير أنه يدل على اعتناء هذه البلاد بتحقيق سائر الأشياء
ولو الدنيئة وسواء في ذلك الذكور والأنثى فإن للنساء تاليف عظيمة
ومنهن مترجمات للكتب من لغة إلى أخرى مع حسن العبارات وسبكها
وجودتها ومنهن من يمثل بانشائها ومراسلاتها المستغربة ومن هنا يظهر
لك أن قول بعض أرباب الامثال جمال المرء عقله وجمال المرأة لسانها
لا يليق بتلك البلاد فإنه يسهل فيها عن عقل المرأة وقرينحتها وفهمها وعن
معرفة ثم العلوم الادبية الفرنسية لا بأس بها ولكن لغتها وأشعارها
مبنية على عادة جاهلية اليونان وتأليفهم ما يستحسنونه فيقولون مثلا الله
الجمال والله العشق والله كذا فالفاظهم في بعض الأحيان كفرنسية صريحة
وإن كانوا لا يستفدون ما يقولون وإنما هذا من باب التمثيل وبحجوه وبالجملة
فكثير من الاشعار الفرنسية لا بأس بها ولئذ كرر لك شيئا من بعض
اشعارهم مترجمة من كلام بعضهم للعبد الفقير

وإذا القلوب تعلقت * رأت الجميع جيلا

كفينة تسمى إلى * شب يكون مهولا

لهفي على زمن النساء * إن صح كان بجيلا

وقوله مترجما إلى

ودع القلب فيك يا قاتلي * يا خيال المسعد الزائر

أن زوحي بالجراح اصطلت * وعلى البرء لست بالقادر

وسروري في الهوى لحمة * مثل زهر الورق الزاهر

ومن القصيدة المسماة نظم العقود في كسر المواد للخواجه يعقوب المصري

منشأ الفرنسي استبطانا وقد اغنيت بترجمتها سنة ألف ومائتين واثنين
وأربعين وأخرجتها من ظلمات الكفر الى نور الاسلام قول صاحبها
ونظمه للعبد الفقير

زادني الحال اذ صفالي حاني * وغناي بالمود والالخان
باسم ربي والسادة الاعيان * وترنمت شجوة بالحسان
* وبسمدي ذات الحين المفدي *

قصي سمها الى انشادي * ورعى النار لخطها في فؤادي
فلها دشعري غدا في اتقادي * وبدا من حاسه في انفراد
* لذوي القهم والمارف يهدي *

أحرق المشق قلبها كاحترافي * فانت تلقي الالفاظ باعناق
قتضائنا ضمة المشتاق * وتلائمنا عادة العشاق
* فثنت لتخجل النفس قدا *

شنت السمع من رقيق اتقاني * واستمع يا أخي صوت الثاني
يا خليلي بالله هلا تراني * اني قد أحيت شعرا بن هاني
* بعد ان كان قد توسد لحدا *

وبعد هذا بعدة أبيات تخاصم الشاعر الى ذم العشق وتوابه فقال
واحياي واخجلني صارفني * اني في هوى الملاح أغني
برخيم الغني كظلي أغني * وبإوتاري أبدى وأثني
* ما أرى هذا للفضائل أجدي *

أفأياي كلها لي عقيمه * أو مالي عواقب مستقيمة
بل على طاعة الهوى مستديمه * أفأهذه مراق ذميمة
* أقتني هزلها وارفض جدا *

أعلى اجتراع كاس نصيب * خابل ليس كافل لاريب
مع أني والله غير مررب * همي همه الذكي النجيب
* تقص المجد والسوا تسمى *

وقال يذم نفسه ويوبخها على العزم على فراق محبوبته لاسيا وهي
تأذي من فراقه

وج عز وسودد نشتره * بنواح الملاح اذ نشتره
ياقواذي سل عند أي فقيه * يغفر الذنب من قتال بنيه
* لنوال الفخار عليك تهدي *

ياقواذي قد اسلمت الامور * واباحتك متجرا لن يبور
افرضي على الظبا أن تجورا * لسب الفيك اسفا مقهورا
* حيث قديت قلبها الآن قدا *

ومن جملة قوله في مدح أقدبتنا حفظه الله مخاطباً لمصر في هذه القصيدة
بسياسات فيك أنجي كفيلا * بيد دانت من مضي الثقيل
جددت في جيبك الاكديلا * نصرت غصافيك حازذولا
* وأعادت فيه الشيعة دأ *

وقال فيها مخاطباً لولي النعمة حفظه الله تعالى مشير الى واقعة المماليك
فلعل الخير بعمه حسن ذكر * مستمر على مدى كل دهر
فاغتم حفظ مشتهى نيل مصر * فلقد شابه دماسيف نصر
* وغدا في حماك ينفق رقدا *

وهذه القصيدة كثيرها من الأشعار المترجمة من اللغة الفرنسية
عالية النفس في أصلها ولكن بالترجمة تذهب بلاغتها فلا تظهر علو نفس
صاحبها ومثل ذلك لطائف القصائد العربية فإنه لا يمكن ترجمتها الى غالب

اللغات الافرنجية من غير ان يذهب حسنبا بل ربما صارت بلودة وسيأتي
تعيم الكلام على غالب الاداب الفرنسية والعلوم والفنون
الفصل الثالث في تدبير الدولة الفرنسية

ولتكشف الغطاء عن تدبير الفرنسية ونستوفي غالب احكامهم.
ليكون تدبيرهم المجيب عبرة لمن اعتبر فتقول قد سلف لنا ان باريس
هي كرسي بلاد الفرنسيين وهي محل اقامة ملك فرنسا واقاربه وعيكة
المسماة البربون بضم الباء الموحدة وسكون الراء وضم الباء الثانية فلا
يكون ملك فرنسا الا من هذه العيلة وملكة الفرنسية متواثة ومسكن
ملك فرنسا سراية تسمى التوري بضم التاء وكسر الواو وكسر الراء
والغالب ان الفرنسية يعبرون عن ديوان فرنسا بقولهم كايئة التوري
يعني ديوان هذه السراية أي ديوان الملك ثم ان أصل القوة في تدبير
المملكة الملك فرنسا ثم للجماعة أهل شمبر دوبرير بفتح الشين وسكون
الميم يعني ديوان الير بفتح الموحدة أي أهل المشورة الأولى ثم لديوان
رسل العملات ثم ان الديوان الاول يعني ديوان البير هو في قصر
بياريس يسمى قصر لقسمبورغ والديوان الثاني قصر بوربون ثم يلي
ديوان رسل العملات ديوان الوزراء والوكلاء ثم ديوان يسمى الديوان
الخصوصي وبعد ذلك يوجد ديوان يسمى ديوان أسر الملك وديوان
يسمى ديوان الدولة للمشورة فيثبت ملك فرنسا صاحب قوة تامة
في مملكته بشرط رضا تلك الدواوين المذكورة وله خصوصيات آخر
سيأتي ذكرها في السياسة الفرنسية ووظيفة أهل ديوان الير محجدين بقانون
مفقودا وابقاء قانون موجود على حاله ويسمى القانون عند الفرنسية
شريعة فلذلك يقولون شريعة الملك الفلاني ومن وظيفة ديوان الير ان

يمضد حقوق تاج المملكة ويحمي عنه ويمنع سائر من يتعرض لها
وانقاد هذا الديوان يكون مدة معلومة من السنة في زمن اجتماع
ديوان رسل العملات باذن ملك الفرنسي و عدد أهل ذلك الديوان
غير منحصر في سدة مخصوصة ولا يقبل دخول الانسان فيه الا وهو
ابن خمسة وعشرين سنة ولا يشرك في الشوري الا وهو ابن ثلاثين
سنة ما لم يكن من بيت المملكة والا فيمجرد ولادته بحسب من أهل
هذا الديوان ويشرك في المشورة حين يبلغ عمر خمسة وعشرين
سنة وكانت وظيفة اليريه متوارثة للذكور فيقدم أكبر الاولاد ثم بعد
موته يقدم من يليه وهكذا ووظيفة ديوان رسل العملات غير متوارثة
ووظيفة امتحان القوانين والسياسات والاوامر والتدبير والبحث عن
أيراد الدولة ومدخولها ومصرفها والمنازعة في ذلك والممانعة عن الرعية
في المكوس والفرد وغيرها ابعادا للظلم والجور وهذا الديوان مؤلف من
عدة رجال ينصبهم أهالي العملات وعددهم أربعماية وثمانية وعشرون
رسولا ولا يقبلون الا بعد بلوغ كل واحد منهم أربعين سنة ولا بد
ان يكون لكل واحد منهم عقارات تبلغ قيمتها الف فرنك كل سنة *
وأما الوزراء فانهم متعددون فمنهم وزير الامور الداخلية ثم وزير الحرب
ثم وزير الامور الخارجية ثم وزير البحر والخارجين من بلاد الفرنسيين
النازلين ببلاد يسمونها في غير بلاد الفرنسيين ثم وزير الخزينة ثم
وزير الامور الدينية ثم وزير تعليم الفنون والصنائع ثم وزير التجارات
ووزير الامور الداخلية نظير الكتخدا ببلاد مصر ووزير الخزينة نظير
الخازن دار ووزير التجارات نظير ناظر التجارات ووزير الامور
الخارجية نظير رئيس أقتدي بالدولة العثمانية ووزير الحرب نظير ناظر

عموم الجهادية وهكذا غير أنه عندنا ليس وزيراً وعندهم يمدونه من الوزراء * وأما الديوان الخصوصي فانه مخصص الملك لجماعة بمشورته أيامهم على مادة مخصوصة والغالب على أهل هذا الديوان كونهم من أقاربه ووزرائه وأما ديوان سر الملك فانه يتألف من وزراء السر ومن أربعة وزراء آخر لهم وزارة مطلقة ثم جماعة من أرباب المشورة في الدولة وأما ديوان الدولة فانه يتألف ممن يعينه الملك من أقاربه من الوزراء التسعة الكائنين سر الدولة ثم من وزراء الدولة المطلقين ومن أرباب المشورة ومن جماعة وكلاء على التقارير ومن جماعة يستمعون للمشورة ليتعلموا تدير الدول ومن ذلك يتضح لك أن ملك فرنسا ليس مطلق التصرف وإن السياسة الفرنسية هي قانون مقيد بحيث أن الحاكم هو الملك بشرط أن يعمل بما هو مذكور في القوانين التي يرضى بها أهل الدواوين وإن ديوان البير يمنع عن الملك وديوان رسل الممارات يحامي عن الرعية والقانون الذي يمشي عليه الفرنسية الآن ويتخذونه أساساً لسياستهم هو القانون الذي ألفه لهم ملكهم المسمى لويز الثامن عشر بضم اللام وكسر الواو ولا زال متبعاً عندهم ومبرضاً لهم وفيه أمور لا ينكر ذووا العقول انها من باب العدل * والكتاب المذكور الذي فيه هذا القانون يسمى الشرطة ومضاهي اللغة اللاتينية ورقة ثم تسوخ فيها فأطلقت على السجل المكتوب فيه الاحكام المقيدة فلنذكره لك وإن كان غالب ما فيه ليس في كتاب الله تعالى ولا في سنة رسوله صلى الله عليه وسلم لتعرف كيف قد حكمت عقولهم بأن العدل والإنصاف من أسباب تعمير الممالك وراحة العباد وكيف اتفادت الحكام والرايا لذلك حتى غمرت بلادهم وكثرت معارفهم وترآكم غناهم وارتاحت قلوبهم فلا تسمع

فيهم من يشكو ظلماً أبداً والعدل أساس العمران ولتذكر هنا نبذة مما
قاله فيه العلماء والحكماء أو في ضده من كلام بعضهم ظلم اليتامى والايامى
مفتاح الفقر * والحلم حجاب الاقات * وقلوب الرعية خزائن ملكها
فما أودعه إياها وجده فيها * وقال آخر لاسلطان إلا برجال ولا رجال
إلا بمال ولا مال إلا بمارة ولا عمارة إلا بمدل * وقيل فيما يقرب من
هذا المعنى سلطان الملوك على أجسام الرعايا لا على قلوبهم * وقال بعضهم
أبلغ الاشياء في تدبير المملكة تسديدها بالعدل وحفظها من الخلل وقيل
إذا أردت أن تطاع فأطلب مايستطاع ان المولى اذا كلف عبده مالا
يطيقه فقد أقام عذره في مخالفته * وقال بعضهم شعراً يفيد أن النصر
يتوقف على العدل

تروم ولاية الجور نصراً على العدا * وهيات يلقى النصر غير مصيب
وكيف يروم النصر من كان خلفه * سهام دعاء من قسي قلوب
وقال آخر

لا يفلح المقتال والظلم * والبغي مرعي نبتة وخيم
فضعج الظالم بئس المضجع * ومصرع الباغي فبئس المصراع
أن القصاص واقع بالمثل * والدمر يجزي يسير الفعل

وفي هذا القانون عدة مقاصد المقصد الاول (الحق العام للفرساوية)
الثاني كيفية تدبير المملكة * الثالث في منصب ديوان الير * الرابع (في
منصب ديوان رسل العائلات الذين هم أمناء الرعايا ونوابهم) الخامس
في منصب الوزراء) السادس في طبقات القضاة وحكمهم * السابع في
حقوق الرعية قال صاحب الشرطة المذكورة

﴿ الكلام على حق الفرنساوية المنصوب لهم ﴾

المادة الاولى سائر الفرنساوية مستوون قدام الشريعة (المادة الثانية يعطون من أموالهم بغير امتياز شيئاً معيناً ليت المال كل إنسان على حسب ثروته * المادة الثالثة كل واحد منهم متأهل لأخذ أي منصب كان وأي رتبة كانت المادة الرابعة ذات كل واحد منهم يستقل بها ويضمن له حريتها فلا يتعرض له انسان الا ببعض حقوق مذكورة في الشريعة وبالصورة المعينة التي يطلبها بها الحاكم (المادة الخامسة كل انسان موجود في بلاد الفرنسيس يتبع دينه كما يجب لا يشاركه أحد في ذلك بل يعان على ذلك ويمتنع من يتعرض له في عبادته * المادة السادسة يشترط أن تكون الدولة على الملّة القانوليقية الحوارية الرومانية (المادة السابعة تعميم كنايس القانوليقية وغيرهم من النصرانية يدفع لها شيء من بيت مال النصرانية ولا يخرج منه شيء لتعمير معابد غير هذا الدين المادة الثامنة لا يمنع انسان في فرنسا أن يظهر رأيه وأن يكتبه ويطبعه بشرط أن لا يضر مافى القانون فاذا ضر ازيل (المادة التاسعة سائر الاملاك والاراضي حرم فلا يتعدى احد على ملك آخر (المادة العاشرة للدولة دون غيرها ان تكره انساناً على شراء عقازه لسبب عام التفع بشرط ان تدفع ثمن المثل قبل الاستيلا) المادة الحادية عشر جميع ماضي قبل هذا القانون من الآراء والفتن يجب نسيانه وكذلك ماوقع من المحكمة واهل البلد (المادة الثانية عشر أخذاً للمساكن قد يترتب وينقص عما كان عليه وقد يمين بقانون معلوم وضع عساكر في البر والبحر

﴿ كيفية تدبير المملكة الفرنسية ﴾

المادة الثالثة عشر ذات الملك محترمة ووزراؤه هم الكفلاء في كل ما يقع يعني هم الذين يطالبون ويحكم عليهم ولا يمكن أن يمضي حكم الا اذا اخذهم أمر الملك المادة الرابعة عشر الملك هو أعظم أهل الدولة فهو الذي يأمر وينهى في عساکر البر والبحر وهو الذي يعقد الحرب والصالح والمعاهدة والتجارة بين ملته وغيرها وهو الذي يولى المناصب الأصلية ويحدد بعض قوانين وسياسات ويأمر بما يلزم ويمضيه اذا كان فيه منفعة للدولة (المادة الخامسة عشر) تدبير أمور المعاملات بفعل الملك وديوان البر وديوان رسل المعاملات (المادة السادسة عشر يقرر الملك وحده جزاء القوانين ويأمر باعلانها واظهارها) المادة السابعة عشر يبعث القانون بأمر الملك الى ديوان البير أولا ثم الى ديوان رسل المعاملات الا قانون الحيايات والفردة فانه يبعث أولا الى ديوان رسل المعاملات (المادة الثامنة عشر تنفذ الدولة القانون اذا رضي به جمهور كل من الديوانين (المادة التاسعة عشر لاحد الديوانين أن يلتبس من الملك اظهار قانون في أمر كذا وان يبين له فائدة وضع ذلك القانون) المادة العشرة يضع هذا القانون بأحد الديوانين في مجلس سري وما صنعه أحد الديوانين واستقر رأيه عليه يبعثه للديوان الآخر بعد التفكير عشرة أيام * المادة الحادية والعشرون اذا رضي الديوان الآخر بالقانون فانه يسوغ عرضه على الملك فاذا طرحه الديوان الآخر لا يمكن عرضه له أي لذلك الديوان مدة اجتماعه في هذه السنة * الثانية والعشرون للملك وحده هو الذي يأذن بالقانون ويظهر للارطية * الثالثة والعشرون

ماهية الملك محدودة له مدة مملكته على كيفية واحدة لا تزيد ولا تنقص
 عن القدر المعلن له عند توليه من مجلس ديوان البيروني ديوان المشورة
 الاولى * الرابعة * والعشرون ديوان البير هو جزء ذاتي لتشريع القوانين
 التدبيرية * الخامسة * والعشرون يجتمع هذا الديوان ويفتح مدة أشهر
 بأمر الملك في زمن واحد مع افتتاح ديوان رسل العملات فيفتحان معا
 في يوم واحد ويفلقان كذلك (السادسة * والعشرون لو اجتمع ديوان
 البير قبل افتتاح ديوان رسل العملات أو قبل اذن ملك فرانسا كان سائر
 الترتيب الصادر من هذا المجلس مدة الاجتماع بمجموع الامضاء وملفيا السابعة
 والعشرون تسمية الشخص بـير فرانسا هو حق للملك وعدد أهل ديوان
 البير غير محدود وللملك أن يلقب البير بأي لقب كان وله أن يجعل ذلك
 اللقب له مدة حياته وأن يجعله متوارثا لذريته (الثامنة * والعشرون يمكن
 أن يدخل البير في الديوان وهو ابن خمسة وعشرين سنة ولا يبدي رأيه
 في المشورة الا بعد بلوغه في السن ثلاثين سنة (التاسعة * والعشرون
 رئيس ديوان البير هو قاضي قضاء فرانسا مهر دار ملكها أي وزير
 لحاتم ملكها فان اعتذر خلفه من أهل الديوان من يعينه الملك لذلك
 الثلاثون أقارب الملك ودراريه يكون لهم الدخول في مرتبة البير بمحرد
 ولادتهم ويحاسب كل منهم بعد رئيس ذلك الديوان ولا يكون لهم كلمة
 ورأي في المجلس الا بعد بلوغهم في السن خمسة وعشرين سنة (الحادية
 والثلاثون لا يمكن لاحد من أهل مجلس البير ان يدخل في ذلك الديوان
 عند افتتاحه الا باذن من الملك بأن يبعث رسولا فان فعلوا ذلك كان
 مافعل يحضرهم لاغيا الثانية * والثلاثون كل اراء ديوان البير يجب كتبها
 عن غيرهم اثالثة * والثلاثون * ديوان الملك هو الذي يستقل بالقضاء على

الحياة في الدولة ونحوها من كل ما يضر الدولة مما هو مقرر في القوانين (الرابعة والثلاثون) لا يمكن أن يقبض أحد على واحد من أهل ديوان البير إلا بأمر ذلك الديوان ولا يمكن أن يحكم عليه غيرهم في مواد الجنائيات

﴿ ديوان رسل العمالات الذين هم وكلاء الرعية ﴾

الخامسة والثلاثون ديوان رسل العمالات مؤلف من جملة رسل ينتخبهم المنتخبون بكسر الحاء الذين يقال لهم اللكتور بكسر اللام المشددة وسكون الكاف وترتيبها مصنوع بقوانين مخصوصة * السادسة والثلاثون كل العمالات تبقى على ما هي عليه قبل هذه الشرطة من عدد ما لها من الرسل * السابعة والثلاثون * من الآن فصاعدا تختار الرسل لتمكث سبع سنوات لائحة كما كانت * الثامنة والثلاثون * لا يصلح الانسان للدخول في ديوان الرسل الا اذا بلغ أربعين سنة وكان له أملاك يدفع عليها ألف فرنك فردة (التاسعة والثلاثون) لا بد أن يجمع في كل عمالة خمسون ألف نفس موجود فيهم شرطا السن والملك المذكور أن يختار الرسل منها فان لم يكمل ممن يدفعون ألف فرنك خمسون وجب تكميلها بما لهم أملاك يدفعون عليها دون ألف فرنك ثم اختيار رسل من جملة الحمين * الاربعون * شرط اللكتوراي المنتخب للرسل أن لا يسمع الا اذا كان له ملك يدفع فردته ثمانية فرنك وان يكون قد بلغ من العمر ثلاثين سنة * الحادية والاربعون * رؤساء مجلس المنتخبين ينصبهم الملك فيدخلون في أهل هذا المجلس * الثانية والاربعون * يجب أن يكون نصف رسل العمالات فصاعدا مستوطناً عادة في تلك العمالة * الثالثة والاربعون * رئيس ديوان رسل العمالات

ينصبه الملك ويختاره من خمسة رسل يعرضهم ذلك الديوان (الرابعة والاربعون مجالس هذا الديوان تكون جهرية الا اذا أراد خمسة من رسل العملات كم شيء فانه يجوز اخراج الناس الاجانب من الديوان * الخامسة والاربعون * الديوان ينقسم الى دواوين صغيرة تسمى البورو يعني مكاتب قاهل هذه البور وتمتحن الاشياء التي ينوبها الملك ويبيعها لها * السادسة والاربعون لا يقع تصليح شيء في آداب سياسات فرانسا ولا يمضي الا اذا رضى به الملك ويبحث فيه في تلك الدواوين الصغيرة السابعة والاربعون ديوان رسل العملات يتلقا تقارير طلب الفزد والمكوس ولا تصل الى ديوان البير الا اذا رضى بها ذلك الديوان * الثامنة والاربعون لا يمكن ان ينفذ امر الملك في الفرد الا اذا رضى به الديوانان وأقره الملك (التاسعة والاربعون فردة العقار لا تقطع الاسنة فسنة ويمكن قطع غيرها لاجل معلوم * الخمسون على الملك ان يأمر بفتح الديوانين كل سنة ولكن متى أراد وله أن يبطل ديوان رسل العملات بشرط أن يصنع ديوان رسل جديد وأن لا يزيد في مجديده الآخر عن ثلاثة أشهر * الحادية والخمسون لا يمكن أن يقبض أحد على انسان من أهل مجلس رسل العملات مدة فتح الديوان وشرا قبل فتحه وشرا ووصفا بعده الثانية والخمسون لا يمكن أن يتبع أحد من أعضاء الديوان بسبب مادة من مواد العقوبات مادام الديوان مفتوحاً وما دام اجتماع الديوان الا اذا أخذه على فعله في وقته واذن الديوان بأخذه (الثالثة والخمسون عرض الحال الذي يعرض على أحد الديوانين لا يقبل الا اذا كان مكتوباً واداب السياسة الفرنسية لا يجوز ان يقدم الانسان تقريراً في المجلس

﴿ الوزراء ﴾

المادة الرابعة والخمسون * يجوز ان يكون الوزير من أهل كل من الديوانين وله زيادة على ذلك حق الحضور في أحدهما ومتى طلب ان يتكلم في الديوان وجب ان يصنى الى كلامه * الخامسة والخمسون * يسوغ لديوان وسل الممالك ان يتم الوزراء فتسمع دعواه في ديوان البير ليحكم بينهم ذلك الديوان فيفصل خصومتهم السادسة والخمسون * لا يتم الوزير الا بخيانة في التدبير بالرشوة أو باختلاس الاموال فيحكم عليه على حسب ما هو مسطر في القوانين المخصوصة

﴿ طائفة القضاة ﴾

المادة السابعة والخمسون * الحكم حق الملك يعتبر كأنه صادر منه فيحكم القضاة المنصبون من الملك الذين لهم ماهية من بيت المال ويبتون الحكم باسم الملك الثامنة والخمسون * اذا ولي الملك قاضيا وجب أبقاؤه ولا يجوز عزله (التاسعة والخمسون * القضاة المنصبون وقت هذه الشرطة لا يمكن عزلهم ولو تحدد قانون آخر * الستون إقامة قضاء الممالك لا يمكن أبطالها أبدا) الحادية والستون إقامة قضاء للمصالحه تبقى أيضا ولكن قاضي المصالحه يجوز عزله وان كان منصبه يأتي له من الملك (الثانية والستون لا شيء يخرج عن حكم هؤلاء القضاة) الثالثة والستون لا يسوغ بسبب ما تقدم تجديدهم محاكم أو مجالس زائدة الا بجمع قضاة النقباء قال لهم برونال اذا احتاج الامر الى ذلك الرابعة والستون إقامة الدعوى واتشاجر بين الخصوم قدام الحاكم الشرعي تكون على

رؤس الاشهاد في مواد العقوبات الا اذا كان الذنب مضر اشهاره.
 بين العامة او خلا بالحياه فان أهل المحكمة يجبرون الناس بأن هذا
 الامر يقع سرا * الخامسة والستون * أقامة الجماعة المحكمين المسماة
 جوربة الجنائيات لا تبطل ابدا واذا لزم تغيير بعض شيء في مواد القضا
 لا يمكن الا اذا كان بقانون من الديوانين (السادسة والستون * قانون
 معاقبة الانسان بالاستيلاء على ما تملكه يده قد أبطل بالكلية ولا يمكن
 تجديده أبداً) السابعة والستون * لذلك أن يعفو عن الانسان وأن
 يخفف مواد العقوبات * الثامنة والستون كتب قوانين السياسات التي
 عليها العمل الغير المناقضة لما في هذه الشرطة لا يفتح حكم ما فيها إلا اذا
 تغير بقانون آخر *

﴿ حقوق الناس التي يضمنها الديوان ﴾

المادة التاسعة والستون كل أهل العسكرية سوى أصحاب خدمة
 دائمة أو متروكين لوقت الحاجة وكل النساء المتوفي عنهن أزواجهن
 وهم في العسكرية يبقى لهم مدة حياتهم وظيفتهم ودرجتهم وخرجهم
 (السبعون ديون الرعية التي في ذمة الديوان هي مضمونة على حسب
 اصطلاح الدولة مع أرباب الديوان) المادة الحادية والسبعون لم يفضل
 لأهل الشرف القديم من درجات الشرف الا الاسم فقط وكذلك لأرباب
 الشرف الجديد ثم الملك فرانسا أن يعطى درجة الشرف الفرانساوى
 لأي إنسان شاء ولكن ليس له أن يخص من يعطيه ذلك برفع القرد
 ونحوها عنه فليس للشرف مزية غير اتمسية * اثانية والسبعون من له
 علامة التمييز المسماة درجة الشوالية يعني الفارس في فنه فان له أن يحفظها.

على الصورة التي يعينها ملك فرنسا لهذه الدرجة * الثالثة والسبعون * القبائل والزلات الخارجة من فرنسا لتعمير بلاد أخرى وللإستيطان بها تكون مدبرة بقوانين وسياسات أخرى * الرابعة والسبعون * لكل ملك من ملوك فرنسا أن يحلف عند تولية المملكة الفرنسية أن لا يجحد عن هذه الشرطة ثم إن هذه الشرطة قد جعل فيها تفسير وتبديل من منذ الفتنة الأخيرة الحاصلة سنة إحدى وثلاثين وثمانمائة والف بتاريخ الميلاد فراجعها في باب قيامة الفرنسية وطلبهم للحرية والمساواة انتهى فإذا تأملت رأيت أغلب ما في هذه الشرطة نفساً وعلى كل حال فأمره نافذ عند الفرنسية ولذلك ذكر هنا بعض ملاحظات فنقول * قوله في المادة الأولى سائر الفرنسيين مستوون قدام الشريعة معناه سائر من يوجد في بلاد فرنسا من ربيع ووضيع لا يختلفون في إجراء الأحكام المذكورة في القانون حتى أن الدعوة الشرعية تقام على الملك وينفذ عليه الحكم كغيره فانظر الى هذه المادة الأولى فإنها لما تسلط عظيم على إقامة العدل وإسعاف المظلوم وإرضاء خاطر الفقير بأنه العظيم نظراً الى إجراء الأحكام ولقد كادت هذه القضية أن تكون من جوامع الحكم عند الفرنسية وهي من الأدلة الواضحة على وصول العدل عندهم الى درجة عالية وتقدمهم في الآداب الحاضرة وما يسمونه الحرية ويرغبون فيه هو عين ما يطلق عليه عندنا العدل والإنصاف وذلك لأن معنى الحكم بالحرية هو إقامة التساوي في الأحكام والقوانين بحيث لا يجوز إلجاءكم على إنسان بل القوانين هي المحكمة والمعتبرة فهذه البلاد حرية بقول الشاعر

وقد ملأ العدل أقطارها * وفيها توالي الصفا والوفا

وبالجملة اذا وجد المعدل في قطر من الاقطار فهو نسبي اضافي
لاعدل كلي حقيقى فانه لا وجود له الآن في بلدة من البلدان فانه
كالايمان الكامل والحلال الصرف وأمثال ذلك ونظائره فلا معنى لحصر
المستحيل في القول والعناء والحل الموفى كما هو مذكور في قوله

لما رأيت بني الزمان وما بهم * خل وفي للشدائد اصطفى

أيقنت أن المستحيل ثلاثة * القول والعناء والحل الموفى

مع أن ذلك ممنوع في النقاء فانها نوع من الطيور موجود الافراد
يذكره أرباب علم الحشائش وذكر النمل في قصص الانبياء قضية
النقاء مع سيدنا سليمان في تكذيبها بالقدر نعم لا وجود للنقاء بالمعنى
المشهور عند العامة من العرب والافرنج من أنها من أعلاها عقاب ومن
أسفلها أسد وعلى كل حال فلها في الجملة وجود * وأما المادة الثانية
فانها محض سياسة ويمكن أن يقال ان الفرد ونحوها لو كانت مرتبة في
بلاد الاسلام كما هي في تلك البلاد لطابت النفس خصوصاً اذا كانت
الزكوات والنفقة والفقيرة لاننى بحاجة بيت المال أو كانت ممنوعة بالكلية
وربما كان لها أصل في الشريعة على بعض أقوال مذهب الامام الاعظم
ومن الحكم المقررة عند قدماء الحكماء الخراج عمود الملك ومدة اقامتي
بباريس لم أسمع أحداً يشكو من المكوس والفرد والحيايات أبداً ولا
يتأثرون بحيث أنها تؤخذ بكيفية لا تضر المعطي وتنفع بيت مالهم خصوصاً
وأصحاب الاموال في أمان من الظلم والرشوة * وأما المادة الثالثة فلا
ضرر فيها أبداً بل من مزاياها أنها تحصل كل انسان على تعهد تعلمه
حتى يقرب من منصب أعلى من منصبه وبهذا كثرت معارفهم ولم يقف
تقدمهم على حالة واحدة مثل أهل الصين والهند ممن يعتبر توارث الصنائع

والحرف ويبقى للشخص دائماً حرفة أبيه وقد ذكر بعض المؤرخين أن مصر في سالف الزمان كانت على هذا المنوال فإن شريعة قدماء القبط كانت تعين لكل إنسان صنعة ثم يحملونها متوارثة عنه لأولاده قيل سبب ذلك أن جميع الصنائع والحرف كانت عندهم شريفة فكانت هذه العادة من مقتضيات الاحوال لأنها تعين كثيراً على بلوغ درجة الكمال في الصنائع لأن الابن يحسن عادة ما رأى أباه بفعله عدة مرات بحضوره ولا يكون له طمع في غيره فهذه العادة كانت تقطع عرق الطمع وتجعل كل إنسان راضياً بصنعة لا يتجنى أعلى منها بل لا يبحث الا عن اختراع أمور جديدة نافعة لحرفته توصل الى كمالها انتهى ويرد عليه انه ليس في كل انسان قابلية لتعلم صنعة أبيه فقصره عليها ربما جعل الصغير خائفاً في هذه الصنعة والحال انه لو اشتغل بغيرها لتجح حاله وبلغ أماله * وأما المادة الرابعة والخامسة والسادسة والسابعة فاتها نافعة لاهل البلاد والقرى فلذلك كثر أهل هذه البلاد وعمرت بكثير من القرى * وأما المادة الثامنة فاتها تقوى كل انسان على أن يظهر رأيه وعلمه وسائر ما يخطر بباله بما لا يضر غيره فيعلم الانسان سائر ما في نفس صاحبه خصوصاً الورقات اليومية المسماة بالجرنالات والكازيطات الاولى جمع جرنال والثانية جمع كازيطه فان الانسان يعرف منها سائر الاخبار المتجددة سواء كانت داخلية أو خارجية أي داخل المملكة أو خارجها وان كان قد يوجد فيها من الكذب ما لا يحصى إلا أنها قد تتضمن أخباراً تكشف نفس الانسان الى العلم بها على أنها بما تضمنت مسائل علمية جديدة التحقيق أو تنبيهات مفيدة أو نصائح نافعة سواء كانت صادرة من الجليل أو الحقير لانه قد يخطر ببال الحقير ما لا يخطر ببال العظيم كما قال بعضهم

لا تحقر الرأي الجليل بأنيك به الرجل الحفير فان الدرة لا تسهان
لهوان غواصها وقال الشاعر

لما سمعت به سمعت بواحد * ورأيت به فاذا هو الثقلان
فوجدت كل الصيد في جوف الفراء * ولقيت كل الناس في انسان

ومن فوائدها ان الانسان اذ فعل فعلا عظيما او رديئا وكان من
الامور المهمة كتبه أهل الجرنال ليكون معلوما للأشخاص والعام لتزغيب
صاحب العمل الطيب ويرتدع صاحب الفعلة الخبيثة وكذلك اذا كان
الانسان مظلوما من انسان كتب مظامته في هذه الورقات فيطلع عليها
الخاص والعام فيعرف قصة المظلوم والظالم من غير عدول عما وقع فيها
ولا تبديل وتصل الى محل الحكم ويحكم فيها بحسب القوانين المقررة
فيكون مثل هذا الامر عبرة لمن يعتبر وأما المادة التاسعة فانه عين العدل
والانصاف وهي واجبة لضبط جور الأقوياء على الضعاف وتمقيها بما في
العاشره من باب اليافعة الظاهرة * وفي المادة الخامسة عشر نكتة لطيفة
وهي ان تدبير أمر المعاملات لثلاثة مراتب المرتبة الاولى الملك مع
وزرائه والثانية مرتبة البيرية المحامية للملك والثالثة مرتبة رسل المعاملات
الذين هم وكلاء الرعية والمحابون عنهم حتى لا تعظم من أحد وحيثما كانت
رسل المعاملات قائمة مقام الرعية ومتكلمة على لسانها كانت الرعية كأنها
حاكمة نفسها وعلى كل حال فهي مائنة للظلم عن نفسها بنفسها أو هي آمنة
منه بالكلية ولا يخفى عليك حكمة باقي المواد

خلاصة حقوق الفرنسيات الان بعد سنة ١٩٣٨ وتبليغ الشرطة

حقوق الفرنسيات الواجبة لهم والواجبة عليهم

مضمون الشرطة بعد التغيير

الفرنساوية مستوون في الاحكام على اختلافهم في العظم والمنصب والشرف والغنا فان هذه مزايا لانفع لها الا في الاجتماع الانساني والتحضّر فقط لاني الشريعة فلذلك كان جميعهم يقبل في المناصب العسكرية والبلدية كما انه يعين الدولة من ماله على قدر حاله وقد ضمنت الشريعة لسكل انسان التمتع بحريته الشخصية حتى لا يمكن القبض على انسان الا في الصور المذكورة في كتب الاحكام ومن قبض على انسان في صورة غير منصوصة في الاحكام يعاقب عقوبة شديدة ومن الاشياء التي ترتبت على الحرية عند الفرنسية ان كل انسان يتبع دينه الذي يختاره يكون تحت حماية الدولة ويعاقب من تعرض لمبادئ في عبادته ولا يجوز وقف شيء على الكنائس أو إهداء شيء لها الا باذن صريح من الدولة وكل فرنساوي له أن يبدي رأيه في مادة السياسات أو في مادة الاديان بشرط أن لا يخل بالانتظام المذكور في كتب الاحكام * كل الاملاك على الاطلاق حرم لانها لا يكره انسان أبدا على إعطاء ملكه الا لمصلحة عامة بشرط أخذ قبل التخلي قيمته والمحكمة هي التي تحكم * بذلك كل انسان عليه ان يعين في حفظ الملكية العسكرية بشخصه بمعنى أنه كل سنة يجمع أولاد إحدى وعشرين سنة لتضرب القرعة لآخذ العساكر السنوية منهم ومدة خدمة العسكرية ثمان سنوات وكل فرنساوي عمره ثمانية عشر سنة وله حقوق البلدية فانه يمكنه ان يتطوع ويدخل العسكرية ويعافى من العسكرية عدة اثناس الاول من طوله دون متر وخمسة وسبعون سنتا يعني أربعة أقدام وعشرة براقي * الثاني أصحاب الممل * الثالث الابن الأكبر الاخوات الايتام من أبيهم وأمههم * الرابع الابن البكري أو المنفرد أو ابن الابن الأكبر أو المنفرد عند فقده اذا كانت

الام أو الجدة لزوج لها أو كان أبوه أعمى أو سنه سبعين سنة *
 الخامس البكري أحد الاخوين الذين وقفا في قرع مائة واحدة * السادس
 الاخ الذي أخوه فاضل تحت اليرق أو مات في الخدمة أو جرح بجرح
 في الحرب * ولو أراد انسان أن ينوب عنه غيره فإن النوب عنه يضمن
 النائب سنة من خوف الهرب الا اذا كان الهارب قبض عليه في السنة أو مات
 تحت بيرق الفرنساوية وفي أحد وعشرين في شهر ديسمبر من كل سنة
 كل المساكن التي تمت خدمتهم ياذن لهم بالمواد الى محالهم ولما كان لا يمكن
 لكل انسان ان يدخل بنفسه في عمل الدولة وكلت الرعاية بتمامها في ذلك
 أربعماية وثلاثين وكيلا تبعتها الى باريس في المشورة وهؤلاء الوكلاء مختارهم
 الرعاية وتوكلهم بان يبالغوا عن حقها ويصنعوا ما فيه مصلحة لها وذلك ان كل
 فرنساوي مستكمل للشروط التي منها ان يكون عمره خمسة وعشرين سنة
 له ان يكون بمن له مدخل في انتخاب رسل عمالاته * وكل فرنساوي له ان
 يكون رسولا اذا كان عمره ثلاثين سنة ويكون موصوفا بالشروط المذكورة
 في كتاب الاحكام * وفي كل مأمورية مجمع اختبار وانتخاب ومجامع
 انتخاب للاقاليم الصغيرة ومجامع المأموريات الكبيرة مؤلفة من المنتخبين
 الكبار وتعين ١٧٢ رسولا ومجامع انتخاب الاقاليم الصغيرة تعين ٢٥٨
 رسولا ودفاتر أبواب الانتخاب تطبع وتكتب في الطرق شهرا قبل
 فتح مجامع الانتخاب حتي انه يمكن لكل انسان أن يكتب أعلاما به
 وكل متخبط بكسر الحاء يكتب رأيه سرا في ورقة ويعطيها للرئيس
 معطوية والرئيس يضعها في أثناء القرعة وديوان رسل العمالات يتجدد
 أهله بالكلية كل خمس سنوات ولا يمكن أخذ الفرد الا بخلصة من
 مشورة الديوانين مقرر من طرف الملك يمكن لاهل البلدان أن يرسلوا

أهل الدوائن بطرق الرمحول ليستكوا من شيء أو يمرضوا شيئاً نافعاً
القضاء لا يتزلون فلا يحكم على انسان الا بقضاء محل استبطائه * والدعاري
تقام جهراً وذنوب الجنائيات لا يحكم فيها الا بحضور جماعة يسمون
الجوربين والعقوبة بالقبض على الاموال بطلت، للملك أن يعفو عن
المعاقب بالموت وأن يخفف العقاب الشديد * على الملك وورثته أن
يحافظوا عند ارتقاء الكرسي بأن يعملوا بما في كتاب قوانين المملكة *
ثم أنه يطول علينا ذكر الاحكام الشرعية أو القانونية المنصوبة عند
الفرنساوية فلنقل أن أحكامهم القانونية ليست مستتبطة من الكتب
الساوية انما هي مأخوذة من قوانين أخر غالبا سياسية وهي مختلفة
بالكلية عن الشرائع وليست قارة الفروع ويقال لها الحقوق الفرنسية
أي حقوق الفرنسية بعضهم على بعض وذلك لان الحقوق عند الافرنج
مختلفة ثم أن بباريس عدة محاكم وفي كل محكمة قاض كبير كانه قاضي
القضاء وحوله رؤساء وأرباب مشورة ووكلاء الخصوم ومحامون والخصوص
ونواب عن المحامين وموقع الوقائع

❦ الفصل الرابع في عادة سكني أهل باريس وما يتبع ذلك ❦

من المعلوم أن البلدة أو المدينة تبلغ من الحضارة على قدر ممرقتها وبعدها
عن حالة الحشونة والتوحش والبلاد الافرنجية مشحونة بأنواع المعارف
والآداب التي لا يشكر انسان أنها تجلب الانس وتزين العمران وقد
تقرر أن الأمة الفرنسية ممتازة بين الأمم الافرنجية بكثرة تملقها بالفنون
والمعارف فهي أعظم أدبا وعمرانا والبنادر أولى في العمارات عادة من
القرى ومن الضياع والمدن العظمى أولى من سائر البنادر وتحت المملكة

أولى من سائر ماعداها من مدن تلك المملكة فينبذ لا عجب ان قيل ان باريس
 اني هي قاعدة ملك الفرنسيين من أعظم بلاد الفرنج بناء وعمارة وان كانت
 عماراتها غير جيدة المادة فهي جيدة الهندسة والصناعة على أنه ربما يقال
 أيضاً أن مادتها جيدة الا أنها نافعة لقلة كثرة حجر الرخام فيها ويخلوها
 عن بعض أشياء آخر وكيف لا وأساس حيطانها من أحجار النحاته وكذلك
 الحيطان الخارجية وأما الداخلية فاتها تتخذ من الخشب الحيدفي الغالب واما
 عواميدها فهي غالباً من النحاسة فقل ان كانت من الرخام كما ان تبليط
 الارض يتخذ من حجر البلاط وقد يكون من الرخام الاسود مع البلاط
 وذلك ان الطرق دائماً مبلطة دائماً بحجر البلاط المربع والحيطان
 مبلطة بالبلاط المذكور والقيمان بالآجر او بالخشب او بالمرمر الاسود
 مع البلاط المشغول وجودة الحجر او الخشب تختلف باختلاف يسار
 الاسان ثم ان حيطان الفرفات والارض من خشب كما تقدم وهم يطلونه
 بالطلاء ثم يسترون الحيطان بورق منقوش نقشاً لطيفاً فهو احسن من
 عادة تبييض الحيطان بالخير فان الورق لا يهود منه شيء على من مس
 الجدار بخلاف الخير بل وهو اهن مصرفاً واعظم منظر او اسهل فعلاً
 خصوصاً في اوضاعهم المزينة بأنواع من الامته التي لا يمكن الافصاح عنها
 غاية ما يقال ان الفرنسيين يحاولون اضافة نور الارض بوضع السائر
 الملوثة خصوصاً الحضرا وارض اوضهم مبلطة بخشب او بنوع من
 القرميد الاحمر ويحكون ارض الاوضة كل يوم بالشمع الاصفر المسمى
 عندهم شمع الحلك وعندهم حكاً كون بالاجرة معدونه لذلك بالخصوص
 وتحت أسرهم المكسوة بالخيشات وبالمسجرات وغيرها سجادات عظيمة
 يعلونها بالتمال وفي كل اوضة مدخنة للنار وهي على شكل صفة القلعة

مرحلة بحمد الرخام وفوقها ساعة يشتخته وحول الساعة من
الجهتين آنية من تقليد الرخام الايض او من البلور فيهما ازهار
أو تقليد ازهار وحول هذا من الجهتين من القناديل الافرنجية
الدولابية التي لا بدرك صورتها حقيقة الا من رآها موقودة وفي غالب
أوضح آلة الموسيقى المسماة البيان بكسر الباء وضم التون فاذا كانت الاوضة
أوضة شغل وقراءة ففيها طاولة مشتملة على آلات الكتابة وغيرها مثل
سكاكين قطع الورق المصنوعة من العاج أو البقس أو غيرها وأغلب
الايوض مشحون بالصور خصوصا صور الاقارب وفي أوضة الشغل
أيضا قد توجد صور عجيبة وأشياء من غرائب ما كان عند القدماء على
اختلافهم وربما رأيت على طوالة الشغل أوراق الوقائع على اختلافه
أجناسها وربما رأيت أيضا في أوض الاكابر النجفات العظيمة التي توجد
بشموع المسل وربما رأيت أيضا في أوضهم في يوم تاتي الناس طوالة
وعليها جميع الكتب المستجدة والوقائع وغيرها لتسلي من أراد من
الضيوف ان يسرح ناظره وينزه خاطره في قراءة هذه الاشياء وهذا
يدل على كثرة اهتمام الفرنسيين بقراءة الكتب فهي أنسهم ومن التوقيعات
اللطيفة الكتاب وجاء مليا علما ونظرف حتى طرفا ومن لك بروضة
تقلب في حجر وبستان يحمل في كم وما أحسن قول بعضهم شرا

دفتري مولني وفكري سميري * ويدي خادمي وحلمي ضجيجي
ولساني لبني وبطشي قريضي * ودواتي عيشي ودرجي ربيعي

وقال

لنا جلساء ما يعل حديثهم * الباء مأمونون غيا ومشهدا
يفيدوننا من علم ماضي * وعقلا وتاديبا ورأيا مسددا

فان قلت أمواتا فما أنت كاذب * وان قلت أحياء فلست مفتدا
ومن كلام بعضهم * نعم المحدث الدقر * ومن كلام بعض الطرفاء *
مارأيت باكيا أحسن تبسما من القلم ثم ان جميع هذه التحف يكمل
الانس بها بحضور سيدة البيت أي زوجة صاحبه التي تحيي الضيوف
أصالة وزوجها يحيمهم بالتبعية فاین هذه الاوض بما احتوت عليه من
اللطائف من أوضنا التي يحيي فيها الانسان باعطا شبق الدخان من يد
خادم في الغالب اسود اللون وأما السقوف فانها من الخشب النفيس
ثم ان البيت في العادة مصنوع من أربع طبقات بعضها فوق بعض ماعدا
البناء الارضى فلا يحسب دورا وقد يصل الى سبعة أدوار وغيرها تحت
الارض من المخادع التي تستعمل أيضا لربط الخيل أو المطبخ أو ذخائر
البيت وخصوصا التبيذ والخشب للوقود ثم ان البيت عندهم كما في بيوت
القاهرة مشتمل على عدة مساكن مستقلة ففي كل دور من أدوار البيت
جملة مساكن وكل مسكن متنافذ الاوضات وقد جرت عادتهم بتقسيم
اليوت الى ثلاثة مراتب المرتبة الاولى بيت عادي والثانية بيت لآحد من
الكبار والثالثة بيوت الملك وأقاربه ودواوين المشورة ونحوها فالاول
يسمى بيتا والثاني يسمى داراً والثالث يسمى قصرا أو مصرية ويمكن
أيضا تقسيم البيوت من حيثة أخرى الى ثلاثة مراتب أيضا المرتبة
الاولى البيوت التي لها حاجب ولها باب كبير يسهل دخول العربة منه
والثانية البيوت التي داخلها دها ليزولها بواب ولا يمكن أن تدخل العربة
من بابها والثالثة البيوت التي لا بواب لها أي لا مكان للبواب فيها يسكن
فيه ووظيفة البواب في باريس ان ينتظر الساكن الى نصف الليل فإذا
أراد الساكن ان يسهر في المدينة زيادة عن نصف الليل فعليه ان ينبه

البواب ليتنظروه ولكن لا بد ان يعطيه بعض شيء وليس على الحارات بواب أصلا وليس لها أبواب كما في مصر ثم ان القنارات بباريس غالبية الثمن والكراسي حتى ان الدار العظيمة قد يبالغ ثمنها مليون فرنك يعني نحو ثلاثة ملايين قروش مصريه ثم ان كراسي المساكن في باريس قد يكون لجرد المسكن وقد يستأجرها الانسان بفراسها العظيم وجميع أثاثها وآلاتها وآلات البيت عند الفرنسيين هي آلات الطباخة والمآكل باجمعها بطقمها المشتمل على القضايت ونحوها وآلة الفراش للنوم وهو في الغالب عدة طراحات احداها من الريش وملاية فرشته تتغير كل شهر وحرارات النطا ثم آلات التجميل وتلقي الزوار وهي الكراسي المكسوة بالحرير المشغول ونحوه والسدلات المكسوة كذلك والكراسي العادية والآلات العظيمة المنتظر كالساعات الكبيرة المسماة عندهم بسندول وكاواني الازهار العظيمة وغيرها من أواني القهوه المموهة بالذهب وكالنجفة المعلقة التي تتعد بالشموع المكررة وتخزانه الكتب التي لها باب من الخزاز يظهر منه ما فيها من الكتب جيدة التجليد وكل انسان له خزنة كتب سواء الفني والفقير حيث أن سائر العامة يكتبون ويقرؤون * والثالب أن الرجل ينام في أوضة غير الذي تمام فيها زوجته اذا تقدم الزوج ومن الموائد التي لا بأس بها أن قصر ملك فراسا وقصور أقاربه تنفتح حين خروج السلطان وأقاربه كل سنة الى الإقامة في الحلاء مدة أشهر فيدخل سائر الناس للفرجة على بيت الملك وأقاربه فيرون أثاث البيت وسائر الاشياء الغريبة ولكن لا يدخل أحد الا بورقة مطبوعة مكتوب فيها الاذن بدخول شخص أو شخصين أو أكثر وهذه الورقة توجد عند كثير من الناس فاذا طلبها الانسان ممن يعرفه أعطاها له فترى في

البيت ازدحاما عظيما للفرجة على جميع ما في حريم الملك وأقاربه وقد دخلت ذلك عدة مرات فرأيت من الامور المحجبة التي ينبغي التفرج عليها وفيه كثير من الصور التي لا تمتاز عن الناس الا بعدم النطق وفيه مصور كثير من ملوك فرانسا وغيرهم وكل أقارب السلطنة وكل الاشياء القريبة وأغلب الاشياء الموجودة في حريم السلطنة مستحسنة من جهة جودة صناعتها لانفاسها بالمادة مثلا سائر الفراش كالكراسي والاسرة حتى كراسي المملكة مشغولة شغلا عظيما بالقصب الخيش ومطوية بالذهب الا أنه لا يوجد بها كثير من الاحجار الكريمة كما يوجد ببلادنا بيوت الامراء الكبار بكثرة فبنى أمور الفرساوية في جميع أمورهم على التجميل لاعلى الزينة واطهار الثنا والتفاخر ثم سائر الاغنيا بباريس تسكن في الشتاء في نفس المدينة وقد اسلقنا في ذكر طبيعة اقليم باريس أن كل بيت به مداخل تنفذ فيها التيار في القيمان والارض واما مدة الحرقان من له يسار يسكن في الحلالان القصور بالحلال اسلم هواء من داخل المدينة ومن الناس من يسافر في بعض بلاد فرانسا أو ما جاورها من البلاد ليستشق رائحة البلاد الغربية ويطلع على البلاد ويعرف عوائد أهلها خصوصا من مدة من السنة تسمي عندهم مدة التمهيل أو مدة الفراغ يعنى البطالة حتى النساء فانهن يسافرن وحدهن أو مع رجل يتفق معهن على السفر ويتفقن عليه مدة سفره معهن لان النساء ايضا متولعات بحب المعارف والوقوف على أسرار الكائنات والبحث عنها أو ليس انه قد يأتي منهن من بلاد الافرنج الى مصر ليرى غرائبها من الاهرام والبرابي وغيرها فهن كالرجال في جميع الامور نعم قد يوجد منهن بعض نساء غنيات مستورات الحلال يمكن من أنفسهن الاجنبى وهن غير متزوجات

فيشعرون بالحمل ويخشين على الفضيحة بين الناس فيظهرون السفر لمجرد
السياحة أو لمقصد آخر ليلدن ويضعن المولود عند مريضع باجرة خاصة
ليتربي في البلاد الغريبة ومع هذا الامر فليس بشائع وبالجملتها كل بارقة
تجود بمائها في نساء الفرنساوية ذوات المرض ومنهن من هي بضد ذلك
وهو الاغلب لاستيلاء فن الشق في فرانساعلى قلوب غالب الناس
ذكورا وانانا وعشقمهم معلل لانهم لا يصدقون بانه يكون لغير ذلك الا
انه قد يقع بين الشاب والشابة فيمقبه الزواج وما ينبغي أن يمدح به
الفرنساوية نظافة بيوتهن من سائر الاوساخ وان كانت بالنسبة لبيوت
أهل الفلمنك كلاً شيء فان أهل الفلمنك أشد جميع الامم نظافة ظاهرة
كما أن أهل مصر في قديم الزمان كانوا أيضا اعظم أهل الدنيا نظافة ولم
يقدم زرايعهم وهم القبطة في ذلك وكما أن بارز نظيفة فهي خلية أيضاً
من السميات بل ومن الحشرات فلا يسمع بان انسانا فيها لدغته عقرب
أبدا وتهدد فرنساوية تنظيف بيوتهم وملابسهم أمر عجيب ويسونهم
دائما مفرحة بسبب كثرة شبابيكن الموضوعه بالهندسة وضماعظما يجلب
النور والهوا داخل البيوت وخارجها وظرفات الشبابيك دائمان القزاز
حتى اذا أغلقت فان الثور لا يحجب أصلا وفوقها دائما الستائر اللغنى والفقير
كما أن ستائر الفرش التي هي نوع من التاموسية غالبه لسائر أهل باريس
﴿ الفصل الخامس في أغذية أهل باريس وفي عاداتهم في الماء كل والمشارب ﴾

اعلم أن قوت أهل المدينة هو الحنطة وهي في الغالب صغيرة الحبوب
الا اذا كانت منقولة من البلاد الغريبة فيطحنونها في طواحين الهواء
والماء ويخبزونها عند الفرن فيباع الخبز في دكانه وسائر الناس لها ترتيب

يومي تشتريه من الحجاز وعلة ذلك توفير الزمان والاقتصاد فيه لان سائر الناس مشغولون في أشغال خاصة فصناعة العيش في البيوت تشغلهم ثم أن المحتسب يامر الحجازين أن يكون عندهم كل يوم من العيش ما يكفي المدينة وفي الحقيقة لا يمكن فقد العيش أبدا بمدينة باريس بل ولا فقد غيره من أمور الاغذية وادم أهل هذه المدينة اللحوم والبقول والخضروات والالبان والبيض وغيرها والغالب تعدد الاطعمة ولو عند الفقراء ثم ان المذبح عندهم تكون بأطراف المدينة لادخالها وحكمة ذلك أمران دفع الوحش ودفع أضرار البهائم اذا اخلت وكيفية الذبح تختلف عندهم * فأما ذبح الضأن فانه أهون من ذبح غيره فانهم يغذون السكين وراء زوره يعني بين زوره ورقبته ثم يقطعونه بعكس ما نفعل وأما ذبح المعجول فانه مثله وأما الثيران فانهم يضربونها بمقامع من حديد في وسط رأسها فيدوخ من عظم الحنيط ثم يكررون ذلك حرات فيقطع الثور النفس مع بقاء الحركة ثم يذبحونه كما تقدم من ذبح الضأن ولقد بعثت خادما لي مصريا الى المذبح ليذبح ما اشترى منه كما هو عادتي فلما رأى معاملة الثيران بمثل ذلك الامر البشع جاء يستجير ويحمد الله تعالى حيث لم يجعله ثورا في بلاد الافرنج والا لذاق العذاب كالثيران التي رآها والمعجول والثيران تكون من البقر إذ لا وجود للجواميس بهذه البلاد إلا للفرجة وأما ذبح الطيور فانهم يذبحونها على أنواع مختلفة من الذبح فبعضهم من يصنع فيها كالغنم ومنهم من يقطع لسان الطائر ومنهم من يخنقه بقتلة خيط ومنهم من يذبحه من قناه الى غير ذلك وأما الارانب فانها لا تذبح أبدا بل تخنق ليحقن فيها دما وأما ذبح الخنازير فلم أره لان له مذبحا مخصوصا والظاهر انهم يصنعون بها

كالمجول ثم من الامور التي بها راحة للناس بمدينة باريس محال الاكل
 الديمة الرسطراطوري أي اللوكنجيه فانها مستوفية لما يجده الانسان في
 بيته بل أعظم وقد يجد الانسان ما يطلبه حاضراً وفي هذه الرسطراطور
 غرف لطيفة متعددة مستوفية لآلات البيوت وربما يوجد فيها محال
 للنوم مفروشة بأعظم الفراش وكما يوجد في الرسطراطور أنواع المأكلة
 والمشرب يوجد فيها أنواع الفواكه والتقل وعادة الفرنسية الاكل
 في طباق كالطباق المعجية أو الصينية لا في آنية النحاس أبداً ويضعون
 على السفرة دائماً قدام كل انسان شوكة وسكيناً وملقعة والشوكة والملقعة
 من الفضة ويرون أن من النظافة أو الشلينة أن لا يمس الانسان الشيء
 بيده وكل إنسان له طبق قدامه بل وكل طعام له طبق وقدام الانسان
 قديم فيصّب فيها ما يشربه من قرازة عظيمة موضوعة على السفرة ثم
 يشرب فلا يتعدى أحد على قديم الآخر فأواني الشرب دائماً من البلور
 والزجاج وعلى السفرة غدة أواني صغيرة من الزجاج أحدها فيه ملح
 والآخر فيه فلفل وفي الثالث خردل الى آخره وبالجملة فآداب سفرتهم
 وترتيبها عظيم جداً وابتداء المائدة عندهم الشورية واختتامها الحلويات
 والفواكه والغالب في الشراب عندهم التبيذ على الاكل بدل الماء وفي
 الغالب خصوصاً لا كابر الناس يشرب من التبيذ قدراً لا يسكر به أبداً
 فان السكر عندهم من السيوب والرزائل وبعد تمام الطعام ربما شربوا
 شيئاً يسيراً من المرقى ثم انهم مع شربهم من هذه الخمر لا يتغزلون بها
 كثيراً في أشعارهم وليس لهم أسماء كثيرة تدل على الخمرة كما عند
 العرب أصلاً فهم يتلذذون بالذات والصفات ولا يتخيلون في ذلك معانيه
 ولا تشبيهات ولا مبالغات نعم عندهم كتب مخصوصة متعلقة بالسكاري

وهي هزليات في مدح الحمرة لا تدخل في الادبيات الصحيحة في شيء
أصلاً ويكثر في باريس شرب الشاي عقب الطعام لأنهم يقولون انه
هاضم للطعام ومنهم من يشرب القهوة مع السكر وفي عوائد أغلب الناس
أن يفتتوا الخبز في القهوة المخلوطة باللين ويتعاطونها في الصباح وإذا
أردت بهض شيء يتعاق بالمأكول والمشرب فراجع فصل المأكول والمشرب
في ترجمتنا كتاب فلانك للمفاخر ثم ان القالب أن ما يقطعه أهل هذه
المدينة من المأكول والمشرب كل سنة يكون هذا تقريبه فمن الخبر أبلغ
من خمسة وثلاثين مليون فرنك ومن اللحوم تأكل نحو واحد وعشرين
الف نور وأربعمائة وثلاثين نوراً ومن البقر نحو ثلاثة عشر ألف بقرة
ومن الضأن أربعمائة وسبعين ألف كبش ومن الخنازير الوحشية
والاهلية نحو مائة ألف خنزير ومن السن نحو عشرة ملايين افرنك
ومن البيض نحو خمسة آلاف فرنك ومن غرائب الاشياء أن فيها
التحليل على عدم عفونة الاشياء التي من شأنها العفونة فمن ذلك ادخار
اللين بكيفية خاصة خمسة سنين من غير تغير وادخار اللحم طرياً عشرة
سنوات وادخار الفواكه لوجودها في غير أوانها ومع كثرة قننهم في
الاطعمة والفطورات ونحوها فطعامهم على الإطلاق عديم الالفة ولا
حلاوة صادقة في فواكه هذه المدينة الا في الخوخ وأما حماراتها فاتها
لا تخصي فها من سارة إلا وهي مشحونة بهذه الحمارات ولا يجتمع فيها
الا أرادل الناس وحرافيشهم مع نسايتهم ويكثرون الصباح وهم خارجون
منها يقولهم ما معناه الشراب الشراب ومع ذلك فلا يقع منهم في سكرهم
اضرار أصلاً وقد اتفق لي ذات يوم وأنا مارٌّ في طريق باريس أن سكرانا
صاح قائلاً ياتركي ياتركي وقبض بياني وكنت قريباً من دكان يباع فيه

السكر ونحوه فدخلت معه وأجلسته على كرسي وقلت لرب الخانوت على سبيل المزح هل تريد أن تعطيني ثمن هذا الرجل سكرأ أو نقلا فقال صاحب الخانوت ليس هنا مثل بلادكم يجوز التصرف في النوع الانساني فما كان جوابي له الا أنني قلت ان هذا الشخص السكران ليس في هذا الحال من قيل الادميين وهذا كله والرجل جالس على الكرسي ولا يشعر بشيء من ذلك ثم تركته بهذا المحل وذهبت .

﴿ الفصل السادس في ملابس الفرنسيس ﴾

من المعروف عندنا ان غطاء رأس الافرنج البرنيطة وان لعالمهم في الاكثر الصرم السود او التاسومات وان لباسهم في الغالب هو الجوخ الاسود . واما الفرنسيات فأنهم في الغالب ايضا على هذا الملبس الا أنهم لا يلزمون ملبسا خاصا غير ان كل انسان يلبس باختياره ما تاذن له العادة بلبسه . والغالب ان لبسهم ليس له زينة وانما هو في غاية النظافة ومن العوائد العظيمة انتشار لبس القمصان والالبسة والصدريات تحت ملابسهم فان الموسر يغير في الاسبوع عدة مرات وبهذا يستعينون على قطع عرق الواغش فلذلك لا أثر للقمط ونحوه الا عند من اشتد به الفقر وملابس النساء ببلاد الفرنسيس لطيفة بها نوع من الخلاعة خصوصا اذا تزبن باغلي ماعلين ولكن ليس لمن كثير من الحللى فان حللين هو الحلق المذهب في آذانهم ونوع من الاساور الذهب يلبسه في ايديهم خارج الاكام وعقد خفيف في احيادهم واما الخلاخل فلا يعرفونها ابدا ولبسهن في العادة الاقمشة الرقيقة من الحرير او الشيت او البفت الخفيف حولهن في البرد شريط فروة فيضعونه في رقابهن ويرخين طرفيه كالمازر

حتى يصل بطرفه الى قرب القدمين ومن عوائدهن ان يحتزن
بحزام رفيع فوق اوتاهن حتى يظهر الحصر نحيفا ويبرز الردف كشيئا
ومما انشدته الحاجرى في ديوانه وان كان فيه خروج قوله

ومزنى يا ليتني استاذ * كما افوز بضمة من خصره
القس يسقيه شربة خده * والمسلمين باسره في اسره
فوحقه لولا رشاقة قده * مارق اسلامي لشدة كفره

ومن المجائب انه يمكن الانسان أن يضع في الحصر وقت الحزام
قترى يديه لدقته ومن خصال النساء أن يشبكن بالحزام قضياً من صفيح
من البطن الى آخر الصدر حتى يكون قوامهن دائماً معتدلاً لا اعوجاج
به ولهن كثير من الحيل ومن خصالهن التي لا يمكن للانسان أن لا
يستحسنها منهن عدم ارخاثن الشعور كعادة نساء العرب فان نساء
الفرنسيس يجعلن الشعور في وسط رؤسهن ويضعن فيه دائماً مشطاً
ونحوه ومن عوائدهن في أيام الحر كشف الاشياء الظاهرة من البدن
فيكشفن من الرأس الى ما فوق الثدي حتى انه يمكن أن يظهر ظهرهن
وفي ليالي الرقص يخلعن عن أدرعتن وبالحلة فلا يمد ذلك من الامور
الحلة عند أهل هذه البلاد ولكن لا يمكن لهن ابدا كشف شيء من الرجلين
بل هن دائماً لابسات للجرايات السائرة للسائقين خصوصاً في الخروج
الى الطرق وفي الحقيقة سيقانهن غير عظيمة أصلاً فلا يصلح لهن قول الشاعر
لم أنه اذ قام يكشف حامداً * عن ساقه كاللؤلؤ البراق

لا تعجبوا ان قام فيه قيامى * ان القيامة يوم كشف الساق
وملابس الحزن عند الفرنسيين أن يلبس علامة الحزن مدة معلومة
ولها محل معلوم فالرجل يضع علامة الحزن في برنيطة مدة معلومة

والمرأة في نياها والولد على فقد أبيه أو أمه علامة الحزن ستة أشهر وعلى فقد الجدة أربعة أشهر ونصف والزوجة على فقد الزوج ستة وستة أسابيع وعلى فقد الزوجة ستة أشهر وعلى فقد الاخ أو الاخت شهرين وعلى فقد الحال والحالة والم والعمة ثلاثة أسابيع وعلى فقد أولاد الأعمام والعمة والأخوال والحالات أسبوعين ثم إن مابيع في باريس من الجوخ كل سنة نحو مليون فرنك تقريباً ومن الحرير بثلاثة ملايين فرنك ومن الفراوي بمليون فرنك ولعل السبب في ذلك هو أن الفراوي تشتري من خصوص باريس لاهل باريس ومن المتداول عند الفرنسيات استعمال الشعور العارية لنحو الأفرع وردي الشعر بل قد يستعملونها في الأحي والشارب للتقليد وقد شاعت عندهم تلك العادة من زمن لويز الرابع عشر ملك فرنسا حيث أن هذا الملك كان يلبسها ولا يخلدها من رأسه أصلاً الا عند النوم ولا زالت الى الآن مستعملة لكن للأفرع أوردي الشعر ومن الغريب أنها تستعمل الآن في مصر بين نساء القاهرة

الفصل السابع في منزهات مدينة باريس

اعلم ان هؤلاء الخلق حيث انهم بعد أشغالهم المعتادة المعاشية لاشغل لهم بامور الطاعات فانهم يقضون حياتهم في الامور الدنيوية والاهو والالعاب ويتقنون في ذلك تقناً عجيباً فن مجالس الملاهي عندهم محال تسمي التياتر بكسر التاء المشددة وسكون التاء الثانيه والسبكتا كل وهي يلعب فيها تقليد سائر ما وقع وفي الحقيقة ان هذه الالعب هي جد في صورة هزل فان الانسان يأخذ منها عبراً عجيبية وذلك لأنه يرى فيها سائر الاعمال الصالحة والسيئة ومدح الاولى وذم الثانية حتى ان الفرنسيات

يقولون أنها تؤدب أخلاق الإنسان وتهدبها فهي وإن كانت مشتملة على المضحكات فكهم فيها كثير من المبكيات ومن المكتوب على الستارة التي رُخِي بمذقراغ اللعب باللغة اللاتينية وما مضاه بالغة العربية قد سئلت العوائد باللعب وصورة هذه التيارات أنها بيوت عظيمة لحاقبة عظيمة وفيها عدة أدوار كل دور له أوضاع موضوعة حول القبة من داخله وفي جانب من البيت مقعد متسع يطل عليه من سائر هذه الأوضاع بحيث إن سائر ما يقع فيه يراه من هو في داخل البيت وهو منور بالتحففات العظيمة ومحت ذلك المقعد محل للآلاتية وذلك المقعد يتصل بأروقة فيها سائر آلات اللعب وسائر ما يصنع من الأشياء التي تظهر وسائر النساء والرجال الممعدة للعب ثم أنهم يضمنون ذلك المقعد كما تقتضيه اللعبة فإذا أرادوا تقليد سلطان مثلا في سائر ما وقع منه وضعوا ذلك المقعد على شكل سراية وصوروا ذاته والنشدا أشعاره وهلم جرا ومدة تجهيز المقعد يرخون الستارة لتمتع الحاضرين من النظر ثم يرفعونها ويتبدون اللعب ثم النساء اللاعبات والرجال يشبهون الموالم في مصر واللاعبون واللاعبات بمدينة باريس أبواب فضل عظيم وفصاحة وربما كان هؤلاء الناس كثير من التأليف الأدبية والأشعار ولو سمعت ما يحفظه اللاعب من الأشعار وما يبديه من التوريات في اللعب وما يجابوب به من التنكيت والتبكيك لتسجبت غاية العجب • ومن العجائب أنهم في اللعب يقولون مسائل من العلوم الغربية والمسائل المشككة ويتمقون في ذلك وقت اللعب حتى يظن أنهم من العلماء حتى إن الأولاد الصغار التي تلعب تذكر شواهد عظيمة من علم الطبيعيات ونحوها ثم أنهم يتبدون اللعب بالآلات الموسيقا ثم يلعبون ما يريدون لعبه واللعبة التي تظهر تكتب في ورقة وتلصق في حيطان المدينة وتكتب في

التذاكر اليومية ليعرفها الخاص والعام وفي الليلة يلعبون لعبات وبعد فراغ كل لعبة ترخي الستارة اذا أرادوا مثلاً لعب شاه المعجم البسوا الاعبا لبس ملك المعجم وأحضره وأجاسوه على كرسي وهكذا وفي هذا السبكتا كل يصورون سائر ما يوجد حتى أنهم قد يصورون فرق البحر لموسى عليه السلام فيصرون البحر ويجعلونه يتماوج حتى يشبه البحر شبها كليا وقد رأيت مرة في الليل أنهم ختموا التيار بتصوير شمس أن تسييرها وتنوير التيار بها حتى غلب نور هذه الشمس على نور التجف حتى كأن الناس في الصباح ولهم أشياء أغرب من هذا وبالجملة فالتيار عندهم كالمدرسة العامة يتعلم فيها العالم والجاهل وأعظم السبكتا كل في مدينة باريس المسماة الاورا بضم الهمزة وتشديد الباء المكسورة وفتح الراء وفيها أعظم الآلات وأهل الرقص وفيها الفناء على الآلات والرقص بإشارات كاشرات الاخرس تدل على أمور عجيبية ومنها تيار تسمى أوبرة كوميك فيقف فيها الاشعار المفرحة وبها تيار تسمى التيار الطليانية وبها أعظم الآلات وفيها تشدد الاشعار المنظومة باللغة الطليانية وهذه كلها من السبكتا كلات الكبيرة وفي باريس سبكتا كلات صفري وهي مثل تلك الا أنها صغيرة وهناك أيضا سبكتا كلات أخرى يلعبون فيها الخيل والفيلة ونحوها ومنها التيار المسماة تيار كرنكوفي بكسر الكاف وفتح الراء وسكون التون وضم الكاف وكسر التون الثانية وفيها قبل مشهور بالاعاب الغربية معلم تلامي عجيباً وكأ أن أعظم التيارات الاوبرة فاصفرها تيار تسمى تيار الكمت وهي معدة لزيارة الاصغار كالحاوي في مصر والكمت اسم معلم هذه السبكتا كل وكل اللاعبين واللاعبات صغار السن وهذه التيار يوجد بها كثير من الشعبيات والسيم ونحوها ولولم تشتمل التيار

في فراسا على كثير من الزغات الشيطانية لكنت تعد من الفضائل.
 العظيمة الفائدة فانظر الى اللاعين بها فانهم يحترزون ما أمكن عن الامور
 التي يفتتن بها الخلة بالحياء ففرق بسيد بينهم وبين عوالم مصر وأهل السباع
 ونحوها ولا أعرف اسما عربياً يليق بمعنى السبكتا كل أو التياتر غير أن
 لفظ سبكتا كل معناه منظر أو منزه أو نحو ذلك ولفظ تياتر معناه
 الاصلي كذلك ثم سمي بها اللعب ومحله ويقرب أن يكون نظيرها أهل
 اللعب المسمي خيالاً بل الخيالي نوع منها وتشتهر عند الترك باسم كدية.
 وهذا الاسم قاصر الا أن يتوسع فيه ولا مانع أن تترجم لفظة تياتر
 أو سبكتا كل باللفظ خيالي ويتوسع في معنى هذه الكلمة ويقرب من
 تصوير السبكتا كل أو هو منها مواضع يصور فيها الانسان منظر بلد
 أو أرض أو نحو ذلك فمن ذلك يانورمه وهو محل تنظر فيه قري المدينة
 التي تريد تصويرها ففي صورة مصر ترى كأنك على منارة السلطان
 حسن مثلاً والرميلة تحنك وباقي المدينة ومنها كمورة وفيه صورة بلدة
 ثم أخرى وهكذا ومنه ديورمه وفيه صورة دار ومنها اورانورمه وفيه
 صورة الفلك الاعظم وسائر ما يحتوي عليه مصوراً على مذهب الافريج
 فالتفرج فيه يمكنه أن يطالع علم الفلك ومنها أورورمه وفيه صورة بلاد
 الافريج ومن المترهات محال الرقص المسماة البال وفيه الفناء والرقص
 وقل ان دخلت ليلاً في بيت من بيوت الاكابر الاوسمت به الموسيقى
 والمغني ولقد مكثت مدة لانهم لفنهم معاني اصلاً لعدم معرفتنا بلسانهم
 وثقة در من قال في مثل هذا الامر

ولم افهم معانيها ولكن * ودت كبدي فلم اجهل شجاءها
 فكنت كائنني اعني معنى * يحب الغانيات ولا يراها

والبال قيمان بال عام ويدخله سائر الناس كالبال في القهاوى والبساتين والبال الخاص وهو ان يدعوا الانسان جماعة للرقص والفناء والزهة ونحو ذلك كالفرح في مصر والبال دائماً مشتمل على الرجال والنساء وفيه وقفات عظيمة وكراسي للجلوس والمقاب أن الجلوس للنساء ولا يجلس أحد من الرجال الا اذا اكتفت النساء واذا دخلت امرأة على أهل المجلس ولم يكن كرسي خاليا قام لها رجل واجاسها ولا تقوم لها امرأة لتجلسها فالانثى دائماً في المجالس معظمة اكثر من الرجل ثم ان الانسان اذا دخل بيت صاحبه فانه يجب عليه ان يحيى صاحبة البيت قبل صاحبه ولو كبر مقامه ما أمكن فدرجته بعد زوجته او نساء البيت ومن المنزهات جمعية الناس كضمة مصر الا ان فيها دائماً آلات الموسيقى والفنا والرقص وبين كل نوبة من الموسيقى والفنا يقسم على الحاضرين بعض معطومات ومشروبات خفيفة وبالجملة فالموسيقا بالاصالة والشراب الخفيف بالتبعية. ها حفظ هذه المجالس كما قال الشاعر

هل العيش الاماء كرم مصفق * ترققه في الكاس ماء غمام

وعودبتان حين ساعد شدوه * على نغم الاوتار نأى زنام

وقد قلنا ان الرقص عندهم فن من الفنون وقد اشار اليه المسعودى في تاريخه المسي مروج الذهب فهو نظير المصارعة في موازنة الاعضاء ودفع قوى بعضها الى بعض فليس كل قوى يعرف المصارعة بل قد يغلبه ضعيف البنية بواسطة الحيل المقررة عندهم وما كل راقص يقدر على دقائق حركات الاعضاء وظهران الرقص والمصارعة مرجعها شيء واحد يسرف بالتأمل ويتعلق بالرقص في فرنسا كل الناس وكأنه نوع من العياقة والشلبة لامن الفسق فلذلك كان دائماً غير خارج عن قوانين الحياء بخلاف

الرقص في أرض مصر فانه من خصوصيات النساء لانه لتهيج الشهوات
واما في باريس فانه لط مخصوص لا يشتم منه رابحة المهرابدا وكل انسان
يفرم امرأة يرقص معها فاذا فرغ الرقص عزمها آخر للرقصة الثانية
وهكذا وسواء كان يعرفها او لا وتفرح النساء بكثرة الراغبين في الرقص
ممن ولا يكفهن واحد ولا اثنان بل يحين رؤية كثير من الناس يرقص
معهم لسأمة انفسهن من التعلق بشيء واحد كما قال الشاعر

ايا من ليس يرضيا خليل * ولا الفا خليل كل عام

اراك بقية من قوم موسى * فهم لا يصبرون على طعام

وقد يقع ان من الرقص رقصة مخصوصة يرقص الانسان ويده في
خاصرة من ترقص معه واغلب الاوقات يمسكها بيده وبالجمل فمس المرأة اياما
كانت في الجهة العليا من البدن غير عيب عند هؤلاء التصاري وكما حسن
خطاب الرجل مع النساء ومدحهن عد هذا من الادب وصاحبه آليت
تحي اهل المجلس ومن التزم المواسم العامة التي تصنع في الصيف ومناها على
الرقص والآلات وتسيب البارود ونحو ذلك ومن المواسم العامة عندهم
ايام تسمى ايام الكرنوال وتسمى عند قبطة مصر ايام الرفاع وهي عدة
ايام يرخص لسائر الناس فيها سائر التقليديات والتشكلات فيتشكل الرجل
تشكل امرأة والمرأة في صورة رجل ويترأى الخواجة في صورة راع
ونحو ذلك وبالجمل فيباح سائر ما لا يضر راحة المملكة وانتظامها ويقول
الفرنساوية ان هذه الايام ايام جنون ويدور بهذه البلدة فحل أسنن
فحول فرالسا في موكب عظيم مدة ايام الزفر الثلاثة ثم يذبحونه ويمشطون
لصاحبه بخشيشا في نظير تسمينه له حتى يسمن سائر الناس عجولهم ومن
منازعات باريس الحدايق العظمية العامة في باريس نحو أربعة بساين

كبري يتأشى فيها الحاص والعام فيها حديقة تسمى الشمزليزه معناه بالعربية رياض الجنة وهي من أرق المنتزهات وأنضرها وهي بستان عظيم يبلغ أربعين أريانا والأريان هو قياس يقرب من الفدان ومع أن طول طريقها نحو ألف قامة فاتها موضوعة بحيث أنك إذا مددت نظرك رأيت طرفها الثاني قدام عينيك وفي هذه الروضة العظيمة دائما شيء من الملاهي لا يمكن حصره وسائر أشجار هذا البستان متصافة متوازية بعضها مع بعض رتب بحيث أنه يوجد مدخل من كل الجهات فهو على سمت الخطوط المستقيمة من سائر الجهات وفي وسط كل حلة من الأشجار يوجد محل مربع وهذه الحديقة يتصل أحد جوانبها بنهر السين وينها وبينه رصيف وبجانبها الآخر بيوت باطراف الخلا وفيها كثير من القهاوي والرسطراطورات يعني بيوت الاكل وفيها سائر انواع الطعام والشراب وهي مجمع الاحباب والاكابر وبها كثير من المراج للخيل ويدخل فيها الاكابر بالعربيات المزينة وفيها عدة آلاف من الكراسي بالاجرة يجلس عليها في زمن الربيع نهرا وفي زمن الصيف ليلا وأعظم اجتماع الناس فيها يوم الاخذ فانه يوم البطالة عند الفرنسيين وبالجملة فهذه الحديقة محل للمواسم وللإفراح العامة والزينات وبها تتأشى سائر النساء الجمالات ومن المنتزهات المحال المسماة البلوار وهي الاشجار المتصافة المتوازية وقد أسلفنا بيانها وهي محل يتأشى فيها سائر الناس في سائر الايام وفيه أعظم قهاوي باريس وتدور فيه الآلات المتقلون بالانهم وفيهم كثير من محال التيارات وبه أيضا تدور النساء اللواتي يتعرفن بالرجال سيما بالليل فهو في جميع الليالي وفي ليلة الاثنين يحوى كثيرا من الناس قري فيه كل طاشق منع معشوقته ذراعاه في ذراعها

إلى نصف الليل ويصلح هنا قول أنشاعر.

لاتلق الا بليل من تواصله * فالشمس نائمة والليل قواد
كم عاشق وظلام الليل يستره * لاقى الاحبة والواشون رقاده
(وقال آخر)

أيها الليل طر بغير جناح * ليس للمعين راحة في الصباح
كيف لا ابغض الصباح وفيه * بان عني الوا الوجوه الملاح
ولا يمدح الليل الا من ترقب فيه وصال محبوبه (وتفقد فيه نيل مطلوبه)
بخلاف من أكثر فيه حرقه وزاد أرقه وطال سهاده وطار رقاده فانه
يهوى الصباح ليذهب همه ويرتاح (قال الشاعر)

الا أيها الليل الطويل الا انجلي * بصبح وما الاصبح منك باملل
فيا لك من ليل كان نجومه * على صفحات الجو شدت يذبل
(وقال آخر)

ليلي وليلي نني نومي اختلافهما * بالطول والطول باطوبي لو اعتدلا
يجود بالطول ليلي كلما بخت * بالطول ليلي وان جادت به بخلا
(وقال من لا يشكوا من الليل)

يا ليل طل أولا تطل * لا بد لي أن أسهرك
لو كان عندي قري * مايت أرحي قرك
(وقال آخر مثله)

يا ليل طل يا شوق دم * أنى على الحالين صابر
لي فيك أجر مجاهد * ان صح أن الليل كافر
وهذا أيضاً من باب الشكوي ومن المتهزات أيضاً سوق تباع فيه
الازهار وفي هذا السوق نجد سائر الاشجار والنباتات والازهار القريبة

التادرة ولو في غير أوانها حتي أن الانسان يمكنه أن يجدد بستانا في يوم واحد بان يشتري سائر ما يحتاجه ثم يزرعه في يوم وبالجملة فلا يمكن أن الانسان يتمتع بهذه المنزهات الا بصحة البدن

الفصل الثامن في سياحة صحة الابدان بمدينة باريس

لما كان من ضروريات الحكمة الاعتناء بحفظ صحة الابدان وكان الأفرنج أحكم الأمم كثر اعتناؤهم بهذا الفن وبتكميل آتانه ووسائله وكانوا أشد الناس مسارعة لما فيه نفع للبدن كالحمامات والحمام الباردة المياه وترييض الجسم وتمويده على الامور الشاقة كالعموم وركوب الخيل والالاب التي يخفف بها البدن والحمامات في باريس متنوعة وفي الحقيقة هي انظف من حمامات مصر غير ان حمامات مصر انفع منها واتقن وأحسن في الجملة وذلك ان الحمام في مدينة باريس عدة خلوات في كل خلوة مقطس من نحاس يسع الانسان فقط وفي بعض الخلوات مقطسان وليس عندهم مقطس عام كما في مصر ولكن هذه العادة أسلم بالنسبة للعورة فانه لا طريقة ان يطلع انسان على عورة آخر حتى ان الخلوة التي فيها مقطسان بين كل مقطس ستارة تمنع ان ينظر الانسان صاحبه وليس في دخول الانسان هذه المقاطس الصغيرة لذة كالدخول في الحمامات ولا يرق الانسان بها أبدا اذ الحرارة لا توجد الا في المقطس لاني الخلوة أبدا وان كان يمكن ان يوصي الانسان على حمام البخار فاتهم يصنعون له بذلك ولكن بثمن آخر غير الثمن المتاد وفي الحمام صفاة من الخلاوي صف للرجال وصف للنساء وكما انه يوجد حمامات مستقرة يوجد حمامات منقولة فاذا طلب الانسان حماما في بيته أو كان مريضا

أو نحو ذلك قاتهم يحملون اليه في عربة كالبرميل الماء البارد في شقة الساخن في أخرى ومعا هم فيوضع اللحم في بيت الانسان وعلا من الماء المسخن فيقتسل الانسان منه ثم بعد فراغه يحملونه الى بيت الحمام ومن الحمامات حمام يضع فيه الانسان بمض بدنه لبعض الامراض فيسمى نصف حمام والحمامات بباريس كثيرة فاشهرها ثلاثون حماما قريبا * ومن أمور الرياضات النافعة لصحة البدن مدارس يتعلم فيها علم السباحة وهي ثلاثة مكاتب على نهر السين ومنها مدارس لتخفيف البدن وجعله قابلا للاشياء العجيبة كالبهلوانية والمصارعة ونحو ذلك

الفصل التاسع في الكلام على إعتناء باريس بالعلوم الطبية

اعلم ان مدينة باريس هي أعظم مدن الافرنج التي يرحل اليها القريب لتعلم العلوم خصوصا العلوم الطبية وقد ينتقل اليها المرضى من بلاد بعيدة للبحث عن مداوهم فيها والعلوم الطبية التي تسمى أيضا علم الحكمة هي علم الطب والجراحة والتشريح وفن الفسيولوجيا من حاله وسياسة الصحة لحفظها وتطبيب الحيوانات وغير ذلك والحكماء في باريس كثيرون جداً حتى يوجد في كل خط عدة حكماء بل الطرق مملوئة من الحكماء حتى ان الانسان اذا أصيب في الطريق بداء فانه لا بد أن يجد الحكماء حالا لكثرة الحكماء بهذه البلدة ووضع المرضى بالنسبة للأطباء يختلف فن المرضى من يطلب الطبيب ليزوره عنده وللحكماء قدر معلوم على كل مرة يأتيها اليه ومن المرضى من يذهب الى الطبيب في بيته وللطبيب ساعات معينة يمكث فيها قصدا في بيته لتلقي الناس ومن المرضى من ينتقل مدة معينة في بيت يسمى بيت الصحة معمد

لمن يدفع قدرا معينا في نظير أكله وشربه وسكنائه وأطيب بدنه وخدمته ونحو ذلك وفي باريس بيوت حكماء معدة لمن ابتلى بمخل شيء من عظام البدن كالاحديداب فانه يدخل بيتا من هذه البيوت للتطبيب فيقومون بدنه بشيء من علم الحيل كما اذا كان انسان مقطوع أحد الاطراف فانهم يجبرون ذلك بأن يضموا له من المعدن أو الخشب شيئا في محله وفي هذه المدينة ايضا بيوت يدخل فيها النساء الحوامل المشرفات على الولادة لتلدن فيها وتقضين فيها مدة النفاس وفي هذه البيوت توجد القوابل وسائر ما يحتاج اليه في الولادة ومن المواضع المعدة للمرضى والتي يوجد فيها الاطباء الممارسات العامة فتدخلها المرضى للعلاج ولاقائه مدة المرض بلا عوض ثم ان الاطباء في باريس فرقتان احدهما الاطباء عامة لمطلق الامراض على تنوعها والاخرى لها آت خاصة وذلك ان علم الطب متسع جدا فقل ان يشغل انسان بسائر فروعه وبحققها فاحتياج اطباء فرنساوية الى ان الطبيب بعد ان يقرأ فروع العلوم الطبية ينبغي له ان يختار منها فنا ليصرف فيه همه ويتقوى فيه ويتبحر حتى يشتهر ويمتاز عن غيره من الاطباء بتحقيق ذلك الفن حتى يجلب اليه من به داء يدخله شيء من ذلك الفن فلذلك يوجد في باريس اطباء مثلا لخصوص مرض الرئة واطباء مرض العين تسمى المكحلاتية واطباء لامراض الاذنين واطباء لداء الاتف وتجييره حتي ان من اطباء الاتف من يمكنه بالحيلة ان يرجع الاتف المجدوع صحيفا وفي باريس اطباء تستعمل جاذبية المغناطيس الانسانية للاستئمان على مداواة الانسان وتفصيل ذلك ان في باريس جماعة من الطبيائة تزعم انه ثبت عندهم ان بدن الانسان يشتمل على مادة سيالية يعني جاذبية المغناطيس الانسانية يعني ان هذه المادة

لها خاصية المغناطيس وتحصل هذه بتقريب اليد عدة مرات كالسح
فينص انسان او تنقب حواسه حتي لا يحس بشي فاذا غاب وكان مريضاً
بمرض شديد عاجله الحكماء بقطع شي أو يفتح شي من بدنه من غير ان
يشعر بشي ابدأ وقد جرب ذلك في قطع ندى امرأة بعد مغناطيسيتها
فكثت عدة ايام ثم ماتت فقال علماء المغناطيسية انها ماتت بسبب آخر
لا بالقطع فانها عاشت بعده فالمغناطيسية نافعة لمعالجة الامراض
العصبية وفي باريس ايضاً حكمااء لخصوص مداواة خلل العقل اولاً ثم
اعضاء التناسل او الحصوة وللخصوص الامراض الجلدية المنفرة وغيرها
كالجزام والجرب وفي باريس ايضاً حكمااء لتوليد النساء فان العادة ايضاً
في باريس ان المرأة يولدها رجل حكيم عارف بامور الولادة وبها حكمااء
لمعالجة البياض التي تنزل بالعين والماء الذي يعمها وبها حكمااء لاجع
الصدر وداء الفالج الذي هو شلل بعض الاعضاء فيداونه بعلاج يسمى
الاكبيكتور بكسر الهزة والكاف وسكون الميم وضم الباء وسكون الكاف
وضم التاء يعني شكاات دبابيس كثيرة دقيقة فيخرجون بذلك شيئاً من
الدم ينفع لتخفيف ضرر هذا الداء وبها حكمااء لمعالجة اختلال خلقته
الانسان وهذا العلاج يسمى الارتوبيدي بضم الهزة وسكون الراء
وضم التاء وكسر الباء وسكون الياء وفتح الدال يعني فن اصلاح خلل
اعضاء الإطفال فن الحكمااء من يصاح خلل الفم او الوجه ومنهم من
يشغل بتدبير الاعضاء الناقصة لسدخلها باعضاء اخري مدبرة ثم ان
فروع العلوم الطبية كثيرة فالشهور منها فن التشريح وفن تمييز امراض
الانسان من حال طبيعته وفن الكيمياء المقاقيرية وفن اسباب الامراض
الباطنية الطبية وعلم الجراحة الطبية ووضع العصابة على الجراح والتضميد

بالمراهم وفن تطيب ملازم الفرائض المتبلى بامراض ظاهرية وفن تطيب ملازم الفرائض المتبلى بامراض باطنية وفن معالجة النفوس وتوليد الحمل. وعلم الطبيعة التي تدخل الطب وعلم العقاقير والادوية المفردة او المركبة صناعة المعالجة ومباشرة المريض ومدارس الحكمة بمدينة باريس ومنافعها شهيرة فيها مدرسة كبيرة تسمى اكدمه الحكمة السلطانية وهي ديوان الحكماء السلطانية وهي بمجموعة لحاجة المملكة الفرنسية ومباشرة الامراض العامة الضرر كالامراض الوبائية والامراض التي يعتقد الفرنسية انها معدية وكرض فصل البهايم ومن وظيفة علماء اكدمه الحكمة معالجة سائر الناس بما تجمله المملكة موقوفا على النفع العام كاشهار تلقيح البقري. لاجراج الجيدري وامتحان الادوية الجديدة والادوية المكتومة وامتحان الادوية المعدنية الاصلية او المصطنعة لادخالها في الادوية وبالجملة فاهل هذه الجمعية السلطانية اعظم الحكماء الفرنسية ولنذكر هنا بعض ما يتعلق بما رستان باريس في فصل فعل الخير وقد اسلفنا بعض شيء من ذلك في الفصل السابق ولنذكر لك نبذة من فن قانون الصحة وتدير البدن حتي تم فائدة هذه الرحلة وهذه النبذة ترجعها في باريز لقصد استعمال جميع الناس بمصر لها الصغر حجمها فهي وان كانت تخرجنا عما نحن بصدده الا ان منفعتها عظيمة وثمرتها جسيمة

❦ نصيحة الطبيب ❦

❦ المادة الاولى في وصية صحاح البدن ❦

الاشك ان الاطباء معتبرون بين الناس لشدة نفهم عندهم ومع ذلك فالاولى الاستغناء عنهم لانهم رفقاء المرضى فلتحرص على حفظ

أنفسنا من أسباب الترض ومن الاحتياج الى الطيبة والدواء الجرب لنج
الاحتياج اليه هو اعتياد الكد والقناعة ولتذكر لك بعض أمور آخر
الاول لا تسكن دارا مماسة لمزرعة مرتفعة أو دارا غائرة في الارض يسيرا
فان كلا هذين الموضعين يجعل الدار رطبة ومضرة للصحة فالمأفة ولو
كانت قوية تذهب فيها على تداول الأيام * ارفع أرض بيتك بعض
قرايط يرمل أو حصى أو طوب مسحوق أو ما أشبه ذلك ونجيب
البناء في أرض مماسة لأرض أعلا منها * لجعل منافس الهواء الى الجنوب
الشرقي أي اجعله بين الشرق والجنوب فان ذلك للصحة أسلم من جميع
الاضاع * الثاني الهواء المخزون يجلب الحمى المحرقة فوسع طاقمك ليسهل
فيها دخول الهواء والتوروا فتحها في غالب الاحيان لان البرد للصحة
أوفى من الحر فاهل الجانب الشمالي حياتهم وصحتهم أبرك من أهل
الجنوب والمرضى يشفى في غرفة مفتوحة لسائر الرياح وربما هلك لو
كان بجانب الحرارة * الثالث بركة الماء الراكد اذا اشتد قهرها من
البيوت فانه يتصاعد منها أبخرة لاتناسب الصحة بل تؤذيها أو ربما قتلت
ويسبب ذلك ترى بعض البلدان منتقا بالابواب فاجتنب هذا الاشياء الجالبة
للأمراض والاعوجاج * الرابع السكر يرعى البدن ويحرقه ويسرع بالمشيب
فصيب من ينهك على شرب الخمر وغيرها من المسكرات أن يصاب
بداء الذبول ويقتصر الاجل * الخامس من أسباب امراض اختلاف
الزمن كتعاقب الحر والبرد ونزول المطر السريع أو نزوله باردا في
وسط الايام الحارة فالولى ما يطرد هذه الامراض ان تلبس أزيد مما
يتمتبه الفصل فالبس أثواب الشتاء قبل فراغ الخريف ولا تجعل
خلفها عند دخول الربيع واذا ابتلى بذلك كله بماء بارد فاغتسل بالماء

الفار فان لم يتبل الا عضو فقط فاعسله وحده السادس احذر اذا اشتد
حرك ان تمكك في موضع بارد أو تشرب ماء شديدا البرودة والا فالعرق
يجبس حالا ويتداخل في الباطن ويتسبب عن ذلك داء الحناق وورم
الصدر والقولنج المحرق وغير ذلك فاذا نفذ القضاء وابتل باحدها
فالواجب تداركه لعله يخف قاوول ما يحسن بمبادي العلامات فضع القدمين
في ماء هين الحرارة وطرب الماء الفار ظاهر المتالم من الحلق أو الصدر
أو البطن واحتنن بالماء الفار المخلوط بيسير اللبن وتعالجى الشورية
التي صورتها أن تأخذ قبضة من زهر الحنّان وتضمها في اناء خزف مع
أوقية ونصف من حيد الحل ورش على الجميع قدح ماء مغلي وغط
الاناء ودعه يبرد فتى بردت هذه الشورية فصنفها بخرقه وذوب فيها اوقيتين
من العسل فاذا فعلت ذلك فقد غنمت ما حرمت منه الطيب من الدراهم
فان ما تعطيه له منها ذاهب عن يدك وربما كان ذلك الطيب لا يفيدك
في هذا الداء شيئا

المادة الثانية في الدلالة على ما يصنع حين اخذ المرض في الظهور

اعلم ان كثيرا من الناس باعتهاء فاسد يريد أن يداوي للمرضى
فيهلكهم قاوول ما يبدو قليل من الحنى أو التقي فلا يجيد أحسن من تعريق
المرضى فيضغطه تحت أغطية ثقيلة ويحجب عنه الهواء ويسقيه شورية
الخضراوات الحارة وربما سقاء خرا حارا أو حلوا فهل من الامحمان
يستطيع حل ذلك أو ليس ان هذا يمرض من ليس بمرضى نعم قد
يكون العرق به الشفاء لكن حين تكون الامراض قد صدرت عند
انجاسه أو بعد قليل هذه أو لزالها بكثره تعالجى الشوزبات وعلى كل حال

فلا بد من ادخال الهواء اللين في موضع المريض لما ان حاجة الانسان الى الهواء
 كحاجة السمك الى الماء والثوربات الحادة تزيد الحرارة التي نهلك المريض وتحرقه
 وتبيسه والخمر هو سم حقيقى في الحى فعليك بخلاف ذلك من الثوربات الرطبة
 الباردة فانها تذيب الاخلاط المتفسدة وتسهل خروجها وتخفف الحرارة
 وتنظف المعدة وبعض الناس يريد أن يرد العافية لذى الهى فيعطيه المرق
 فيضاعف ألمه مع ان من الحقيقة المقررة عند أكابر الاطباء ان المريض الذي
 به خمية المعدة كلما أعطوه من الاغذية زاد ضعفه وهذه الاغذية اذا تفسدت
 بالاخلاط المعفونة التي تختلط معها في الجوف تقلب مرضا جديدا فابتعن في
 شفاء المريض هو ما يصف المرض في كل عشرين مريضاً يموتون في الارياض
 فأكثر من الثلثين يمكن أنه كان يشفى بلا شئ لو كان في موضع مستور من
 مضار رياح وكان لا يشرب الا ماء مبرداً ولكن لا مفر من القدر وأغلب
 الامراض الحادة والحميات يتقدمها أيام تشويش كيسير الحذر وقلة
 النشاط وعدم شهية الاكل ويسير ثقل المعدة والتعب وثقل الرأس والتعاس
 الثقيل عديم الراحة غير المصلح القوى بل وثقل الصدر والميل الى البرودة
 ويسير المرق غير المتعاد وانقطاع العرق المتعاد وعند ذلك يتيسر تدارك
 أو تخفيف هذه الامراض المضرة بأربعة الاول ترك سائر الاشغال
 الشاقة والمداومة على الاشغال الهينة * الثاني تقليل أكل المفقيات أو
 اجتنابها لاسيما ترك اللحم والمرق والبيض والتبند * الثالث اكثار الشرب يعني
 ان يشرب كل يوم قزاة فأكثر في كل نصف ساعة طاسة من الشربة المذكورة
 في المادة السابقة أو من الماء الفاتر المخلوط في كل قزاة اما بمخسة عشر
 أو بشرين حبة من الملح المتعاد أو بفنجان حل أو بملاعق من العسل
 الرابع الاحتقان بماء قار أو بهذا الدواء وهو أن تأخذ قبضتين من

الحشايش أو من زهر الحجازي وتغمرها وترش عليهما نصف قرازة ماء مغلى وتصفىها بخرقة وتضيف عليهما أوقية عسل

المادة الثالثة فى الدلالة على ما يصنع حين ظهور المرض

اعلم أنه ينبغي للمريض اذا تلبس بالبرودة أو الهى أو الالم أنه يلزم القرائش أو الجلوس وأن يتخطى زيادة عن عادته وأن يشرب فى كل ربع ساعة قنجانا من مسخن الشورية السابقة فلا بأس بتغطية المريض حال بردهم ولكن لا بد من تخفيف الغطاء كلما خفت البرودة حتى يكون بمجرد انقطاعها ليس عليهم الا الغطاء المعتاد ثم ان بعض اهل القرى يعتادون النوم على طراحة مكبوسة ريشاً ويتغطون بغطاء ثقيل من الزغب والحر الصادر عن الريش هو خطر على المحمومين لكن لما اعتيد على ذلك يمكن اغتفار هذه العادة فى بعض الاحيان الا فى مدة الحر او اشتداد الحما فليتخذ للنوم طراحت مكبوسة بالقش والغطاء ملاحف او اكبيه أقل خطراً من الريش فهذا هو ما يريح المريض وينبغي الحذر من تسخين هواء محل المريض ومن كثرة الناس واللفظ ومن الكلام معه الا على قدر الحاجة ينبغي فتح طيقانه وأقله ربع ساعة فى النهار وربع ساعة بالليل وينبغي مع فتح الطيقان فتح باب الغرفة ليتحدد الهواء ولكن لا يبعد المريض عن جريان الاهوية فلتسحب عليه ستائر فرشه أو ليحجب عن الهواء بكيفية أخرى وفى زمن الحر ينبغي ابقاء طاقة من الطيقان مفتوحة ويحسن أيضاً تجير غرفته بخل مطفى فوقه نحو مجرفة حديد مضممة وينبغي فى المجهير والمريض متعب بالهواء الحار أن يرش بلاط غرفته وأن يوضع فيها فروع غليظة من شجر الصنصاف

ونحوه تغمس في إناء فيه ماء تكون مسقية وليجتنب المريض تناول الاطعمة
المفذية ولا يأكل الا يسيراً من خفيف التريد المنضج أو الارز المطبوخ
بلقاء مع يسير من الملح ولا بأس في الصيف بالانمار المستوية وفي الشتاء
بالتفاح المنضج أو البرقوق والاجاص بعد تيسهما وطبخهما فهذه الانمار
اذا أكلت بلا اكثار منها تروي وتبرد وتصلح الصفراء المتفسدة الحارة
فهي الاغذية اللائقة بالمحموم واستعمل الشراب الرطب والمبرد الذي
ذكرناه سابقاً ولا بأس أيضاً أن تضع في نحو قزاة الماء طاسة من
عصير الفواكه التي ذكرناها قريباً وبنغي للمريض أن يشرب كل يوم
قزاتين من ماء فاكثر وان يتناول في المرة يسيراً ففي كل ربع ساعة
يشرب قنجاناً ما لم يتم واللائق أن يكون الشراب غير شديد البرودة ففي
اعتدال الزمن يكون في طراوة نسيم الشرفة ولو امتنع المريض من حاجة
اللسان جملة أيام أو بيل بكثرة أو خرج بوله أحمر أو خلط في كلامه
أو كانت حمته قوية أو كان وجع رأسه أو كليته شديداً أو كانت بطنه
متألماً أو كان محتاجاً كثيراً الى النوم فليحتقن كل يوم مرة بالحقنة المركبة
كما سبق ذكره في المادة الثانية فالاحتقان شفاء للمحموم الا اذا حدث
للمريض العرق النافع فلا يحتقن واذا خف المرض فينبغي الخروج من
الفراش في اليوم ساعة فاكثر كما يمكنه ولكنه لا بد من نصف ساعة أولاً
ينبغي ترك فراشه وهو متلبس بالعرق ومن المستحسن تصليح فراشه كل
يوم وتغيير ما على بدنه كل يومين اذا تيسر ذلك ومن الضرر اليين الحكم
بجفاف ذلك وظن أنه يخاف على المريض من خروجه من فراشه فيتركه في
تيابه المتسخة وهذه الثياب لا تقتصر في اضرارها على إبقاء أصل المرض
فقط بل تقويه قبل أن المريض تعبان جداً وهذه حجة غاطلة ولو سلم أن

استعمال ذلك يتعبه درجة فانه يزيد مابقى من قوته ويسرع تخفيف ألمه

﴿ المادة الرابعة في معالجة الناقه ﴾

اعلم انه ما دام بالانسان قایل من الحمى فلا يتناول الا الاغذية الخفيفة التي ينالها فاذا انقطع عرق الحمى فلا بأس ان يتناول غيرها كقليل من اللحم الطري او السمك او المرقه والبيض هين النضج فهذه الاغذية تصاح القوي بشرط عدم الاكثار فيما يتناول منها والا فتبطل الصحة لان المعدة الضعيفة من المرض ليست متاهلة الا ليسير الهضم فلو اعطيتها فوق ما في قوتها فلا يهضم سائر ما يدخل فيها بل يفسد وقوام البدن انما هو بما تهضمه المعدة لا بما يصل اليها فقط فينبغي للناقه ان يكون كالمریض في تناوله قليلا في كل مرة ولكن في غالب الاوقات وان لا يتماطي في المرة الاجنثا واحد امن الاطعمة وان لا يكثر من تغيير الاطعمة وان لا يستعجل في مضغ ما يتناوله من الجوامد وان لا يكثر من الشرب وخير الشراب هو الماء المخلوط بشيء من الانبذة وليسر على قدر ما يستطيع ماشيا او راكبا عربانة او فرسا ومن البت ترك ركوب الخيل في هذه الحالة لمن يملك الخيل كاعلى اهل الارياض واذا كان السير بعد تناول الطعام كان مقويا لمادة الهضم بخلاف فعله قبل فهو ربما يضر الهضم وليتناول من قام من المرض يسيرا من الطعام في المساء لان النوم اريح واصح له من الاكل ولا يضره عدم قضاء الحاجة كل يوم نعم اذا جاوز يومين بمن غير خروج شيء فليحتقن ثلث يوم او قبله ان علم ان قبض بطلته تولد عنه الحرارة او الاتفاخ او ضيق الصدر او وجع الرأس وينبغي لمن قام من مرضه جديدا ان لا يسرع في البودالى شغله فان لم يصبر

الى تمام عافيته طال ضعفه فالاستجمال على الشغل قبل أوانه يقبه من الحسارة زيادة على ما يؤمل كسبه فان لم يحفظ على نفسه ولا أصابه مرض الذبول فينبغي حين ارادة الاخذ للمبادي مراقبة المواقب

المادة الخامسة في وصايا عامة على الصحة

أخذ القناعة في الاكل فن لم يقع لا يشبع بل يهلك نفسه * قيل من أرخى على الطعام طويل عناه حفر مقبرته بحدة أسنانه * لانا كل دون مريين في اليوم بل لأبأس بثلاثة والصغار لهم أن يأكلوا أربع مرات بل خمسة (لانهم عقب الأكل ومدة النوم للسليم ست ساعات او سبعة وللضعيف والفقير أطول من ذلك تضمحل القوة والعقل ويذهب كل منهما باعتياد تطويل النوم * النظافة نصف الصحة فلتكن في البدن والثوب والمسكن والغذاء والمتاع لا تعصف الدخان ولا تستشق به فكرة اللعاب الذي يكسبه للطبيعة مضغ على طول الزمن وبه يصيب الريق اللازم في الهضم وينتن النفس وتسود الاسنان وتفسد وقد شوهد أن كثيرا من الناس اعترته الحماقة بالاكثر من شرب الدخان أو شم النشوق * إياك والانهماك على تعاطي الخمر والمسكرات سيما أيام الصوم وقد توهم أنها تشد القوى مع ان القوة المستفادة من تعاطيها تمر في أدنى زمن ويمقها وهن وذلك كما أن النار تذكو اذا كثرت من فحضا وترجي الوقود سريعا ولا تطوي الحرارة الا درجة وأما الفلاحون الذين يشتغلون في وقت الصيف فليهم تغطية رؤسهم وأن يتداركوا أشغالهم

﴿ المادة السادسة في معالجات لجملة علل وامراض ﴾

الاول الزكام والنزلة يقال هذا ليس بشيء ان هو الازكام أو نزلة
نعم نسلم ان الانسان لا يموت بذلك لكن يتسبب عن ذلك حرارة الصدر
المهلكة له ومن كلام بعض الحكماء الاقدمين يهلك بالنزلة والزكام أبغ
سما يهلك بالوباء وعلاج ذلك استعمال الشربة المذكورة في المادة الاولى
أو تماطي سلاقة الحنّان التي ربيعها أو ثلثها لبن ويغني قيل النوم وضع
الرجلين في الماء الفاتر ولو انحبست البطن تمين الاحتقان ويغني الاقتصاد
على تناول الاطعمة الخفيفة وتماطي اليسير في المأكول ولا بأس بتماطي
بعض طاسات من خفيف مرقة الخشخاش الاحمر وقد يوهم بعضهم
ان هذا الداء يذهب بالمرقي المحروق أو الحمر المطر والحلو مع ان هذا
كالتقاء الحطب في النار اذهبه الا شربة أقرب في تثقيل هذا الداء من
ازالته أو ليس ان هذا الداء حرارة وهي تزداد بهذه الا شربة * الثاني
وجع الاسنان اذا كان الوجع ناشئا عن فساد السن فخير علاجه كما قيل
الكلبتان قاللائق قلمه والادام الوجع وفسد غيره من الاسنان وربما جر
ذلك الى فساد الحنك ولكن لو اختبر بقاء السن خوفا من قلمه فلا بأس
أن تختبر بان تلطخ على موضع الفساد قطعة مبلولة في قطرات من عصير
القرنفل فان ذلك يصلحها زمنا طويلا وربما كانت نهايته قنتها وسقوطها
ويمكن أيضا اصلاحها بان تلطخ على ذلك الموضع قطعة صغيرة من عرق
حافر قرحا وتضمنه بسلق الثبات المسمى حشيشة الفضة وأما اذا تحرك
الوجع من غير ان تكون الاسنان منفسدة فادم القر غرة بالشعير أو بللاء
واللبن وتضميد الصدغ بالضماد المطري واتخذ الحنوم جملة ليال بماء فاتر

ولا تشرب إلا نبذة المخدرة ولا تكثر من الاكل وأما اذا كان بالاسنان
قرح فتتضيجه بان تديم في فك لبنا أو تينا مطبوخا في لبن فاذا نضج
فاقمحه فانه سهل غير مؤلم * الثالث السكتة اعلم ان داء السكتة يأتي
الانسان فجأة فيعطل الحواس والحركات الاختيارية ماعدا النبض وبه
يعسر التنفس وهذا المرض مخوف فتجب المساعدة الى الطيب ومدة
انتظار حضوره يجب ألا كشف رأس المريض وتغطية ماعده من
البدن بشئ خفيف جداً وجلب الهواء الطرى عنده وفتح طوقه
بالكلية تانياً يقام حسبما يمكن رأسه الى أعلا ورجلاه الى أسفل ثالثاً يحقن
بحقنة مصنوعة من سلاقة الحشايش الطرية والملح رابعاً أسقه كثير من
الماء حسب الامكان خامساً اباده الاشربة المخدرة كالتحرر وكذلك الماء المعطر
شرباً وضاداً وسعوطاً سادساً عدم مسه وتحريكه الا لضرورة سابغاً عصب
الرجلين تحت الداغصة وهي العظم المدور والمتحرك في وسط الركبة حتى يحتاج
الدم عن الصعود الى الرأس وربما يرجع داء السكتة بمذهابه وكما رجح كان
أصعب مما قبله فالمرء يجب تداركه من قبل بأن يأكل وهو في هذه الحالة قليلاً
جداً وأولى ما ينفع له ان يترك العشاء وان يتجنب الاشياء الفزيرة المائية وطيبات
الروائح والحوامض والاشربة المقوية والقهوة وان يأكل قليلاً من اللحم وكثيراً
من الخضراوات والفواكه وان يشرب دواء مسهل من تين أو ثلاثاً كل سنة
وان يريض وان لا يكثر من السخونة في أوقته أو حرارة الشمس وان لا يتأخر
في النوم أو في القيام منه وان لا يلبث فوق ثمان ساعات في فراشه * الرابع
خربة الشمس هو مرض يصيب الانسان متى اعترض في حر الشمس
زمنياً طويلاً عريان الرأس فيعرف هذا المرض بوجع الرأس الشديد
واحتراق البشرة واحمرار الميون وجود الدموع وضعف البصر عن

الامتداد الى الضوء وقد يحصل للمريض بهسرو وربما أحس بالنوم وقاق
شديدا وفي الغالب تكون بشرة الوجه محترقة فالمرضى لا يزال شديدا حتى يأتي
الطبيب سريعا فيبقي في مدة انتظاره أن تضع رجلى المريض في ماء فاتر وتدخله
نصف حمام أو حماما كاملا واحرقه بأعشاب مطرية واسقه كثيرا من شربة
اليومون والماء وأسقه ماء مخلوطا بيسير الحبل وأنفع من ذلك مصل اللبن الصافي
المخلوط بيسير الحبل والطح على جبهته وصدغه ورأسه خرقه مطرقة
بماء بارد واخل مما * الخامس نهش السميات أولا اخرج الزبان اذا
لصقت بالحل اللدوغ ثانياً تهده بالماء ثالثاً ألطح عليه اما كزرت
او كرفسا او زهر الحنّان رابعاً فان عظم الحرقان فاسرع ما ينفع هو
ان تبل خرقه صوف في سلاقة الحنّان وتلطخها وهي هينة
الحرارة خامسا ان تلمص على الوجع لبخة من سحق بزر الكتان او
من لباب الحنّان المزوج باللبن او العسل * السادس قاعدة يجب اتباعها في
تهمد الصغار والاطفال * حق على الامهات اللاتي يردن حفظ صحة ابنائهن
وتربيتهم ان يتركن عوائد البربر من لف الاطفال بكيفية يمتنع معها
تحركهم وتنقل ارجلهم او ايديهم فكيف يقلن لو اخبرهن انهن ان
اللازم لصحتهن ان يحتسبن في اثوابهن وان يلبسن اذرعتهن ببسمن
وان لا يتحركن كلسلسل فلاي شيء يصنعن ذلك باطفالهن وهم ضفاف
قليطلقهم يتحركوا وليمرضن اطرافهم للهواء * من يتوهم من غير مستندان
اهل الفرس الصغير او المجل كذلك من المستحسن لصحتها وبطهما
وتكتيفهما على ذلك الوجه او ليس ان حكم تربية الادمي هي كغيره
من باقي الحيوانات * السابع السم بالفطر وهي جنس ردي من السمكة
كثير من الناس من يهلك بئله الى الفطر وكان الاحسن في حقهم يقين

ان يتجنبوه وقد شوهد غير مرة ان الام تحمل لبيالها كثيرا من الفطر
لتبريم به فتتاهم بيدها واعمال هذا النبات السمي لا يظهر الا بعد مضي
ست ساعات الى اثني عشرة فالول ما تحس بها اطلب الطيب وتناول
مدة انتظار حضوره حبتين او ثلاث حبات من الطرطرمقي اي مالح
طرطير المقيء بعد تذويبه في طاسقي ماء * الثامن السم بالزنجار اعلم ان
آية التحاس التي تستعمل فيها المطبوخات هي خطرة بسبب زنجرتها
سريعا والزنجار سم قوي فليئض او انيك وقتا بعد وقت بالقصدير ولا
ترك الاطعمة تبرد فيها خصوصا اذا كان بها الحل او الحامض او الحريفات
او الدسمة فاذا اعتراك وانت محترز عن ذلك قولنج او قء فامزج نحو
خمس عشرة من بياض البيض في قزازتي ماء واشرب منها طاسة في نحو
دقيقتين لتقيا السم فان لم يجد البيض فاكثر من شرب اللبن فان عدت
اللبن فمن الماء الحلي او ماء الصنع * التاسع داء الكلب وهو معروف
لسائر الناس بوصفه وعمله الرديين وهو يتولد بطبيعة في الذباب والعالاب
والسنائير وخصوصا في الكلاب وعضة الحيوان الكلب تكسب هذا الداء
للادميين وغيرهم من الحيوانات وعلامة الكلب الكلب انك تراه اولا
كثيبا ذابلا مدة ايام فيختفي ويسلك الحمال المظلمة ولا يندج بل ينجفي ويترك
المأكل والمشراب ثم يهجر بيت صاحبه ويحجري من جهة الى اخرى ويقف
شعره وبتل لسانه من اللعاب ويتدلى من فمه وينبج ذنبه بين رجله
ويهرب من المائعات ويهم ان يعض سائر الناس حتي صاحبه ثم يموت
بعد يوم او يومين بشدة مسارعة وتفوح من جيفته رائحة منتنة فالواجب
حينئذ دفنها في عميق من الارض ومي عض هذا الكلب الانسان فان
البحر من عادة ان يلتهم بالسهولة كانه غير متسمم وبعد مدة قليلة او

كثيرة وهي ثلاثة اسابيع الى ثلاثة اشهر يحس بالجرح وجع مكتوم
فيتنفخ اثره ويحمر وينفتح ويقح ومدته تخرج حارة منتنة محمرة ويذوق
المريض الكآبة والحذر والكسل والبرودة ويمسر عليه التنفس ويمسك الرجح
امعاءه ويضطرب في نعاسه ويمطش عطشا مهلكا ويقاسي اذا شرب ثم
يمتريه الارتعاد من الماء والمائع ويبس صوته ثم يحن ويموت وليس
من شأن من اصاب بهذا الداء ان يضر غيره دائما بل معظم المبطلين
بهذا الداء اذا احس هجومه عليه ينصح الحاضرين بان يكونوا منه على
حذر وما يذوقه من الالم تقصر عنه المبرة فينتفى ولو الموت ومعالجته
هي ان اول ما يضره الكلب تسرع بوضع الدواء فيه فان توانت سرح
السم الى الدم ولا يجدي التطيب شيئا وذلك الدواء هو أن تستخرج الدم
من الجرح بعد كشفه وتسله بماء مملح وتكويه بحديدة بعد حرقها في
النار حتى تبيض بعد الاحرار وتغرزها في سائر أقطار الجرح فلو بقي
جزء من الجرح غير محكم الكي كان الكي كالا شيئا ويسمح أن تستعمل
بدل الحديد المحروقة دهن الزاج فتدخله بين شفتي الجرح وتجريه
في سائر وقتى انكوى اللحم تغطيه بمخرقة مدهونة بالقيروطي أي المرهم
أو بالزبد الطرية واعلم انه يجب غسل الثياب المنقوبة بأسنان الكلب
الكلب لما أنها حين تشربت من ريقه تخلل بها جزء من سمه وما تقدم لك
هو الكيفية المتبعة المجربة في هذا المرض الشديد فلا تردد أو تحف قليلا من
الالم الذي يطرد غيره من الالم الشديد أو الهلاك المفزع وأيضا لو طلبت
الحكيم لا تبت لك بسداد رأيه هذه المعالجات السالفة ولا بأس أن تستعمل
هذا الدواء في أي حيوان معضوض بكلب كلب * وأزل ما على الجرح
من الشعر ولو كان المعضوض اذنا أو ذنبا فلتقطعه وتكوه على ماسبق موضع القطع

وينبغي ان تزلزل البهائم المعضونة عن غير هامن سائر البهائم حتى يزول ما بها
ولا تندي غير هائم الماشر الاستماعة على افاقة الفريق لاتيأس من افاقة الفريق.
الا اذا اخذ بدنه في المعونة فحينئذ ولو مضت ساعات كثيرة من وقت غرقه أو
ذهبت حركته بالكلية أو فقد أمارات الحياة فافعل به ما يستحقه عليك من
واجبات الاخوة فقبل كل شيء أطرد من اجتمع عليه من الخلق لانه يضيق
الصدر ويوجب الهوى نائياً لو رأيت الفريق قد فقد الحس والحركة فامل
رأسه بحيث يكون وجهه الى أسفل واقتح شفتيه حتى يخرج بسهولة الماء
الذي قد دخل من الفم والاتق وارفع رأسه مغطاة بقانوسة من صوف ان
تيسرت وادرج باقي بدنه في نحو ملحفة واقفه سريماً الى اقرب موضع
رابعا بعد وصوله اخلع ما عليه من الثياب باسهل ما يمكن ولو بقطعها
بالآلات ان لزم * خامساً افرش له عند ذلك بعض طراحت ومخدات
بها بعض صلابة واجعلها قريباً من نار متقدة وضع فوق الطرايح
ملحفة من الصوف ورقد الفريق فوقها مرفوع الرأس ملفوف البدن
سادساً ذلك البدن تحت الملحفة بالرفق بخرقه صوف مدققة يابس ثم
ذلك بالمئات القوية المستقرة على ظاهر بدنه خصوصاً على السرة وما
حولها والاولى خصوصاً في الشتاء ان تسخن طاجلا ماء وتملأ منه
مئات على الثلثين من ماء هين الحرارة وتضعها فوق أجزاء البدن
الاحتاجة للحرارة سابعاً مدة ذلك او عقب وضع المئات ينبغي ان
تدخل الهواء في صدره بان تضع قصبه او ريشة في فم المريض او في
احدى طائقي انفه مع فتح الاخرى وانفخ في تلك القصبه بمنفاخ لدفع
الهواء فيها فان كان النفخ في الفم فاقص الاتق ولكن ارخ أصابعك
مرة بعد أخرى ليخرج منه الهواء أحياناً ناماً اسمه القلي البخاري

يعني الروح البخارية من ملح النشادر بان تفرطس ورقة حتى تكون
مبرومة في صورة فتيلة وتشربها من قزاة قلى بخارى وتعرضها تحت
انف الفريق او تدخلها في منخاره وتكرر هذا العمل مراراً بالترفق
تاسماً للعقبة ان أمكن يسيراً من روح الانبذة المخلوط بالكافور وربما
مكث هذا المائع في فيه يسيراً من الزمن ثم يلمعه ولكن لا تملأ فيه منه
حتى يتعسر بلعه عاشرأ لو بلعها فاعطه أكثر منها فلو تحركت معدته من
غير وجود فيء وذلك ما يتبعه فاعطه ثلاث حبوب من الطرطرمقي مذوبة
في ثلاثة او اربعة ملاعق ماء فان تقايا بهذه الكيفية فاسقه ماء قازرا وان
انزل من المخرج شيئاً فقهه يتناوله شيئاً من الانبذة حادي عشر لو أبطأ
عن الاحساس فاحقنه حقنة حريفة وصورتها ان تأخذ اوزاقا يابسة من
الدخان قدر نصف اوقية ومن الملح المعتاد ثلاثة دراهم وتلقى ذلك في
مقدار من الماء يعادله نحو ربع ساعة وتحقنه به ويصح ان تؤلف هذه
الحقنة من نصف طاسة ماء وطاسة خل وربع رطل من الملح المعتاد
وهذه كيفية معالجة الافاقه للفريق وتديرها يمكن لكل انسان حتى يحضر
الطبيب فيصينهم ايضاً ولو كانت مفيدة ففائدتها لا تحصل الا بعد التدبير
مدة ساعات على التوالي ففائدة ذلك بطيئة خفية ولذلك كان اللازم
استدامة ذلك زمناً فن الفريق من لا يفيق الا بعد ست ساعات او سبعة
من مبدء خروجه من الماء الحادي عشر غيبوبة الحياة برائحة بيوت
الاخيلة والبالوطات والآبار والمجازي ونحوها أولاً اخرج سريعاً من
أصيب بهذا الهاء وضعه تحت الهواء ثانياً جرده من الثياب ورش على
بدنه ماء بارداً او ماء مشويًا بخل وهو أولى وأولى منه حامض الحبر
ثالثاً المقه ماء بارداً ممزوجاً بقليل من الخل رابعاً احقنه بحقنة ماء بارد

تلتها خل ثم بعد ذلك احقته بملح ذائب خامساً ادخل في انفه طرف
شعر ريشة وحركها بالرفق سادساً ادخل الهواء في صدره بواسطة
قصبية وانفخها بمنفاخ كما سلف في الغريق عند العمل السابع واسلك
سبيل النشاط والاستعجال في هذه المعالجة فكلما أبطأت كلما ظن اليأس
من انتاجها ولما كان الموت لا ينكشف الا بعد مدة تحتم ادامة المعالجة
حتى يتقن * الثاني عشر غيوبة الحياة بالبرودة اعلم ان شدة البرد قد
تستحكم باعمالها في الانسان فتجمد الاعضاء وتحبس جريان الدم وربما
حات بها الانسان ودواؤها غوف العاقبة جداً وان كان لا ألم به أبداً
فبإدائها هو الرعشة التي تكاد ان تكون مصرعة وصلابة الجسم وانحباس
الدم وخدر المفاصل وذهاب الاحساس والتناذر البدن بالنوم وانقياده
اليه ولو بالقهر واقطاع حركات الحياة على التدرج وعاقبته خروج المبتلى
به من حيز الاحياء الى حيز الاموات وفي الحقيقة حركات الحياة ليست
الا متوقفة فعليك ان تسرع في معالجته بدواء سواء ذهبت امارات الحياة
بالكلية او بقي منها شيء واعلم ان بعض الناس توهم ان معالجة افاقته
تكون بالحرارة وهذا وهم فاسد لاضرار الحرارة بكثير من الناس
ولكن معالجته هي ان تلف أولاً بدنه في ملحفة من صوف وتحمله الى
اقرب ما يرتاح فيه من الاماكن ويخلع ثيابه وتضعه في فرش غير محمي
ثانياً اذا كان عندك ثلج فذلك البدن مع رفق يثني من ذلك ماراً من
القلب الى المفاصل ثم بعد لحظات ادلكه بدل الناتج بخرقة مسقية بماء
بارد وبعده بماء فاتر ثم بماء مسخن ورش على وجهه شيئاً من هذه المياه
ثالثاً لو تعذر الثلج فضعه في حمام فيه ماء يثر يارد وبعد نحو ثلاثة دقائق
لفرغ عليه قليلاً من الماء المسخن وهم جراً فافرغ عليه كل ثلاثة دقائق

حتى تذهب برودة الماء على التدريج ويصير فاترا معتدلا . واعمل جميع ذلك نحو ثلاثة ارباع ساعة فقط فان استشعرت برجوع حركة نبض المريض فلك ان تزيد حرارة الحمام حتى يصير في درجة سخونة الحمام . المتعاد وما دام المريض في الحمام فرش على وجهه يسيراً من ماء بارد بعد تدليكك بخرقة رقيقة * رابعاً المسح في انفه بطرف ريشة او بفتيلة ورق مسقية من القلي البخاري * خامساً ادخل الهواء في صدره بواسطة انبوبة او منفاخ كما سبق في الفريق * سادساً اعطه سفوقا حبات من الملح المتعاد والعقه لعتين ماء باردا مخلوطا بقطرات من ماء الملسكة * سابعا اذا تقي بالمريض الحذر فاسقه قليلا من ماء ممزوج بخجل وان كان نومه به سبات فاحقه بمحقنة حادة وهي ما تقدمت في شأن الفريق ومن سوء الخطأ توهم ان استعمال الخمر والمسكرات القوية يمكن ان يتدارك بها ابعاد هذا الداء مع ان الامر بعكس ذلك وهو ان كثرة الاشربة تحبس جريان الدم فمن ينهمك على تعاطيها فهو أشد تأثراً من غيره . باقات البرودة * الثالث عشر غيبوبة الحياة يدخان الفحم كل من يمكنه في غرفة مغلقة موقود بها خم فقد ألقى نفسه في مهلكة فبدوها يحصل للانسان شدة وجع الرأس وبعد ذلك يعتريه تسر النفس ثم يقع في ذبول كحالة الموتى فان عولج فذاك وإلا هلك ومعالجته هي ان تسرع الى تعريضه في الهواء وتجرده من أثوابه وتبقيه على ظهره وتسقيه ماء ممزوجا بخجل وترش من هذا الماء على وجهه وصدره وتبل خرقة من ذلك الماء وتدلك بدنه بها وتمسح وجهه ثم تبيد ذلك حيلة مرات وتقرّب نحو مشامه عود كبريت مشتعل او غيره من حاد الرائحة وتغزمه في باطن انفه بطرف ريشة وتحفنه مرتين الاولى بماء ممزوج بخجل

والثانية بماء ملح فإن بقي بعد ذلك على حاله فذلك فقار ظهره بمسحاة من عرف حيوان والعلخ شيئاً من معجون الخردل على بطن رجليه وادخل الهواء في صدره بأن تدخل في إحدى طائقي انفه ثم منفاخ وتنفخ والحال أن الأخرى مسدودة فاجتهد وواطب على ذلك وليس في الغالب يفوق المريض فإن ساعدتك المقادير على إفاقته وظهر شيء من إمارات الحياة فضعه في فرش عظيم التسخين في غرفة بها الهواء والعمه شيئاً من خير الاشره * الرابع عشر في معالجة الحرق أول ما يجترق عضو الانسان فليغمس العضو في ابرد ما يمكن من الماء وإن تمدد غمسه في الماء فرشه دائماً بأسفنجة مملوءة منه وكلما تسخن الماء المستعمل في ذلك الفسل لجده وواطب على ذلك ساعات واقتح ما ينتفخ من الدمايل بطرف ابرة واحذر ان تفشخها أو تساخ البشرة ثم الطبخ على ذلك العضو المرهم المصقوع على بعض خرقه رقيقة بورق اللازوق ومحن هذا كله مالم يمس نصف ساعة قبل غسل العضو المحروق في ماء بارد والا فهذا الدواء يكون مضرأ بل في هذه الحالة لا بد ان تكثفي باستعمال المرهم الذي تنوب عنه الزبدة الطرية ولو رأيت الحرق امتد على العضو بتمامه فمليك بالحكيم لتستعين به على ذلك * الخامس عشر في الجدري والتخلص من حبيته بتلقيح البقري أمرا الجدري معلوم وكونه اما قاتلا او مشوها سيما بالوجه بين عند سائر الناس وربما اذهب البصر وأورث أسقاما لا تنقضي الا بانقضاء الاجل وهناك طريقة لتداركه قبل أوامه مجربة فمن مرض بالجدري مع وجودها فهو من سوء تفریط والديه وإهمالهم فلي أب الانسان وأمه المبادرة لذلك فإذا بلغ سن المولود ستة أسابيع الى ثمانية وجب طلب الحكم ليخرج سم الجدري بالتلقيح ولا

عذر لهما ان أحمالا في ذلك لقدرتهما على مداواة ولدهما فلو تركاه حتى أصيب بالجدرى فقد فات أوان استعمال تلقيح البقرى فيندمان حيث لا ينفع الندم وفي بعض الممالك تلقيح البقرى للاطفال معين على بيت المال فلا كلفة فيه خصوصا على الفقراء فعلى أهل هذه المملكة ان يقبلوا عليه في الحال ولا يتأخروا الى غد فربما في اليوم القابل تحرك سم الجدرى ولا يفتر يقول من يزعم انه غير منمر شيأ فصحيح التجربة أوضح فائدة استعماله ومن استعمله لطفل فأصيب الطفل بعد ذلك بالجدرى فذلك لفقد شروط كون التلقيح كان غير محكم الوضع والحيات الذي أخذت كانت غير تامة فاذا استعملته في المولود فاطلع الحكيم على حبات البقرى تحقق إصابة استعماله وعدمها واستعمال تلقيح البقرى غير مؤلم فهو أخف من شكة ابرة ولا يمرض به الانسان ويصح استعماله لاي عمر كان والجدرى داء متوقع مدة أجل الانسان حتى كانه دين ماله الى القضاء وقضاؤه يحصل بالمسارعة الى استعمال تلقيح البقرى لمن يريد التخلص من أصابته * خاتمة * هذا آخر ما أردنا شرحه من التصايج النافعة للصحة * فالصحة جوهر نفيس عن سائر ماعدا * اذ يسلبها لا تنفع زينة الحياة * فما ثمة الاموال لليل * لا يتمتع منها بشفاء القليل * يذهب المريض كنوز ذبه * ان يبريه من وصبه * ومع ذلك قد يكون خلاف غرضه * فلا يصح له الشفاء من مرضه * تفرع الامراض باب الخطير * على نسق ما تفرع باب الحقير * ولا ترق لشكواه * ولا تسمع دعواه * حكمة بالغة للحكم العدل * ذى الاقتدار والفضل * فليس بنا قوة ولا حول بل الكل بحول وقوة ذي الطول * فهو الممرض والشافي * والمبلى والمعافي * ها نحن الآن في خيز الحيات والثبات * ولا ندرى هل نعد

غدا في زمرة الاموات * فهنا سر خفي لا نصل الى فهمه * كيف وقد
استأثر الله به غامض علمه * فلا تنق بالمخايل الظاهرة * من الصحة الزاهية
الزاهرة * فربما في أسرع من البرق اللامع * تعترينا الامراض وتلزمنا
المضاجع * وقد رتا على القبض على الاجل * وحفظ الصحة من الخلل
كاقتدارنا على عروج السما * واتخاذ الافلاك ملزما * فعلينا بالاستعداد
للمعاد * ولنكن كالسافر المستحضر على الحمل والزاد * العازم على الرحيل
الجازم من الاقامة بالقليل * قد كان بالامس نوبة الجار * وستأتي غدا
نوبة صاحب الدار ولا خوف علينا ولا حزن * حيث كان خلاص ذمتنا
حسن * هذه والحمد لله وحده وصلى الله وسلم على نبيه وآله وصحبه وسلم

الفصل العاشر في فعل الخير بمدينة باريس

اعلم أن غالب الناس ببلاد الافرنج وسائر البلاد التي تكثر الصناعة
والنجامة فيها يعيشون من كسب أيديهم فإذا حصل للانسان منهم مائع
بكرض أو نحوه فقد معيشته واضطر الى أن يعيش من غير كسب يده
كان يتكفف الناس أو نحو ذلك فشرعت المارستانات المعدة لفعل الخير حتى
أن الانسان لا يسأل مافي أيدي الناس وكلما كثرت صنائع بلدة وكثر كسبها
كثرت أهاليها فاحتاجت الى مارستانات أكثر من غيرها ومعلوم أن
مدينة باريس من أعمر المدن وأكثرها صناعة ونجامة فلذلك كثرت
مارستاناتها ومواضعها المصنوعة لفعل الخير فكانت مارستاناتها وجميعيات
فعل الخير بها سادة لخلل شح افراد أهلها وبخلهم لما تقدم أنهم بمزول
عن الكرم من العرب فليس عندهم حاتم طي ولا ابنه عدى ولم يخرج
عن بلادهم ممن ابن زايدة الشهير بالحلج والندی الذي قال فيه الشاعر

يقولون ممن لا زكاة لماله * وكيف يزكى المال من هو باذله
 إذا حال حول لم نجد في دياره * من المال الا ذكره وجماله
 تراه اذا حاجته مهللاً * كأنك تعطيه الذي أنت نائله
 هو البحر من كل النواحي أتيته * ولجته المعروف والبر ساحله
 اذا مر بالوادي فتبكي تلاله * عليه وبالنادي فتبكي أرامله
 تعود بسط الكف حتى لو انه * أراد اقتباساً لم تطعه أنامله
 ولو كان مافي كفه غير روحه * لجاد بها فليتق الله سائله

ولم يسمع في بلادهم عند ملوكهم ووزرائهم شيء ولو سيراً مما يحكي عن
 بني العباس والبراءكة أصلاً فالملك المنصور المشهور بالدهواني اكرم الكرماء
 بالنسبة اليهم نعم ان البلاد المتحضرة يقل كرمها وأيضاً يزون أن إعطاء
 القادر على الشغل شيئاً فيه اعانة له على عدم التكسب وفي مدينة باريس
 ديوان لتدبير المارستانات وأهله خمسة عشر نفساً للمشورة العامة وفي
 هذا الديوان خمسة نظارات النظاوة الاولى لمباشرة المارستان النظارة
 الثانية لمباشرة مهمات المارستانات والخدمة للمرضى والعقاقير العامة النظارة
 الثالثة لمباشرة الاوقاف، النظارة الرابعة لمباشرة الفقراء في بيوتهم واعانتهم
 النظارة الخامسة لمباشرة مصاريف المارستان وتواجبهما ولا يدخل الانسان
 المارستان الا اذا ثبت مرضه بقول الحكياء ومن قام من مرضه في
 المارستان وأراد أن يخرج منه قبل أن يتم شفاؤه وترجع له قوته أخذ
 من الوقف بعض شيء يستعين به على قوته حتي يمكنه الرجوع الى
 أشغاله وأعظم مارستان باريس المارستان المسمى أوتيل ديو يقرب أن
 يكون معناه بيت الله وهو موقوف على المرضى والجرحى ولا يدخل فيه
 الاطفال ولا أرباب الداء العضال ولا المجانين ولا النفساء ولا أرباب

الامراض المزمنة ولا المبتي بالافرنجي فان كل داء من هذه الاشياء له
مارستان خاص ومن المارستانات الشهيرة في باريس مارستان يسمى سنلوز
وهو معد لارباب الامراض المزمنة ولارباب الدمامل والقوبة والحكة
والجرب ونحو ذلك وفي باريس مارستان لاقطعة يعني الاطفال الذين
يلتقطونهم من الطرق فيدخل فيه الذين يهملهم اهلهم كالولاد الزنا ونحو
ذلك وفي باريس مارستان ايضا للرايتام وفيه يدخل الاولاد الفاقدون
لاهلهم وهو موقوف على نحو ثمانية ذكر واثني فالتذكور فيه في شقة
والاناث في اخري وبناشر هذا المارستان عدة راهبات تسمى عندهم
اخوات الاحسان ويتعلم صفار هذا المارستان فيه القراءة والكتابة والحساب
ولهذا المارستان ديوان يدبره فلا يوضع الصغير في هذا المارستان الا
بامر هذا الديوان واذا بلغ الانسان احد عشر سنة في السن فانه يخرج
بذن اهل ذلك الديوان من هذا المارستان ويسكن عند معلم صنعة ومصرفه
يخرج من وقف المارستان ولعلم الصنعة ان يتبني الصغير اي يأخذه
وينزله منزلة ابنة ولكن يشترط ان يثبت لاهل ذلك الديوان يساره وفضله
وحسن حاله ومن جملة مارستانات باريس مارستان موقوف لتلقيح
الجندري بوضع البقري ومنها مارستانان يسميان مارستاني الشيخوخة
والهرم فاحدهما للتذكور والاخر للنساء ومنها مارستان لاصحاب الداء
المضال موقوف على اربعماية وخمسين مريضا ذكرا وخمماية وعشرين
مريضة ومنها مارستان العميان من اهل باريس او غيرها من العمالات
فلهم فيه الاكل والشرب وسائر ما يحتاجون اليه في تعليمهم ونحو ذلك ومنها
مارستان المجانين وفيه قشلة عظيمة تسمى مارستان السقط وفيه موضع
مجايع الحروب ومقاطع الايدي والارجل او نحو ذلك وهو من انظف

واعظم المارستانات وفيه ستة عشر طيبيا وجراحيا وستة عقاقيرية لصناعة الادوية ويوجد في باريس زيادة عن هذه المارستانات ديوان عام يسمى ديوان الاحسان والمقصود منه تكميل الخير الذي لا يمكن في المارستانات كما اذا حرق تجارة تاجر او انكسر فانه يجبر من هذا الديوان بشروط معلومة وفي كل خط بباريس ديوان احسان والاحسان فيه قسمان احسان حالي واحسان حولى فالاول يعطي للفقير الذي وقف حاله أو حدث له ما يعطله والثاني لمن به حاله دائماً تمنعه من الشغل ومن فعل الخير بمدينة باريس انه يوجد بشاطئ نهرها علب وحوائج بها رواج لتسليم الفریق والمفتشي عليه والجريح ونحو ذلك ليقبض ويوجد أيضاً بهذه المواضع عدة رجال من أهل الخبرة لينهضوا لاسماف من وقعت له حادثة عارضة ومن هذا كله يتبين أن فعل الخير بمدينة باريس أكثر منه في غيرها بالنسبة للجملة أو للمملكة لالكل واحد على حدة فانه قد يشاهد في طرقها أن بعض الناس الذين يذهبون الى المارستانات الموقوفة ونحوها يقع في وسط الطريق من الجوع وربما تراهم ينهرون السائل ويردونه خائباً زاعمين أنه لا ينبغي السؤال أبداً لانه اذا كان السائل قادراً على الشغل فلا حاجة له الى السؤال وان كان عاجزاً عنه فعليه بالمارستانات ونحوها ولان السائلين عندهم أصحاب حيل في تحصيل الاموال في غالب الاحوال حتي أنهم يتشكلون في صورة المجارح ونحوهم ليشفق الناس عليهم ويرقوا لحالهم ومن فعل الخير أنهم يجمعون عند الحاجة أشياء لمن نكبه الزمان حتي يصير بها غنياً فمن ذلك أنهم جمعوا لاولاد الجزائر نحو مليونين من الفرنكات يعني ستة ملايين قروش

الفصل الحادى عشر في كسب مدينة باريس ومهارتها

اعلم أن من المراكز في أذهان هؤلاء الطوائف حجة المكسب والشغف . به وصرف الهمة اليه بالكلية ومدح الهمة والحركة وذم الكسل والتواني . حتى ان كلمة التوبيخ المستعملة عندهم على السنتهم في الذم هي لفظة الكسل والتنبلة وسواء في حجة الاشغال العظيم والحقير ولو حصل من ذلك مشقة أو مخاطرة بالنفس فكانهم فهموا قول الشاعر

حب السلامة يثني عنهم صاحبه * عن المألي ويفري المرء بالكسل
فان جنحت اليه فاتخذ نفقا * في الارض أو سلماني الجبوا واعتزل
ودع غماز المألي للمقدمين على * ركبها واقتنع منهم بالامل
الى ان قال

فتما رجل الدنيا وواحدها * من لا يعول في الدنيا على رجل
ثم ان أعظم التجارات وأشهرها في باريس معاملات الصيارفة
والصيارفة قسبان صيارفة المملكة أو الميري وصيارفة باريس ووظيفة
صيارفة الدولة بالنسبة للتجارة ان تودع الناس ما يريدون وضهه يأخذون
كل سنة ربحه المعين في قانونهم فلا يمد عندهم هذا الربح ربا الا اذا زاد
عما في القانون وللانسان أن يأخذ ما أودعه من المعاملة عند صيارفة
الدولة متى أراد ومثل ذلك صيارفة باريس فانهم يأخذون ويعطون
الاموال بالمرابحة وهم يعطون الربح أزيد مما تعطيه صيارفة بيت المال
الذين هم صيارفة المملكة ولكن المال المودع عند صيارفة المملكة آمن
من المودع عند صيارفة المدينة وذلك لان صيارفة المدينة قد يفلسون
وأما صيارفة الدولة فان ما يأخذونه يكون دينا على الدولة والدولة دائمة

موجودة ومن امور المعاملات المهمة عند اهل باريس جمعية تسمى
الشركا في الضمانة فانها تضمن لمن يدفع لها كل سنة قدرا هينا مخصوصا
سائر ما يتناف في بيته بمحادثة قهرية كما اذا انحرق بيته او حانوته او نحر
ذلك فانها ترجمه له كما كان وتدفع له قيمته وفي مدينة باريس معامل
سلطانية ومعامل غير سلطانية فنهامعامل المعادن كاشتغال الفضة والذهب
واتخاذ الآنية منها ومعامل الصيني والفرפורى ومعامل الشمع
الاسكندرانى ومعامل الصابون والقطن والجلود المدبوغة وشغل
السختيان ونحو ذلك وصناعتهم معظم جودتها شيا فشيا حتى انهم كل
نحو ثلاثة سنوات يعرضون اشغالهم على رؤس الاشهاد ويظهرون ما
اخترعوه وما كملوه وفي باريس عدة خاانة عظمي توجد فيها سائر
المبيعات ووكايل وحوانيت وبيوت للتجارة او الصناعة مكتوب على
واجهتها اسم التاجر واسم تجارته وبعض الاحيان قد يكتب اسم المتجر
ولا يمكن ان يشرع الانسان في التجارة الا اذا دفع لبيت المال شيا
ولو هينا فياخذ نشانا علامة على الاذن له في التجارة فيحتاج ان يكون
معه النشان وعلى تجارته وللتجارة مكتب مخصوص يسمى مكتب التجارة
يتعلم فيه التلامذة علم التجارة وعلم تمييز صفات انواع الاشياء المبيعة
ومعرفة الاثمان والقيم وفي هذا المكتب خمسة عشرة مدرسة وفيه تلامذة
من اقاليم عديدة ويمقتضي قانون ذلك المكتب انه يدفع القدر المين يقبل
من اراد الدخول للتعليم من سائر الامم ومن الامور التي تعين على التجارة
والكسب تمييز طرق البر والبحر فن ذلك صناعة الخلجان والقوارب التي
تسير بالدخان وتصب القناطر ونصب دواوين تفسير العرياب الكبيرة
والتيلاخراف وهي الاشارة ونصب البريد بالساعي والبريد بالخيول وغير ذلك

فانظر الى مدينة باريس فان حولها اربعة خلجان تأتي منها المتاجر وفي
نهر السين تسيير قوارب على صورة العربات وقوارب تمشي بالار سريعة
الشير وبمدينة باريس جملة أنواع من العربات مختلفة الشكل والأسم
والسير والاستعمال فمنها عربات معدة لوسق الامتعة من باريس الى البلاد
البرانية وتسمى رولاخة ومنها جنس معد لوسقه بالناس لیسافر فيه الناس
ويسمى الدجلنس ومنها عربات صغيرة للسفر الى المحال القريبة من باريس
تسمى كوكو بضم الكافين ويدفع فيها على كل رأس قدرا معلوما كالسفر
في السفن وفي باريس عربات تستأجر الى أجل معلوم كيوم أو شهر أو سنة
والعربات العادية في باريس هي الفياكره وهي مافها مقعد فيه سدانان
مقابلتان تسعان ستة أنفس ولها حصانان يسحبانها والكبريوله وهي نصف
الفياكره فلها سدة واحدة وركوب الفياكره أو الكبريولة تكون أجرته
بالساعة أو يستأجره من محل الى محل آخر وأجرة ذلك محدودة لا تزيد
ولا تنقص ووجودها في سائر طرق باريس أكثر من وجود الحبر
في طريق القاهرة وقد تجددت الآن عربات كبيرة تسمى الامنيوسه
معناها لكل الحق وهي عربات كبيرة تسع كثيراً من الخلق مكتوب
على بابها أنها تمشي الى الحارة الفلانية فكل الناس الداهيين الى حارة
واحدة يركبونها ويدفع كل منهم قدراً معيناً وهي موجودة في أمهات
خطوط باريس ومن العربات جنس يتقل أمتعة الليوت ومنها عجلات
البياعين وبوسقونها ويدورون بها في الطرق لبيعوها وهذه العجلات
قد يسحبها حصان وقد يسحبها حمار وقد يسحبها شخص وحده أو مع
كلبه وبها أجناس آخر من العجلات لحمل الحجارة والتراب وغير ذلك
وأما البريد المسمى عند الفرنسيين البسطة فإنه من أهم المصالح النافعة

في التجارات وغيرها يسهل فيه أخبار الغير بواسطة المكاتبات التي تذهب عاجلاً ويأتي ردها في أسرع ما يكون وتديرها بكيفية التي هي عليها من أعظم ما يمكن فإن المكاتب التي تبعث في البلد أو العمالة تصل إلى صاحبها من غير شك لأن سائر عمرة البيوت مكتوب عليها بالرقم عددها المسمي للعمرة فيها يمتاز البيت عما عداه والمكتوب الذي تبعثه لانسان نضمه في محل المكاتب الموضوع في كل حارة فيأتي الساعي ويأخذه فيصل المكتوب إلى الحارة الأخرى ويأتي رده في يومه ثم أن الفرنسيون يحترمون أمور المراسلات غاية الامكان فلا يمكن لانسان أن يفتح مكتوباً مضموناً باسم آخر ولو كان متهما بشيء ولما كان احترام المراسلات بباريس على هذه الحالة كثرت الرسائل بين الاحباب والاصحاب خصوصاً بين العشاق لأن الانسان على مكتوبه من أن يفتحه غير المرسل اليه المعنون باسمه واعلام العشق بين العاشق وممشوقه يكون بالمراسلة وبها أيضاً يحصل الوعد بالمواصلة وفي باريس محل لارسال المكاتبات والحوائج مع الساعي أيضاً من غير خوف أبداً ومن الامور النافعة في التجارات الجرنالات فيكتبون فيها كثيراً من البضاعة النافعة أو الحيدة الصنعة ويمدحونها ليروجوا السلع وليعلموا الناس بها وصاحب البضاعة يدفع لهم شيئاً في نظير ذلك وسيأتي الكلام عليها ان شاء الله تعالى وقد يطبع التاجر الذي يريد ترويج سلعته عدة أوراق صغيرة ويرسلها مع خدم في سائر البيوت وسائر المارين بالطرق وفرقها عليهم مجاناً ففي هذه الاوراق يذكر اسمه واسم دكانه وما عنده من المبيع ويعين القيمة لسلعته وبالجملة في مدينة باريس يباع سائر ما يوجد في الدنيا سواء كان خطيراً أو حقيراً ومن أعظم الاشياء دكاكين العقاقير

فيها توجد سائر الادوية مجهزة وسائر العقاقير التي على وجه الارض
المعروفة الاسم والخاصية وسائر الحلق بباريس يحبون الكسب والتجارة
سواء النقي والفقر حتى أن الصغر الذي لا يمكنه التكلم الا بالاشياء
الصغيرة اذا أعطته فلماً يفرح به ويصفق بيده قائلاً مامنهاه بالعربية
كسبت وقببت ولولا أن كسبهم مشوب في الغالب بالربا لكانوا أطيب
الائم كسباً واذا كسدت تجارة أحدهم كما هو غالب في تلك البلاد فسد
حاله وآل أمره الى تطلب مافي أيدي الناس وربما أخذ معه مكتوباً
من أحد التكبار يدل على كساد حاله وأنه يستحق الاعانة ويكثر
وقوع مثل هذا الامر في هذه المدينة وإن كثر اخذها وعطاؤها وتداول
الامطار والرياح لا يمنع الانسان منهم الخروج الي شغله يقولون بلسان
حائهم اليد الفارغة تسارع الي ائثر والقلب الفارغ يسارع الي الاسم واهل
باريس اغنياء جداً حتى ان المتوسط منهم اغني من تاجر عظيم من تجار
لقاهرة فلا يرضون قول الشاعر

ولا نفر الا بالثوان وبالعطى * وليس يجمع المال عز ولا نفر
بل يحرمون على الاموال ويسلكون سبيل الحرص زاعمين أنه
يزيد في الارزاق ولا يعتدون بقول الشاعر

وليس يزداد في رزق حريمى * ولو ركب المواصف كي يزا
وقد يوجد بها من أهالي الحرف الدنيئة من ابراده كل سنة أبلغ من
مائة ألف فربك وذلك من كان امدل عندهم فهو الممول عليه وفي أصول
سياساتهم فلا تقول عندهم ولاية ملك جبار أو وزير اشتهر بينهم أنه
تمدي مرة وجار ولا شك أنهم يأس في قلوبهم قول الشاعر
هو الملك الجبار والنيع * ما عنده هاد ولا شفيع

رعية الجيار مرعي الحرب * والملك المادل نصف الخصب
وهذا لا يتبع من أنهم يدفعون الميري عن طيب خاطر لما أنهم يرون
ان الحراج عمود الملك اذا دفع كل انسان منهم ما هو عليه قادر قال الميري هو
قوام صورة الممالك واحسان تصرفه في استحقاقه خير مما هنالك قال الشاعر
والمال أس لقيام الصورة * وخير منه صالح المشورة
ولما كانت رعيتهم رايمة كانت الدولة عندهم لها أيراد سنوي عظيم
فان أيراد الدولة الفرنسية كل سنة نحو تسعمائة وتسعة وثمانين مليون
فربك ومن جملة أسباب غناء الفرنسية أنهم يعرفون التوفير وتبذير
المصاريف حتى أنهم دونوه وجمالوه علما متفرعا من تدبير الامور الملكية
ولهم فيه حيل عظيمة على تحصيل الفنا فمن ذلك عدم تعاقبهم بالاشياء المقتضية
للمصاريف فان الوزير مثلا ليس له أزيد من نحو خمسة عشر خادما وإذا
مشى في الطريق لا تعرفه من غيره فانه يقلل أتباعه ما أمكنه داخل دار
وخارجه وقد سمعت ان قريب ملك الفرنسية المسمى الدوك دول
وهو الان الساعان الذي هو من أعظم الفرنسيين مقاما وأكبرا
غناء له من الاتباع وسائر من في طرفه من العساكر وخوفا كالبلستان
والخدم وغير ذلك نحو أربع مائة نفس لا غير والفرنسية يستكثرون
عليه فالنظر الفرق بين باريس ومصر حيث أن العسكري بمصر له عدة

الفصل الثاني عشر في دين اهل باريس

قد تقدم لنا في الشرطة ان دين الدولة هو دين النصارى القاثوليكي
وقد بطل هذا الشرط بعد الفتنة الاخيرة وهم يستوفون للبابا الذي
ملك رومة بأنه عظيم النصارى وكبير ملتهم وكما ان الدين القاثوليكي

دين الدولة الفرنساوية كذلك دين غالب الناس عندهم وقد يوجد بباريس
 الملة النصرانية الممثلة البروتستانية وغيرها ويوجد بها كثير من اليهود
 المستوطنين ولا وجود لمسلم مستوطن بها وقد أسلفنا أن الفرنساوية على
 الإطلاق ليس لهم من دين النصرانية غير الاسم فهم داخلون في إسم
 الكتابين فلا يمتنون بما حرمه دينهم أو أوجب أو نحو ذلك ففي أيام
 الحيام في باريس لا يقطع أبداً كل اللحم في سائر البيوت الا مائدة كبض
 القس ويت ملك الفرنسيس القديم وأما في أهل المدينة فأنهم
 يستزؤون بذلك ولا يفعلونه أبداً ويقولون أن سائر تعبدات الأديان
 التي لا نعرف حكمها من البدع والالوهام ولا تعظم القس في هذه
 البلاد الا في الكنائس عند من يذهب اليهم ولا يسأل عنهم أبداً فكانهم
 ليسوا الا أعداء الانوار والمعارف ويقال ان غالب ممالك الافرنج مثل
 باريس في مادة الأديان ثم أن سيوداسي لما أطلع على ذلك كتب عليه مانعه
 قولا أن الفرنساوية ليس لهم دين البتة وأنهم ليسوا نصارى الا بالاسم
 فيه نظر نعم ان كثيراً من الفرنساوية خصوصاً من سكان باريس ليسوا
 نصارى الا بالاسم فقط لا يعتقدون اعتقادات دينهم ولا يتعبدون بعبادات
 النصرانية بل هم في أعمالهم لا يتبعون الا أهواءهم تشغلهم أمور الدنيا
 عن ذكر الآخرة تراهم مادامت حياتهم لا يهتمون الا باكتساب الامواله
 بأي وجه كان واذا أحضرهم الموت ماتوا كالبهائم ولكن قيم أيضاً من
 يقيم على دين أبيه يؤمن بالله واليوم الآخر ويعمل الصالحات وهم طائفة
 لا تحصى من الرجال والنساء ومن العوام والخواص بل ومن المشهورين
 بفضل العلم والأدب غير أنهم في ورعهم وتقاهم على مراتب شتى منهم
 من يشارك عامة الناس في تصرفاتهم ويحضر معهم في محافل اللذات أعنى

السبكتا كل والبال ومجامع الأغاني ومنهم المتشفون المعروضون عن كل ماتشبهه النفس وهؤلاء أقل عدداً وإن دخلت كنائسنا أيام الاعياد الممظمة ظهر لك صحة قولي هذا انتهت عبارته والحامل له على ذلك كونه من أرباب الديانة وعددهم نادر لاحكم له ومن الحصال العادية المهولة ببلاد الفرنسيس أو ببلاد النصارى القاتولية عدم الاذن بزواج القسيسين على اختلاف مراتبهم ودرجاتهم فإن عدم زواجهم يزيدهم فسقا على فسقهم ومن الحصال القديمة أن القسيسين يعتقدون أنه يجب على العامة أن يعترفوا لهم بسائر ذنوبهم ليفقروها لهم فيمكت القسيس في الكنيسة على كرسي يسمى كرسي الاعتراف فسائر من أراد أن تغفر ذنوبه ذهب الى كرسي الاعتراف داخل باب بيته وبين القسيس حائل كالشبكة فيجلس ثم يعترف قدامه بذنوبه ويستغفره فيغفر له وقد عرف عندهم ان أكثر من يدخل الكنيسة او يذهب الى الاعتراف يكون من النساء والصغار وهذا موافق لقول بعض شعراء العرب

أيدن من خل الكنيسة * يوماً ياق فيها جاذراً وخطباء

ودرجة القسيسية عندهم مختلفة فالولم الكردينال وهو بعد البابا في الرتبة وذلك ان البابا قبل توليته يشترط ان يكون كردينالاً ثم بعده المطران ثم بعده الاسقف ثم الخوري ثم نائب الخوري ثم الشماس وعند الفرنساوية اعياد دينية منتقلة يعني لا تقع في يوم معين كل سنة بل هي دورية ومرتبعة في الغالب على وقوع عيد الفصح فن اعيادهم الغريبة عيد الرقاق وقد تقدم ومنها عيد ظهور السيد المسيح ويسمي عند الفرنسيس عيد الملوك وذلك ان كل عائلة تصنع فطيرة عظيمة وتضع فيها حبة فول في عجينا ويسمون الفطيرة على التداخي فكل من جاءت حبه الفول في نصيبه فهو الملك

فان جاءت في نصيب رجل فانه يسمى باسم الملك ويخاطب فوق المائدة
 وتقام الليلة بمطابخ الملوك ثم يختار من النساء امرأه يجعلها الملكة فتخاطب
 ايضا بذلك الخطاب وان جاءت القولة في نصيب امرأة فانها ايضا تختار
 من الحاضرين شخصا كالزوج لها وتطلق عليه اسم الملك فيكون سائر
 اكرام الليلة للملك والملكة برسوم خاصة وقوانين مألوفة وهذه الكيفية
 تصنع في سائر البيوت في مدينة باريس حتي بيت ملك الفرنسيين ومن
 جملة بدع القسيسين انهم يصنعون في عيد القربان موكبا ويابسون فيه
 حللا مطرزة ويدورون المدينة بشيء يسمونه البونديو وكله البونديو
 حركة من كتيين الاولى بون ومعناها طيب او عظيم والثانية ديو ومعناها
 الآله فكانهم يقولون ان الآله حاضر في الجحفة التي بين ايدي
 القسوس والمراد عندهم بالبونديو عيسى عليه السلام والفرساوية
 يعرفون ان هذه الامور من باب الهوس الذي يدنس بلادهم ويذري
 بمقول اهلها غاية الامر ان العيلة السلطانية كانت تعين القسيسين على هذه
 الامور فتمثل الرعية لذلك مع غاية الحط والتشنيع وللقسيسين بدع
 لا تخصي واهل باريس يعرفون بطلانها ويهزؤون بها ولهم اعياد اخر لا
 يسمونها هذا الكتاب ثم ان لكل انسان من الفرساوية عيد وهو يوم
 مولد القديس الموافق له في اسمه فاذا كان انسان اسمه بولس مثلا فان
 عيدهم يكون عيد ماري بولس فترى كل انسان اسمه بولس يصنع وليمة
 ويظهر عيدهم وفي عيد الانسان يهادونه باتواع الازهار



﴿ الفصل الثالث عشر في ذكر تقدم أهل باريس في العلوم ﴾
 ﴿ والفنون والصنائع وذكر ترتيبهم وإيضاح ما يتعلق بذلك ﴾

الذي يظهر إن تأمل في أحوال العلوم والفنون الادبية والصناعة في هذا العصر بمدينة باريس ان المعارف البشرية قد انتشرت وبلغت اوجها هذه المدينة وانه لا يوجد من حكماء الافرنج من يضاهى حكماء باريس بل ولا في الحكماء المتقدمين كما هو الظاهر ايضا غير ان صاحب النقد السيد قد يقول ان سائر الفنون العلمية التي يظهر أثرها بالنجاريب معرفة هؤلاء الحكماء بها ثابتة واقفا عندهم لا نزاع فيه كما يشهد لذلك قول بعض اجلة الحكماء الامور بتأملها والاعمال بخواتيمها والصنائع باستدامتها واما اغلب العلوم والفنون النظرية فلم معروفة لهم غاية المعروفة ولكن لهم بعض اعتقادات فلسفية خارجة عن قانون العقل بالنسبة لغيرهم من الامم غير انهم يوهونها ويقولونها حتى يظهر للاسنان صدقها وسمعتها كما في علم الهيئة مثلا فانهم محققون فيه واعلم ممن عداهم بسبب معرفتهم بأسرار الآلات المعروفة من قديم الزمان والمخترعة له ومن المعلوم ان المعرفة بأسرار الآلات اقوى معين على الصناعات غير ان لهم في العلوم الحسكية حشوات ضلالية مخالفة لسائر الكتب السماوية وقيمون على ذلك ادلة يصبر على الاسنان ردها وسيأتي لنا كثير من بدعهم ونبه عليها في محالها ان شاء الله تعالى ولنقل هنا ان كتب الفلاسفة بأسرها محشوة بكثير من هذه البدع فسائر كتب الفلسفة يجري فيها الحكم الثالث من الخلاف الذي ذكره صاحب متن السلم في الاشتغال بعلم المنطق فينبذ يجب على من أراد الخوض في لغة الفرنسيات المشتملة على شيء من الفلسفة ان يتمكن

من الكتاب والسنة حتى لا يفتر بذلك ولا يفتر عن اعتقاده والا ضاع
يقينه وقد قلت جامعاً بين مدح هذه المدينة وذمها

• أبو نجد مثل باريس ديار • شمس العلم فيها لا تغيب

وليل الكفر ليس له صباح • أما هذا وحكم عجب

ومن جملة ما يبين الفرساوية على التقدم في العلوم والفنون سهولة لفهم
وسائر ما يكملها فان لفهم لا يحتاج الى معالجة كثيرة في تعلمها فأي انسان
له قابلية ومملكة صحيحة يمكنه بعد تعلمها ان يطالع أي كتاب كان حيث
انه لا التباس فيها أصلاً فهي غير متشابهة واذا أراد المعلم ان يدرس كتاباً
لا يجب عليه ان يحل الفاظه أبداً فان الالفاظ مبنية بنفسها وبالجملة فلا
يحتاج قارئ كتاب ان يطبق ألفاظه على قواعد أخرى برأية من علم
آخر بخلاف اللغة العربية مثلاً فان الانسان الذي يطالع كتاباً من كتبها
في علم من العلوم يحتاج ان يطبقه على سائر الالات واللغة ويدقق الالفاظ
ما أمكن ويحمل العبارة معاني بعيدة عن ظاهرها وأما كتب الفرنسيين
فلا شيء من ذلك فيها فليس لكتبها شراح ولا حواشي الا نادراً وانما
قد يذكرون بعض تعليقات خفيفة تكميلاً للعبارة بتقيداً ونحوه فالتون
وحدها من أول وهلة كافية في افهام مدلولها فاذا شرع الانسان في
مطالعة كتاب في أي علم كان تفرغ لفهم مسائل ذلك العلم وقواعده من
غير محاكاة الالفاظ فيصرف سائر همته في البحث عن موضوع العلم وعن
مجرد المتطوق والمفهوم وعن سائر ما يمكن انتاجه منها وأما غير ذلك فهو
ضبايع مثلاً اذا أراد انسان ان يطالع علم الحساب فانه يفهم منه ما يخص
الاعداد من غير ان ينظر الى اصحاب المبارات واجراء ما اشتملت عليه
من الاستعارات والاعتراض بان العبارة كانت قابلة للتجسس وقد خلت

عنه وان المصنف قدم كذا ولو أخره كان أولى وانه عبر بالفاء في محل
الواو والعكس أحسن ونحو ذلك ثم ان الفرنسيين يميلون بالطبيعة الى
تحصيل المعارف ويتشوقون الى معرفة سائر الاشياء فلذلك ترى ان
سائرهم له معرفة مستوعبة اجمالاً لسائر الاشياء فليس غريباً عنها حتى
انك اذا خاطبته تكلم بك بكلام العلماء ولو لم يكن منهم فلذلك ترى
عامّة الفرنسيين يحنون ويتنازعون في بعض مسائل علمية غويصة وكذلك
أطفالهم فأنهم يارعون الغاية من صغرهم فالواحد منهم كما قال الشاعر
عشق المعاني الغر وهو مرهق * واقتضى أفكار الفنون وليدا .
فذلك قد تخاطب الصغير الذي خرج من سن الطفولة عن رأيه في كذا
وكذا فيجيبك بدلا عن قوله لا أعرف أصل هذا الشيء مامضاه الحكم
على الشيء فرع عن تصوره ونحو ذلك فالولادهم دائماً متأهلون لتعلم
والتحصيل ولهم تربية عظيمة وهذا في الفرنسيين على الإطلاق والمادة
انهم لا يزوجهون أولادهم قبل تمام تعلمهم وهذا يكون غالباً في عشرين
الى خمس وعشرين سنة فقل منهم من كان في سن العشرين ولم يبلغ
درجة التدريس أو تعلم صنعة التي يريد تعليمها غير انه قد يمكث مدة
طويلة ليتمكن من العلوم والفنون غاية التمكن وهذا السن في الغالب
يظهر به براعة الانسان وحسن طاقته كما قال الشاعر

إذا ما أول الخطي أخطأ * فما يرجي لآخره انتصار

إذا حاز الفتي عشرين عاماً * وما بلغ المراد فذاك عار

فكان هذا السن عند سائر الامم سن انتهاء الناجب فانظر الى الاخضري فانه
في سن احدى وعشرين سنة قد لظم رسالة السلم وشرحها وكذلك العلامة
الامير فانه في دون العشرين يسير صنف مجموعته فتورك على قول الاخضري

ولبني احدى وعشرين سنة * معذرة مقبولة مستحسنة

بانه وهو في دون ذلك السن الف في أصب من ذلك المقام وما قلناه بالنسبة لادباب المعارف من الافرنج وأما علماؤهم فانهم منزع آخر لتعلمهم تملأ نأما عدة أمور واعتناهم زيادة على ذلك بفرع مخصوص وكشفهم كثيراً من الاشياء وتجيدهم فوائد غير مسبوقين بها فان هذه عندهم هي اوصاف العالم وليس عندهم كل مدرس علماً ولا كل مؤلف علامة بل لابد من كونه بتلك الاوصاف ولا بد له من درجات معلومة فلا يطلق عليه ذلك الاسم الا بعد استيفائها والارتقا ولا تنوهم ان علماء القرن ليدس هم القسوس لان القسوس انما هم علماء في الدين فقط وقد يوجد من القسوس من هو عالم أيضاً وأما ما يطلق عليه اسم العلماء فهو من له معرفة في العلوم العقلية ومعرفة العلماء في فروع الشريعة النظرانية هينة جداً فاذا قيل في فرانساً هذا الانسان عالم لا يفهم منه انه يعرف في دينه بل انه يعرف علماً من العلوم الاخر وسيظهر لك فضل هؤلاء النصارى في العلوم عن عداهم وبذلك تعرف خلو بلادنا عن كثير منها وان الجامع الازهر المعمور بمصر القاهرة وجامع بني أمية بالقيس وجامع الزيتونة بتونس وجامع القرويين بفاس ومدارس بخارى ونحو ذلك كلها زاهرة بالعلوم العقلية وبعض العقلية كعلوم العربية والمنطق ونحوه من العلوم الالية والعلوم في مدينة باريس يتقدم كل يوم فهمي دائماً في الزيادة فانها لا تمضي سنة الا ويكشفون شيئاً جديداً فانهم قد يكشفون في السنة عدة فنون جديدة أو صناعات جديدة أو وسائل أو تكميلات ويستعرف بعض هذا ان شاء الله تعالى وما يستغرب ان في رجال العسكرية منهم من طباعه توافق طباع العرب الربا في شدة الشجاعة الدالة على

قوة الطبيعة وشدة المشق الدالة ظاهراً على ضعف العقل وهزاجهم
كالمرب في الاشمار الحربية بالفزول فقد رأيت لهم كلاماً كثيراً يقرب
من كلام بعض شعراء العرب مخاطباً لمحبوبته

ولقد ذكرتك والوغي بحرطغنى * والتقع ليل والاسنة اتجم
لحسينه عرساً ونحن بروضة * وأنا وأنت بظله نتجم
وقول الآخر

ولقد ذكرتك والرياح نواهل * منى وبيض الهند قطر من دمي
فوددت تقيل السيوف لانها * برقت ككبارق تترك المتبسم
وقول صاحب لامية العجم

لا اكره الطعنة التجلاء قدشفعت * برشقة من نبال الاعين النجل
ولا اهاب صفاح البيض لسمدي * باللمح من خلل الاستار في الكلل
ولا اخجل بفرلان تفساؤلي * ولودهتي أسود الفيل في الفيل
ولقد ذكر لك مجامع العلماء والمدارس المشهورة وخزان الكتب
ونحو ذلك لتعرف به مزية الافرنج على غيرهم فن خزان الكتب الخزانة
السلطانية وفيها سائر ما أمكن الفرنسياتة تحصيله من الكتب في أي علم
كان بأي لغة كانت مطبوعة أو منسوخة وعدة ما فيها من الكتب المطبوعة
أربعماية ألف مجلد وفيها مبلغ عظيم من الكتب العربية الخزانة التي
يندر وجودها بمصر أو بغيرها وفيها عدة مصاحف لا نظير لها أبداً ثم
أن المصاحف التي عند الفرنسياتة في خزائهم غير مهانة بل هي مصنوعة
غاية الصون وإن كان عدم أهانتها حاصل لا غير مقصود غير أن الضرر
في كونهم يسلمونها لمن يريد أن يقرأ القرآن منهم أو يترجمه أو نحو ذلك وتوجد
المصاحف للبيع في مدينة باريس وبعضهم لحسن من القرآن العظيم سائر الايات

التي اختارها لترجمة ثم ترجمها وضم اليها قواعد الاسلام وبعض شعبه وقال في كتابه انه يظهر له ان دين الاسلام هو اصدق في الاديان وأنه مشتمل على ما لا يوجد في غيره من الاديان ومن خزائن الكتب الخزانة المسماة خزانة مسيو وتسمى خزانة الارسنال والارسنال هي الترسخانة وهي أعظم الخزان بعد الخزانة السلطانية وبها نحو مائتي ألف مجلد مطبوعة وعشرة آلاف منسوخة وأغلب هذه الكتب كتب تاريخ وأشعار خصوصاً الأشعار الإيطالية ومنها خزانة مزاريند وفيها خمسة وتسعون ألف مجلد مطبوعة وأربعة آلاف منسوخة ومنها خزانة الانسليطوت وفيها خمسون ألف مجلد ومنها خزانة المدينة وهي نحو ستة عشر ألف مجلد وهي دائماً في الزيادة وكتبها آداب ومنها خزانة بستان البساتين وفيها عشرة آلاف مجلد في العلوم الطبيعية وفيها خزانة الرصد السلطاني وفيها كتب علم الهيئة ومنها خزانة مكتب الحكمة ومنها خزانة أكاديمية الفريسي وهي خمسة وثلاثون ألف مجلد وكل هذه خزائن موقوفة وهناك خزائن مملوكة وهي كثيرة جداً فمنها ما يشتمل على خمسين ألف مجلد ومنها للدولة نحو أربعين خزانة فاقل ما يوجد في كل خزانة منها ثلاثة آلاف مجلد وأكثرها في القلعة خمسون ألف مجلد وقد تنوف عن ذلك ولا حاجة لتسميتها هنا ولكل انسان من العلماء او الطلبة أو الأغنياء خزانة كتب على قدر حاله ويندر وجود انسان ياريس من غير ان يكون تحت ملكه شيء من الكتب لما أن سائر الناس تعرف القراءة والكتابة وسائر بيوت الاعيان فيها خلوة مشتملة على خزانة الكتب وعلى آلات العلوم وأدواتها وعلى التحف القرية التي تتعاق بالفنون كالاحجار التي يبحث عنها علم المعادن ونحو ذلك ففي باريس كثير من الخزان التي يقال لها خزائن المستعربات فيوجد بها ما تشوق اليه نفوس الفضلاء يستعينوا به على الفوص في الطبيعات كالمعادن

والاحجار والحيوانات البرية والبحرية المحفوظة الجثة وسائر المواليد من
الاحجار والنباتات وسائر الاشياء التي فيها آثار القدماء وتلقى هذه الاشياء
بالعلوم ان الانسان يدرس ما يراه في الكتب ويقابله فان رأى في كتاب تعريف
حجر كذا وحيوان كذا وكان الحجر أو الحيوان نصب عنه قالة مع الاوصاف
المذكورة في الكتب وأنفع الاشياء بالنسبة للطبيعيين بمدينة باريس البستان
الساكن في المسمى بستان النباتات وفيه سائر ما تعرفه البشر من الامور
الخارجة من الارض الغربية يزرع بارضه سائر النباتات الاهلية التي
يعالجون تطعيمها عندهم بقوة الصناعة والحكمة فيطالع طلبة علم العقاقير
والحشايش دروسهم ويقابلون ما في الكتاب على ما يروه ويأخذون
فرعاً من كل صنف من الحشايش يضمونه في نحو ورقة ويكتبون اسمه
وخاصيته وفيه ايضاً سائر مراتب الحيوانات الحية غريبة او اهلية برية
أو وحشية فيوجد بها نحو الدب الابيض والاسود والسبع والضبع والنمورة
والسنابير الغربية والابل والجواميس وغنم بلاد التبت وزرافة سنار وفيلة
الهند وغزلان البربر والابل وبقر الوحش وأنواع القرود والثعالب
وسائر انواع الطيور المروقة لهم وسائر هذه الحيوانات التي تراها حية بهذا
البستان تراها ميتة ايضاً محشوة بالطين يراها الانسان على صورة الحية
كالبقر الذي يصنعه الفلاحون بوادي مصر ويوجد في هذا البستان
اروقة مملوءة بالمعادن النفيسة وسائر الاحجار سواء كانت غشيمة او
طبيعية فترا فيها مراتب الطبيعيات الثلاثة بسائر اجناسها وانواعها واصنافها
ففيها كثير من الاشياء التي لا يمكن ان نجد لها اسماً غربية كحيوانات بلاد
امريكا او نباتها واحجارها وكل هذه الاشياء موضوعة بهذا البستان
كالهيئة او النموذج من كل شيء ومكتوب على كل شيء اسمه باللغة

الفرنساوية او اللاطينية مثلا في القساعة التي فيها سبع مكتوب عليها اسم السبع باللغة الفرنسية وهو ليون وهكذا وبما وقع في هذا البستان ما اشتهر ان بعض السباع قد مرض فدخل حارسه ومعه كلب فقرب الكلب من الاسد ولحق جرحه فبرىء الجرح فحصلت الالفه بين الاسد والكلب ودخلت محبة الكلب في قلب الاسد فصار الكلب يتردد دائما على الاسد ويتماق اليه وبراء كانه من اصحابه فلما مات الكلب مرض الاسد لفرقة فوضعوا معه كلبا آخر امتحانا لطبعه فتسلى به عن الميت ولا زال معه وفي بستان النبات رواق يسمى رواق انتشاريج وفيه جميع المواسمي اى الحبث المحنطة المنصهرة ونحوها من الحبث ويوجد بهذا الروق بعض شىء من حبة المرحوم الشيخ سايدان الحلبي الذي استشهد بقتله لاجترال الفرنسي اوى كليبر وقتل الفرنسية له في ايام تفاههم على مصر ولا حول ولا قوة الا بالله العلى العظيم ومن محل العلوم الفلكية الرصد السلطاني بمدينة باريس وهو من اغرب المراصد الموجودة على ظهر الدنيا وذلك انه مبنى من مجرد الحجارة بغير دخول الحديد او الحشب في مادته وهو على شكل مسدس الاسطحة المتوازية القائمة الزوايا موجه الصلوع الاربعة الى الاربع جهات الشروق والغرب والشمال والجنوب وفي طرف الجهة الجنوبية ضومتان مئمتي الزوايا وفي طرف الجهة الشمالية صومعة ثالثة مربعة وهي باب الرصد وفيه رسم الفرنسيين في رواق في الدور الاول خط نصف نهارهم فخرج ذلك الخط يقسم الرواق قسمين متساويين فمن هذا الخط يحسب الفرنسية درجة الطول فينسبون اليه غيره من الاماكن المتغيرة له في السميت وقد اسلفنا ذلك موضحي الفصل الاول من المقالة الثانية وارتفاعه وسطحه ثلاثة وثمانون قدما فوق الارض

وهو منقسم الى عدة اروقة مناسبة لحاجة اشغال العالم فمن هذه
الاروقة ستة لها محارق مفتوحة قطر كل مرق ثلاثة اقدام وهو موضوع
سوى كفيه يمكن معها رؤية السماء ويعين فيها على ما يحتاج الى رصده فترى
منها التحجوم وانت في المخادع التي تحت الارض وفي هذه الاروقة امتحنوا
ثقل الاجسام الطبيعية وميزان الهواء وفي هذا الرصد رواق كبير فيه
آلات وعلى قفته آلة تهيل الرياح المسماة الاتيمتر بها تقاس قوة الرياح
وفيها طشت يسمى دن الميار يدل به ماء المطر الذي ينزل كل سنة ومخادع
هذا الرصد هي داخلية في الارض التي عمقها يساوي سمك حيطان الرصد
والى هذه المخادع ينزل بدرج على الدوران والانعطاف كبرج المنارة
وعدة درجها ثمانية وستون ووظيفة هذه المخادع انها قد تفيد
الطبايعية والكجائية ان يصنعوا بها تجاريهم بان يجمدوا فيها المايكات
ويبردوا بها الاجسام ليعرفوا مزاج الاهوية وفيها رواق يسمى رواق
المناجاة او رواق الاسرار وذلك ان فيه امرا عجيبا من قرع الصوت
للاذن اي وصوله بالهواء اليها وذلك ان بالهواق عمودا يتأمله عمود آخر
فاذا وضع الانسان فيه على العمود واسر بكلام فانه يسمعه الانسان الذي
بالعمود الآخر ولا يسمعه من يقرب منه وهذه الامور يفهمها من له الملم
بخاصية الصوت ومن الحال العلمية بمدينة باريس موضع يقال له الكنسر
وتوار بضم الكاف وسكون التون وكسر السين وسكون الراء وفتح الواو
وسكون اثناء كلمة فرنساوية معناها المخزن أو المحفظ ونحو ذلك وفي
هذا المحل جميع الآلات سواء العظيمة وغيرها خصوصا الآلات الهندسية
كآلات الحيل وتحريك الاثقال وزعم الفرنسيون انه ليس في الدنيا
نظير هذا المخزن وفي هذا المحل يرد الصداصوت الشخص يرد عجيب

ثم أنه يكثر ببائس مدارس سائر العلوم والفنون والصنائع وقد سلف
الكلام على اعتناء الفرنساوية بالحكمة يعني علم الطب ولهم فيها مدارس
كثيرة ولتذكر هنا محال العلماء ومراتبهم فنقول أن العلماء في مدينة
باريس لهم مجاميع عظيمة تسمى بأسماء مختلفة ففيها ما يسمى أكاديمية ومنها
ما يسمى مجعما أو مجلساً والانسطيطوت عندهم اسم عام يشتمل على
جميع اجتماع الاكدمات أي المجالس الخمس وهي أكاديمية اللغة الفرنسية
وأكاديمية العلوم الادبية ومعرفة الاخبار والآثار وأكاديمية العلوم
الطبيعية والهندسية وأكاديمية الصنائع الحرفية وأكاديمية الفلسفة وقولنا
أكاديمية أو أكدمية هو لفظ مأخوذ من اسم مكان في مدينة
أثينا كان أفلاطون الحكيم يعلم فيه تلاميذه ومنه قيل لطائفة من الفلاسفة
القدماء الاكديميون وكان يقال لهذا المكان أكدمية لان صاحبه كان
شخصاً يونانياً اسمه اكدمس وقد جعل هذا المكان وقفا لاهل مدينة
أثينا وصيروه بستاناً يمشون فيه ويتفرجون فيه فكان يدرس فيه
أفلاطون ومنه قيل لجماعة افلاطون اكديميون ويقال لهم أفلاطونيون
وهم مشهورون أيضاً في كتب العربية بالاشراقين بالقاف والقاء ويقال
لهم أيضاً الاهيون ويطلق اكديميون الآن عند الفرنسيين فيفهم منه
بمجرد اطلاقهم أهل أكدمية الفرنسيين وهم كبار علماء الفرنسيين
فاذا قيل فالفني ظاهر كما اذا قيل أكدمية مصر فالمراد بها الجامع الازم
لان المراد به ديوان أكابر علماء مصر فاول علماء باريس بل وعلماء
غرانسا ديوان العلوم المسمى أكدمية الفرنسيين وأهلها أربعون طالباً
كل واحد من الاربعين يسمى عضواً يعني أن هذا الديوان بباريه
كالبدن وكل واحد كالعضو منه وفي الغالب أن أربعين هذا الديوان لهم

فضل عظيم على من عداهم من الفرنساوية ووظيقتهم تأليف القواميس.
الفرنساوية وانهم يمتحنون مؤلفات العلوم الادبية وكتب التاريخ وقد
اتفق أن بعض علماء الفرنسيين قد بلغ درجة طلبة في العلوم وصلاح
لان يكون من أرباب هذه الاكدمية بدل واحد من أربابها مات وكان
هذا العالم كثير المجون فتوقفوا في قبوله في هذا الديوان فما كانت حيلته
الا أنه كان دائما يمرض بهجو أهلها فن نوادر وقائمه أنه مر ذات يوم
ومعه بعض أصحابه فتذاكروا في فضل علماء اكدمية فقال لاشك أن
عقول أرباب هذا الديوان كمثل أربعة يشير بذلك الى بعض الامثلة
الفرنساوية من قولهم في مدح الانسان ان له عقلا كمثل أربعة ومشيرا
الى أن عقل كل عشرة منهم كمثل واحد فظاهر عبارته من باب المدح وباطنها
غير ذلك ومن نوادوه أنه كتب قبل موته كمادة الفرنساوية على رخامة
قبره المهيبة له بيت شعر باللسان الفرنسي يقول فيه ما معناه بالعربية
هاقبر من لم يك شيئا أيمه * كلا ولا من علما اكدمه

ومعناه هذا قبر من لم يصل الى درجة أياما كانت حتي لو بلغت.
هذه الدرجة في الحقايرة درجة هؤلاء العلماء وهناك اكدمية تسمى
اكدمية تقيد الفنون الادبية وأهل ديوان هذه الجمعية ثلاثون نفسا.
ووظيفتها الاشتغال باللسن النافعة وآثار القدماء خصوصا بالمباني الغربية.
وبالعلوم الادبية وبموائد الامم وأخلاقتها وغالب شغلها تكميل آداب
العلوم الفرنساوية بما خلطت عنه عما هو في كتب علوم اللغات الغربية
كاللاتينية والعربية والفارسية والهندية والصينية واليونانية والعبرانية.
والقبطية وغيرها ومن الاكدميات الاكدمية المسماة اكدمية العلوم
السلطانية وأهلها منقسمون احد عشر قسما لكل قسم منهم فرع مخصوص.

فتكون فروعهم اثني عشر فرعاً فاهل القسم الاول يشتغلون بالرياضيات
كالهندسة والحساب وأهل القسم الثاني بعلوم الحيل كعلم جر الانقال ونحوه
والثالث بالعلوم الفلكية والرابع بالعلوم الجغرافية والعلوم التجريبية والخامس
بعلم الطبيعة العامة والسادس بالطبيعة والسابع بعلم المعادن والاحجار
والثامن بعلم الحشايش والتاسع بتدبير مصارف الارض والعاشر بتطبيب
الدواب والحادي عشر بالتشريح والثاني عشر بفن الطب والجراحة ومنها
الاكدة السلطانية المسماة اكدة مستظرفات الفنون وهي خمسة فروع الاول
فن الرسم الثاني فن النحاتة الثالث فن العمارات الرابع فن النقاشة الخامس
فن تركيب حروف الموسيقى ومنها مكتب الفنون الظرفية وهو مكتب
موقوف على تعليم علم الرسم وتوايه وفيه يتعلم الرسم والنقاشة والعمارة
ومن مجالس العلوم جمعية تسمى أئنة الفنون وهي تعين على تقدم الفنون
والصنائع وهي كالحكم الذي ينفذ الاشياء ويقضي فيها برأيه ومنها
أئنة بارس السلطانية وهي محل علوم وقنون ولا يكون فيها الانسان
للتعلم الا اذا دفع شيئاً يسيراً كل سنة والمدرسون فيها أرباب فضل ومنها
جمعية تسمى الجمعية الفيومانية ومعناه محبوا العلوم والفرض من هذه
الجمعية الاعانة على التقدم في علوم التوليدات وهي مرتبة الحيوانات والنباتات
والمعادن ومنها جمعية تشغل بعلوم الانشا والبلاغات والفرض من هذه
الجمعية تدوين العلوم الادبية وحفظ خزنها حتى لا تفسد لغة القواليس
واذا اخترع الانسان معنى غريباً او اجاب عن سؤال غريب او قال شعراً
مقبولاً فانهم يعطونه جائزة ذلك ومنها جمعية تسمى حسن الدروس ووظيفتها
تعليم الآداب القانونية والدين القاتوليقي ومنها جمعية تسمى اكدة
انبا ابولون يعني الادبا وهي مجلس ارباب الفنون الادبية ومنها جمعية تسمى

الجمعية الآسيانية يعني في لغات اهل آسيا او اللغات المشرقية وتحصيل كتبها الغربية وترجمتها الى الفرنسية او طبعها لتشتير ومنها جمعية تسمى الجمعية الجغرافية وهي معدة لتحسين وتكميل علم الجغرافيا فهي تقوى الناس على السفر الى البلاد المجهولة الاحوال فاذا سافر فيها انسان ورجع يطلبون منه سائر ماعلقه عليها فتأخذ ماعلقه وتقيده وتدخله في كتب الجغرافية ولذلك كان ذلك العلم عند الفرنسية دائما يأخذ في الكمال وبالجملة فهذه الجمعية هي التي تخدم سائر ما يتماق بالجغرافيا كطبع الخرائط ونحوها ومنها الجمعية الفرمايقية يعني المشتقة بنحو اللغة الفرنسية فان علم التحويسمى في اللسان الفرنسي الاغرمير وباللاتينية والايطاليانية اغرماتيقا ووظيفته هذه الجمعية الاشتغال بتصحيح اللغة وتبديد اصطلاحات او ابقاء الاصطلاحات القديمة لان اللسان الفرنسي لسان غير قار القواعد كتابة وقراءة ومنها جمعية تسمى جمعية المولمين بالكتب الخرائطية ووظيفته اهل هذه الجمعية الحث على طباعة الكتب النافعة النادرة ومنها جمعية للخطاطين واهلها يشتغلون باعادة الخط ومنها جمعية تسمى جمعية المتناطيسية الحيوانية وهي جماعة تقول بوجود سبال مغناطيسي في الحيوان ومنها جمعية حفظه آثار القدماء وهي جمعية معدة لحفظ سائر ما يوجد من الآثار الباهرة عند القدماء كمنحوتات مبانيهم وموميائهم والبحث عن ذلك وملبسهم ونحو ذلك ليتوصل به الى دراسة عوائدهم ففي ذلك يوجد كثير من الامور النفيسة المأخوذة من بلاد مصر كالخبر المصور عليه فلك البروج المأخوذ من دندره فان الفرنسية يتوصلون به الى معرفة الفلك على مذهب قدماء اهل مصر فان مثل ذلك يأخذونه بغير شيء الا انهم يعرفون مقامه فيحفظونه ويستخرجون منه نتائج شتى ومنافع عامة

ومنها مكتبة تسمى مكتبة الاطوال واحاطا اثنا عشر ثلاثة مهندسون وأربعة فلكيون وأربعة بحرية وواحد جغرافي فيشتغلون بعلوم الهيئة وتأليف الرزنامات السنوية وتحرير الزيجات وذكر اطوال البلاد ومنها الجمعية الساطانية في علوم الفلاحة وتحرير توفير المصاريف البرانية والجوانية وأهل هذه علماء اغنياؤهم يعطون الجائزة لمن يخترع شيئا جديدا نافعا ومنها جمعية لتحسين الاصواف وتوظيفه أهلها مباشرة مايتعلق بالفهم ومنها جمعية تعين على حث فرنساوية على البراعة في الفنون والصنائع وهي تعين الصنائع بسائر أنواعها على التقدم فاذا اقترح انسان شيئا نافعا اخذ من أهل هذه الجمعية تحفة عظيمة وشهرة وفي باريس مدارس سلطانية تسمى الكوليج بضم الكاف وفتح الالام وسكون الياء وهي مدارس يتعلم فيها الانسان العلوم المهمة التي تكون وسائل في الامور المقصودة منها وهي خمسة كوليجات يدرس فيها صناعة الانشا والتأليف والالسن القديمة الغربية والعلوم الرياضية وعلم التاريخ والجغرافيا والفلسفة واصول الطبيعيات يعني كتبها الصغيرة وعلم الرسم وعلم الخط وفيها مراتب لاطلبة فان الانسان يسلك فيها في المدة مرتبة كل سنة ففي كل سنة من ستة سنين يخرج الانسان من مرتبة الى اعلا ففى بالتري لا بقوة الفهم ولا بشيره فلا يمكن للانسان أن يتعدي أبدا وهناك كوليجان آخران غير سلطانيين وفيهما يدرس ما يوجد في الكوليجات الخمسة السابقة وفيها كوليغ آخر يسمى كوليغ فرنساوية السلطاني وهو أعظم جميعها فيتعلم فيه الرياضيات والطبيعة المخلوطة بالحساب والطبيعة العملية والهيئة والطب والتشريح العمليين وفيه يتعلم اللغات كالعربية والفارسية والتركية والعبرانية والسريانية والهندسة

ولغة أهل الصين وعلومهم ولغة التار والحكمة اليونانية التي هي فلسفة اليونان وعلم الفصاحة والبلاغة في اللسان اللاتيني وعلوم بلاغة اللغة الفرنسية وهذا الكوليج يشتمل على أكبر المدرسين وفيه ستة آلاف طالب ومن أشهر المدارس مدرسة بوليتيكا بضم الباء وكسر اللام وسكون الياء والثقاف وكسر التاء والتون وسكون الياء يعني مدرسة كليات العلوم وفيه يدرس الرياضيات والطبيعات لتربية مهندسين في علم الجغرافيا وفي العسكرية فتهندسوا الجغرافيا يهندسون القناطر والارصفة والطرق والجسور والحلجان وكل آلات الحيل ورفع الاثقال واما مهندسوا العلوم العسكرية فهم يهندسون القلاع والحصون والبروج والتوق من ضرر الاعداء والانتحاذ العراضي وهندسة تسييب البارود وارباب هذه المدرسة محققون لهم باع في سائر العلوم ويكفي في فضل الانسان ان يكون من تلاميذها ومنها مكتب يسمى مكتب الفروع الفقهية فيدرسون فيه احكام المعاملات والجنايات ونحوها ومنها مكتب موقوف على تعليم علم الرسم فيدرس فيه الذكور والامات علم التصوير ومنها مكتب الفنا السلطاني فيتعلم فيه ايضاً الذكور والامات علم الالخان الصوتية والفنا الكنايسي ومنها مكتب موقوف ايضاً على علم الرسم والرياضيات لتكون وسائل للفنون فيتعلم فيه الحساب والهندسة والقياس ونجارة الحجر والخشب وعلم المساحة وتصوير البهيمة والادمي والازهار وانواع الزينة ومنها مكتب القناطر والجسور وفيه يتعلم هندسة الطرق والحلجان والارصفة ومنها مكتب سلطاني لتعلم علم المعادن وفيه يتعلم وسائل كشف المعادن واستخراجها ومنها مدرسة الفنون والحرف يتعلم فيها علمي الكيمياء والهندسة الداخلين في الحرف والفنون وفيها يوجد سائر آلات الصنائع الموجودة الي هذا

المصر ومنها مكتب يسمى مكتب اللغات المشرقية المستعملة وفيه يتعلم
 الفارسي والملاياري والعربية الاصلية والدارجة ولغة الترك والارامل
 والروم ومنها مكتب يسمى مكتب الارليفلوغي يفتح الهمة وسكون
 الراء وكسر اللام وسكون الياء وضم الفين واللام وكسر الفين الاخيرة
 يعنى تفسير الكلمات المكتوبة من قديم الزمان في اللغات القديمة فيفسرون
 فيه النقود والمعاملات المكتوبة في الازمنة السالفة والاحجار المنقوشة
 وترجمة اليها كل القديمة المكتوبة ومنها مكتب سلطاني يتعلم فيه تواريخ
 الدول وسياساتها ونحو ذلك ومنها مكتب سلطاني للموسيقا والانشا
 والخطابة وفيه يتعلم أهل اللعب والفنا والآلايه من الذكور والاناث
 وأهل التعلم به أربعماية نفس ومنها مدرسة بستان السلطان التي هي بستان
 النباتات وبها يقرأ ثلاثة عشر درساً في جملة فروع كعلم الحشايش والطبيعات
 والكيميا والمعادن والتشريح والمقابلة بين أجزاء بدن الآدمي والبهمة
 وفيها مكتب يسمى مكتب البستجية وفيه يتعلم علم زراعة الشجر وحفظه
 من البرد وقطيع النباتات الغريبة المنقولة على أقليم المحل الذي نقلت اليه
 ومنها مكتب تقليم الاشجار غير المثمرة لاجراجه ثمرها ومنها مكتب تعليم
 النباتات والمعادن لمن يريد السفر في بلاد ليميز نباتها ومعدنها ومنها مكتب
 يسمى طب البهائم وفيه يتعلم تطيب البهائم وفيه مارستانات للحيوانات
 الممرضة وفيه مدرسة كيميا ومدرسة لعلم الطبيعة وفيه العقاقير وبستان
 حشايش ومكتب للفلاحة العملية وجملة أجناس من البهائم معدة لتجربة
 اختلاف أصناف البهائم وأصولها فيلقون فيه صنفا مثلامن الخيل على صنف
 آخر كحصان عربي على حجرة اندلسية ليتولد منها صنف آخر ومنها
 مكتب الصم البكم وهو موقوف على مائة نفس ويدخلون فيه من إحدى

عشرة الى ستة عشر فيتعلم فيه القراءة والكتابة والحساب واللسان والتاريخ والجغرافيا وصنعة من الصنائع وفي هذا المكتب ورشة يتعلم فيها علم الطباعة والنقاشة والتجارة والحراطة والحياطة والصرمانية ومحوها ومنها مكتب العميان السلطاني وهو موقوف على جملة محصورة من العميان فيتعلمون القراءة على شيء مكتوب لهم كتابة مخصوصة فيمسونها باليد ويتعلمون أيضا علم الجغرافيا على خرائط مخصوصة أيضا ويتعلمون التاريخ واللغات والرياضيات والموسيقا بالصوت وبالآلة وغير ذلك من الحرف كشتل الجرابات ونحوه وغير مذكورنا يوجد أيضا عدة مدارس ويوجد في باريس أيضا مكاتب تسمى البنسيونات جمع بنسيون بفتح الباء وسكون النون وكسر السين وضم المثناة التحتية وسكون الواو وهي مكاتب يتعلم فيها الصغار الكتابة والقراءة وعلوم الآلات للحساب والهندسة وغيرها كالتاريخ والجغرافيا وهي نحو مائة وخمسين بنسيونا وفيها أكل الانسان وشربه ونومه وغسل خوابجه ونحو ذلك فيدفع أهالي الاولاد قدرا معلوما في السنة وغير البنسيونات المذكورة يوجد بيوب يكون صاحبها عالما فيأخذ عنده عدة أولاد ليأكلوا معه ويشربوا معه ويعلمهم بنفسه أو يحضر لهم معلمين عنده وغير هذا كله فكثير من الناس يحضر لاولاده المعلم في البيت كل يوم ليعلمهم عنده ومن الاشياء التي يستفيد منها الانسان كثير الفوائد الشاردة اذ تذاكر اليومية المسماة الجرنالات جمع جرنال وهو يجمع في اللغة ألفرلساوية على جرنو وهي ورقاته تطبع كل يوم وتذكر كل ما وصل اليهم علمه في ذلك اليوم وتنتشر في المدينة وتباع لسائر الناس وسائر أكابر باريس يرتبونها كل يوم وكذلك سائر القهاوي وهذه الجرنالات مأذون فيها لسائر أهل

فرانسا أن تقول ما يخطر لها وإن تستحسن وتستقيح ما رآه حسنا أو قبيحاً وإن تقول رأبها في تدبير الدولة فلها حرية تامة ما لم تضرب في ذلك فإنه يحكم عليها وتطلب قدام القاضي والجرونوعصب فكل جماعة لها في مذهبها مذهب كل يوم يقويه ويحميه ويؤيده ولا يوجد في الدنيا أكذب من الجرنالات أبداً خصوصاً عند الفرنسيين الذين لا يخشون الكذب إلا من حيث كونه عيباً وبالجملة فكتاب الجرنو أسوأ حالا من الشعرأ عند محامليهم أو محبتهم والجرنالات مختلفة الأنواع والأصناف فمنها ما هو معد لذكر أخبار داخل مملكة الفرنسيين وخارجها ومنها ما هو مخصوص بأمور المملكة فقط وما هو للمعاملات وما هو للطب وللكل علم على حدته كعلم الطب إلى آخره والجرنال الواحد ينطبع منه ثلثاً للبيع خمسة وعشرون ألف نسخة وكل جرنال تكبر نسخة على حسب رغبة الناس فيه وأرباب الجرنو يعرفون الأخبار القريبة قبل غيرهم لأن لهم مراسلات مع سائر البلاد ومن جملة علوم باريس الدفاتر السنوية والتقويمات الجديدة والزيجات المصححة ونحو ذلك فكل سنة يظهر فيها كثير من الروزنامات المشتملة زيادة على التواريخ وعلى غرائب العلوم والفنون وعلى كثير من أمور الدولة وعلى تسمية أكابر الدنيا وتسمية أعيان فرانسا وتعيين بيوتهم ودرجاتهم ووظائفهم فإذا احتاج الإنسان إلى اسم واحد وإلى بيته راجع في ذلك للكتاب وفي باريس أوضاع القراءة أو خلوات القراءة فيذهب الإنسان فيها ويدفع قدراً معلوماً وقرأ سائر الجرنالات وغيرها من الكتب ويستأجر منها ما يحتاجه من الكتب ويأخذها عنده ويرجعه وبما يبهر العقول في باريس دكاكين الكتيبة وخاناتهم وتجار الكتيب فأنها من التجارات الراجحة مع كثرتها

وكثرة المطابع وكثرة التأليف التي تستطيع كل سنة قاتها يسر حصرها
وأغلبها المقصود منه الكسب لا النفع ولا تمرسة بمدينة باريس الا ويخرج
من المطبعة كتب معدومة النظر واعتناؤهم بالمعارف هو أحسن ما ينبغي
ان يمدحوا به قال الشاعر

إذا شئت أن تحفظي من الكتب كلها * باطيب مروى وأحسن مسموع
فطالع مجاميع الدفاتر أنها * تفرق من هم الفتي كل مجموع
وقال آخر

اجعل جليذك دقرا في نشره * ليريك من حكم الزمان اشورا
ومعيد آداب ومؤلس وحشة * وإذا افردت فصاحبا وسميرا
وبالجملة فلا يمكن وصف مدينة باريس مع تفصيل علومها وقنونها
الا أنه يمكن التعبير عن ذلك أجالا كما ذكرناه

المقالة الرابعة فيما كنا عليه من الاجتهاد والاشتغال بالفنون المطلوبة
لتحصيل غرض ولي التمس وفي تدبير أشغال الزمن في القراءة والكتابة
وغيرهما وفي المصاريف الواسعة الخارجة من طرف صاحب السعادة
وفي عدة مراسلات بيني وبين بعض خواص الافرنج تتعلق بالتعلم وفي
ذكر مآثره من الفنون والكتب بمدينة باريس ومن هذه المقالة تفهم
أن تعلم الفنون ليس سهلا وأنه لا بد لطالب المعارف من اقتحام الاخطار
لبلوغ الاوطار في تلك الاقطار قال الشاعر

دعيني ازل مالا ينال من العلا * فسهل العافي الصعب والصعب في السهل
تريدن إدراك المغانى رخيصة * ولا بد دون الشهد من ابر التحل
وقال آخر وهو من الكلام الجامع

من كان يعلم ان الشهد راحته * فلا يخاف للذع التحل من ألم

وقال آخر أيضاً

ان الفضائل بالاخطار مولمة * فابغ الفضائل وابذل جهلك الثمنا
وان أراك الهوى منه الهوان فقل * حكم المثية في حب الحبيب منا

(الفصل الاول فيما حصل لنا في أول الامر)

(من الترتيب في القراءة والكتابة وغيرها)

من مادة أهل باريس أنهم في التعلم يبدؤن بتعليم الانسان القراءة
في كتب عظيمة الحروف لترسم صورها في اذهانهم وفي هذه الكتب
توجد الحروف الهجائية بتركيبها ثم بعد عدة الفاظ لغوية من الاسماء
والافعال فهذه الطريقة يتعلم الانسان منها الكتابة ويحفظ هذه الكلمات
وينطق بها كما ينبغي حتى يخرج لفته من صفرة صادقة الجودة ثم بعدها
تلقى في هذه الكتب عدة جمل سهلة التمثل تناسب الصغار فمن هذه
الجل ملوجدناه في الكتاب الذي قرأناه * هذه فرس لها أربع أرجل
والطيور ليس لها الا رجلان لكن لها أجنحة تطير بها وأما السمك فانه
يسبح في الماء ونحو ذلك مما هو معلوم للمخاطب فهو مثل قول النحاة
السماء فوقنا والارض تحتنا الممثل به لما لم يجد قاعدة جديدة على اختلاف
تفسير الوضع في قولهم الكلام هو اللفظ المركب المفيد بالوضع ثم بعد
ذلك يوجد في هذا الكتاب أوصاف الحيوانات المعروفة خصوصاً التي
تتعلق الصغار باللعب بها من العصافير والطيور والسنائير ونحو ذلك ثم
بعد ذلك نبذة صغيرة في كيفية سلوك الصغار وطاعتهم للوالدين ونحو ذلك
ثم نبذة في علم الحساب فبعد فراغ هذا الكتاب يبدئون في قراءة كتاب
أهم منه وفي كتاب النحو والقرىساوى وغيره وتقسيم الزمن على دروس

الانسان فان الانسان يتعلم في النهار عدة أمور مختلفة فيقرأ في الصباح مثلاً التاريخ ثم بعده درس تصوير مع معلم الرسم ثم بعده درس النحو الفرنسي ثم بعده درس تقويم البلدان ودرساً مع معلم الخط لتعلم قواعد الكتابة الى آخره وقد أسأفنا ذلك ولما كانت آمال ولي النعم متعلقة بتعلمنا طاجلاً ورجوعنا الى أوطاننا ابتدأنا في مرسيليا قبل وصولنا الى باريس وتعلمنا في نحو ثلاثين يوماً الهيجي ثم لما ذهبنا الى باريس مكثنا جميعاً في بيت واحد وابتدأنا في القراءة فكانت أشغالنا مرتبة على هذا الترتيب وهو انا كنا نقرأ في الصباح كتاب تاريخ ساعتين ثم بعد الغدا نتعلم درس كتابة ومخاطبات ومحاورات باللغة الفرنسية ثم بعد الظهر درس رسم ثم درس نحو فرنساوي وفي كل جمعة ثلاثة دروس من علمي الحساب والهندسة وفي مبدأ الامر كنا نأخذ في الخط درسين يعني في معرفة الكتابة الفرنسية ثم بعد ذلك كنا نأخذ كل يوم درساً ثم انتهى الامر الى اننا تعلمنا الخط فاقطع عنا معلم الخط وأما الحساب والهندسة والتاريخ والجغرافيا فلم نزل نشغل بها حتى سهل الله علينا بالرجوع وقد مكثنا جميعاً في بيت واحد دون سنة نقرأ معاً في اللغة الفرنسية وفي هذه الفنون المتقدمة ولكن لم يحصل لنا عظيم مزبة الا مجرد تعلم النحو الفرنسي ثم بعد ذلك تفرقنا في مكاتب متعددة كل اثنين أو ثلاثة أو واحد منا في مكتب مع أولاد الفرنسيين أو في بيت مخصوص عند معلم مخصوص بقدر معلوم من الدراهم في نظير الاكل والشرب والسكنى والتعليم وتهدد أمورنا من غسل ونحوه فكان يأخذ صاحب المكتب أو البيت نحو عشرة ايكاس كل سنة في نظير ذلك ولا يازمنا شيء في الاكل والشرب * ولما كانت طباع هذه البلاد شدة البرودة كان لكل

واحد منا في كل سنة بثلثاية قرش خشب للتدفي بها وغير هذه المصاريف العظيمة كان يشتري لنا من طرف الميري أيضاً القمصان والسرراويل والنعال وسائر ما يلزم من الآلات والادوات مثل الكتب والورق والحبر وأقلام التصوير وغيرها وما ينبغي ذكره أيضاً ما كان يعطي للحكماء والاجزاجية في مداواة من كان يمرض منا فإن الحكماء بباريس مع كثرتهم غاية الكثرة يأخذون في زيارتهم للمريض الموسر قدراً له وقع على اختلاف مراتبهم في الشهرة وعدمها ويتعدد القدر بتعدد الزيارة وهذا إن لم يكن للحكيم سنوية معلومة وقد أسلفنا ذلك في باب اعتناء الفرنسيين بالطب وتمهدهم للصحة فاقبل الحكماء يأخذ في كل زيارة بمكث فيها نحو نصف ساعة ثلاثة افرنكات والحكيم المتوسط يأخذ في كل زيارة خمسة فرنكات والحكيم الجليل القدر يأخذ في كل زيارة أبلغ من خمسين فرنكا وكما تعددت الزيارة في اليوم الواحد تعدد القدر وأما بالنسبة للمعتمد فقد لا يأخذون منه شيئاً ونحن نعد هناك من الموسرين بل من الأغنياء لتجملنا باللبس الغريب عندهم ولنسبتنا لولي التعم وللكثرة هذه المصاريف في تعليمنا وغيره من سائر ما ذكرنا كان ناظر التعليم أو الضابط علينا يذكرنا به في أغلب الاوقات لنجتهد وسرعى بعض ذلك في مراسلات كتبنا لي بعد الامتحان العام

﴿ الفصل الثاني في تديرنا في شأن الدخول والخروج ﴾

حين اجتماعنا في بيت الاقدية كنا لانخرج منه ليلاً ولا نهاراً الا يوم الاحد الذي هو عيد الافرنج بورقة اذن للبواب من الضابط الذي نظره علينا ولي التعم ثم بعد تفرقنا في المكاتب المسماة بالنسيونات كنا

نخرج أيام البطالة وهي يوم الاحد بتمامه ويوم الخميس بعد الدروس وأيام
أعياد الفرنسية ومنا من كان يخرج كل ليلة بعد العشاء ان لم يكن له
درس بعده ولئذ كرر لك هنا قانون نامة الذي صنعه الافندية بعد دخولنا
في البنسيونات وعبارته هذه صورة ترتيب الافندية في البنسيونات *
المادة الأولى أن يوم الاحد المقرر لهم الخروج فيه يلزم أن يخرجوا
من البنسيونات في الساعة تسعة ويأتوا الى البيت المركز من أول الامر
ويقدموا وقت الدخول ورقة معلمهم الى الافندي للتوثيقي في هذا
الشهر لاجل أن يعلم ساعة دخولهم في البيت وبعد ذلك يذهبون الى
المواضع المعدة للفرجة بشرط أن يجتمع ثلاثة أو أربعة ثم يرجعون الى
البنسيونات في أيام الصيف الساعة تسعة وفي أيام الشتاء الساعة ثمانية
وهذا الترتيب لازم ولا بد فان رجع أحد الى البنسيون قبل ذلك
وتمشي هناك فهو أولى وأحسن من اللوازم أن لا يدور أحد في الازقة
ليلا ومتى دخل في البنسيونات يعطى الورقة المذكورة للمعلم * المادة
الثانية أن من لم يمثل لخصوص ماسبق يمنع الخروج من البنسيون بحسب
الاقضا جمعة أو جمعيتين * المادة الثالثة أن كل من له شكاية من معلمه
لا تسمع ولا تقبل حتي يكتبها في ورقة ولا تسمع الا اذا كانت من جهة
التعليم أو من جهة أخرى يحصل له منها ضرر ولكن قبل أن يكتب
ورقة الشكاية يعرف عنها معلمه مرة ثم يكتبها للتوثيقي في هذا الشهر
المادة الرابعة أن جميع الافندية يمتحنون في آخر كل شهر ليعرف ما حصلوه
من العلوم في هذا الشهر ويسألون عما يحتاجون اليه من الكتب والآلات
ويكتب في آخر كل شهر كسبهم ومحصيلهم وأفعالهم على الصحيح ولأجل
هذا ينبغي التفكير في هذا بالخصوص لاجل تحصيل غرض حضرة

ولى النعم * المادة الخامسة لاحتاجوا شيئاً من الكتب والآلات في إنشاء
الشهر يطلبونه من معلمهم بورقة يكتبونها له ومعلمهم يخبّر بذلك مسيو وجومار
فان رأى مناسباً يعطيهم ذلك بعد ما يخبّر الويسجي فان اشترى أحد شيئاً
من غير اجازة يلزمه أن يدفع ثمنه من عنده * المادة السادسة انه بعد
الامتحان بما ذكرنا في المادة الرابعة ان استحق أحد من الاقديس الهدية
بجأته تعطي له كتب وآلات وسكة * المادة السابعة في محل التفرج
أو الطريق لا ينبغي لأحد منهم أن يرتكب ما يخل بمروءته وهذا الامر
هوام الجميع وممنوع أشد المنع (المادة الثامنة أن كل الاقديس الذين
هم في البنسيونات لا يدخلون في البيت المركز الا كل خمسة عشر يوماً
مرة وهو يوم الاحد * المادة التاسعة أن يوم الاحد الذي لا تأتون
فيه الى البيت يخرجون فيه مع أولاد الفرنساوية أو مع المعلمين الى
مواضع التفرج أو الرياضة أو ما ينبغي رؤيته وكذلك يوم الخميس أو
يوم التعطيل ان لم يكن عليهم شغل فيذهبون مع من ذكر الى المواضع
المذكورة * المادة العاشرة يتبعون قوانين البنسيون كاولاد الفرنساوية
بالتدقيق والاهتمام في غير الامور المتعلقة بالدين * المادة الحادية عشر
اذا خالف أحد هذا الترتيب يقابل بقدر مخالفته واذا أظهر عدم الطاعة
يحبس بالخشونة وان كان أحد يتشبث بافعال غير لائقة وأطواره غير
مرضية وجاءت تذكرة من معلمه تشهد عليه بفساد حاله وتبين عصيانه
فقل ما ذكر حضرة ولى النعم أقدينا في القوانين التي أعطاها لتنتشاور
مع المحيين لحضرة أقدينا من أهالى هذه المدينة ونرسل قاعل القبح
والعصيان بنفسه حالا الى مصر من غير شك ولا شبهة * المادة الثانية
عشر أن جميع الاقديس يكونون في البنسيونات في هذا الترتيب على

خذ سوا وان كان في البسيونات ثدكان ما احداها للمعلمين والاخرى
للتلامذة فافديتنا يا اكلون مع معلمهم * المادة الثالثة عشر أن الاقدية
المدكورين يلزمهم جميع مادكر من القوانين من غير امتياز وبسبب
ذلك اعطينا كل واحد منهم صورة ذلك * المادة الرابعة عشر كل المواد
السابقة هي خلاصة أفكارنا ونتيجة أذهانتنا وأذهان الاعيان الذين
وصاهم علينا حضرة أقدينا وبناء على ذلك كل أحد يلزمه أن يتبعه مع
التنبيه لاجل تحصيل رضاء حضرة أقدينا ولى النعم فمن لم يمتثل أو تعلل
بشيء يجرى عليه ما هو مذكور في قانون حضرة أقدينا ولى النعم حفظه الله

الفصل الثالث في ترغيب ولى النعم لنا في الشغل والاجتهاد

جرت عادة من مدة خروجنا من مصر بأنه كان يتفضل علينا بعبثه
لنا فرمانا كل عدة أشهر يحثنا فيه على تحصيل الفنون والصنائع فمن هذه
الفرمانات ما كان من باب ما يسمى عند العثمانية إحياء القلوب مثل فرمان
الآتي ومنها ما كان من باب التوبيخ على ما كان يصله منا ويبلغه عنا من
بعض الناس حقاً أو غير ذلك كفرمان آخر وصلنا قبل رجوعنا الى
مصر القاهرة ولتذكر لك هنا فرمانا من النوع الاول الذي هو إحياء
القلوب وان كان فيه أيضاً شائبة توبيخ لتعلم كيف كان حفظه الله يحثنا
على التعليم وهذه صورة ترجمته * قدوة الأماثل الكرام الأقدية
المقيمين في باريس لتحصيل العلوم والفنون زيد قدرهم ينهى اليكم . انه
قد وصلنا أخباركم الشهيرة والجداول المكتوب فيها مدة محصيلكم وكانت
هذه الجداول المشتملة على شغلكم ثلاثة أشهر مهمة لم يفهم منها ما حصلتوه
في هذه المدة وما فهمنا منها شيئاً وأنتم في مدينة مثل مدينة باريس التي

هي منبع العلوم والفنون فقياساً على قلة شغلكم في هذه المدة عرفنا عدم
غيرتكم ومحصيلكم وهذا الامر غمنا غما كثيراً فإنا أفندية ما هو ماء ولنا
منكم فكان ينبغي لهذا الوقت ان كل واحد منكم يرسل لنا شيئاً من آثار
شغله وآثار مهارته فإذا لم تغيروا هذه البطالة بشدة الشغل والاجتهاد
والغيرة وجئتم الى مصر بعد قراءة بعض كتب فظنتم انكم تعلمون العلوم
والفنون فان ظنكم باطل فمئذنا والله الحمد والمنة رفقاؤكم المتعلمون يشتغلون
ويعملون الشهرة فكيف تقابلونهم اذا جئتم بهذه الكيفية وتظهرون
عليهم كمال العلوم والفنون فينبغي للالسان ان يتبصر في عاقبة أمره وعلى
العاقل ان لا يفوت الفرصة وان يحثي ثمره ثمة فبناء على ذلك انكم غفلتم
عن اغتنام هذه الفرصة وتركتم أنفسكم للسفاهة ولم تتذكروا في المشقة
والعذاب الذي يحصل لكم من ذلك ولم تحثدوا في كسب نظرنا وتوجيهنا
اليكم لتمييزوا بين أمثالكم فان أردتم ان تكسبوا رضائنا فكل واحد منكم
لا يفوت دقيقة واحدة من غير محصيل العلوم والفنون وبعد ذلك كل
واحد منكم يذكر ابتداءه وانتهائه كل شهر وبين زيادة على ذلك دونه
في الهندسة والحساب والرسم وما بقي عليه في خلاص هذه العلوم ويكتب
في كل شهر ما تعلمه في هذا الشهر زيادة على الشهر السابق وان قصرتم
في الاجتهاد والغيرة فاكتبوا لنا سببه وهو اما من عدم اعتنائكم أو من
تشويشكم وأى تشويش لكم هل هو طبعي أو عارض وحاصل الكلام
انكم تكتبون حالتكم كما هي عليه حتى تفهم ما عندكم وهذا مطلوبنا
منكم فاقرأوا هذا الامر مجتمعين وافهموا مقصود هذه الارادة • قد
كتب هذا الامر في ديوان مصر في مجلسنا في اسكندرية بمئة تامل في
وصلكم أمرنا هذا فاعملوا بموجبه ونجيبوا وعاشوا عن خلافه (خسة

في ربيع الاول سنة ١٢٤٥) خمسة وأربعين بعد الألف والمائتين من الهجرة انتهت صورة المکتوب * ومن وقت هذا المکتوب صرنا نكتب كل شهر جميع ما قرأناه وما تعلمناه في ذلك الشهر وتكتب تحفته المعلمون اسماؤهم وتبعته الى ولي اليم فلما تساهل بعض منافي ذلك كتب مسيوجومار الينا جميعاً مكاييب لئاسر من كان مواظباً على كتابة هذه الاوراق في كل شهر ان يدوم على مواظبته ويوبخ من تساهل وهذه صورة ترجمة المکتوب الذي أرسله الى في هذا المعنى ولندكره كما هو باريس ١٥ في شهر يونيو ٢٥ في شهر محرم سنة ١٢٤٦ الى محبنا العزيز الشيخ رقاعة لا يخفى عليكم الامر الوارد من ولي اليم المتعلق بالاوراق الشهرية المشتملة على الدروس التي قرأتموها قدم على ما أنت عليه من المواظبة واثبت هذه الاوراق في يوم الثلاثين كل شهر لمسيو المهردار أقدي واطلب منه أوراقا غير مكتوبة لتكتبها بعد ذلك ومن المعلوم ان هذه الورقة الشهرية لا تأخذ في كتابتها الا نصف ساعة لان الغرض منها مجرد ضبط عدد الدروس التي قرأتها ومعرفة نوعها وليكتب رئيس مدرستك في كل شهر في الورقة الشهرية تحت اسمك ولا يخفى على اجتهادك ولا أحجل قدر ثمره تحصيلك فاطلب منك ان تواظب على توفية الحقوق التي كلفتها واعلم وتيقن بحسبك جو ماراً أحد أرباب ديوان الانسليطوت

﴿ الفصل الرابع في بعض مراسلات بيني وبين بعض ﴾

﴿ من كبار علماء الفرساوية غير مسيوجومار ﴾

فن كاتبني عدة مرات مسيوداسي ولذكرك بعض مكاييبه فنهاما كتبه باللغة العربية ومنها ما كتبه باللغة الفرساوية * صورة مکتوب منه من

الفقير الى رحمة ربه سبحانه وتعالى الى المحب العزيز المكرم والاخ المحترم
المحترم الشيخ الرفيع رفاعة الطهطاوي صاه الله عز وجل من كل مكروه
وشر وجعله من ذي العافية وأصحاب السعادة والخير أما بعد فإن القطعة
التي أكلت المطالعة فيها من كتابك النفيس وحوادث أقامتك في باريس
رددتها اليك على يد غلامك ويصلاك محبتها حاشية متي على ما نقوله في
باب تصريف القمل في لفتنا الفرنسية فإذا نظرت فيها تبين لك محبة
مانستعمله من صيغة الفعل الماضي فمن الواجب عليك ان تصنف كتابا
يشتمل على نحو اللغة الفرنسية المتداولة عند أمم أوروبا كلها وفي ممالكها
حتى يتهدى أهل مصر الى موارد تصانيفنا في فنون العلوم والصناعات
وممالكها فإنه يعود لك في بلادك أعظم الفخر ويملك عند القرون
الآتية دائم الذكر ودمت سالما * كتبه المحب سلوستري دسامي انتهى
صورة مكتوب آخر الى حبيبتنا الشيخ رفاعة الطهطاوي حفظه
الله وإبقاه أما بعد فإنه سيملك مع هذا ما طلبته منا من الشهادة بأننا
قرأنا الكتاب المشتمل على حوادث سفرك وكلما امضت فيه النظر من
أخلاق الفرنسية وعوائدهم وسياساتهم وقواعديهم وعلومهم وآدابهم
وجدناه مديحا مفيدا يروق الناظر فيه ويمج من وقف عليه ولا بأس
ان تعرض خط يدنا على مسيو جومار وان شاء الله يحصل لك بمصنفك
هذا حظوة عند حضرة سعادة الباشا ويتم عليك بما أنت أهله ودمت
على أحسن حال * بحبك الداعي سلوستري دسامي الباريزي ومحبة
هذا المكتوب ارسل الى ورقة باللغة الفرنسية لاطلع عليها مسيو جومار
وهي بالتقريب أشبه وصورة ترجمتها لما اراد مسيو رفاعة ان أطلع على
كتاب سفره المؤلف باللغة العربية قرأت هذا التاريخ الا اليسير منه فحق

لي ان اقول انه يظهر لي ان صناعة تربيته عظيمة وان منه يفهم اخوانه من أهل بلاده فهما صحيحا عوائدنا وأمورنا الدينية والسياسية والعلمية ولكنه يشتمل على بعض أوهام اسلامية ومن هذا الكتاب يعرف علم هيئة العالم وبه يستدل على ان المؤقت جيد التقدير سليم الفهم غير انه ربما حكم على سائر أهل فرانس بما لا يحكم به الاعلى أهل باريس والمدن الكبيرة ولكن هذه نتيجة متولدة ضرورة من حالته التي هو عليها حيث لم يطلع على غير باريس وبعض المدن وقد أحرص في باب العلوم على ذكر المعلومات توطئة للتوصل الى المجملات خصوصا في نبذاته المتعلقة بعلم الحساب وبهيئة الدنيا وعجالة هذا الكتاب في الغالب واضح غير متكلف فيها التعميق كما يليق بمسائل هذا الكتاب وليست دائما صحيحة بالنسبة لقواعد العربية ولعل سبب ذلك انه استعمل في تسديده وانه سيصلحه عند تبويضه وفي التكلم على علم الشعر ذكر استطراد بعض أشعار عربية اجنبية من موضوع هذا الكتاب على ما يظهر لي لكنه ربما أعجب ذلك اخوانه من أهل بلاده وفي الكلام على تفضيل الصورة المدورة على غيرها من الاشكال ذكر بعض أشياء قليلة الجدوى فينبغي له حذفها وما ذكرت هذه الاشياء وينتهي هذا التبيين الا للاعلام بالي دقت النظر في قراءتي هذا الكتاب وبالجملة فقد بان لي ان مسيو رفاعه احسن صرف زمانه مدة اقامته في فرانس وانه اكتب فيها معارف عظيمة ويمكن منها كل التمكن حتى تاهل لان يكون نافعا في بلاده وقد شهدت له بذلك اعن طبيب نفس وله عندي منزلة عظيمة ومحبة جسيمة البارون سلوستري دساسي باريس في شهر فبريه سنة ١٨٣١ ١٩ في شعبان سنة ١٢٤٤ وصوره ترجمة مكتوب كتبه لي قبيل خروجه من مدينته باريس بعد

إهداء السلام إلى مسيو رفاعه يحصل لي حفظ عظيم إذا جاء عندي يوم الاثنين
الآتي والساعة في ٣ أن أمكنه أن يسرني برؤيتي لحليظات لطيفة ويحصل
لي أيضاً غاية الانبساط إذا بشت لي أخباره بعد وصوله إلى القاهرة فإذا لم
يتسر لي رؤيته طلبت له طريق السلامة ولا أزال أذكر دائماً آثاره واستشوق
أخباره مع انجذاب قلب وانسراح صدر البارون سلوسترى دسامي
وصورة ماكتبه مسيو كوسين دي برسوال مدرس اللغة العربية
المتداولة في المحاورات المشهورة باسم الدارجة عند العامة بدار كتب خانة
الساطانية ببافيس وكنت كتبت له أن يبعث لي رأيته في هذه الرحلة فكتب
هذا الجواب وصورة حضرة المحب المميز الأكرم الفصيح اللسان والقلم جناب
الشيخ رفاعه المحترم حفظه الله آمين بعد أهدائكم خزيل السلام ومزيد
التحية والاكرام فقد ورد علينا عزيز مكتوبكم البارحة فبادرنا بقضاء
حاجتكم فواصل لكم طية تحرير تحتوي على رأينا في كتاب حوادث
سفركم الذي تفضاهم علينا باطلاعنا عليه وبالحقيقة قلنا مثل ما هو اعتقادنا
وشرحنا ما وجدنا فيه من المحاسن وأما بخصوص المذام فالقينا من
ذلك شيئاً وحيث انكم تازمون على السفر في آخر هذا الشهر فالأموال
من حسن محبتكم انكم بعد وصولكم بالسلامة إلى بلادكم لا تخرجونا
من خاطركم وتواصلونا بالاعلام بصحتكم وترجائكم أيضاً أنه إذا طبع
كتابكم تبشروا لنا منه نسخة وبذلك تصيروننا ممنونين ولا فضل لكم
شاكرين والله تعالى يحفظكم والسلام

محبتكم كوسين دي برسوال ٢٤ شباط سنة ١٨٣١

والمراد ببطية التحرير ورقة شهادته بأنه اطاع على هذا الكتاب وقال
رأيه فيه وصورة ترجمة هذه الطية التي كتبها لمسيو جومار باللغة

الفرنساوية ليخبره برأيه في هذه الرحلة قرأت بالتأمل مؤلف الشيخ
رفاعة الملقب بتخليص الأبريز في تلخيص باريز فوجدته يتضمن حكاية
صغيرة في سفر المصريين المبعوثين الى فرنسا من طرف وزير مصر
الحاج محمد علي باشا وتشتمل على مخطيط مدينة باريز وعلى نبذات
مؤخرة في جملة فروع من العلوم المطلوبة التعليم من هؤلاء التلامذة وقد
ظهر لي ان هذا التأليف يستحق كثيراً من المدح وانه مصنوع على
وجه يكون به نفع عظيم لاهالي بلد المؤلف فانه أهدى لهم نبذات صحيحة
من قنون فرنسا وعوائدها وأخلاق أهلها وسياسة دولتها ولما رأى
ان وطنه أدنى من بلاد أوروبا في العلوم البشرية والفنون النافعة أظهر
التأسف على ذلك وأراد ان يوقظ بكتابه أهل الاسلام ويدخل عندهم
الرغبة في المعارف المفيدة ويولد عندهم حجة تعلم التمدن الافرنجي والتزقي
في صنایع المماش وما تكلم عليه من المباني السلطانية والتعليمات وغيرها
أراد ان يذكر به لاهالي بلده انه ينبغي لهم تقليد ذلك وما نظر فيه في
بعض العبارات يدل في الغالب على سلامة عقله وخلوه من التعسف
والتحامل وعبرة هذا الكتاب بسيطة أي غير مشكك فيها التتميق
ومع ذلك فهي لطيفة وحين كانت نسخة هذا الكتاب بيدي كان الجزء
الذي يتناق بالعلوم والفنون غير تام فما رأيت منه الا نبذة في الرياضيات
وعلم حياة الدنيا ومبادئ أصول الهندسة والجغرافيا الطبيعية فهذه
النبذات وان كانت موجزة الا انها مشبعة فيترجي ان المؤلف يدوم على تأليف
النبذات الباقية بهذه المثابة واذا اجتمعت هذه النبذات في هذا الكتاب
فانها تكون كتاب علوم مستقل مفتاحاً لغيره من العلوم نافعا لاهل العربية
واذا فرغ الكتاب بهذه الطريقة فانه يستدل به على رفعة عقل مؤلفه

وانساع دائرة معرفته * كوسين دى برسوال

فاذا قابلت هذا المکتوب مع ما تقدم رأيت ان مسيو دساي ومسيو كسين اتفقا على حسن هذا الكتاب وعلى بساطة عبارته أي عدم التأنق فيها وعلى نفعه لاهل مصر وانما مسيو دساي أعابه بثلاثة أشياء الاول اشتغاله على بعض مسائل يعتقد أنها من أوهام الاسلام الثاني جعلنا ما ينسب لمدينة باريس وغيرها من المدن عاما لسائر بلاد فرنسا الثالث ذكرنا بعض أشياء قليلة الجدوى عند تفضيل الشكل المدور على غيره من الاشكال وأما مسيو كسين فإنه لم يتعرض لما جعله مسيو دساي من باب الاوهام ولما تحدثت معه في شأن ذلك أجابني بأنه لم ير ذلك مضرا حيث اني كتبت على ماهو في اعتقادي والا لو تتبعت مقاله الافرنج ووافقت آراءهم لاحيا أو غيره لكان ذلك محض موالسة وأما قوله كمسيو دساي ان عبارة هذا الكتاب بسيطة فتمناه ان تراكيه لم يحاول فيها سلوك طريق البلاغة يقال عند علماء الفرنسية عبارة بسيطة في مقابلة العبارة البليغة ولذا ذكر لك هنا رسالة من شخص كان يني وبينه حجة اكيدة وصورة اجتماعي بهذا الشخص اني دخلت مكتبته لقراءة السكازيطات أي الوقائع اليومية فتمرفت بهذا الشخص الذي هو محاسب في وزارة الخزينة المالية وأخوه مأمور بمرطمانه يعني اقليم من اقليم الفرنسية وهو من بدنة عظيمة تسمى السيلادانية نسبة الى سلاذان يعني صلاح الدين يتوهمون انهم ينتسبون الى السلطان صلاح الدين الايوبي قائلين انه يحتمل ان يكون حين محاربته مع الافرنج كسرى بفرنساوية فحملت منه ثم انطلقت الى بلادها فبقى الاسم في أولادها وذرائعها الى الآن ثم اني كما تعرفت به تعرفت بسائر أقاربه

ولا زلت معهم على الصحة الا كيدة مدة اقامتي في باريس فلما سافرت
كان عند أخيه المأمور في اقليم الترك في مدينة يقال لها الي فارس الى
هذا المكتوب وهذه صورة ترجمته مع بعض حذف جاز الى حضرة
عزيزنا الشيخ رفاعة قد سلمت أمانتك لابن شيخ المأمورية ليعطيها لك
فانتظرها بعد وصول هذا المكتوب بزمن يسير وقد وكفى أخى بان
أخبرك شئنا عليك على ما صنعت معه من الجليل في اطارك له هذه الامانة
وأن أهنيك على بلوغك المأمول هل عن قريب تفارقنا لترى وطنك
العزير فان شاء الله نجتمع بما تركته فيه من الاقارب والاحباب وتجد
بحير فقد بلغني ان سفرك قد قرب جدا حتى اني لا أظن أن أقابلك في
مدينة باريس ولكن لو سافرت قبل هذا الزمن يسير لاجتمعنا في
مرسيليا وودعتك في آخر مدينة من مدن الفرنسية تعبر فيها في سفرك
ولو تأخر سفرك مدة يسيرة لافترقنا في مدينة باريس التي كان بها أول
اجتماعنا ولا أدري ان كان التلاقي مقدرا أم لا ولكن تقبلت الدهر كثيرة
خصوصاً للافرنج فلا يمكنني أن أحزم بدم الاجتماع وبالجملة فلا شك
انك تركت في فرنسا صديقاً يذكرك ويتأثر لك بما يقع لك من النفع
والضرر ويسر غاية المسرة اذا بلغه أنك تحظى في بلادك بثمره فضلك
وأوصافك وليت شعري ترجع الى بلادك باي اعتقاد في طبيعة الفرنسية
فقد رأيت هذه الملة في وقت ينبغي ان يكون تاريخاً من غرائب سيرها
وأظن انك تسأل في بلادك مراراً عديدة عن هذه الفتنة العظيمة ونسرة
الفرنساوية في طلب الحرب فاذا وقع اتفاقاً ان سفرك توقف مدة أيام فأمولى
أن أراك في مدينة باريس والا فارجو منك أن لا تسافر حتى تودعني بلسانك
العلم بمخبرتي لك غاية المحبة انتهت صورته

وهذه صورة مكتوب تفهم منه أيضاً رغبة الفرنساوية في تحصيل الكتب الغربية وترغيبهم للدولفين أو المترجمين في ترجمة الكتب وتأليفها وهذه صورة ترجمة هذا المكتوب الى مسيو الشيخ رفاعة قد حانني مسيو دبنغ ان أسأل عن ترجمتك لكتاب العلوم الصغير المشتمل على أخلاق الأمم وعوائدهم وأدابهم لان مسيو دبنغ مؤلف هذا الكتاب فاذا كانت ترجمتك تطبع في مصر هل يتيسر لمؤلف الاصل ان يقيد اسمه لتحصيل عدة نسخ من نسخ هذا الكتاب بالشرا ونعرفك انك تحبونا من اي محل وصلت في الترجمة من المجلد الاول من جغرافيا ملطبرون فان هذا الجزء الآن يطبع طبعا آخر مصححاً مشتملاً على زيادات لا توجد في الاول فلا بأس ان نحيطك به علماً فانه يكمل طبعة في أثناء هذا الشهر ومني اليك من يد التحية • محبك الصادق رنوبخرانة الكتب السلطانية بباريز

الفصل الخامس في ذكر ما قرأته من الكتب في مدينة باريس وفي كيفية الامتحانات وفيما كتبه لي مسيو جومار وفيما كتب من خلاصة الامتحان الاخير في الوقائع العلمية واذا كررنا ما قرأته مرتباً بهذا الترتيب وان تكرر مع ما سبق

تعليم أصول نحو اللغة الفرنسية

كان خروجنا من الكرنتينة في السابع والعشرين من شهر شوال سنة ٤١ لوبعد أيام قليلة في مرسيليا ابتدأنا في التهجى والقراءة وبمعد نحو أربعين يوماً تعلمنا الحروف الفرنسية والتهجى ووصلنا باريس في شهر محرم فرجعنا ثانياً للابتداء في أصول الهجاء واشتغلنا بذلك نحو شهر ثم ابتدأنا جديداً في قراءة أجرومية لومند في نحو اللغة الفرنسية.

وكان المعلم يضيف اليها من أجرومية أخرى ما يحتاج اليه الحال فلما خرجت من بيت الاقدية قرأت مع مسيو شواليه أجرومية أخرى ومع معلم آخر يسمى لوزري أجروميتين وفي كل من اليتين يعني بيت الاقدية وبيت المعلم كنت أشتغل بالاعراب التجوي والاعراب المنطق يعني تطبيق الكلام على قواعد النحو وقواعد المنطق وبالأصلا والانشاء والقراءة ولا زلت على ذلك ثلاث سنوات

(علم التاريخ)

ابتدأنا في بيت الاقدية حين كنا معاً بكتاب سير فلاسفه اليونان فقرأناه ونعمناه ثم ابتدأنا بعده في كتاب تلخيص عام مختصر مشتمل على سير قدماء المصريين والعراقيين وأهل الشام واليونان وقدماء العجم والرومانيين والهنود وفي آخره نبذة مختصرة في علم الميثولوجيا يعني علم جاهلية اليونان وخرافاتهم ثم قرأت عند موسيو شواليه كتابا يسمى لطائف التاريخ يتضمن قصصاً وحكايات ونوادير ثم بعده قرأت كتابا يسمى سير أخلاق الأمم وعوائدهم وآدابهم ثم تاريخ سبب عظم دولة قياصرة الروم وأقراضها ثم كتاب رحلة أنجرسيس الأصغر الى بلاد اليونان ثم قرأت كتاب سيفغور في التاريخ العام ثم سيرة نابليون ثم كتابا في علم التواريخ والانساب ثم كتابا يسمى بانورما العالم يعني مرآة الدنيا ثم رحلة صنفها بعض المسافرين في بلاد الدولة العثمانية ثم رحلة في بلاد الجزائر

علم الحساب والهندسة

قرأت في الحساب كتاب بزوت وفي الهندسة الأربع مقالات الاول من كتاب لوجندره

علم الجغرافيا بأنواعها

قرأت مع مسيو شواليه كتاب جغرافية يشتمل على الجغرافية التاريخية والطبيعية والرياضية والسياسية ثم قرأت رسالة أخرى في الجغرافية الطبيعية مقدمة لقاموس في الجغرافية يعني معجم البلدان ثم قرأت الكتاب الأول بعينه مع معلم آخر غير مسيو شواليه وقرأت أيضاً مع مسيو شواليه جملاً عظيمة من جغرافية ملطربون ورسالة ألفها لتعليم بنه في هيئة الدنيا وقرأت وحدي مؤلفات عديدة في هذا الفن

فن الترجمة

ترجمت مدة اقامتي في فرنسا اثني عشر كتاباً او شذرة يأتني ذكرها في آخر هذا الكتاب يعني اثني عشر مترجماً بعضها كتب كاملة وبعضها نبذات صغيرة الحجم

كتب في فنون مختلفة

قرأت كتاباً في علم المنطق الفرنسي مع مسيو شواليه ومسيو المونزي وعدة مواضع من كتاب ليرتر والبال من جملتها المقولات وكتاباً آخر في المنطق يقال له كتاب قنديلاني غير فيه منطق أرسطو وقرأت مع مسيو شواليه كتاباً صغيراً في المعادن وترجمته وقرأت كثيراً من كتب الأدب فيها مجموع نويل ومنها عدة مواضع من ديوان ولير وديوان رسين وديوان رسو خصوصاً مراسلاته الفارسية التي يعرف بها الفرق بين أدب الأفرنج والعجم وهي أشبه بيزان بين الأدب المغربية والمشرقية وقرأت أيضاً وحدي مراسلات إنكليزية صنفها القونت شسترفيلد لتربية ولده وتعليمه وكثيراً من المقامات الفرنسية وبالجملة فقد اطلعت في آداب الفرنسية على كثير من مؤلفاتها الشهيرة وقرأت في الحقوق الطبيعية مع معلمها

كتاب بلماكي وترجمته وفهمته فهما جيدا وهذا الفن عبارة عن التحسين
 وانتقيح العقليين بحمله الافرنج اساسا لاحكامهم السياسية المسماة عندهم
 شرعية وقرأت ايضا مع مسيو شواليه جزئين من كتاب يسمى روح
 الشرايع مؤلفه شهير بين الفرنسيين يقال له منتكسوا وهو اشبه بميزان
 بين المذاهب الشرعية والسياسية ومبني على التحسين والتقيح العقليين ويلقب
 عندهم بابن خلدون الافرنجي كما ان ابن خلدون يقال له عندهم ايضا منتكسو
 الشرق اي منتكسوا الاسلام وقرأت ايضا في هذا المعنى كتابا يسمى عقد
 التأس والاجتماع الانساني مؤلفه يقال له روسو وهو عظيم في معناه وقرأت
 في الفلسفة تاريخ الفلاسفة المتقدم المشتمل على مذاهبهم وعقائدهم وحكمهم
 ومواعظهم وقرأت عدة محال قيسية في معجم الفلسفة للخواجه وليتر وعدة
 محال في كتب فلسفة قنديلياق وقرأت في فن الطبيعة رسالة صغيرة مع مسيو
 شواليه من غير تعرض للعمليات وقرأت في فن العسكرية من كتاب
 يسمى علميات كبار الضباط مع مسيو شواليه مائة صفحة وترجمتها
 وقرأت كثيرا في كازيطات العلوم اليومية والشهرية التي تذكر كل يوم ما يصل
 خبره من الاخبار الداخلية والخارجية المسماة البوليتيقي وكنت متولما بها
 غاية التولع وبها استبجنت على فهم اللغة الفرنسية وربما كنت أترجم منها مسائل
 علمية وسياسية خصوصا وقت حراية الدولة العثمانية مع الدولة الموقوية
 ولتذكر لك هنا ترجمتنا رسالة فرضية من فرنسوي متطوع بالخدمة في معسكر
 الموسقو من مدينة شمالا القريب الى بعض امراء الالوية بمدينة باريس تاريخها
 اثنان وعشرون من يولييه الافرنجي سنة ١٨٢٨ من الميلاد اعلم يا محبنا ان هذا
 أول مرة التحم فيها صفنا مع الصفوف الاسلامية من منذ وصولنا الى
 الصاكر الموقوية ثم ان سائر ما رأيت مما يذهل العقول ويحير الالباب

تقصر عنه العبارة كيف وهو امر غريب بالنسبة الى مثلى فلو كنت مثل جنابكم من المسكر المتمرن على الحروب سافرت في غزوة مصر ورأيت واقعة ابي قير وحصار مدينه عكلا حارلي حين رأيت شيئا جديدا لم اكن عاينته قبل ذلك بما يكل عنه الوصف ولكن تأمل يا اخي في امري حيث اني قد كنت في خفر ملكنا وخرجت من مكتب سنسير ولم احضر من الوقائع الا واقعة الاندلس فلم اشعر الا ان وجدت نفسي قدام جبل بلقان بعد ان جيت البراري والقفار وعاينت المشاق بتهديد اهلها لنا وتخلصهم منا وادهاشهم لحيوشنا وانظر في استعجابي وذهاب صوابي حين خرجت الفوارس التركية متصافه صفوفا عجيبه للحراية الاسلاميه باعلى شملا وقد وصل الى شريف علمكم من دفتر علم الموسقو تفصيل هذه الواقعة وشرح الجمل التغير من عاكرنا والخبر بانها صارت ضايعة وقد شاهدت بعيني سوء مية الميرالاي باردي الموسقوي بحالة رديئة حيث انقسم نصفين بضربة مدفع تركية ومن الآن فقط ظهرت صموبة هذه الحراية وطول مدتها لا يمد من الغراية وان كان بما كرنا شجاعه وصلابة في الحروب فمما كرنا الاسلام لها مصادمة قوية بمزول عن الحروب وهذه المصادمة هي التي تسهل الخطر وتخترق المانع لبلوغ الوطر ينتج منها ثمرتان الاولى انها تنقي الحيرة في عقول الرنجال والثانية ان عاقبتها دائما تفرغ القزع في قلوب الاعداء ولو كانوا من الابطال ولو شاهدت عينك ما شهدت من ان الفرسان الثمانية ترعب الانسان بمجرد منظرها المزعزع وبسرعة افتحامها المدهش المعجب ومشيا على صوت الاخان الوحشية وصهيل الخيول السكرية ونزولها كالصواعق على المشاه الموسقوية لحكمت مني بان هذه الحراية تطول وان اضطرار نارها قل ان يزول أو ليس أن

للدولة العثمانية فرساناً عظيمة مرتبة بترتيب عجيب وهمة عالية بنظام
 غريب أو هل ينكر أحد أن رجالهم متمنون على ركوب الخيل وإن
 خيلهم على أصل خلقتهم الوحشية طائفة لسيدها في الأقدام والاحجام
 يبلغ عليها في الحراة المقصود والمرام فياويح العساكر القرابة التي يتحم
 صفها بصفت هذه الخيول المركوبة لهؤلاء الفحول الذين لهم زيادة غن
 قوتهم الجهادية دعامة غيرتهم الاسلامية والوطنية وهذه مزنة لا توجد
 يقيناً في عساكر الموسقو ثم ازدحام الخلائق في أوقات الحروب له تدبير
 صحيح ولكن في هذه الواقعة لا يجهل انسان ولو كان من القزاق أن
 الفخر لعساكر الاسلام وهذا الخبر ربما ظهر لك أنه عجيب من مثلي
 خصوصاً وأنا قد جئت متطوعاً في عسكر الموسقو لأشاركم في اقتحام
 الاخطار وأقدم معهم الفخار ولكن لما وصلت الى هنا ظهر لي أن
 الظن قد خاب واني قد حدثت عن الصواب ورأيت أعداءنا الذين كنا
 نهمهم بمحقارة الرتبة والرداء هم الليوث الضراغم ليس لهم شيء من
 الدناءة بل هم أقرب الى قبول التأديب والظرافة من الافرنج واعلم
 يا أخي أن غيرتي على خلاص الاروام من يد العثمانية لم تنقص شيئا
 ولكن أقول ليت شعري هل تلزم الفارة على اسلامبول في خلاصهم
 أو ليس مما يتحسر عليه أن ماخسرناه في أخذ مدينة ابرائل من العساكر
 كان يكفي وحده في فك أسر الاروام وتحرير رعايتهم وتقليل سفك
 دمايتنا بمساكر الاسلام وقد أسرنا عن قريب أحد ضباط العساكر العثمانية
 وكان شاباً يديع الصورة كثير الجروح فعفى عساكرنا عن قتله ولم يكن
 ذلك لغيره ورفقوا بالملاحته وجراحته بخاطبته باللغة الايطالية ففهم مقالي
 وأجاب سؤالي وأخبرني بأن أباه له من العمر الآن ثمانون سنة وله

اخوان في خدمة حسين باشا لاشك في نصرة الدولة العثمانية بل يقول.
ان الترك يصلون الى موسقو واعلم يا اخي ان في شملانحو مائتي الف
محارب ويحدد عليها كل يوم وسلاطنتهم بطل عظيم عن يقين وها أنا
الآن أطوي لك كتابي لاضع قدمي في ركابي فالآن عساكر الاعداء
محارب في طامعة جيشنا واما بين ذوي الحان الترك وعجيح أصوات
الروس غريبق وهذه حراة مهولة ان نظرت بعين التحقيق

❦ الفصل السادس ❦

في الامتحانات التي صنعت ممي في مدينة باريس خصوصاً في الامتحان
الاخير الذي أعقبه رجوعي الى مصر اعلم ان من عادة الفرنسية أن
لا يكتفوا في العلم بمجرد شهرة الانسان بالفهم أو الاجتهاد أو بمدح المعلم
في التعلم بل لا بد عندهم من أدلة واضحة محسوسة تفيد الحاضرين في
الامتحان قوة الانسان والفرق بينه وبين أمثاله وهذا يكون بالامتحانات
العامة يحضرها العام والخاص بدعوة منسل دعوة الولايم عادة وهناك
امتحانات خاصة وهي ان يتمحن المعلم تلامذته كل أسبوع أو شهر ليعلم
قوة زيادتهم في ذلك الاسبوع أو الشهر وليكتب مفاد ذلك الى آبائهم
فنسكننا في البنسيونات هذه المثابة وكل سنة يصنع معنا الامتحان العام
بمحاضرة أعيان الفرنسية فاول بحث صنع معنا كان أغلبه ومثأره على
اللغة الفرنسية وقد جرت العادة عندهم بأنهم يعطون هدية امتحان
للبارعين في الجواب المتميزين عن غيرهم ففي أول امتحان طام بحث لي
مسيو جومار كتاباً يسمى رحلة انخرسيس في بلاد اليونان سبعة مجلدات
جيدة التجليد مموهة بالذهب يصحبا هذا المكتوب الذي صورته مترجماً

أول يوم في شهر أغسطس ١٨٢٧ من الميلاد قد استحققت هدية اللغة الفرنسية بالتقدم الذي حصلته فيها وبالتمرة التي نلتها في الامتحان العام الاخير ولقد حق لي أن أهني نفسي رسالي لك هذه الهدية من الاقدية النظار دليلاً على التفاتك في التلميم ولا شك ان ولي التعمة يسر متى أخبر ان اجتهادك وغمرة تلميمك يكافئان للمصاريف العظيمة التي يصرفها عليك في تربيتك وتلميمك وعلبك مني السلام مصحوباً بالموودة وقوله في الامتحان الاخير المراد انه آخر بالنسبة لما قبله وهدية الامتحان تشبه ان تكون جائزة مثل جائزة الشعراء وفي الامتحان العام الثاني بعث لي هدية الامتحان كتاب الاليس المفيد للطلاب المستفيد وجامع الشذور من منظوم ومثور مؤلفه مسيو دساي ومحبته هذا المكتوب وصورة مترجم باريس ١٥ في شهر مارت سنة ١٨٢٨ من الميلاد قد استحققت هدية النحو الفرنسية بالتقدم الذي حصلته في هذه اللغة وبالتمرة التي نلتها في الامتحان العام الاخير ولقد سر في انك استحققت أن أبعث لك علامة السرور منك ليقوي قلبك وها أنا باعث جدول امتحانك لسعادة ولي التم باجتهادك وفلاحك ولا شك انه يسر بانك تشتمل مع غمرة وانك أهل لرابطته لك واعتنائه بتربيتك وتلميمك وعلبك مني السلام وفي هذين الامتحانين أخذت هدية الامتحان وأما صورة الامتحان الاخير الذي به رجعت الى مصر ان مسيو جومار جمع مجلداً فيه عدة أناس مشاهير ومن جمعتهم وزير التعليمات الموسقوي رئيس الامتحان وكان القصد بهذا المجلس معرفة قوة الفقير في صناعة الترجمة التي اشتغلت بها مدة مكثي في فرنسا وصورة ما حصل من الامتحان وكتبه الفرنسية وفي وقائع العلوم مانصه وصورة التلميم وثقاعة انه قرئ في المجلس دفتران

الدفة الأولى يشتمل على تعديد اثني عشر ترجمة من اللغة الفرنسية إلى العربية ترجمها المذكور من منذ سنة وهذه أسماؤها * الأولى نبذة في تاريخ أسكندر الأكبر مأخوذة من تاريخ القسطنطين * الثاني كتاب أصول المعادن * الثالث رزنامة سنة ١٢٤٤ من الهجرة ألفه مسيو جومار لاستعمال مصر والشام متضمناً لشذرات علمية وتدبيرية * الرابع كتاب دائرة العلوم في أخلاق الأمم وعوائدهم * الخامس مقدم جغرافيه طبيعيه مصححه على مسيو دهنبلض * السادس قطعة من كتاب ملطرون في الجغرافيه * السابع ثلاث مقالات من كتاب الجندرة في علم الهندسه * الثامن نبذة في علم حياة الدنيا * التاسع قطعة من عمليات رؤساء ضباط العسكرية * العاشر أصول الحقوق الطبيعية التي تعتبرها الأفرنج * الحادي عشر نبذة في الميثولوجيا يعني جاهلية اليونان وخرافاتهم * الثاني عشر نبذة في علم سياسات الصحة * الدفة الثاني يشتمل على رحلته وذكر سفره ثم أحضر له عدة تأليف مطبوعة في بولاق فترجم منها مواضع يسيرة ثم قرأ بالفرنساوي مواضع منها ما هو صغير ومنها ما هو كبير في كازيطة مصر المطبوعة في بولاق ثم بحث معه في ترجمة العمليات العسكرية المترجمة له فكان بعض الحاضرين يبيده الأصل الفرنسي وبالشيخ يبيده الترجمة ثم انه يترجم العربية بالسرعة إلى الفرنسية قراءة لا كتابة ليقابل عبارة الترجمة مع عبارة الأصل وقد نماه عن على وجه حسن من هذا الامتحان قادی عبارات حقها من غير تغيير في معنى الأصل المترجم ولكن ربما أحوج اصطلاح اللغة العربية أن يضع مجازاً يدل مجاز آخر من غير خلل في المعنى المراد مثلاً في تشبيه أصل علم العسكرية بمعدن حشيش يستخرج منه كذا غير العبارة بقوله علم العسكرية بمعدن عظيم يستخرج منه

الدرر وقد اعترض عليه في الامتحان بأنه بعض الاحيان قد لا يكون في ترجمته مطابقة تامة بين المترجم والمترجم عنه وانه ربما كرر وربما ترجم الجملة بجملة والكلمة بكلمة ولكن من غير أن يقع في الخطأ بل هو دائماً يحافظ على روح المعنى الأصلي وقد صرف الشيخ الآن انه اذا أراد أن يترجم كتب علوم فلا بد له أن يترك التقطيع وعليه أن يخرج عند الحاجة تسييراً مناسباً للمقصود وقد امتحن في كتاب آخر وهو مقدمة القاموس العام المتعلقة بالجغرافية الطبيعية وهذا الكتاب ترجمه هو الى العربية ولما كان وقت ترجمة هذا الكتاب لم يصل الى درجته الآن في اللغة الفرنسية كانت ترجمته دون ترجمة الكتاب الذي بحث معه فيه قبله وكان عيبه انه لم يحافظ على تأدية عبارة الاصل بجميع أطرافها وعلى كل حال فلم يغير في المعنى شيئاً بل طريقته في الترجمة كانت مناسبة فتفرق أهل المجلس جازمين بتقديم التلميذ المذكور ومجمعين على أنه يمكنه أن ينفع في دولته بان يترجم الكتب المهمة المحتاج اليها في نشر العلوم والمزغوب في تكثيرها في البلاد المتقدمة ولا شك أن بعض هذه الكتب قد يحتوي على أشكال والمطار من أهل بلاده يشتغل بالطباعة على الاحجار لاجل ذلك وقد كان حاضراً في المجلس فقدم لاهل المجلس عدة عينات مطبوعة بيده على الحجر من تصوير وكتابة عربية وفرنساوية وقد ابتداء في معرفة تسيير الشوكة للنقش والقلم للكتابة وقلم الشعر ثكتابة التصوير وفي تصويراته توجد حيوانات وأمور عمارات وغير ذلك من الامور المصنوعة بالخطوط من غير ظل ولكنه جاء في فرايبا كبير السن فلم يمكنه أن يصور تصويراً صحيحاً خالياً عن جميع العيوب ولكن يمكنه أن يعرف معزفة تامة طريق الطباعة على

الحجر عالماً وعملاً وينسخ عينات التصوير التي تمنحلي له ويعطبها بنفسه عند الحاجة ويمكنه أن يتأهل لفتح دار للطباعة ونظارتها وقد ترجم مختصراً في صناعة الطباعة بالحجر وكتبها على الحجر وطبعا بيده وكانت نسخة هذا موضوعه على باش نخبة مسيو جومار انتهى كلام كازيطة دائرة العلوم وكتب لي مکتوب تهنئة برجوعي الى مصر بعد تحصيل المرام غير أن هذا المکتوب قد ضاع مني وكان لا بأس بذكره هنا وصورة ترجمته ما كتبه لي مسيو شواليه وهو أشبه بأجازة وشهادة لي وزارة الحرب يقول الواضع اسمه فيه شواليه تلميذ قديم من تلامذة مدرسة العلوم المسماة بلوتكنيكا الضابط المهندس المکتوب في وزارة الحرب الوكيل من طرف مسيو جومار والافندية النظار بالارشاد الى تعليم مسيو الشيخ رفاعه أشهد أنني مدة نحو الثلاث سنوات وقصفت التي مكنتها التلميذ المذكور عندي لم أر منه الا أسباب الرضاء سواء في تعليمه أو في سلوكه المملوء من الحكمة والاحتراس وحسن خلقه ولين عريكته وقد قرأ معي في السنة الاولى اللغة الفرنسية والقسمجرافيا انتهى وفيما بعدها الجغرافيا والتاريخ والحساب وغير ذلك ولما كان خاليا عن الاستعداد والحقة اللازمين لتعلم الرسم مع ثمرة لم يشغل به الاصره في كل أسبوع لمجرد امتثال أوامر والى التعم وليكن صرف جهده مع غاية الفيرة في الترجمة التي هي صنفته المختارة له واشغاله فيها مئنة في اعلاماني الشهيرة خصوصا في الجرنالات الاولى التي أعطيتها لمسيو جومار وحسب هذا التلميذ ما في هذه الاعلامات والجرنالات وما ينبغي التنبيه عليه أن غيره مسيو الشيخ رفاعه تناهت به الى أن أدته الى أن شغله مدة طويلة في الليل تسبب عنه ضعف في عينه اليسار حتى احتاج الى

الحكيم الذي نهاء عن مطالعة الليل ولكن لم يمثل الخوف تدويق
تقدمه ولما رأى أن الاحسن في اسراع تعليمه أن يشتري الكتب
اللازمة له غير ماسمح به الميرى وأن يأخذ معلماً آخر غير معلم الميرى
أنفق جزءاً عظيماً من ماهيته المدة في شراء كتب وفي معلم مكث معه
أكثر من سنة وكان يعطيه الدرس في الحصة التي لا يقرأ معي فيها وقد
ظلمت أنه يجب على وقت سفره أن أعطيه هذا الاعلام الموافق لما في
الواقع ونفس الامر وان أضيف الى ذلك الافصاح عما في ضميرى من
كمال اعتقاد فضله ومحبة ميسوشواله ٢٨ في شهر فبراير سنة ١٨٣١
المقالة الخامسة في ذكر ما وقع من الفتنة في فرنسا وعزل الملك
قبل رجوعنا الى مصر وانما ذكرنا هذه المقالة لانها تعد عند فرنساوية
من أطيب أزمانهم وأشهرها بل ربما كانت عندهم تاريخاً يورخ منه

(الفصل الاول في ذكر مقدمة يتوقف عليها ادراك علة)

(خروج فرنساوية عن طاعة ملكهم)

اعلم ان هذه الطائفة متفرقة في الرأي فرقتين أصليتين وهما الملكية
والحرية والمراد بالملكية اتباع الملك القائلون بأنه ينبغي تسليم الامر لولى
الامر من غير أن يعارض فيه من طرف الرعية بشيء والاخرى يميلون
الى الحرية بمعنى انهم يقولون لا ينبغي النظر الا الى القوانين فقط والملك
انما هو منفذ للاحكام على طبق ما في القوانين فكانه عبارة عن آلة ولا
شك ان الرأيين متباينان فلذلك كان لاتحاد بين أهل فرنسا لفقد
الاتفاق في الرأي والملكية أكثرهم من القسوس واتباعهم وأكثر الحريين
من الفلاسفة والعلماة والحكماء وأغلب الرعية فالفرقة الاولى تحاول

اعانة الملك والاخرى ضمه واعانة الرعية ومن الفرقة الثانية طائفة عظيمة تريد ان يكون الحكم بالكلية للرعية ولا حاجة الى ملك أصلا ولكن لما كانت الرعية لاتصاح ان تكون حاكمة ومحكومة وجب ان تول عنها مانتخاره منها للحكم وهذا هو حكم الجمهورية ويقال للكبار مشايخ وجمهور وهذا مثل مصر في زمن حكم الهامية فكانت امارة الصعيد جمهورية التزامية فلم من هذا ان بعض الفرنسيات يريد المملكة المطلقة وبعضهم يريد المملكة المقيدة بالعمل بما في القوانين وبعضهم يريد الجمهورية وقد سبق لفرنساوية انهم قاموا سنة ١٧٩٠ وحكموا على ملكهم وزوجته بالقتل ثم صنعوا جمهورية وأخرجوا العيلة السلطانية المدعاة البربون من مدينته باريس وأشهرهم مثل الاعدا ولا زالت الفتنة باقية الاثر الى سنة ١٨١٠ ثم تسلمن بونا بارت المسما نابلون وتلقب بسلطان سلاطين ثم لما كثرت جراته وكثر أخذ للممالك وخيف باسه وبطشه تماهد عليه ملوك الانرني ليخرجوه من المملكة فاخرجوه منها مع حجة الفرنسية له وأرجعوا البربون الى محاهم رغما عن اتف الملة الفرنسية فكان أول من تسلمن منهم لويز الثامن عشر ولاجل ترغيب الناس في حكمه وتمكين ملكه صنع قانونا بينه وبين الفرنسية بمشورتهم ورضائهم والزم نفسه ان يتبعه ولا يخرج عنه وهو الشرط وقد ذكرناها مترجمة في باب سياسة الفرنسية ولا شك ان وعد التكريم الزم من دين التريم وقد جعل هذا القانون له ولمن بعده من ورثة مملكة الفرنسية وانه لا يزاد فيه ولا ينقص الا اذا اتفق عليه الملك وديوان الير وديوان وكلاء الرعية فلا بد من الديوانين والملك ويقال انه صنع ذلك على غير مراد أهله وأقاربهم يحبون التصرف المطلق في الرعية

ويقال انهم تعصوا عليه وكان رئيس العصبة أخاه شرل العاشر حتى انه أطلق على ما خفاه له فأبطله ويقال ان شرل العاشر أراد في كبر لوزير الثامن عشر ان ينقض ذلك القانون ويرجع الى طريق اطلاق التصرفه فلم يمكنه ذلك ثم بعد موت أخيه اظهر شرل الحيلة وأبطل ما كان نواه وأظهر انه لا يريد شيئاً من ذلك وجوز لكل انسان ان ييدي في الكازيطات رأييه بالكتابة من غير ان ينظر فيه قبل طبعه واظهاره فصدق الناس كلامه واعتقدوا انه لا يخلف وعده بل فرحت سائر الرعية بتدبيره ومشيه على القوانين ثم انه انتهى أمره الى ان هتك القوانين التي هي شرائع الفرنساوية وخالفها وقبل هتكه للشرعية بانت منه امارتها بمجرد تقليده الوزارة لوزير بولنيق وهو معلوم المذهب والتدبير يعنى انه يميل الى كون الامر لا يكون الا للملك ويقال ان هذا الوزير هو ابن زنا زنت أمه بهذا الملك فولدت منه فهو في الحقيقة أبوه وشهير بالظلم والجور ومن الحكم التي في غاية الشيوع ان ظلم الاتباع مضاف الى المتبوع وفي الحديث من سل سيف الجور سل عليه سيف الغلبة ولازمه الهم وقال الشاعر من اصف الناس ولم ينتصف * بفضله منهم فذاك الامير ومن يرد اصفاه مثلما * اصف اضحى ماله من نظير ومن يرد اصفاه وهولا * ينصفهم فهو الدني الحقيق ولما كان هذا الوزير سابقاً اياجيا ببلاد الانكليز من طرف الفرنساوية يعنى رسولاً للتصالح بين الدولتين كانت الفرنساوية تنسب اليه كلما خالف مذهب الحرية وكما شاع عنه انه راجع الى فرانسايظن جميع الناس انه لا ياتي الا ليتقلد منصب الوزارة ويغير القوانين فلذلك كان يفضيه جائر ارباب الحرية وأغلب الرعية وقد عرف الفرنساوية من قبل

ان اختياره للوزارة كان مقصودا لهم وقد حصل بعد توليته بنحو سنة
وقد قلنا فيما سبق ان ديوان رسل المصالحات الذين هم وكلاء الرعية
يجتمعون كل سنة للمشورة العمومية فلما اجتمع هذا الديوان عرضوا
على الملك ان يزيل هذا الوزير ومن معه من الوزراء الستة فلم يصغ
لكلامهم أصلا وقد جرت العادة ان ديوان المشورة يعمل فيه جميع
الاشياء بمقالة أكثر أربابه وكان المجتمع في هذا الديوان للمشورة في
قضية الوزراء أربعمائة وثلاثون نفسا منها ثلاثمائة لا يرضون بابقاء الوزراء
ومنهم مائة وثلاثون يحبون ابقاءهم فكان المدد الأكثر عليهم والمدد
الأقل لهم فتيقنوا عزلهم وكان الملك يحب ابقاءهم لاستماتته بهم على
تنفيذ ما أمره في نفسه فابقاهم ثم خرم القانون بمدة أوامر ملكية
حكنت طاعتها خروجهم واخراجهم له من بلادهم موزلا فمذكور الشاعر
لم يدرك ما يجني عليه القول * ولا لما ذا امره يؤول
يلقى الكلام كيف ما لقاؤ * لم يحسن الفكرة في عقباء
وهكذا التهوير في المقال * وصحة الاشرار والجهال
يخففك الجاهل اني رفك * يردك وهو زاعم ان ينفعك

﴿ الفصل الثاني في ذكر التسميات التي حصلت وما ترتب عليها من الفتنة ﴾

قد سبق لنا من القوانين السالفة في الكلام على حقوق الفرنسيين
في المادة الثامنة انه لا يمنع انسان في فرنسا ان يظهر رأيه ويكتبه ويطبعه
بشرط أن لا يضر مافي القوانين فان أضر به أزيل فما كان سنة ١٨٣٠
واذا بالملك قد أظهر عدة أوامر منها النهي عن ان يظهر الانسان رأيه
وان يكتبه أو يطبعه بشروط معينة خصوصا الكازيطات اليومية فانه

لا بد في طبيعته من أن يطالع عليها أحد من طرف الدولة فلا يظهر منها
 إلا ما يريد إظهاره مع أن ذلك ليس حق الملك وحده فكان لا يمكنه
 عمله إلا بقانون والقانون لا يصنع إلا باجتماع آراء ثلاثة رأي الملك ورأي
 أهل ديوان المشورة يعني ديوان البير وديوان رسل العملات فصنع
 وحده ما لا ينفذ إلا اذا كان ضمنه مع غيره وغير أيضاً في هذه الاوامر
 شيئاً في مجمع اختيار رسل العملات يعني في الذين يختارون رسل
 العملات ليبشوها في باريس وفتح ديوان العملات قبل ان يجتمع مع انه
 كان حقه أن لا يفتحه إلا بعد اجتماعهم كما فعله في المرة السابقة وهذا
 كله على خلاف القوانين ثم ان الملك لما أظهر هذه الاوامر كانه أحس
 في نفسه بحصول مخالفة فاعطى المناصب العسكرية لمدة رؤسا مشهورين
 بأنهم أعداء للحرية التي هي مقصد وعبية الفرنسيات وقد ظهرت هذه
 الاوامر بشتة حتى ظهر ان الفرنسيات كانوا غير مستعدين لها وبمجرد
 حصول هذه الاوامر قال غالب المعارفين بالسياسات انه يحصل في المدينة
 محنة عظيمة يترتب عليها ما يترتب كما قال الشاعر

أرى بين الرماد وميض جمر * ويوشك أن يكون له ضرام

فان النار باليسدان تذكو * وان الحرب أولها الكلام

ففي مساء اليوم الذي ظهرت فيه هذه الاوامر في الكازيطات أخذ
 الناس في الحركة بقرب المحل المسمى بالروايال يعني السراية السلطانية
 التي سكنها عيلة أقارب الملك المسماة عيلة أربان التي الملك الآن منها وهذا
 الوقت ظهر النجم على وجوه الناس وكان هذا يوم السادس والعشرين في
 شهر يولييه وفي يوم السابع والعشرين لم يظهر غالب الكازيطات الحربية
 لعدم رضاها بالشروط فذلك بلغت الاوامر جميع الناس وحصلت حركة

عظيمة. بعدم ظهور الكازيطات التي من عادت لها لا تفر عن الظهور
 الا لهم عظيم فاغلقت الورشات والمعامل والفبرقات والمدارس فظهر
 بعض كازيطات الحرية أمرة بعصيان الملك والخروج من طاعته ومسددة
 لساويه وقرت على الناس من غير مقابل وبهذه الديار بل وفي غيرها
 قد يبايع الكلام حيث تقصر السهام خصوصاً مادة الخطابات فاتها قوية.
 وخصوصاً بلاغة الانشا فلها مدخلة عظيمة كما قيل ان نزل الوحي.
 على قوم بعد الاتيا نزل على بلقاء الكتاب خصوصاً اذا كان ما يذكر
 في تلك اليوميات مقبولا عند العامة ومقصوداً عند الخاصة فان هذا
 هو عين البلاغة الصحيحة فاتها ما فهمته العامة ورضيت به الخاصة
 فلما سمع بذلك ولاية الحسبة حضروا في الحال العامة ومنعوا الناس
 من قراءة هذه الكازيطات وحاصروا مطابعها وهما ينكسر آلات
 الطباعة وكسروا بعضها وحبسوا من اتهموا من الطباعين وهدلوا كثيراً
 مما أظهر شيئاً مخالفاً لتربب الملك من الرعية وهذا أيضاً مما قوى
 غضب الفرنسيين فكنت ارباب هذه الكازيطات يعني رؤساء الفرنسيين
 الذين هم يكتبون فيها آراءهم ورقة انكار واشهروها وعددوا نسخها
 ولصقوها بمجدران المدينة وامروا فيها الرعية بالحرب وعينوا محلها وكان
 الميعاد في درب سرية بالبروايال فاذهب فيه كثير من الالم وفيها حوله
 من الحارات فكانت السراكر الساطانية تحاول تفريق هذه الزيجات فعظم
 دوي الرعية وكثرت اصواتهم وظهر غضبهم في سائر الدروب والحارات
 فهمموا على الرعية والتجم القتال بين الفريقين فكانت الرعية تقتال
 اولاً بالاحجار والسراكر بالسيوف وآلات الحرب فكثرت القتال وعظمت
 المطاردة من الجانبين ثم بحث الرعية عن آلات الحرب وظهر صوت

البارود من الحائنين في مدينة باريس فكاننا لسان حال الفرنسيات الذي هو اصدق من لسان مقالهم جعل يقول * ان بقي عمك فيهم رماح * فمظم القتال وكان اكثر المقتول من الرعية فاشتد غضبهم وعرضوا القتل في المحال العامة لتحريض الناس على القتال واظهار غيوب العساكر وقامت انفس الناس على ملكهم لاعتقادهم انه امر بالقتال فامسرت بهذا الوقت نحارة ولا سمعت فيها السلاح السلاح ادام الله الشرطة واهلك شدة الملك فمن هذا الوقت كثر سفك الدماء واخذت الرعية الاسلحة من السيوفية بشراء او غضب واغلب العملة والصناعات خصوصاً الطباعين هجموا على القرقولات وخانات العساكر واخذوا منها السلاح والبارود وقتلوا من فيها من العساكر وخلع الناس صورة علامة الملك من الخوانيت واحمال العامة وعلامة ملك الفرنسيين هي صورة زهر الزنبق كما ان علامة ملك الاسلام صورة هلال وملك الموسقوية صورة عقاب وكسروا قناديل الحارات وقلموا بلاط المدينة وجمعوه في السكك المطروقة حتي يتمنر مشي الفرسان عليه ونهبوا جيخانات البارود السلطانية فلما اشتد الامر وعلم الملك بذلك وهو خارج امر بجعل المدينة محاصرة حكماً وجعل قائد العسكر اميراً من اعداء الفرنسيات مشهوراً عندهم بالحياة بالذهب الحرية مع ان هذا اخلاف الكياسة والسياسة والرياسة فقد دلهم هذا على ان الملك ليس جليل الرأي فانه لو كان كذلك لظهر امارات العقول والسماح فان عقول الملك اتقى للملك ولما ولي على عساكره الا جماعة عقلاء احبوا له وللرعية غير مبغضين ولا اعداء ولكن اراد هلاك رعاياه حيث تلهم بمنزلة اعدائه مع ان استصلاح العدو احزم من استهلاكه ويحسن قول بعضهم

عليك بالحلم وبالحياء * والرفق بالمذنب والاعضاء
 أن لم تزل عثرة من يقال * يوشك أن تصيبك الجهالة
 فغاد عليه ما فلة بنقيض مراده * وبظهير ما نواه لاضداده * فلو أنهم في إعطاء
 الحرية * لفرقة بهذه الصفة حرية * لما وقع في مثل هذه الحيرة * ونزل عن كرسية
 في هذه المحنة الأخيرة * سيما وقد عهد القرباوية بصفة الحرية والقوها
 واعتادوا عليها وصارت عندهم من الصفات النفسية وما أحسن قول الشاعر
 وللناس عادات وقد القوا بها * لها سنن برعوتها وفروض
 فمن لم يباشرهم على العرف بينهم * فذاك ثقل عندهم وبقيض
 وفي اليوم الثامن والعشرين أخذت الرعية من يد السباكر محلا يسمى
 دار المدينة الذي هو محل شيخ مدينة باريس فشد ذلك ظهر الحقير
 الجنس يسمى ورديان الرعية وهم عساكر كانت سابقا تخفر الاهالي كما
 ان للملك عساكر ورديان مخفرون وقد كان عزلهم الملك شرل العاشر فلما
 وقعت الفتنة ظهروا ليمانوا عن الرعية فاشهروا اسلحتهم للقتال وطرردوا
 سائر السباكر من محالهم وحرقوا كثيرا منها وفي هذه الاوقات ارتفعت
 المحاكم وصار الحاكم هو الرعية ولم يمكن للدولة عمل شيء فقد بذلت
 ما عتدها من القوة لاختداد ذلك وتسكينه فلم تقدر عليه فكانت جميع
 القواصة متحركة والطبعية تعينه لاثني عشر الفا من الورديان السلطاني
 وستة آلاف من عساكر الصف فكانت حملة السباكر السلطانية ثمانية
 عشر الف نفس غير الطبعية والقواصة وكان من يحمل السلاح من
 الرعية أقل من هذا العدد ولكن من لا يحمل السلاح يحارب بالاسجار
 أو يمين للتسلح وبعد أخذ دار المدينة وسلب مدفع من السباكر
 الحزمية ظهر انهزام سائر السباكر السلطانية بالبلدة ثم ذهبوا الى محل

يَقَالُ لَهُ لَوْفَرُ وَالْيَ قَصْرُ التُّورِي وَهُوَ سَرَايَةُ الْمَلِكِ وَوَقَعَ الْحَرْبُ فِيهِمَا
 بَيْنَ الْمَسَاكِرِ وَأَهْلِ الْبَلَدِ وَبَيْنَهُمَا فِي الْحَرَابَةِ بِهَذَا الْحُلِّ إِذَا انْتَشَرَ الْيَرْقُ
 الْمَثَلُ الْأَنْوَانُ الَّذِي هُوَ عَلَامَةُ الْحُرِّيَةِ عَلَى الْكُنَائِسِ وَأَهْلِيَا كُلِّ الْقَامَةِ
 وَدَقَّتِ التَّوْاقِيسُ الْكَثِيرَةُ لِأَعْلَامِ سَائِرِ النَّاسِ دَاخِلًا وَخَارِجًا بِأَرِيَسَ مِنْ
 أَهْلِ الْمَدِينَةِ أَوْ غَيْرِهَا بِطَلَبِ حُلِّ السِّلَاحِ مِنْهُمْ لِلْإِسْتِمَانَةِ عَلَى الْمَسَاكِرِ
 فَلَمَّا رَأَتْ الْمَسَاكِرُ أَنَّ النَّصْرَةَ لِلرَّعِيَةِ وَأَنَّ ضَرْبَ السِّلَاحِ عَلَى أَهْلِ بِلَادِهِمْ
 وَأَقَارِبِهِمْ عَارٌ عَلَيْهِمْ ائْتَمَعَ أَغْلِبُهُمْ وَعَزَلَ كَثِيرٌ مِنْ رُؤُسَائِهِمْ نَفْسَهُ مِنْ مَنَصِبِهِ
 وَفِي الْيَوْمِ الْتَاسِعِ وَالْمَثْنِينَ فِي الصَّبَاحِ مَلَكَتْ أَهْلَ الْبَلَدِ ثَلَاثَةَ أَرْبَاعِ
 الْمَدِينَةِ وَوَقَعَ أَيْضًا فِي أَيْدِيهِمْ قَصْرُ التُّورِي وَاللُّوْفَرُ فَلَمَّا كُوهَا وَنَشَرُوا
 عَلَيْهِمَا يَرْقُ الْحُرِّيَةِ فَلَمَّا سَمِعَ بِذَلِكَ صَارِي عَسْكَرِ الْأُمُورِ بِادْخَالِ أَهْلِ
 بَارِيَسَ فِي طَاعَةِ السُّلْطَانِ رَجَعَ فَكَانَ هَذَا تَمَامَ نَصْرَةِ أَهْلِ الْبَلَدِ حَتَّى
 أَنَّ الْمَسَاكِرَ دَخَلَتْ تَحْتَ يَرْقُ الرَّعِيَةِ وَمِنْ هَذَا الْوَقْتِ نَصَبَ حُكْمَ وَقْتِي
 وَدِيَوَانَ مَوْقَتٍ لِنُظْمِ الْبِلَادِ حَتَّى يَخْطُ الرَّأْيُ عَلَى تَوَلِيَةِ حَاكِمٍ دَائِمٍ وَكَانَ
 رَئِيسَ هَذَا الْحُكْمِ لِلْمَوْقَتِ صَارِي الْعَسْكَرِ الْمُسَمَّى لَفَيْتَهُ وَهُوَ الَّذِي قَاتَلَهُ
 فِي الْقِتَّةِ الْأُولَى لِلْعُزْبَةِ أَيْضًا وَهَذَا الرَّجُلُ شَهِيرٌ بِأَنَّهُ يُحِبُّ الْحُرِّيَةَ وَيُحِبُّ فِي
 عَنَّا وَيُعْظَمُ مِثْلُ الْمُلُوكِ بِسَبَبِ إِتِّصَافِهِ بِهَذَا الْوَصْفِ وَكَوْنِهِ عَلَى حَالَةٍ
 وَاحِدَةٍ وَمَذْهَبٍ وَاحِدٍ فِي الْبُولِيْتِيْقَةِ وَلَيْسَ صَاحِبَ قَرِيْحَةٍ مُسْتَحْجَرًا
 لِلْعُلُومِ مِنْ حَيْزِ الْعَدَمِ كَقَالِبِ رَجُلِ الْفَرَنْسَاوِيَّةِ وَمَشَاهِيرِهِمْ خُصُوصًا
 فِي الْعُلُومِ الْعَسْكَرِيَّةِ وَلَكِنْ أَعْظَمُ النَّاسِ مَقَامًا لِاقَرِيْحَةِ وَفَهْمًا وَلَيْسَ الْمُرَادُ
 الْقُدْحُ فِي مَعْرِفَتِهِ بَلْ فِي انْتِهَاءِ الرِّيَاسَةِ إِلَيْهِ وَمَا يُشْبِهُهُ فِي سَائِرِ بِلَادِ
 الدُّنْيَا أَنَّ التَّصَدُّقَ لَيْسَ دَائِمًا عَلَى قَدْرِ الْمَعْرِفَةِ وَأَنَّ كَانَتْ الْمَعْرِفَةُ مُوجِبَةً
 لَهُ بِالْشَّرْعِ وَالطَّبْعِ وَمِنْ الْغَرِيبِ أَنَّ مِثْلَ هَذَا الْأَمْرِ يَقَعُ أَيْضًا فِي الْبِلَادِ

الحسنة التمدن وأظن ان هذا كله مصداق الحديث الشريف الذي هو

ذكاء المرء محسوب عليه من رزقه وكما قال الشاعر

إذا ابتصرت ذافضل فقيرا * فلا تنجب لفقير في يديه

فقد قال النبي مقال صدق * ذكاء انره محسوب عليه

وما أحسن قول الشاعر

ولو ان السحاب همى بمقل * لما أروى مع النخل القتادا

ولو اعطى على قدر المعالي * سقى الهضبات واجتنب الوهادا

الفصل الثالث

كيف كان يصنع الملك في هذه المدة وفيما جرى بعد ذلك من
رضائه بالصلح بعد فوات أوانه وفي خلعه المملكة على ابنه * اعلم ان
أوامر الملك برزت منه وهو في بلدة سنكلو على القرب من باريس
خالفتة حصلت في باريس والملك لم يكن بهائم ان أهل المدينة بشوا له
ان يغير وزراءه وان يسترد اوامره ويسترجعها يعني ان يكتب أمرا بانه
أرجع اليه ما كان أمر به فلم يرض بذلك وأرسلوا اليه في ذلك عدة وكلاء
ليستعطفوه في ذلك ويترجوه فلم يفده كلامهم بل كان أضيع من دمع
على طلل وأخبروه ان الرعية لا تريد ذلك ابدا وأنه ربما ترتب عليه فساد
أعظم من ذلك فاجاب بان كلامه غير قابل للتغيير والتبديل فلما تحقق
عنده ان دولته قد اشرفت على الزوال بسبب عدم قبوله للمصالحة ارسل
يطلب منهم ذلك بنفسه فاجابوه بانه لم يبق محلا للصلح وان اوان الصلح
قد فات وأنه لم يتبصر في المواقب ومن لم يتبصر في المواقب لقي التوابع
وأنه لم يدقق النظر والا لما حصل له ذلك وفي يوم الثلاثين من شهر

يوليه اتفق رأي أهل مشورة رسل العمالات على أن يبعثوا يترجوا الدوق درليان قريب السلطان من بدنة ثانية بأن يكون قائم مقام المملكة حتى تقع مشورة أخرى على من يتولى مملكتهم وكان خارج باريس فبمجرد ما وصله ما اقتضاه نظر هذه المشورة وصل إلى باريس في الحادي والثلاثين ونزل في دار المدينة وأجاب برضائه بما صنعه أهل هذا الديوان وعند دخوله شرع يذكر عبارة عظيمة في السبب الحامل له على الرضاء بذلك وملخصها أنه قد حصل لي غاية انتحسر على الأمر الذي جعله باريس في هذه الحالة المسببة عن خرم القوانين أو تفسيرها بمعنى بشع تحمله عباراتها ولقد امتثلت وجئت بكنكم لخاص البلاد من الفشل ولا بد أن البس معكم علامة الثلاثة ألوان التي قد لبستها كثيرا في أول عمري ثم ختم عبارته بقوله والشرطة تعييز من هذا الوقت حقا يعني أنه يعمل بقوانين المملكة وتفسير متبعة لا يحاذ عنها لكونها حقا ولقد صارت هذه الجملة عند الفرنسيين مثلا من الامثال والفاظها بالفرنساوية في غاية الحماسة ثم أن شرل العاشر ظن أنه يمكنه التخلص من زوال مملكته بخلع المملكة على ابنه وزوله عنها شعر

يودلو أن أيام الحمى رجعت * وقل أن رد شيء بعد ما ذهب
فما كان ذات يوم في سنكلو إلا وخرج ابنه الدوفين في ساحة وجمع فيها
العساكر وأعلمهم بأن أباه ولاء ملكا قتلقت العساكر هذا الخبر باستخفاف
وبغير اعتناء ثم أن الملك لما ولى ابنه سافر مع ديوانه وجلسائه في ليلة
التاسع والعشرين في شهر يوليه وبقي الدوفين وحده ينتظر طاقبة توليته
فاحضر جميع من معه من العساكر وسيرها قدامه ليزي كيفيتها فلما
اعلم أنها لا ترضى بالحاربة معه نوى السفر وخرج من سنكلو فبعد عدة

ساعات من خروجه أمتش على قصر سنكلوا اليرق الثلث وهذا القصر هو سراية السلطان في هذه البلدة فوصل السلطان وأتباعه في رنبوليا أول شهر أغسطس وفي اليوم الثاني من هذا الشهر بعث شرل العاشر وابنه الدوفين ورقة للدوق درليان قريبهما يذكر أن فيها اتهمًا خطما المملكة على الدوق ديرد وحفيد الملك وابن أخ الدوفين وأنهما جعلتا الدوق درليان وكيله ووليه حتى يبلغ رشده وطلبًا منه في هذه الورقة أن يبعث لهما جماعة ليؤمنوا في خروجهما من فرانسافرض الدوق درليان ذلك على مشورة رسل الممالك فلم يرضوا بخلع المملكة ورضوا بأن يبعثوا له عدة وكلاء من الكبار ليأمنوه في خروجه من فرانسائم أنه جاء الخبر في باريس أن الملك لم يرض الخروج حالا فوجهوا إليه جملة من المساكر ليكرهوه حالا على الخروج فبمجرد سماعه بذلك أجاب بالخروج متوجهًا إلى بلاد الانكليز

شعر

والدهم طورا بمنز * يقضى وطورا بهون

وفي هذا الوقت كان ابن عمه قائم مقام المملكة بباريس فكان الأمر والنهي له ولدواوين المشورة فأول ماصنمه تقرير بقاء الثلاثة الوان التي هي علامة على حرية الأمة الفرنسية ثم فتح ديوان مشورة الممالك وديوان مشورة البير وقد جرت المادة أنه عند فتح ديوان مشورة الممالك يحضر الملك ويخطب على منبر بكلام فصيح يذكر فيه ماصنمه من التحسين في بلاده وما هو عازم على فعله في سنته وما كان هذا الدوق قائما في هذا الوقت مقام الملك صمد على المنبر يقول كلاما وحيزا مضمونه أنه يتحسر على الخطر الذي حصل لمدينة باريس عقب هتك قوانين المملكة ثم بعد فراغه سلم لاديوان المشورة الورقة التي بشأها له شرل العاشر وابنه الدوفين المتضمنة

لحماهما المملكة على الدوق دبردو وانهما يسمياه هري الخامس لانه تقدم في فرنسا اربعة ملوك كل منهم يسمى هري ثم خرج قائم مقام المملكة من المشورة وصار ديوان المشورة يفتح كل يوم للتدبير .

(الفصل الرابع فيما انحط عليه رأي اهل المشورة ونجا ترتب)
(على هذه الفتنة من تولية الدوق درليان ملك فرنساوية)

اعلم ان المشورة كانت تدبر حالة فرنسا المستقبلية وقد اسلفنا ان آراء فرنساوية مختلفة حتى انهم في المشورة محتلفون في الموضع فمنهم الملكية يجلسون في الجهة اليمنى والحريون في الجهة اليسرى والتابعون لآراء الوزراء في الجهة الوسطى وكل منهم يقول رأيه من غير معارض له لان العبرة بكثرة الاصوات ولا زال هذا الامر معمولاً به الى الآن ولم تغير الفتنة شيئاً من ذلك فكان اصحاب الآراء فرقتين فرقة تريد المملكة وفرقة تريد الجمهورية والفرقة الاولى منها من كان يريد تملك الدوق دبردو وحفيد الملك القديم ومنهم من كان يريد تولية ابن نابليون الذي هو يونا . بارنه ومنهم من كان يريد تملك الدوق درليان قائم مقام المملكة وعيلة درليان هي العيلة الثانية الوارثة للمملكة بعد اراض العيلة الاولى البكرية وهي عيلة البربون . ثم انه ظهرت ورقة مطبوعة ووصفت في الحارات والمشارع العامة مضدونها . قد صح بالتجربة ان الجمهورية لاتناسب بلاد فرنساوية واما الدوق دايردوا فتوليته فحمل فرنساوية تحت حكم البرتون فتقع فرنساوية فيما فرت منه واما ابن نابليون فهو تربية قسيسين وهم اعداء الحرية فتعين الدوق درليان انتهت وقد دبرت المشورة عدة مواد انحط عليها الرأي .
المادة الاولى * ان الكرسي فارغ حسا ومعني ولاحق لاحد فيه فلا بد من شغله

بإحدى الثانية * من أغراض الفرنساوية ومن مصالحهم ان يحذف العبارات الدالة على الاستعلاء من الشرطة التي هي كتاب قوانين المملكة لان بقاءها بهذه الكيفية يحط بمقام الرعية الفرنساوية ولا بد ان يحذف من الشرطة بعض المواد الغير الثلاثة وتبدل بغيرها حتى تكون مصاححة على ما تقتضيه الحال الراهنة ثم بعد تمام ذلك يطلب ديوان مشورة وكلاء الرعية ان المصلحة العامة اللازمة حالا لجميع الفرنساوية ان يترجي حضرة سماعة الدوق دجوليان لويز فليب قائمقام المملكة لان يكون ماسكا وتكون مملكتيه وراثته بعده لا اولاده المذكور ثم بعده لا كبر اولاده وهكذا يعني ان الملك اذا مات انتقلت المملكة لا كبر اولاده فاذا مات وحصل له عذر كانت لابنته الأكبر وهكذا وان يقبل المملكة ويرضى بالشروط وبصفة المباينة التي تعينها له أهل المشورة وان يلقب ملك الفرنساوية لأملاك فرنسا والفرق بينهما ان ملك الفرنساوية معناه كبير على نفس الأشخاص بمجملهم وله ملكا بخلاف ملك فرنسا فان معناه ان أرض فرنسا مادامت باقية فهو سيدها وملكها ولا منازع له من أهل بلاده فيها وسبب ذلك ان الملوك السابقين كانوا يلقبون ملوك فرنسا وكان اذا كتب الواحد منهم يقول ماصورته أنا فلان بفضل الله تعالى ملك فرنسا ونوار على كل من يرى هذه الاوامر الحاضرة سلام قد أمرنا ونأمر بما سيأتي لنا ووقوله ملك فرنسا ظاهر وأما قوله ملك نوار فان هذا لقب اصطلاحي له لجرد الشرف وسبب ذلك ان أسلاف ملك فرنسا كانوا يحكمون على مملكة نوار ثم انتقلت منهم الى ملوك اسبانيا فصارت حصه منها وبقي اللقب لملك فرنسا وأما ملك الفرنساوية فانه يقول في كتابته أنا فلان حاكم الفرنساوية مني السلام على من حضر في الحال والاستقبال قد أمرنا

ونأمر ففرق بين عبارة الاول والثاني فان الاول جعل نفسه ملك
مجموع فرانس ونوار بانعام الله سبحانه وتعالى عليه والثاني جعل نفسه
ملك الفرنسيين ولم يقل بفضل الله ولقد نحاشى عن ان يقول ذلك
لارضاء الفرنسيين فانه يقولون انه ملك الفرنسيين بارادة ملته وبتمليكهم
له الا ان هذه خصوصية خص الله سبحانه وتعالى بها عبته من غير ان
يكون لرعيته مدخلة فظهر من هذا ان قوله بفضل الله معناه عندهم
باستحقاقه لذلك بولادته ونسبه كما ان قوله ملك فرنسا معناه صاحب
الارض والسلطنة عليها والا فلو كان عندنا لاستوت العبارتان فان كون
الملك ملكا باختيار رعيته له لا ينافي كون هذا صدر من الله تعالى على
سبيل التفضل والاحسان ولا فرق عندنا مثلا بين ملك العجم وملك
ارض العجم ثم بعد تمام المشورة بعث اليه أهلها عدة رسل فقرأ عليه
رئيس الرسل ما اتفق عليه أهل ديوان المشورة فاجاب حالا بقوله قد
سمعت والقلب في اضطراب ما عرضتموه على من خلاصة مجلس المشورة
من انتخابي للمملكة ولقد صح عندي ان عبارتك المصادرة عنكم هي
أيضا عبارة لسان حال الرعية بتمامها وظهر لي ان ما صنعتوه في القوانين
يناسب ما ذهبت اليه في السياسات التي مارسها مدة حياتي ولكن حصل
لي من ذلك انفعال عظيم لانني لست ألقى مدة حياتي ما قاسيته سابقا
من الاهوال حتى انني كنت عزمت على أن لا أطمع أبدا في قضية السلطنة
ونويت على أن أعيش خاملا مرناحا بين عيالي ولكن حيي لعمار
بلادي غاب ذلك فهو جدير بان اؤثره عليه حيث قد أيقنت ان الضرورة
دعت اليه ثم انه عين اليوم الذي يتزوج فيه في ديوان رسل العمالات
فلما جاء اليوم الموعد جاء في الساعة المتفق عليها بموكب عظيم من غير

خفر سلطاني ومن غير جلاء وقد جرت عادة ملوكهم بأن زينة الموكب إنما هي بذلك وكل ماشى خطوة حياء جميع الناس من الجوانب بقولهم حفظ الله الدوق درليان حفظ الله الملك فلما دخل الديوان ركب مضطبة بقرب الكرسي وسلم على أهل المجلس ثلاث مرات ثم جلس على دكة أمام الكرسي ابنه الأكبر عن يمينه والثاني عن يساره وخلفه أربع وزراء في العسكرية يلقبون بالمارشالات جمع مارشال وهو أعلى مراتب العسكرية عند الدولة الفرنسية وهو دائماً مضاف إلى فرنسا فيقال مارشال فرنسا وبالفرنساوية مارشال فرنسا والبال علامة على الإضافة بين المضاف والمضاف إليه مثل اللام المقدرة في الإضافة عندنا فعلمة الإضافة ظاهرة عند الفرنسيين ثم بعد جلوسه عزم على أهل ديوان البير وديوان رسل العمالات بالجلوس ثم طلب من رئيس الديوان أن يقرأ عليه الخلاصة التي عزم عليه أهل الديوانين فيها بالملسكة فلما فرغ الرئيس من قراءتها أجاب الدوق المذكور بقوله بإساداتنا قد سمعت مع التأمل خلاصة الديوانين وقد وزنت عبارتهما وأمنت فيها النظر وأقول رضيت من غير شرط ولا تعليق بجميع الشروط المذكورة في الخلاصة ويتلقبني ملك الفرنسيين الذي أعطيتموه لي وهأنا حاضر مستعد للحلف والمبايعة على أني أحفظ ذلك ثم قام الملك مكتشف الرأس ورفع يده اليمنى وشرع يقول هذه الصيغة الآتية بترتيب وترتيل وبصوت ثابت من غير لجاجة وهذه الصيغة مترجمة أشهد الله سبحانه وتعالى على أني أحفظ مع الأمانة الشرطة المتضمنة لقوانين المملسكة مع ما اشتملت عليه من التصليح الجديد المذكور في الخلاصة وعلى أني لا أحكم إلا بالقوانين المسطورة وعلى طريقها وأن أعطي كل ذي حق حقه بما هو ثابت في

القوانين وأن أعمل دائماً على حسب ما تقتضيه مصلحة الرعية الفرنسية وسعادتها ونفرتها ثم صعد على كرسي المملكة وشرع يقول بإساداتنا قد حلفت في هذا الوقت يمينا عظيما وما جهلت بالواجبات المرتبة به على مع عظمها واتساعها لما ان نفسي تحذني انني أوفي بها وما قبلت المباينة الا عن رضي وقد كنت عازمت على أن لا أركب ابدا الكرسي الذي أعطته لي الملة الفرنسية ولكن لما رأيت ان فرنسا قد جرحت حرمتها وتكدرت الراحة العامة بأرضها وبهتك قوانين المملكة قد أشرفت على الفساد وجب نصب القوانين وكان ذلك من وظيفة ديوان البيرو ديوان رسل العملات وقد وفيهم بذلك فما صنعناه من اصلاح الشرطة يستلزم الامن في المستقبل فإني مولى ان فرنسا تصير مرتاحة في داخلها ومحترمة في خارجها والصالح في بلاد أوروبا يزيد ثباتا فلما فرغ من كلامه صاحت الاصوات بحفظ الله الملك لويزفليب الاول ثم سلم الملك على المجلس وخرج مصاحفا من رآه من أهل المجلس وغيرهم وركب حصانه ومشى وصار يصافح الناس عن يمينه وعن يساره وربما طالق كثيرا من الناس وكان موكبه مولما من أهل البلد ومن خفر الملة المسمى الحفر الاهلي ولما دخل الليل نورت باريس بوقدة عظيمة وكان تملكه في شهر أغسطس سنة ١٨٣٠ من الميلاد

❦ الفصل الخامس ❦

فما حصل للوزراء الذين وضعوا خطوطاً يديهم على الأوامر السلطانية التي كانت السبب في زوال مملكة الملك الاول الذي فعل فعلته وفي العواقب لم ينظر وطمع بهالم ينظر كما قال الشاعر

ان النفوس على اختلاف طباعها * طمعت من الدنيا بهالم تنظر
اعلم ان الفرنسية بعد هذه الفتنة اهتموا غاية الاهتمام بالفتن

على الوزراء الذين كانوا السبب في ذلك وأيضاً فإنه بمقتضى القوانين ان
الوزراء يضمنون ما يقع في المملكة من الخلل فهم المحاسبون دون الملك
وليس على الملك شيء أصلاً فخلهم قليل ووظيفتهم شاقة التحمل فمابهم
الوزر في كل ما يحدث قال الشاعر

يتداول الناس الرياسة بينهم * وأريد حظهمو فلا استطيع
واكلف العباء الثقيل وانما * تبلى به الاتباع لا المتبوع
فعلبهم الانتقال يرمي خلها * وعلى الرئيس الختم والتوقيع
فبرزت الاوامر في جميع طرق البلاد ان يوقفهم اذا امرواعليهم
وقد قلنا ان رئيس الوزراء كان بولياقي فسك من الوزراء أربعة منهم
هذا الامير المذكور وصورة القبض عليه انهم وجدوه خارجاً من بلاد
فرانسا في صورة خادم لمرأة عظيمة مرفوه وأوقفوه وحفره الخفر
الموجود في الطريق خوفاً من الرعية ثم إعلموا بذلك الديوان في باريس.
فكتب هو مكتوباً الى ديوان مشورة الير وقد كان من رجال المشورة
يقول فيه انه لا معنى للقبض عليه حيث انه من أهل هذا الديوان واحتج بالمادة
الرابعة والثلاثين من الشرطة لا يمكن ان يحبس احد من أهل ديوان الير الا بأمر
أهل ذلك الديوان ولا يمكن ان يحكم عليه غيرهم في مواد الجنائيات فما كان
جوابهم الا انهم اجتمعوا وقرؤا مکتوبه ثم تشاوروا فكانت خلاصة المشورة
الاذن بالقبض عليه وحبسه حتى يحكموا عليه فجئ به الى بلدة واسينه بقرب
باريس وحبس في قلعتها ثم قبض على الثلاثة الاخر وحبسوا معاً من غير ان
يحصل لاحد منهم شيء من التذليل أبداً مدة حبسه ثم انه مدة حبسهم
بنواهم محلاً عظيماً في ديوان مشورة الير لتسمع دعواهم فيه وحملوه بناء
متيناً وثيقاً على صورة عظيمة حتى لا يمكن للرعية الهجوم عليهم لاذيتهم

ولا لاجبابهم ان يخلصوهم من الحبس وكلفوا ذلك أموالا هلاوقع عظيم لم
جاؤا بهم الى هذا المكان وحبسوهم في محل منه وصاروا يأتون بهم كل يوم
وكانت دعوتهم من أعظم ما يتعلق غرض الانسان بسماعة * ومن
أجل مايدل دلالة قطعية على تمدن فرنساوية وعدل دولتها ولئذ كرك
بعض شي منها فقول * اعلم أن ملك فرنسايس الجديد لما تولى تعلقت ارادته
بمزل سبعين رجلا من أهل مشورة البير الذين كان ولاهم شرل العاشر
الملك السابق ثم سمي منهم تسمية جديدة من كان علي غرضه فلو كان
هؤلاء السبعون فضلوا من أهل الديوان لكانوا يحابون عن الوزراء
فكان غالب أهل ديوان مشورة البير اعداء لهم الا أن التمسك بالقوانين
وطيب نفوسهم في الجملة وعدم ميلهم بالطبيعة الي الظلم كان سببا في نجاة
الوزراء المذكورين وبمايتمجب منه أن الوزير بولياق حين القبض عليه
أراد أن يختار واحدا يحامي عنه من العارفين بالاحكام فلم يختار إلا
مرتنيق أحد الوزراء المنزولين قبله ليس بينه وبينه وصلة ولا محبة وأعجب
من ذلك أن الآخر الذي هو مرتنيق وفي بذلك مع غاية الامانة
التمامة وبذل ما عنده من المعارف لدفع الايرادات عن موكله وكذلك كل
واحد من الوزراء المقبوض عليهم وكل محاميا له ثم لما فتحوا الدعوى
أرسلوا لكل واحد من الوزراء المحبوسين يطلبونه بخصوصه مع غاية
الرفق واللين وكيفية أول مايسأل به ما اسلك ما وصفك ما نصيبك ما تبتك
فيجيب باجوبة هذه الاسئلة ولو كانوا يعرفون ماذا كر ثم قالوا لكل
واحد منهم أنقر بآلك وضمت خط يدك تحت أوامر الملك قال نعم ولاي
شي فعلت ذلك فيجيب بان الملك أراده ولاي شي أراد الملك فعل ذلك وهل
عزم عليه من قديم الزمان أو الآن فقط وقد كان كل منهم يحجب في مثل

هذه الاسئلة بقوله لا افشي سر ديوان حضرة الملك اصلا مع غاية التعظيم
في المجلس للملك المعزول ولم يتفوه احد منهم بشيء من اسرار الديوان
ابدا ولم يكرههم احد على ذلك ثم بعد سواهم وانتهائه وكتب خلاسته
جاء المحامون عنهم ومكثوا ايضا عدة ايام ليظهروا ان الوزرا بريئون من
الذنوب وان مقصدهم كان حسنا وهكذا فبعد ذلك امتنحت المشورة جميع
الدعوى ثم قضت بما هذه صورته من حيث ان الوزرا وضعوا خطا يديهم تحت
الاوامر المخالفة لقوانين المملكة ومن حيث انهم هتكوا حرمة القوانين
تقريباً ومخالفتها حكمت المشورة عليهم بالحبس الدائم وتجريدهم من اوصاف
الشرف والقبالة وحكمت على بولانيق زيادة على ذلك بالموت الحكمي وهو
تظهير مسئلة من انقطع خبره وحكم بموته القاضي باجتهاده بعد مضي مدة
لا يعيش فوقها غالباً والموت الحكمي عند الفرنسيات ويقال له الموت
المدني هو ان يكون حكم الحي عندهم حكم الميت في كثير من الاحوال
وهو ان المحكوم عليه بذلك يزول عنه جميع ما يملكه ليدخل تحت يد
ورثته مثل ما اذا مات حقيقة ولا يصح ان يرث غيره بعد ذلك ولان
يورث غيره الاموال التي ملكها بعد ذلك ولا يمكنه ان يتصرف في امواله
جميعها أو بعضها هبة أو وصية ولا يجوز اهدائه ولا الوصية له الا بالقوت
ولا يجوز ان يكون ولياً ولا وصياً ولا شاهداً في شهادة شرعية ولا تقبل
دعواه ولا ينعقد نكاحه بل يفسخ نكاحه الاول بالنظر لاحكام المترتبة
عليه ولزوجته وأولاده ان يسنعوا في امواله أو في أنفسهم كما لو مات
هو حقيقة وبالجملة فهو حي مباحق بالموت ولكن لما كان هذا الوزير
وأمثاله ممن يحكم عليهم بذلك من أعيان الناس وكانت ذريته حسنة التربية
كان المحكوم عليه بذلك يبقى في المادة على ما كان .

عليه قبل الحكم لكون عيته تمتد ان هذا من باب التعدي المحض وانه
 ناج بينه وبين مولاه ولا تفارقه زوجته أصلا لاعتقادها انها في عصمته
 باطنا ولو ولدت منه بعد ذلك ولد أورثه الاخوة معهم وان كان هينا
 خلاف الاحكام المترتبة على الموت الحكمي ولما سمعت الرعية بذلك
 قاموا وقالوا لا بد من الحكم عليهم بالموت الحقيقي فاخبرهم أهل الدولة
 ان هذا يناقض ما تطلبونه من الحرية والعدل والانصاف وان كتاب
 القوانين لم يمين نوع عقوبة الوزراء اذا حصلت منهم خيانة وانما حكمت
 المشورة بالاجتهاد عقوبة لهم وزجرا لامثالهم ثم ليلة ان حكم عليهم بذلك
 قبل ان يطلعهم على خلاصة المشورة أخرجوهم من هذا الحبس الذي
 كان بني لاجلهم وخفروهم الى قلعة ونسبته فحبسهم بها ومنها فلوهم
 الى قلعة أخرى وهم محبوسون بها الى الان والحكم عليهم بهذا الكيفية
 مما يدل على حسن أخلاق الدولة الفرنسية

الفصل السادس فيما كان بعد الفتنة في سخرية الفرنسية على شرل
 العاشر وفي عدم اكتفاء الفرنسية بذلك

اعلم انه جاء الى الفرنسية خبر وقوع بلاد الجزائر في أيديهم قبله
 حصول هذه الفتنة بزمن يسير فتلقوا هذا الخبر من غير حاسية وان أظهروا
 الفرح والسرور به فبمجرد ما وصل هذا الخبر الى رئيس الوزراء بولنيق
 أمر بتسيب مدافع الفرح والسرور ولقد صدق من قال

وكم حروور طيه أحزان * لاجل هذا خالق الزمان

وصار يتماشي في المدينة كأنه يظهر العجب بنفسه حيث ان مراده
 نفذ وانتصرت الفرنسية في زمن وزارته على بلاد الجزائر فما كانت
 أيام قلائل الا وانتصرت الفرنسية عليه وعلى ملكة نصره اعظم من

تلك حق ان مادة الجزائر نسبت بالكلية وصار الناس لا يتحدثون الا
بالنصرة الاخيرة على ان حاكم الجزائر خرج منها بشروط وأخذ منها
ما يذكره ذلك الفرنسيس خرج من مملكته يتقدم على ما وقع منه
وللزمان صروف تدول * وأحوال تجول * وكان هذا هو عاقبة على
غارته على بلاد الجزائر باسباب واهية لا تنقض ذلك بل بمجرد أرواض
هوى النفس واذا نصر الهوى بطل الرأي ومما وقع ان المطران الكبير
لما سمع باخذ الجزائر ودخل الملك القديم الكنيسة يشكر الله سبحانه
وتعالى على ذلك جاء اليه ذلك المطران لينه على هذه النصرة فن حمله
كلامه مامعناه انه يحمد الله سبحانه وتعالى على كون الملة المسيحية
انتصرت نصرة عظيمة على الملة الاسلامية ولا زالت كذلك انتهى مع
ان لحرب بين الفرنسيات وأهالي الجزائر انما هو مجرد أمور سياسية
ومشاحنات تجارات ومعاملات ومشاجرات ومجادلات منشأها التكير
والتعاطف * ومن الامثال الحكمية لو كانت المشاجرة شجرة ألم تنمر الا
ضجرا فلما وقعت الفتنة كسر الفرنسيات بيت المطران بمد هروبه
وخربوه وأفسدوا جميع ما فيه حتى انه تخفى ولم يعلم له أثر ثم ظهر وايقظ
ثانياً وهجم على بيته ثانياً ولا زال مذموماً مخذولاً

قال الشاعر

لا تعجبين رويدا انها دول * دنيا تقبل من قوم الي قوم
ثم ان الفرنسيات لما راوا ان شرل العاشر اخرج باشا الجزائر من مملكته
ايضاً صاروا يهزؤون بشرل العاشر ويصورونه هو وباشا الجزائر في الطرق
ويكتبون في وقائع النوادر تلميحات غريبة وبكلمات ظريفة في جملة
ذلك انهم صوروه هو والباشا المذكور وكتبوا تحت صورة باشا الجزائر

وَأنت أيضاً جاءت نوبتك كان الباشا يقول للملك استقم اما ليهزوبه وانت
 أيضاً عزلت كما عزلتني شر
 فقل للشامتين بنا رويداً * امامكم المصائب والخطوب .
 وقال آخر

الدهر يفرس الرجال فلا تكن * ممن تطيشه المناصب والرتب
 حكم نعمة زالت بادني ذلة * ولكل شيء في قلبه سبب
 وكتبوا أيضاً في وقائع النوادر ماله ان الباشا المذكور يقول
 لشربل العاشر قم بنا نلعب لعب كذا على قدر معلوم وان لم يكن معك
 شيء جملناك شيئاً على سبيل الصدقة من الناس يشيرون بذلك الا ان
 باشا الجزائر خرج من بلاده غنيا وشربل العاشر خرج من بلاده فقيرا
 وصوروا أيضاً الملك المذكور في صورة أعمى يتكفف الناس ويقول في
 سؤاله أعطوا بعض شيء للفقير الأعمى يشيرون الا انه لم يتبصر في عواقب
 الامور وصوروه أيضاً هو ووزيره بولنباقي خارجين من كنيسة لإشارة
 الا انهما لا يفلحان الا في هذه العبادة الباطلة وانهما قسوس لا أمراء
 وكانوا يزعمون ان الملك كان يلبس في بعض الاحيان لبس القسيسين ويقدم
 بالناس كالقسيس في كنيسة التي في سرايته وكانوا يصيحون في البلدة بعد
 هذه الفتنة بورقات مطبوعة فيها عشق هذا الملك وفساد في صغر سنه وفسق
 المطران الكبير وهكذا وبان ابن ابنة ليس هو ابن حقيق وانما هو ابن
 مزور والعجب انهم كانوا يصيحون بهذه الاوراق لبيعوها في ساحة
 بيت الملك الجديد الذي هو من اقارب الملك وأعجب من ذلك انهم
 يكتبون في هذه الورقة ان الملك الجديد هو الذي كتب ذلك سابقا في
 غي جرنالات الانكاي بعد ولادة حفيد الملك القديم ويصيحون بذلك

ولا أحد ينكر عليهم لما ان حرية الرأي قولاً وكتابة تقضي بذلك وبعد تولية هذا الملك ظهرت عدة تعصبات عظيمة منها من يريد عزله ونصب الجمهورية لعدم اكتفائه بالحرية وطلبه أزيد من ذلك ومنهم من تعصب لنصب الحاكم القديم وتولية حفيد الملك السابق ولا زالت هذه الفتنة باقية الآثار الى الان وربما تمت آثارها الى غيرها من البلاد فمن ذلك الفتنة التي ترتب عليها المزال اقليم البلجيكي من مملكة الفلمنك وقد كان جزءاً منها ومن آثارها أيضاً طلب بلاد له الحرية والخروج من حكم الموسقوية ومنها الفتن التي وقعت في بلاد ايطاليا

(الفصل السابع فيما كان من دول الافرنج بعد سماعهم بالمزال)

(الملك الاول وتقليد المملكة للملك الثاني وفي رضاهم بذلك)

لابدني ان العيلة السلطانية القديمة قد رجعت بعد تماهد الدول الافرنجية على السلطان نابليون وإخراجه وفيه الى جزيرة سشت هلينة وترجع هذه العيلة الى البلاد بعد ان كانت في البلاد القريبة فتملك هذه العيلة انما هو بماهدة ملوك الدول الافرنجية فهي في الحقيقة مملكة على فرانسارغما عن انب غالب الفرنساوية فلما وقعت الفتنة خشي الفرنسيون من ان الملوك المذكورين يأتون بجيوش الى بلادهم وينصبون كرسي هذه العيلة فتخلصوا من ذلك بتملك العيلة الاخرى التي هي عيلة أربان ولكنهم لم يعلموا هل ترضى الملوك بذلك أولاً ورضوا على أنهم اذا لم يرضوا بذلك وجاؤا المحاربتهم حاربهم ولوحصل ما حصل وجهزوا ما يدل على ذلك ولئذ كركنا هنا لسبة ملوك الافرنج بالنظر لهذه المادة فتقول اعلم ان ملك أسبانيا يوافق سياسته وسلوكه سياسة ملك فرنسا القديم وهو أيضاً من أقاربه لأن العيلة التي تحكم ببلاد أسبانيا من العيلة

التي تحكم ببلاد فرانسافهي تميل اليها ظاهرا وباطنا ومثلها في ذلك الميل بلاد البرتغال فهاتان المملكتان لا يحصل منهما شيء يخاف به على العيلة القديمة وأما بلاد ايطاليا فان دولة نابلى ودولة رومة ودولة سردينيا توافق أيضاً في سياستها سياسة البربون يعنى العيلة القديمة فحينئذ ملوك هذه الدول تأثرت باطنا بما وقع في بلاد الفرنساوية وأما دولة المسقو ودولة النمسا ودولة البروسه والانكليز فانها متعاهدة على تولية عيلة البربون القديمة المملكة فهي أيضاً تأثرت بذلك نوع تأثر وخصوصاً الدولة المسقوية وأما الدول الصغيرة ببلاد الافرنج فانها تابعة للدول الكبيرة فلم يبق مع دولة الفرنساوية الجديدة الا بعض أقاليم صغيرة تريد الحرية غير ان اهل دولة الانكليز أظهرت الرضى بما وقع فلذلك ملوكهم كان أول من اعترف بالمملكة للملك الفرنساوية الجديد وقد جرت العادة ان الملك اذا تولى لابد من ان يعترف له الملوك بالتملك ويقروا على ذلك وهو من الرسوم غالباً يقال ان حضرة مولانا السلطان الاعظم لما سمع بذلك وأخبره الاياضي أجاب بانه لا يصنع شيئاً حتى يرى ما تصنعه ملوك الافرنج فان اقروا على ذلك اقره أيضاً ومدخلة الدولة العلية في ميدان دوائر الدول الافرنجية قليل ومن توقف في الاقرار مدة طويلة ملك الموسقو ثم بعد ذلك اقره بشرط ان لا يتغير شيء في ميزان بلاد الافرنج يعنى ان بلاد الافرنج تبقى على ما هي عليه من غير ان يحصل لها راجحية أو مرجوحية في السياسة يعنى ان مملكة فرانسافمثلاً لا تزيد عما كانت عليه قبل الفتنة والظاهر ان أكثر الملوك التي أقرت ملك الفرنساوية الجديد انما أقرته على ذلك ورضيت بما وقع رضاء وفتيا حتى ان الفرنساوية تحس بذلك وتجهز به كأنها لا تثق بذلك الصالح الذي تراه كأنه هذنة

وتعليق ولما خرجت من فرانس كان جميع الناس يتوقع فيها أشهر الحرب
وظهوره بين النمساوية والفرنساوية والموسقوية أو الاسبانيول أو
البروسية والله سبحانه وتعالى اعلم بما كان وبما يكون والفرنساوية الآن التمام مع
الانجليز لم يسبق مثله أبدا وأما الكلام على الرجوع فراجع في خاتمة الرحلة
المقالة السادسة في ذكر نبذات من العلوم والفنون المسرودة في
الباب الثاني من المقدمة وهي تشتمل على عدة كتب

الفصل الاول في تقسيم العلوم والفنون من حيث هي وفي ذكر
الفنون والعلوم العامة لجميع التلامذة

الفصل الاول في تقسيم العلوم والفنون على طريق الافرنج

اعلم ان الافرنج قسموا المعارف البشرية الى قسمين علوم وفنون فالعلم
هو الادراكات المحققة المذكورة بطريق البراهين وأما الفن فهو معرفة صناعة
الشيء على حسب قواعد مخصوصة ثم ان العلوم تنقسم الى رياضية وغيرها وغير
الرياضية تنقسم الى طبيعيات والهيأت والعلوم الرياضية هي الحساب والهندسة
والجبر والمقابلة والعلوم الطبيعية هي تاريخ الطبيعيات وعلم الطبيعة وعلم الكيمياء
المراد بتاريخ الطبيعيات علم الحشايش والاعشاب وعلم المعادن والاحجار وعلم
الحوانات وهذه الفروع الثلاثة تسمى مراتب التولدات مرتبة النباتات
ومرتبة المعادن ومرتبة الحيوانات واما الالهيات فتسمى ايضا علم ما وراء
الطبيعيات او مافوق الطبيعيات واما الفنون فانها تنقسم الى فنون عقلية
والى فنون عملية فالفنون العقلية ما يكثر قربها من العلوم مثل علم الفصاحة
والابلاغة وعلم النحو والمنطق والشعر والرسم والنحاتة والموسيقا فان هذه
فنون عقلية لانها تحتاج الى قواعد علمية واما الفنون العملية فهي الحرف

هذا هو تقسيم حكماء هذا الافرنج والافندنان العلوم والفنون في الغالب شيئا واحدا وإنما يفرق بين كون الفن علما مستقلا بنفسه وآلة لغيره ثم ان العلوم المطلوبة من عموم التلاميذ هي الحساب والهندسة والجغرافيا والتاريخ والرسم ومعرفة هذه كلها تكون بعد معرفة اللغة الفرنسية وما يتفق بهما لذلك وجب علينا هنا ان نذكر نبذة منها *

الفصل الثاني في تقسيم اللغات من حيث هي وفي ذكر اصطلاح اللغة الفرنسية *

اعلم ان اللغة لما كانت ضرورية في افهام السامع معني يحسن سكوت المتكلم عليه وكانت لازمة في التفهيم والتفهيم وفي المحادثات والمحاورات وجب عند جميع الامم على المتعلم ان يتدبر بها ويحصلها وسيلة لما عداها واللغة من حيث هي الالفاظ المخصوصة الدالة على المعاني المخصوصة وطريقها الكلام والكتابة المتخلفة باختلاف الامم وهي قسبان لغات مستعملة ولغات مهجورة فالاولى ما يتكلم بها الآن كلغة العرب والفرس والترك والهند والفرنسيس والاطليانية والانكليز والاسبانيول والنيمسا والموسقو والثاني ما تفرض أهله وانذرارياه ولم يبق الا في الكتب مثل اللغة القبطية واللاتينية واليونانية القديمة المسماة بالاغريقية ومعرفة هذه اللغات المجهورة في المحادثات نافعة لمن اراد الاطلاع على كتب المتقدمين وفي بلاد الافرنج توجد مدارس مخصوصة معدة لتعلم هذه اللسان لما يعلمون من نفعها وكل لغة من اللغات لابد لها من قواعد تضبطها كتابتها وقراءة وتسمى هذه القواعد باللغة الطليانية اغرماتيقا وباللغة الفرنسية اغرمين ومعناها تركيب الكلام يعني عظم ضبط اللغة بنحوها فلا مانع من ان يراد بالنحو قواعد اللغة من حيث هي وهو مرادنا هنا فهو علم به يعرف تصحيح الكلام والكتابة على اصطلاح اللغة المرادة الاشتعمال والكلام ما قصد به افادة

المستمع معنى يحسن عليه السكوت وهو يتركب من الكلمة واقسامها عند
اهل اللغة العربية ثلاثة الاسم والفعل والحرف والاسم اما مظهر نحو
زيدا ومضرب نحو هو او مبهم نحو هذا والفعل اما ماض كضرب او مضارع
كضرب او امر كاضرب والحرف اما مختص بواحد من قسميه كمن
وقد او مشترك بينهما كهل وبل وانما قسمنا هذ التقسيم هنا لانه سيأتي
لنا ان الفرنسية عندهم الضمير واسم الاشارة قسيما للاسم ولا يعد
ان منه بوجه من الوجوه واما الفرنسية فانهم جعلوا اجزاء الكلمة
عشرة كل واحد منها قسم مستقل له علامة وهي الاسم والضمير وحرف
الترريف والتثمت واسم الفاعل واسم المفعول والفعل والظرف ويسمي
عندهم مكيف الفعل وحروف الجر وحروف الربط وحروف النداء
والتعجب ونحوه فيقولون في تعريف الاسم هو كلمة تدل على شخص او
شيء اى على العالم وغير العالم مثل زيد وفرس وحجر وفي تعريف الضمير
هو ما يقوم مقام الاسم وحرف التعريف هو ايضا عندهم لام التعريف
كما عندنا الا انه يختلف باختلاف الاسم الداخلة عليه فانه للمذكر
بالضم وفي المؤنث ل بالفتح ولجميعهما لس ولكن السين لا ينطق بها ويقولون
في تعريف التثمت هو ما يدل على الانصاف بوصف من الاوصاف كحسن
وجليل فهو لظير الصفة المشبهة واما اسم الفاعل واسم المفعول فانهما نحو ضارب
ومضروب والظرف عندهم مثله في لغة العرب وحروف الجر مثل الظرف
وحروف الجر في اللغة العربية فاذا قال الانسان باللغة الفرنسية حيث قيل زيد
وبعد فاقبل وبمن حروف الجر عندهم واذا قال جاء زيد ولا وقبل او نحو
ذلك فانه ظرف واما الحروف الروابط فانه يرفونها باسم تنوطين كعين او
جملتين نحو واو المعطف في قولك جاء زيد وعمرو ونحو ا في قولك او مل ان

أعيش زمناً طويلاً ومن هذا القسم اذن حينئذ من نحو قولك انت عاقل فاذن
 انت قابل لتعلم اوانت خفيئذ قابل وحروف النداء والتمجيد ونحوها
 معلومة وقواعد لفهم يلزمها هذا التقسيم ويظهر ان قول بعضهم أقسام
 الكلمة أو الكلام ثلاثة في سائر اللغات وان الحصر عقلي لعله استقلالها
 بالمفهومية وعدمه ودلالة ما استقل بالمفهومية على زمان وعدمها فيه بعض شيء
 ثم ان كل انسان يميز عن مقصوده إما بالكلام أو بالكتابة فكلامه
 يسمى عبارة ومنطقاً وتسميه عن مقصوده بالكتابة يسمى نقلاً ومسطرة
 وقلماً فقد يكون قلم الانسان أفصح من عبارته فانه قد يكون الانسان الكن
 ويكون قلمه فصيحاً ثم انه اذا أفصح وأغرب غرابة مقبولة كانت عبارته
 عالية وإن كانت عبارته مؤدية للمقصود من غير ركازة فهي مناسبة وان
 كان بها بعض شيء يعجز السماع فهي ركيكة أو رديئة وعلى كل فالعبارة
 امامها أطناب أو اختصار أو على الاصل ثم ان الكاتب أما ان يفصح عن
 مراده بنظم أو ثر وعلى كل فالما ان يكون كلامه أو تأليفه باللغة المستعملة
 في المحاورات المسماة الدارجة أو باللغة الموافقة لقواعد النثر هو الاصل
 في الكلام والتأليف ولا يحتاج الى وزن وتقنية الا في السجع وهو لسان
 العلوم والتاريخ والمعاملات والمراسلات والخطابات ونحو ذلك ولا نبياع
 اللغة العربية كان بها كثير من كتب العلوم منظوماً وأما لغة الفرنسيين
 فلا ينظم فيها كتب العلوم أصلاً والنظم هو ان يفصح الانسان عن مقصوده
 بكلام موزون مقفى وهو يحتاج زيادة عن الوزن الى رقة العبارات وقوة
 الاسباب الداعية لتنظيمه ويعجبني قول بعضهم مورياً

صوغ القريض على اختلاف رجاله * ما بين حصباً لا تمد وجوهه
 واذا أردت بان تفوز بדרه * نظماً نخذ من صحاح الجوهري

ولبعضهم

يامن يقول الشعر غير مهذب * ويسومني التكليف في تهذيبه
لو كان كل الخلق فيك مساعدي * لحجبت عن تهذيب ما تهذى به
وقال بعضهم في نقد الاسباب *

قالوا تركت الشعر قلت ضرورة * باب الدواعي والبواعث مفلق
دخلت الديار فلا كريم يرجمي * منه النوال ولا مليح يمشق
وقال آخر

الشعر لا يخفى عليكم حاله * قد باروا أسفاه بعد نفاق

وارحمنا لبني القريض قائمهم * ما تواوهم أحيامن الاملاق

وتنظم الشعر غير خاص بلغة العرب فان كل لغة يمكن النظم فيها
بمقتضى علم شعرها ثم فن العروض على الكيفية الخاصة به المدون عليها
بني لغة العرب وحصره في البحور الخمسة عشر المستعملة هو لخصوص
اللغة العربية وليس في اللغة الفرنسية تقفية النثر ومعرفة فن النظم
لا تكفي في انظم الشعر بل لا بد ان يكون الشاعر به سجية النظم سليقة
بوطبيعة والا كان نفسه بارداً وشعره غير مقبول ولذا ذكر هنا خلاصة
صغيرة من الاشعار ملخصة من أحسن القصائد والمقطعات فنقول قد
اشتهر ان أرق بيت قاله العرب في النزل قول جرير

ان البيوت التي في طرفها حور * قتلنا ثم لم نجيبن قسلاً

يسابن ذا اللب حتى لا حراك به * وهن أضعف خلق الله انساناً

ولذا ذكر هنا حكاية لطيفة وهي أنه دخل امرأته علي ثمل فقال
له تزعم أنك اعلم الناس بالادب فقال كذا يزعمون فقال انشدني أرق
بيت قالته العرب وأسلسه فقال قول جرير ان التيون الى آخره فقال

هذا الشعر غث رث قد لأكه السفلة بالسنتها هات غيره فقال ثعلب أفدنة
 من عندك يا اعرابي قال قول مسلم بن الوليد صريع القواني
 نبارز ابطال الوغى فنيدهم * ويقتلنا في السلم لحظ الكواعب
 وليست سهام الحرب تقى نفوسنا * ولكن سهام فوقت في الحواجب
 فقال ثعلب لاصحابه اكتبوها على الخناجر ولو بالخناجر فشمع مسلم
 ابن الوليد أقوى حاسة من قول جرير وأقول ان نسبة القوة بينهما
 كنسبتها بين قول بعضهم

خطرات النسيم تخرج خديقه * واس الحرير يدمي بناه
 وقول ابن سهل الاسرائيلي

اني له عن دمي المسفوك * أشذر * أقول حملته في سفكك ثمة
 وما يمكن نظمه في سلك قول مسلم ابن الوليد قول بعضهم
 لمدالذاري من دواحي زماننا * واقتلها أحداقها والمحاجر
 ونشكوا اليها دأثرات صروفه * واعظمها اطواقها والاساور
 ويصجني قول امين اقتدى الزلي في همزته

واقرن صبوحك بالغبوق ولا تدع * فرص السرور بشدوة ومساء
 واعقد بنت الحبان واجمل مهرها * عقلي وأشهد سائر الندماء
 واستجأها بكرا تقلد جيدها * بمقود در بل نجوم سماء *

(الى ان قال)

واعدل عن الميدان وارشفها على * رقص الفصون ونفحة الورقاء
 (الى أن قال)

من كف سباق في لئاه ولحظه * وحديثه نوع من الصبهاء
 ويخذه ورد حمام - بأسهم * عن قطفه بالخط والايام

ويحسن هنا ذكر قول الشهاب الحجازي

لاوغصني راق للطرف ورق * وعليه حلل الطرف ورق
وشموس لم تقب عن ناظري * والشعور الليل والحد الشفق
وعيون حرمت نومي وما * حملت لي غير دمي والارق
ما احمرار الراح الا خجل * من رضاب سكرت منه الحدق
والذي قد حسبه حياء * فوق خد الكاس قطرات المرق

ويمعني قول بعضهم

لولا شفاعة شعرها في صبا * ما واصلت وأزالت الاسقاما
لكن تنازل في الشفاعة عندها * وغدا على أقدامها يترامي

وينتظم في سلكه قول بعضهم

سل سيفاً من لحظه ثم أرخي * وفرة وفرت عليه الحيلة
ان شكى الحصر طولها غير بدع * لتحيل يشكو القايالي الطويلة

ومما يفوق قول الواو الدمشقي أو يساويه

قالت متي الظن يا هذا فقلت لها * أما غدا زعموا أولاً فبعد غد
فامطرت لؤلؤاً من نرجس وسقت * ورداً وعصت على العناب بالبرد

وقول بعضهم

بنفسي بيضاء الموارض أقيت * بوجه كأن الشرق من حسنه غرب
وبين الأزار الملتوى حقب رمة * وبين الوشاح الملتوي غصن رطب
وتحت لثام الحز أنفاسها لظي * وفوق الرواء السكب أدمعها سكب
تبدت مع الأتارب تدعو على التوى * وان لم يكن في الثغنيات لها ترب
تسيل على الخد الأسيل دموعها * وصب دموع العين يروي به الصب
وقد وكلت احدي يديها بقلها * مخافة أن يرفض من صدرها القلب

فلما أجزن الجسر فن وراءه * كسرب من الفزلان ليس له سرب
وعضت بدر التفر فضة معصم * يكاد يشبه من الذهب القلب
وكادت تحط الرجل لولا عزيمتي * قسي جفون العين أسهما الخدب
ومما يمد من الأشعار الرقيقة قول الشاعر

يصفر وجهي اذا تأمله * طرقي فيحمر خده خجلا
حتى كان الذي بوجته * من دم جسمى اليه قد نقلا
ومما ينسب للخليفة هارون الرشيد

واذا نظرت الى محاسنها * فبكل موضع نظرة نبل
وتقال منك بمحمد مقتلها * مالا ينال بمحمد النصل
شغلتك وهي لسكل ذي بصر * لاقى محاسن وجهها شغل
* فلقبها حلم يباعدها * عن ذي الهوى ولطرفها جهل
ولوجهها من وجهها قر * ولعينها من عينها كحل
ومن أرق ما قيل أيضاً قول الشاعر

لامواعلى صب الدموع كأنهم * لا يعرفون صبايني وولوعي
فاجبتهم وعد الخيال بزورة * افلا ارش طريقه بدموعي
ومما يعجب في الزنا قول ابي الطيب في ابي شجاع قائلاً
يامن يبدل كل يوم حلة * اني رضيت بحلة لا تنزع
مئزلت تخلفها على من شاءها * حتى لبست اليوم مالا يحلج
مازلت تدفع كل أمر قاذح * حتى اتى الامر الذي لا يدفع
فطلت تهطل لارماحك شرع * بين الانام ولاسيوفك قطع
بابي الوحيد وحيشه متكأ * يبيكي ومن شر السلاح الادمع
واذا حصلت من السلاح على البكا * فخشاك رحت به وخدك تفرع

الى ان قال

من للمحافل والمحافل والسري * فقدت بفقدك نير لا يطلع *
ومن اتخذت على الضيوف خليفة * ضاعوا ومثلك لا يكاد يضيع
وقوله أيضاً في فاتك المذكور

لا فاتك آخر في مصر قصده * ولا له خلف في الناس كلمه
من لا تشابهه الا حياء في شيم * أخفى تشابهه الاموات في الرمم
عدمته وكافي سرت اطلبه * فما تزيدني الدنيا على العدم

الى ان قال

الدمر يعجب من حملى نوابه * وحمل جسمي على أحداثه الخطم
وقت يضيع وعمر ليت مدته * في غير أمته من سالف الالم
أني الزمان بنوه في شيبته * فسرهم وأثناء على الهرم *
وبالجملة والتفصيل فاحسن وأظرف ساثر ماقيل

سلوت عن الاحبة والمدام * وملت عن التهنك والهيام
وسلوت الامور الى الهي * وودعت الفواية بالسلام
وملت الى اكتساب ثواب ربي * وقد ما طال عزمي بالفرام
وما أنا بدمه معط عنان الهوى لكن تري بيدي زمامي
أبعد الشيب وهو أخو سكون * يلقي بان أميل الى اغرام
فتسرب الراح تقص بعد هذا * ولو من راحتي بدر التمام
فكم أجريت في ميدان لهو * خيول هوى وكم ضربت خيامي
وكم قبلت وردا من خدود * وكم عاتقت غصناً من قوام
ساوتي الكاس تميماً وصدا * وان جاءت تقابل باقتسام
عزمت على الرجوع عن المناهى * ومثلي من يدوم على اعتزام

الفصل الثالث في فن الكتابة

هو فن يعرف به التعبير عن المقصود بتقوش مخصوصة تسمى حروف الهجاء أو حروف المعجم وأغلب الحروف الهجائية متفقة في سائر اللغات ومبدؤة بحرف الألف الا عند الحبشة فان حرف الألف هو الثالث عشر وصناعة الكتابة شديدة النفع عند سائر الأمم وهي روح المعاملات واحضار الماضي وترتيب المستقبل ورسول المراد ونصف المشاهدة ثم ان العرب والعبرانيين والسريانيين يكتبون من اليمين الى الشمال والصينيون يكتبون من أعلى الى أسفل وتكتب الافرنج من الشمال الى اليمين وهل الا وفق طبعا الكتابة من اليمين الى الشمال كما تكتب العرب وغيرهم ممن ذكر معهم أو العكس كما تكتب الافرنج مما يدل على الاول ترتيب الاعداد فانها مرتبة طبعا وهي تبدي من اليمين الى اليسار فالاحاد التي هي أجزاء العشرات تكون على يمين العشرات والعشرات كذلك بالنسبة للآمات وهي كذلك بالنسبة للألوف واذا كانت الاعداد أصولا لغيرها يعنى أشياء اولية اتفقت فيها الطوائع على اختلاف أصحابها دل ذلك على ان مخالفتها مخالفة للأصل وثبت قضيته وهو المراد وحاول الافرنج فخلوا القراءة والكتابة على قراءة الاعداد وكتباتها فقط فبرهنوا بهذا على أوقية طريقة منهم للطبع فن باب أولى يقال ان الكتابة من أعلى لاسفل مخالفة لمقتضى الطبع ويقال ان العرب كانت تعرف الكتابة في زمن أبوب عليه السلام وقد وقع اختلاف في ان الحروف الهجائية هل هي من الاوضاع الالهية أو من الاوضاع البشرية وعلى الثاني فقد وقع الاختلاف في انها من أوضاع أي ملة فقال بعضهم انها من أوضاع السريانيين أو من أوضاع قدماء

المصريين واستظهر الاول فعليه تكون انتقلت من السريانيين الى اليونان
بدليل ان الحروف اليونانية هي عين السريانية الا انها انقلبت من الشمال
الى اليمين ومن أهل اليونان أخذ الرومانيون حروفهم وجودة الخط
لا تدل على الفضل وعدم تأدية الكتابة حقها دليل على الجهل وقد تنازع
الشعراء في التفضيل بين السيف والقلم ثم بين قلم الانشاء والحساب
وأشار المتنبي الى تفضيل السيف في قوله

السيف اصدق انباء من الكتب * في حده الحد بين الجد واللعب
بيض الصفائح لاسود الصفائف * في متونهم جلاء الشك والريب
واشار السيوطي في كتاب الاوائل الى تفضيل القلم على السيف حيث قال
الكتب عقل شوارد الكلم * والخط خيط فرايد الحكم
بالخط نظم كل منتشر * منها وفصل كل منتظم
والسيف وهو بحيث تعرفه * فرض عليه عبادة القلم
وتمام رفع المنازعة في تاريخ الدول لابن الكردبوسي في قوله قوام الملك
شأن السيف والقلم والثاني مقدم على الاول وبرهن على ذلك والظاهر
ان يقال في ذلك ما قبل في الكتابين من ان صناعة الانشا ارفع وصناعة
الحساب ارفع فيقال ان السيف ارفع من القلم والقلم ارفع منه

الفصل الرابع في علم البلاغة المشتمل على البيان والمعاني والبديع

وهو علم تحسين العبارة أو علم تطبيق العبارة على مقتضيات الاحوال
والمقصود منه على العموم توصيل الانسان الى الافصاح عما في ضميره
بفصيح الكلام وبلغة وهذا العلم بهذه الحقيقة ليس من خواص اللغة
العربية بل قد يكون في أى لغة كانت من اللغات فانه يعبر عن هذا العلم

في اللغات الافرنجية بعلم الریشوريتی نعم هذا العلم في اللغة العربية اتم وأكمل منه في غيرها خصوصاً علم البديع فإنه يشبه أن يكون من خواص اللغة العربية لضعفه في اللغات الافرنجية وبلاغة أسلوب القرآن الذي نزل أعجازاً للبشر من خصوصيات اللغة العربية ثم انه قد يكون الشيء بليفاً في لغة غير بليغ في أخرى أو قبيحاً فيها وقد تنفق بلاغة الشيء في لغتين أو لغات كما إذا أردت أن تعبر عن رجل شجاع بأنه أسد فتقول زيد أسد فإن هذا مقبول في غير اللغة العربية كما هو مقبول فيها وإذا أردت أن تعبر عن شخص حسن بأنه بديع الجمال فتقول هو شمس أو عن حمرة خده فتقول خدوده تناطي فإن هذا التشبيه حسن في اللغة العربية غير مقبول أصلاً في اللغة الافرنجية وكذلك ما يقال في الریق ونحوه مثل قول الشاعر خيلني ان قالت بشينه ماله * أنا بلا وعد فقولا لها لها سها وهو مشغول بعظم الذي به * ومن بات طول الليل يرعي السها سها بشينه ترزي بالفزالة في الضحى * اذا برزت لم تبقي يوماً بها لها مقلة نجلاء كلاء خلقة * كان أبها الظبي أو أمهامها دهني بود قاتلي وهو متاني * وكم قتلت بالود من ودها دها وماس باعطاف لطف تهزها * فمايت غصن البان من هزهازها وقالت وقد سارعت في السير دونها * وقاطعت طرقات دونها ومهامها سلافة ريق عتقت ثم روقت * فن لم يمت بالسكر من صفوها وهي وفي الشقة اللسادوا كل مدق * فان كنت مشفقاً الى رشفها فها غالب التشبيهات الموجودة في هذه الابيات غير مقبولة عندهم لانهم يقولون ان الطبع لا يؤلف الریق مثلاً لكونه آيلاً الى البصاق واذا اشبهت بضع العذرا قبل اقتضاها بالوردة التي لم تفتح ثم بعده

بالوردة المفتوحة كان ذلك عظيماً عند الفرنسيين ففي البلاغة عندهم على ما يقبله الطبع ويقال نسبة علم البلاغة للبلاغة كنسبة المروض للشعر فحينئذ قد توجد البلاغة عند من لا يحسن علم البلاغة كما أنه قد يحسن علم البلاغة غير البليغ وأغلب نفع البلاغة يكون في الشعر والخطابات ونحوها من كتب الآداب والتواريخ وأعظم نفع ذلك العلم اتوصل الى معرفته أسرار التنزيل وأمجازه وذلك لأن النبي صلى الله عليه وسلم بعث في زمن شعر ونظم وكهانة فايده الله سبحانه وتعالى بالقرآن الذي لو اجتمعت الانس والجن على ان يأتوا بمثل هذا القرآن لا يأتون بمثله ولو كان بعضهم لبعض ظهيراً فظهر لا يباب العقول الصائبة انه كلام قادر يقدر ولا يقدر عليه وأنه لا يشبه كلام المخلوقين فامنوا به واتبعوه الا من حق عليه العذاب فنزل القرآن الشريف على مقتضيات الاحوال وكانت سائر عباراته مناسبة للاحوال لفظاً ومعنى واذا أردت توضيح العلوم الثلاثة ومعرفة قواعدها فعليك بكتب المعاني والبيات والبديع

الفصل الخامس في المنطق

هو علم يبحث فيه عن المفومات التصويرية والتصديقية من حيث توصيلها الى غيرها والمشهور ان واضعه أرسطو الحكيم المسمى أيضاً أرسطاطاليس وفي كتب الفرنسيين ان إرسطاطاليس هو الذي قد كل هذا الفن وان أفلاطون أيضاً هذبه وان زنون وضعه ونسبة هذا العلم للقلب كنسبة النحو للسان والمروض للنظم ونحو ذلك ولهذا العلم مبادى ومقاصد فبإديه التصورات والتصديقات ومقاصده التمرينات والالقيسة والتصور أدراك غير الحكم وعكسه التصديق فاذا تصورنا حقيقة الرجل من غير ان نحكم عليه بآنيته

ونفى كان ذلك تصورا واذا حكم عليه بأنه عالم مثلاً فإنه يكون تصديقا والتصوير
قسمان بسيط ومركب فالصور البسيط أدرك الشيء مجردا عن صفاته والمركب
أدرك الشيء مع بعض صفاته مثال الاول ما اذا تصورت الانسان ولم يخطر ببالك
انه متحرك ومثال الثاني ماذا تصوره وميزته عن الجماد بتركه فالصور
لا يكون الا في المفردات كما أن التصديق لا يكون الا في القضايا والقضية
هي حكم يحصل بإثبات تصور الى آخر أو نفيه عنه فالصور المسند اليه
الاثبات أو النفي يسمى الموضوع والتصور المسند الى الموضوع مما تقدم
يسمى المحمول والموضوع والحمول يسميان جزئي القضية وهذان الجزآن
يجمعهما جزء ثالث يسمى رابطة مثال ذلك ما اذا قلت زيد فصيح فان
زيداً هو الموضوع وفصيح هو المحمول والرابطة مقدرة والتقدير زيد
هو الفصيح أو زيد يكون فصيحاً وأما اذا قلت زيد هو الفصيح فان
الرابطة ظاهرة ثم ان القضية أما كلية يعني مستمرة لساير الافراد كما اذا
قلت كل انسان صنعة الله تعالى وأما جزئية كما في قولك بعض الحيوان
إنسان وكل من القضية الكلية والجزئية مسورة وأما شخصية وأما مهمة
فالأولى كريد قائم والثانية كالانسان كاتب بقطع النظر عن الكلية والجزئية
وأما طبيعية كما في قولك الظلم ردى والقضية أيضاً أما بسيطة أو مركبة
فالقضية البسيطة ما كانت غير متعددة الموضوع والحمول كما في قولك
الفضيلة حميدة والريذة ذميمة وبخلافها المركبة فهي ما تعدد فيها الموضوع
فقط أو الحمول فقط أو هما معا كما اذا قلت الفضيلة والريذة ضدان أو
الفضيلة محبوبة مطلوبة أو الفضيلة والريذة ضدان لا يجمعان ونحو ذلك
واذا كانت القضية المركبة مصنوعة من عدة قضايا بسيطة فإنها يكفي في
كذبها كذب بعض أجزائها وأما التعريفات التي هي مقاصد التصورات

ومصححات القضايا فأنها تنقسم الى تعريف بالحد وتعريف بالرسم وتعريف
لفظي فنال التعريف بالحد قولك الانسان حيوان ناطق ومثال ناطق
ومثال التعريف بالرسم قولك الانسان حيوان كاتب ومثال التعريف
اللفظي قولك الانسان هو الآدمي اذا فرضنا ان لفظ الآدمي أشهر
وأصرف من لفظ الانسان ويمكن أن يحمل من هذا القسم الثالث سائر
تفسير الالفاظ المترجمة من لسان الى آخر مثال ذلك اذا قدرنا أن أعجمياً
لا يعرف معنى كلمة الله فأنك ترفها له تعريفاً لفظياً بقولك له الله هو
خداي وكل من الحد والرسم ينقسم الى تام والى ناقص على حسب كونه
بالجنس أو الفضل القريب أو البعيد أو بالخاصة أو بالعرض العام كل منها
منفرداً أو مجتمعاً وهذا كله موضح في كتب المنطق * وأما القياس وهو
المقصود الأصلي من علم المنطق فهو ما يلزمه لذاته تصديق آخر مثال
ذلك ما اذا قلنا ان الله سبحانه وتعالى لا بد ان يقتص من الظالم للمظلوم
فأنك تقول هكذا الله سبحانه وتعالى حكم عدل وكل من كان كذلك
فانه يقتص للمظلوم من الظالم فتكون النتيجة هكذا الله سبحانه وتعالى
يقتص للمظلوم من الظالم فتي سلمنا القضيتين الأولى ولتين فلا بد ان نسلم
القضية الثالثة والقضيتان الأولى ولتان تسميان مقدمتين واحداهما تسمى صغرى
والأخرى كبرى وروح القياس هو النتيجة والقياس يكون صحيحاً اذا
كان صحيح المادة والصورة وفاسداً اذا فسدت احداهما والمراد بصحة
المادة أن سائر قضاياها تكون صحيحة والمراد بصحة الصورة أن يكون
منظوماً على كيفية يكون انتاجها ضرورياً والقياس الصحيح هو المسمى بالحجة
أو البرهان وأما القياس الفاسد أو البرهان الفاسد فيسمى سفسطة وهو ما يشبه
الصحيح وليس صحيحاً لعدم ملازمة نتيجة الظاهرية للمقدمات الصحيحة وفي

كتب الرئيسيس أن القاعدة التي ينبغي عليها القياس الصحيح ويمتاز من السفسطة هي إثبات أصليين أحدهما مبنى الصحة والآخر مبنى الفساد وهما ان المستلزم لمستلزم لشيء مستلزم لذلك الشيء والثاني لشيء ناف لشيء آخر هو ناف لذلك الآخر أو ناف للآخرين معا وكيفية تطبيق هذا على القياس انك اذا سئلت عن الغضب هل هو مذموم فاردت ان تستدل على انه مذموم فانك تبحث عن طرف القضية التي هو الموضوع فانك ترى من جملة تعريف الغضب انه عيب فيثبت كلة غضب متضمنة لمعنى العيب فترب مقدمه هكذا الغضب عيب ثم تقابل العيب مع الذم الذي هو محمول القضية فانك تجد ان العيب يستلزم الزم فتقول العيب ذميم فاذا لما رأيت ان الغضب يستلزم العيب والعيب يستلزم الذم فانك تتيج منه ان الغضب ذميم فكل قياس لا يمكن ان تطبقه على هذا الأصل فانه يكون سفسطة مثال ذلك أرسطو فيلسوف وبعض الفلاسفة صالح فإرسطو صالح فان الانتاج فاسد وذلك ان القضايا لا تستلزم النتيجة لانه لا يلزم من كون أرسطو هو احد الفلاسفة وان بعض الفلاسفة صالح ان أرسطو صالح وبعض أجزاء القياس قد يحذف للعلم به كما في قولك الفضيلة حميدة فينبغي كسبها والقياس أما حلى أو شرطي فكل ما تقدم مثال للحمل ومثال الشرطي لو كانت الشمس طالعة كان النهار موجوداً لسكن الشمس ليست بطالعه تخرج النتيجة قائلة فالنهار ليس بموجود ومحل ذلك كتب المنطق ثم ان الافرج كما يطلقون الكلمات على قواعد الالفة الفرنسية ويسمون ذلك اعراباً نحوياً يطبقونها على قواعد المنطق ويسمون ذلك منطقياً فاذا أراد انسان اعراب زيد فاضل اعراباً نحوياً فانه يقول مثلاً زيد مبتداً وفاصل خبره أو نحو ذلك مما يليق بقواعد نحوهم واذا أراد ان يرب اعراباً منطقياً

فانه يقول زيد موضوع وقاضل محمول وهذه القضية قضية شخصية
ويقولون ذلك في سائر الجمل

❖ الفصل السادس في المقولات العشرة المنسوبة الى ارسطو ❖

من المعلوم أن ارسطاطا ليس حصر الاشياء المتعلقة في عشر مراتب
تسمى مقولات فجعل المواد داخلة تحت الاولى وجعل سائر الاعراض
داخلة تحت التسعة الاخرى * المقولة الاولى مقولة الجوهر وهو جسماني
وروحاني * الثانية الكم وهو اما منفصل اذا كانت الاجزاء متفرقة مثل
العدد او متصل اذا كانت الاجزاء مجتمعة وهو اما متتابع مثل حركة
الفلك او قار وهو المسمى العظيم او الامتداد للجسم من الطول والعرض
والعمق فن الطول وحده تتحمل الخطوط ومن الطول والعرض تتحمل
السطوح ومنهما مع العمق يحصل الجسم التعليمي (الثالثة) الكيف وقسمه
ارسطو الى اربعة اقسام فالاول هو الاستعدادات يعني تهيأت العقل او
الجسم المكسوبة بالاعمال المتكررة مثل العلوم والفضائل والرذائل والقدرة
على الكتابة والرسم والرقص والثاني القوي الطبيعية مثل قوة النفس
والبدن كالادراك والارادة وقوة الحفظ والحواس الخمسة والقدرة على
المشي والثالث القوى المشاهدة مثل الصلابة والرخاوة والمكثافة والبرد
والحر والالوان والاصوات والروائح والاذواق والرابع الصور والاشكال
التي ينتهي بها الكم مثل الاستدارة والتربيع والكرورة والتكمينية * الرابعة
مقولة الاضافة وهي النسبة بين شيئين مثل الاب والابن والحل دوم
والخادم والملك والرعية وكنسبة القدرة والارادة لمتعلقيهما والبصر
للمبصر بالقوة وكا لنسبة التي تقتضي المشاركة كالشيء والمساوي والمباين

والاصفر والا كبر * الخامسة مقولة الفعل سواء كان قائما بالفاعل مثل
المشي والقيام والرقص والمعرفة والعشق او واقعا منه على غيره مثل الضرب
والقتل الى آخره) السادسة مقولة الافعال مثل الانكسار والانحراف
السابعة مقولة الاين يعنى جواب السؤال التى يتعلق بالمكان مثل قولك
فى مصر فى الحرم فى الفراش الثامنة مقولة متى وهى جواب السؤال
الذى يتعلق بالزمان كما اذا قلت متى كان موجودا فلان فليل من منذ
مائة سنة او متى وقع هذا فليل البارحة التاسعة مقولة الوضع كحالة الجلوس
والوقوف وكونه قبل او بعد او امام على اليمين او على اليسار * العاشرة
مقولة الملك وهو وجود شيء مع الانسان منسوب اليه كاللباس والزينة
والسلاح فتعلق ذلك به وحوزة له هو هذه المقولة فهذه المقولات العشرة
التي ذكرها ارسطو وعدت من الامور الحقيقية والا فربما يقولون انه ليس
فى معرفة هذه المقولات كبير فائدة بل معرفتها مضرة لشئيين الاول ان
الانسان يظن انها مبنية على حكم عقلي ومحصورة بمحصرا استدلالى مع انها
ليست الا اصطلاحية جعلية حصرتها بعض الناس فى هذه الاقسام ليظهر
بها الرياسة على غيره مع انه يوجد فى ذلك الغير من يمكنه ان يحصرها
حصرا آخر جديدا كما فعل ذلك بعض الناس من انه حصر المقولات فى
سبعة وسماها المواد العقلية المادة الاولى العقل او الجوهر الدراك الثانية
الجسم او الجوهر ذو الامتداد الثالثة القدر او صغر كل جزء من اجزاء
الهيولات الرابعة وضع الهيولات على التناسب بين اجزائها الخامسة
صورة الاشياء السادسة الحركة السابعة السكون * الثنى الثانى ان
متعلما يكتبنى بمجرد الفاظ وهمية ويظن انه على شيء مع انه لم يعرف
بها شيئا له فى الواقع معنى واضح يحقق .

(الفصل السابع في علم الحساب المسمى باللغة الافرنجية الارثيماتيقي)

اعلم أن علم الارثيماتيقي هو أحد العلوم الرياضية الخالصة وذلك لان حكماء الافرنج قسموا الرياضيات الى خالصة والى غير خالصة أو مختلطة فالرياضيات الخالصة هي علم الحساب القباري والهوائى وعلم الجبر والمقابلة وعلم الهندسة ونحو ذلك وأما الرياضيات المختلطة فهي علوم الحيل وفن تحريك الانتقال ونحوها والرياضيات الخالصة هي ما بحث عن الكميات والاشياء القابلة للزيادة والنقصان والرياضيات المختلطة هي ما يدخلها أشياء خارجية من علم الطبيعية وغيره والحساب أهم العلوم الرياضية وقد دلت كتب التواريخ على أن واضع هذا العلم أهل بروم الشام يعني الصوريين وقدماء أهل مصر يعني أن هاتين الامتين هما أول من جمع الاعداد والحساب ونظماها في عقد الترتيب حتى أن فيثاغورس الحكيم رحل من بلاد اليونان الى مصر فتلقى فيها هذا العلم وبما اشتهر بين السلف ان علم الحساب من مخترعات الصوريين ويقال انهم أيضاً أول من استعمل القوائم والدفاتر والظاهر أن الاصابع هي أول الطرق التي استعمالها الانسان في الحساب وان ذلك هو السبب في كون أول عقد في العدد هو عقد العشرات والثاني عقد عشرات العشرات التي هي المياه والعقد الثالث عقد عشرات المئات أو الالوف وهكذا لان الاصابع عشرة فكان الانتقال من عقد الى آخر من عشرة الى عشرة ولما كانت الاصابع لا تكفي الا في تمييز عشرة عشرة احتاج الامر الى طريقة اخرى وعلامات اخر فاخذوا صغار الحصى وجوب الرمل والقنقح ونحوها واستعملوها لضبط المعدادات كما هو الآن عند بعض أهل أمريكا وبعض

حمل غيرها من أقسام الأرض حتى أن بعض قدماء الأمم الماضين لا يوجد في لغاتهم ما يمكن التعبير به عما فوق العشرات فانهم كانوا يعبرون عن مائة وسبعة وعشرين مثلاً بقولهم سبعة وعشرين وعشرة عشرات وذلك لأن الأقدمين كانوا يذكرون العدد الأصغر قبل الأكبر فيتدون بالاحاد ثم بالعشرات ثم بالمئات وهكذا كما قال بعضهم أنه يوجد في كتب العبرانيين واليونانيين ما يدل على ذلك وهو أيضاً أسلوب اللغة العربية فيما دون المائة وأما الآن فقد تبحر الأمم في علم الحساب وتنوعوا وفتتوا فيه حتى وصلوا إلى كماله وحد علم الحساب أنه علم يبحث فيه عن الأعداد من حيث ما يعترها من الأعمال والعدد اجتماع الاحاد وهو قسمان صحيح وكسر وزاد بعضهم ثالثاً وهو ما ركب منهما وسماه عدداً مشتملاً على الكسور ويتعلق بهذه الأعداد أعمال أربعة هي الجمع والطرح والضرب والقسمة وهي معلومة في كتب هذا الفن وأما علم الهندسة فهو موضوع قياس الامتدادات الثلاثة التي هي الطول والعرض والعمق كما أشرنا إليه في منظرنا في علم الهندسة بقولنا

موضوعه قياس الامتداد * فسرهُ بالثلاثة الأبعاد
والطول والعرض كذا والعمق * وشرح هذي غير مستحق
وأما الجغرافيا فقد تقدم منها نبذة في مقدمة الكتاب وإنما ينبغي لنا هنا أن نذكر أقسامها فنقول أنه تارة ينظر إلى الأرض من جهة شكلها وسكونها أو تحركها ولسببها لمعادها من الاجرام الفلكية فتسمى الجغرافيا الرياضية أو علم هيئة الدنيا وتارة تلاحظ من جهة مادتها الترابية أو المائية وما يتعلق بذلك بما يظهر على سطحها مثل الخيال فتسمى بالجغرافيا الطبيعية أي المتعلقة بطبيعة الأرض وتارة ينظر إليها من جهة اختلاف أهلها في الدين والملة فتسمى

بالجغرافية الدينية وتارة ينظر إليها من جهة اختلاف أهلها في التدبير
والسياسة والرسوم والقوانين فيسمى ذلك بالجغرافيا السياسية أو التدبيرية
وتارة تعتبر من جهة التغيرات والتقلبات الحاصلة طول الأزمان المختلفة
في الأرض وفي أجزائها بالنسبة للدين والسياسة ونحو ذلك ويسمى ذلك
بالجغرافيا التاريخية وهذه هي الأصول والأقسام غير حاصرة ومن
أراد الكلام على ذلك فعليه برسالتي المسماة التعريفات الشافية بمريد
الجغرافية فانه موضح فيها غاية التوضيح غير أنه ينبغي لنا هنا الكلام
على مسألة من مسائل علم الجغرافيا الرياضية التي هي علم الهيئة فنقول
الأفرنج قسموا الكواكب الفلكية الى ثوابت والى سياره والى سياره
السياره والى ذوات الذنب وعدوا الشمس من الثوابت والأرض من
السياره والقمر من سياره السياره أي التابعة في السير للكواكب السياره
وهذا المذهب يسمى عندهم مذهب كبرنيق التيمساوي وقد كشف
المتأخرون منهم عدة كواكب سياره لم يظفر بها المتقدمون لفقد الآلات
عندهم ووجودها لهؤلاء الأفرنج فبذلك بلغت السيارات المعروفة عندهم
احد عشر غير الشمس والقمر فان الاولى من الثوابت على رأيهم
والثاني من سياره السياره ولندكرها لك هنا على حسب قربها من
الشمس فنقول هي عطارد والزهرة والأرض والمريخ ووسته بكسر الواو
وسكون السين المهملة وفتح اثناء المثناة أي المجره السياره وپوتون بضم
الياء واثون بعدها واو وتسمى زوجة المشتري ويقال لها بنت زحل
وسريس بكسر السين والراء بعدها ياء مسكنه ويقال لها قريس أي السنبلة
السياره وبلاس بفتح الباء وتشديد اللام ومعناه أبو الفلق والمشتري وزحل
وأورانوس بضم الهمزة وراء بعدها الف ثم نون مضمومة ومعناه

الفلك الاعلى وهذه الكواكب الجديدة لا يمكن رصد دورانها على نفسها الا بصعوبة لصغر بعضها في رأى العين وبعد البعض الآخر بل لا يمكن رصد ما عدا أورانوس الا بالظارات الفلكية ولهذا سميت عند الافرنج بالسيارات النظارية ويؤمل الافرنج كشف غيرها من السيارات وأما التاريخ فهو أيضاً مما ينبغي للانسان الاطلاع عليه لا سيما أبواب الدول ولذا ذكر لك هنا نبذة لطيفة ذكرها هنا بعض المؤلفين من الافرنج فتقول للتاريخ مدرسة عامة يقصدها من أراد من الأمم ان يفوز بالتعلم وهو أيضاً مجرييات حوادث العصر التي تساعد الحال الراهنة ومن جهة اشتغاله على عبر محفوظة يعين المرء على التفكير في ظواهر الآتي فنه يعتبر من اعتبر من جميع الناس أياً ما كان مقامهم لما انه يظهر على رؤس الاشهاد الآثار الرديئة المترتبة على تشاجرهم واختلافهم ومثل هذه الصورة الموهولة تحملهم على التحلق بالاخلاق الحميدة مثل الحلم والعدل ومن التاريخ يفهم الملوك انه في زمن سلطنة ملك حسن التدبير ينبغي ان تكون شوكة الملك وكرسيه ظلالاً ووقاية قال بسوء لو فرض ان التاريخ لا ينفع غير الامراء فانه يجب قراءته للامراء ولكن انما يفتح التاريخ للعاقل كنوزه ليفهم منها خفياته وزموزه فيشغل فكره مدة قراءته عن تغيرات معيشة الانسان الباطلة ثم ينتقل من ذلك الى مادة أهم من ذلك فتكشف له سلاسل الزمن العديدة التي تمس حلقتها الأخيرة خلق العالم وليس ان هذه السلاسل كيدان عظيم يطلع الانسان فيه دفعة واحدة على جميع الأمم والدول وأزمان كل فالنظر الى هذا المحفل العظيم المحتوى على أبواب سعود ونحوس فكم فيه من مدائن دمرت ومن دول انقرضت ومن ممالك ذهبت واندثرت ومن محال خربت ومن مقابر عمرت فكان

كل شيء يؤل الى القبور وهي التي تملو وحدها على ميدان الارض فكم
تظهر زينة الحياة الدنيا هينة حقيرة اذا نظر الانسان من سماء التاريخ
وكم يظهر ان الجمعية التي في زماننا يسيرة هينة بجانب جماعات أهالي
القرون والاعصار فشتان بين ملوك عصرنا الذين يمكن للناظر ان يقيس
عظمتها المحسوس وملوك تلك الازمنة التي يظهر للاعين كأنهم جبال
مرفوعة على دائرة افق الاعصر السالفة وانظر ماتكون حروبنا لوقتية
وجنا للعلو والشرف الموقتين عجائب منازعة السلف من مبدء العالم
على مكان من الامكنة أو على شبر من أرض فمن نظر حق النظر في عجائب
التاريخ فانه يكتسي بئساب الجد ويجرد عن ملابس الهزل ويصمد
على ذروات النظر فيرى تحت رجليه ان العالم بأسره اشبه بحر محيط
تسبح فيه سفن آمال الخلق وامانيهم من غير دفعة عرضة للرياح الشديدة
وينتهي أمرها الى الانكسار على ما يصادمها من الشعوب ولا تجد من المراسي
ما ترسي عليه غير قرصات القدم فإذا نظرت من هذا المحل ترى بعين
مجردة عن الطمع حطام الدنيا الفانية والمدح الباطل المقصودين المرغوبين
لكثير من الناس كلا شيء أو ليس ان للدهر نكبات وتغيرات في جميع
ما وهبه وأعطاه فاي مملكة أمنا على كرسيها من السقوط وأي دولة آيسنا
على تحتها من الارتقاع أو فإرأيتان الهيكل الواحد يتداول على محرابه عدة
أديان متباينة وكم ارتكبت الرذائل حيث كانت الفضائل قاطنة وكم من
قواعد غفر وغنا آل أمرها الى أن أعقبها الفقر والحقارة وكم شوهد
أن الحشونة والتقدم بمشيان بهرولة على سطح الكرة ويتبدلان على اجزائها
من غير تحلل واسطة بينها وكيف قدأ لأمرك أيها المدبان التي كنت طامرة
ببلاد آسيا وقد كنت تحكمين على جميع الأمم يا مدن نينوى وبنس وبابل

السحراويا اصطغر فارس وتدمر سليمان كيف صارت الآن محالك خراباً
وقد كنت كراسى دول العلوم فليبق لك من فخارك القديم وبها لك الجسم
غير الاسم وبعض رسم من حجر ومع ذلك فلم يحل ببلد من بلاد الدنيا
من التكببات المجيبة والبلايا الغريبة مثل ما حل بمصر المباركة المصابة
بالشقاء التي كانت خيولها تسبق سالفاً خيول سائر الممالك في الركض في
ميادين الفخار والعلم والحكمة فكان الدهر أراد ان يصب على هذه
البلاد دفعة واحدة اما نعيم الانعام أو عذاب الانتقام مع انه لم يكن من
الامم مثل قدماء مصر في كونهم بذلوا جهدهم في الجلوس على مباني
هياكلهم المشيدة وأرادوا بذلك ان يكونوا مؤيدين فبادوا جميعاً وانقضوا
حتى ان أهل مصر الموجودين الآن ليسوا جنساً من أجناس الامم بل
هم طائفة متجمعة من مواد غير متجانسة ومنسوبون الى عدة جنوس
مختلفة من بلاد آسيا وافريقية فهم مثل خنايط من غير قياس مشترك
وتقاطيع شكل صورهم لانتقوم منها صورة متحدة بها يعرف كون
الالسان مصرياً من سحته فكأنما سائر بلاد الدنيا اشتركت في تأهيل
ير النيل انتهى مترجماً من مقدمة الخواجه آكوب في تاريخ مصر وفي
آخرها يمدح ولي اليم محيي بلاد مصر من العدم وقد مدحه أيضاً في
قصيدة فرسايوة سماها نظم العقود في كسر العود وقد ترجمتها وذكرت
بعضاً منها في الفصل الثاني من المقالة الثالثة وعلم التاريخ واسع وان
شاء الله تعالى بانفاس ولي اليم يصير التاريخ على اختلافه منقولاً من
الفرسايوة الى لغتنا وبالجملة فقد تكفلنا بترجمة علمي التاريخ والجغرافيا
بمصر السعيدة بمشيئته تعالى وبهمة صاحب السعادة نخب العلوم
والفنون حتى تمد دولته من الازمنة التي تؤرخ بها العلوم والمعارف

المتجددة في مصر مثل تجدها في زمن خلفاء بغداد

الخاتمة في رجوعنا من باريس الى مصر وفي عدة أمور مختلفة

من المعلوم لمن نفس القاري لهذه الرحلة تتطلع الى معرفة نتيجة هذا السفر الذي صرف عليه ولي الثمة مصاريف لم تسبق لاحد من الملوك ولا سمع بها في اتواريج عند سائر الامم وانما تسطيرها في تاريخ دولة الحديوي مما يدل على ان حضرة العلوية صاحبة الهمة العلية قد تبصرت في عواقب الامور واصابت المرمى في جميع ما شرعت فيه مما يبقى به الذكر على عمر الدهور ولا شك ان ذلك تقصر عنه همة قصر وتكل عن نيل مثله قوة اسكندر الا كبر ولا يمكن لمثل نابليون ان يفوق فيه نباله ولا لمثل افرديروس ان يوجه اليه باله او يعلى اليه آماله فكيف وارسال ولي الثمة للاقدية الى باريس قد نجح غاية النجاح وأتمر حيث ان جالهم قد اكتسب رضاء صاحب السعادة وسارع في المطلوب وعن ساعد الجدد والاجتهاد شمر فقد أرضع حفظه الله تعالى في تلك الديار بأداء العلوم أطفالا حتى صاروا بكامل المعارف رجالا بل منهم من وصل الى رتبة أساطين الافرنج فهم ما بين مدبر للامور الملكية حائز كمال الرتبة في السياسات المدنية كحضرة صاحب البراعة والبراعة رب الطالع السعيد وذو التجابة والرأى الشديد عبدي أقدي وما بين متمكن في معرفة ادارة الامور العسكرية راق فيها الى درجة عليا وما بين رباني بسائر الامور البحرية او خير بالطب او بالكيميا الصحيحة المرضية وبصير بالطبيعات وما هو في علم الزراعة والنباتات ومنهم فائق الاقران في الفنون والصنائع وحرى بفتح قريقات تشتهر ببراعته بغير

منازع ولولا خوف الاطالة لذكرت جميع من ظفر بقصده من الأتدية على حسب حوزة للمراتب العلية ولعمري لا استطيع عدم التعرض لعدة أشخاص قد بلغ فضاهم الغاية في الامتياز غير انني أسلك في ذكرهم نهاية الاجاز كيف لأقول ان حضرة مصطفى مختار بيك أتدي قد بلغ درجة كبار الفرساوية في علم ادارة انهمات العسكرية وقد حاز مرتبة سامية من الموم وتمكن من المنطوق منها والمفهوم ولا شك انه ممتاز بالعلوم التدبيرية وجامع لمعارف الديار الافرنجية وسع الله به دائرة المعارف بآلات مصر والشام وجهه مقبولا لدى ولي التعم الاكبر وسرعسكر نجله الضرغام وليس كل من اكتسب المعارف يصدر عنه عمل اللطائف قال الشاعر

وعادة السيف ان يزهو بجوهره * وليس يعمل الا في يدي بطل
وأما حضرة حسن بيك أتدي والأتدية البحريون ففضاهم وكال علومهم ثابت بالبرهان يدل عليه امتيازهم بين الاقران وشهرة اسطفاان أتدي غنية أيضاً عن البيان فقد حاز من الموم ما حاز وقاز من الفنون بما فاز ولا ينكر فهم الطين أتدي في جميع أنواع المرفان ولا خليل أتدي محمود وتعلم احمد أتدي يوسف مشهود غير محمود وبالجملة فالجل من الأتدية حصل المرام ورجع لنشر هذا بديار الاسلام ولتذكر هنا رجوع البدي الفقير الى مصر ليم فرض هذه الرحلة فتقول * خرجنا من باريس في شهر رمضان سنة ١٢٤٦ وسرنا نقصد مرسيليا لنركب البحر ونرجع الى سكندرية فررنا على مدينة فنتبيلو بقرب باريس بها قصر سلطاني وهذا القصر شهير بان نابليون نزل فيه عن سلطنة فرانسوا وخلصها عنه سنة ١٨١٥ من الميلاد ويشاهده به عمود على شكل الهرم مبني من الحجارة والقصد منه انه تبقى آثاره لتذكر رجوع البربون في

فرافسا فتجد مرسومًا عليه اسماءهم وتاريخ ولادتهم وغير ذلك وفي هذه الفترة الاخيرة يحى الخلق هذه الاسامي فلا يشاهد منها الا آثار وهكذا عادة الزمان في تلونه بجميع الالوان وغدوره وفشكه بقوم واقباله على آخرين قبل تمام يوم قال الشاعر

قلت صناديد الرجال فلم ادع * عدوا ولم امهل على جيشه خلقا
وأخليت دار الملك بعد ملوكهم * فشردتهم غربا وبددتهم شرقا
فلما بلغت النجم عزاء ورفعة * وصارت رقاب القوم اجمع لي رقا
رماني الردا سهما فاحدد جرتي * فها أنا ذا في حفرتي عاطلا ماتي

وكتساب تلك الرسوم من عادة الافرنج تأسيا بالسلف من أهالي مصر وغيرهم فانظر الى بناء أهل مصر للبرابي وامرام الحيزة فانما بنوها لتكون آثارا ينظر بعدهم اليها من رآها ولتذكر لك آراء الافرنج فيها وما ظهر لهم بعد البحث التام حتى تقابله بما ذكره المؤرخون فيها من الاوهام فنقول ملخص كلام الافرنج ان الذي بناها هو ملوك مصر وانه اختلف في زمن بنائها فيمضهم زعم انها بنيت من منذ ثلاثة آلاف سنة وان الباني لها ملك يقال له قوف وبمضهم قال ان الباني لها ملك يقال له خيس أو خيوس والاطهر ان أحجارها منحوتة من صعيد مصر لامن البحيرة وقال بمضهم ان مدة بنائها لم تكن أزيد من ثلاثة وعشرين سنة وإن العملة الذين بنوها كانوا ثمانية وستين ألف نفس ولكن بمصاريف عظيمة حتى ان ماصرف على البصل والسكر اث للعملة يبلغ على مقاله بنيتاس نحو عشرين مليونًا من القروش المصرية ثم ان هذه الاهرام تنسب الى أحد ملوك الفراعنة وانه أعاد الهرم الاكبر ليضم جثته هو والآخرين لدفن زوجته وبنته فلم يدفن هو في الاول بل بقي هذا الهرم

الآن مفتوحا وأما الهرمان الآخران فدفت فيهما بته وزوجته وسدا سدا محكما
هذا محكاك الافرنج في شأن الاهرام ومما قيل في عظم بناء الهرمين العظيمين .

خليلي ماتحت السماء بنيسة * يشابه بنياها . بنا هزمي مصر
بناء يخاف الدهر منه وكما على * الارض يخشى دأما سطوة الدهر

وقال بعضهم في الاهرام مضمنا عجز بيت في معلقة طرفة

لقدبت بالاهرام حول أحبة * جفوني ببرد يابس وتجبد

يقول بها محبي لبرد جليدها * وهجرى لاهلك أسى وتجبد

قال السيوطي في منتهى العقول انه يتعجب من قول العلماء ان أعجب ما في

مصر الاهرام مع ان البرابي بالصعيد اعجب منها والبرابي هي المشهورة عند

العامة بالمسلات ولغرابها نقل اليها الافرنج اثنتين الى بلادهم أحديهما نقلت

الى رومة في الزمن القديم والآخرى نقلت الى باريس في هذا المهد من فايض .

معروف ولي الثم واقول حيث ان مصر اخذت الآن في أسباب التمدن والتعلم على

منوال بلاد أوروبا وفي أولى واحق عاثر كهلها سلفها من أنواع الزينة والصناعة .

وسلبه عنها شيئا بعمدشي يمد عن أرباب العقول من اختلاس حلي الغير للتحلي .

به فهو اشبه بالقصب واثبات هذا لا يحتاج الى برهان لما انه واضح اليان .

وقد صنع نابليون في باريس عمودا مفردا من المدافع القسي سلبها من

الموسقو والنسا وقد حاول الموسقو اسقاطه حين حلولهم بباريس فـ

ظهر الامعجزهم عن ذلك ثم بعد ان جزنا ففتنبلو شاهدنا مدينة نيور بعد سير

أربع ساعات من فتنبلو وهي على عشرين ساعة ايضا من باريس ثم بعدها .

صرنا على مدينة كونة على شط نهر الوارة وهي مدينة تصنع فيها الهلايب .

للمراكب السلطانية ثم على مدينة مولن وبها كثير من اولاد العرب

الذين يحبوا القرساوية من مصر الى فرنسا ثم صرنا حتى وصلنا مدينة

روانة وهي على سبعة وتسعين فرسخا فرانسوايا على جنوب باريس.
 قبل الوصول الى مدينة ليون بثلاثة عشر فرسخا واهلها تسعة آلاف
 نفس وبها ديوان مشورة للبريقات ومشورة للزراعة وكتبخانه ومخزن
 آلات طبيعية وهندسة وبها قطرة ظريفة على نهر لوار ورصيف مشهور
 وهي ساحل مركز تجارات ليون وغيره من سائر انواع البضائع وباراضها
 مقاطع الرخام ونهر لواره يمكن المسير فيه بقرب هذه المدينة وهذه المدينة
 غير مدينة روان البعيدة عن باريس جهة الشمال بثلاثين فرسخا والتي يمر بها نهر
 السين والتي هي من اقليم نومنديا ثم وصلنا الى مدينة ليون وقد تقدم
 الكلام عليها ثم وصلنا الى مدينة اورغون التي على جنوب باريس بمائة
 وثمانية وسبعين فرسخا فرانسوايا وهي في سفح جبل شهيرة بكون نابليون
 حال عبوره بها تخفى خوفا من اهلها ولا زلنا نمر ببلاد حتى وصلنا الى
 مرسيليا وقد تقدم الكلام عليها مستوفيا ومنها نزلنا في سفينة تجارية
 وسرنا قاصدين اسكندرية ولا حاجة ايضا الى ذكر ما شهدناه لانه عين
 ماسبق في المقصد غاية ما نقول ان كل من يعرفني من الفرنسيين طلب
 مني انني بمجرد دخولي اسكندرية اذكر ما يقرع فكري عما استغربه
 لبعدي عهدي من مصر ولرؤيتي خلافه في بلاد الافرنج وتمودي على
 مشاهدة غيره يظهر لي غرابته ما اراه اول وهلة حين وصولي فوعدت
 ووفيت هذا حاصل ما كان لحصص حسب الامكان فلم يبق علينا حيثئذ
 الا ذكر خلاصة هذه الرحلة وما دقت فيه النظر واجتمعت فيه الفكر
 فاقول ظهر لي بعد التأمل في آداب الفرنسيين واحوالهم السياسية انهم
 اقرب شبا بالمرء منهم للترك وانهم من الاجناس واكوى مظهره القرب
 بامور كالمرض والحرية والاقتدار ويسمون المرض شرقا ويسمون

به عند المهمات وإذا عاهدوا عاهدوا عليه ووفوا بمهودهم ولا شك ان
العرض عند العرب الربا اهم صفات الانسان كما تدل على ذلك اشعارهم
وتبرهن عليه آثارهم قال الشاعر

وإني لحالو للصديق وإني * لمرلني الاضغان ابدي له بنفى
وإني لاستغني فإبطر الغنا * وابذل ميسور ألن يبتغي قرصي
واعسر أحياناً تقتصد عسرتي * وأدرك ميسور الغني ومعي عرضي
وهتك العرض هو ما يعبر به عندهم بالسببة والمعار قال الشاعر

نعيرنا أنا قليل عدادنا * فقلت لها أن الكرام قليل
وما ضرنا أنا قليل وجارنا * عزيز وجار الا كثيرين ذليل
يقرب حب الموت آجالنا لنا * وتكرهه آجالهم قطول
وأنا لقوم مازى القتل سبة * اذ مارأته عامر وسلول
إذا سيد منا خلا قام سيد * قوول لما قال الكرام فمول
سلى ان جهلت الناس عنا وعهمو * فليس سواء عالم وجهول
ولا يظن بهم أنهم لمدم غيرتهم على نسايم لا عرض لهم في ذلك حيث
ان العرض يظهر في هذا المعنى اكثر من غيره لانهم وان فقدوا الغيرة
لكنهم ان عملوا عليهم شيئاً كانوا اشر الناس عليهم وعلى انفسهم وعلى
من خانهم في نسايم غاية الامر انهم يخطئون في تسليم القيادة للنساء وان كانت
المحصنات لا ينجني عليهن شيء كما قال الشاعر

إذا غاب عنها البعل لم تقش سره * وترضي اياك انبعل حين يثوب
قال الزمخشري عند قوله تعالى حكاية عن قول العزیز واستغفر لي لذنبك انك
كنت من الخاطئين فما كان العزیز الاحليم اوقيل انه كان قليل الغيرة قال الشيخ
أبى الـدين ابو حيان في تفسير هذه الآية الكريمة وتربة مصر اقتضت هذا يعني

قلة الفيرة وابن هذا مما جري لبعض ملوك بلادنا وهو انه كان مع ندمائه
 الخصبين به في مجلس انس وجارية تفتي وراء الستارة فاستماد بعض جلسائه
 يتين من الجارية وكانت قد غنت بهما فما لبثت ان جيء برأس الجارية
 مقطوعا في طشت وقال له الملك استمد اليتيم من هذا الرأس فقط
 مغطيا عليه ومرض مدة حياة ذلك الملك أقول وابن غيره هذا الملك
 من غيره عبد المحسن الصوري على محبوبته حيث قال

تعلقته سكران من خمرة الصبا * به غفلت من لوعي ونحيبي
 وشاركني في حبه كل ماجد * يشاركني في مهجتي بنصيب
 فلا تلمزوني غيره مالم تنها * فان حبي من أحب حبيبي
 انتهى سكردان بن حجلة صاحب ديوان الصباة وبالجملة فسائر الامم
 تشكي من النساء ولو العرب قال الشاعر

لقد باليت مظهر ام اوفي * ولكن ام اوفي لاتبالي
 وقال آخر

فان تسألوني بالنساء فاني * بصير بادواء النساء طبيب
 اذا شاب رأس المرء اوقل ماله * فليس له في ودهن نصيب
 يردن ثراء المال حين علمنه * وشرح الشباب عندهن عيب
 وحيث ان كثيرا ما يقع السؤال من جميع الناس عن حالة النساء
 عند الافرنج كشفنا عن حالهن النكاح وملخص ذلك أيضاً ان وقوع
 اللحظة بالنسبة لفئة النساء لا يأتي من كشفهن أو سترهن بل منشأ ذلك
 التربية الحيدة والخيسة والتعود على محبة واحد دون غيره وعدم التشريك
 في المحبة والالئام بين الزوجين وقد جرب في بلاد فرانس ان العفة
 تستولى على قلوب النساء المنسوبات الى الرتبة الوسطى من الناس دون

نساء الاعيان والرعاع ففساء هاتين المرتبتين يقع عندهم الشبهة كثيرا
 ويتهمون في الغالب فكثيرا ما كانت تهم الفرساوية نساء العيلة الملكية
 المسماة البريون على ان مما يقوى كلامهم ما وقع لزوجة ابن ملك فرانسا
 المزعول التي هي أم الدوك دوبردو الذي خلع عليه جديده المملكة بعد عزله
 ولم يقبله الفرساوية وقالوا ان هذا الولد ابن زنا فان أمه ولدت ولدا آخر
 من الزنا وادعت انها تزوجت سرا فانكسر بذلك ناموسها وبعد ان كانت
 تطلب مملكة فرانسا لابنها الاول وكانت آخذة في اسباب توليته وكان
 يخشى منها وقوع شيء في المملكة سقطت من الاعين وبعد ان وقعت
 في يد الفرساوية وكان يظن هلاكها تركوا سيلها قائلين انها صارت
 مهملة ورجعت الى أهلها بولدها الاخير ومن أغرب ما وقع ببلاد الافرنج
 في هذا الامر ان ملك الانكليز جرجس الرابع اتهم زوجته بالفاحشة
 بعد ان عهد منها ذلك المرار العديدة واشتهرت بذلك عند الخاص والعام
 لكونها كانت تسافر ببلاد الافرنج مع من تريد ولها في كل محل عشاق
 فلما رفع امرها عند شرعهم واقامت الدعوى كما ينبغي وقصد بانبات
 زناها طلاقها ليتزوج بغيرها فلم تثبت أمور كافية في الطلاق فحكم القاضي
 بابقائها على عصمته قهرا عنه فبقيا متفرقين ولكن لم يتزوج غيرها وذاع
 امرهما وشاع ولكن في الحقيقة وان كان يمتد فيها ذلك الا انه بمجرد
 القرائن لا بالمشاهدة والا لانتم عرضه فاداء المرض التي تشبه الفرساوية
 فيها العرب هو اعتبار المروءة وصدق المقال وغير ذلك من صفات
 النكاح ويدخل في العرض أيضاً العفاف فانهم يقل فيهم دناءة النفس
 وهذه الصفة من الصفات الموجودة عند العرب والمركوزة في طباعهم
 الشريفة وان كانت الآن قد تلاشت فيهم واضمحلت فانما هو لكونهم

قاسوا مشاق الظلم ونكبات الدهر وحوجهم الحال الى التذلل والسؤال
ومع ذلك فقد بقي منهم من هو على اصل الفطرة العربية غفيف النفس
على الهمة كما قال الشاعر

فدعني ونفسي والمغاف فاني * اخذت عقافي في حياتي ديدني ه
واصنبت من قطع الدين على الفتى * صنعة بر نالها من يدي دني
واما الحرب التي نتعلبها الا فرنج دائما فكانت ايضا من طباع العرب في
قديم الزمان كما تنطق به المفاخرة التي وقعت بين النعمان ابن المنذر ملك
العرب وكسرى ملك الفرس وصورتها انه قدم النعمان على كسرى وكان
عنده وفود الروم والهند والصين والمجمل والترك وغيرهم فذكروا من
ملوكهم وبلادهم وعماراتهم وحصونهم فاقتخر النعمان بالعرب وفضلهم
على جميع الامم ولم يستثن فارسا ولا غيرها فقال كسرى وقد اخذته
الغيرة بالنعمان لقد فكرت في العرب وفي غيرهم من الامم ونظرت في
حال من يقدم على من الوفود فوجدت الروم لها حظ في اجتماع الفتى
وعظيم سلطانها وكثرة مسداتها ووثيق دينها ورأيت الهند شهيرة الحكماء
طيبة الثراء كثيرة الانهار والبلاد والثمار بحبيبة الصناعة مرفوعة الحسان
معمورة بالاهل وكذلك الصين بحبيبة في اجتماعها وكثرة صنائع ايديها
وهبتها في الحروب وصناعة الحديد وان لها ملكا يجمعها وكذلك الترك
منع ما هم عليه من سوء الحال في المعاش وقلة الريف والثمار والحصون
وما هو رأس عمارة الدنيا من المساكن والملابس فان لهم بعد ذلك ملوكا
تضم قاصصهم وتدبر امورهم ولم ار للعرب شيئا من ذلك من خصال الخير
في امر دين ولا دنيا ولا حرمة ولا قوة ولا عقد ولا حكمة مع ما يدل
على تدانيها وبذلها وضعف هممتها بحالهم التي هم بها مع الوحوش النافرة ه

والطيور الحائرة يقتلون اولادهم من الفاقة ويأكل بعضهم بعضاً من الحاجة قد حرروا من مطاعم الدنيا ومشايخها وملابسها ولهوها ولذاتها واعظم طعم ظفروا به لحوم الابل التي يعافها كثير من الطيور والسباع لثقلها بسوء طعمها وخوف دائها وان اقري احد ضيفا اعتدها مكرمة وان اطعم لقمة اعتدها غنمة تتعلق بذلك اشعارهم وتفتخر بذلك رجالهم ماعدا هذه التوخية التي أسس جدى اجتماعها وشدها مملكتها ومنعها من عدوها ليجرى له ذلك الى يومنا هذا فان لها مع ذلك آثاراً وحصوناً وأموالاً تشبه أموال بعض الناس لكني أراكم لاتسكنون على ما بكم من الذلة والقلة والفاقة والبؤس حتي تفتخرون وتريدون ان تنزلوا فوق مراتب الناس فقال النعمان أصلح الله الملك صدقت إن هذه الامة تسموا بفضلها وبِعظم خطيئها وعلو درجتها الا أن عندي جواباً في كل ما نطق به الملك من غير رده عليه ولا تكذيب له فان أمنتني من الغضب مما أنكلم به فقلت قال كسري وأنت آمن فقال النعمان أما أمتك فلا تنازع في الفضل لموضعها التي هي به من عقولها وأخلاقها وبسطة محلها وبمبوحه عزها وما كرمها الله تعالى به من ولايتك وولاية آباءك وأجدادك وأما الامة التي ذكرت فما من أمة الا فضلتها العرب بفضلها قال كسري لماذا قال النعمان بعزها ومنعتها وحسن وجوها وذمتها وبأسها ورياستها وسخايتها بحكمة السنين وشدة عقولها ووقايتها فاما عزها ومنعتها فانها لم تزل مجاورة لآبائك وأجدادك الذين فتحوا البلاد ووطنوا العباد وأقاموا الملك وقادوا الجيوش ولم يطمع فيهم طامع ولم يزلوا عندهم محترمين ولا نال أحد منهم نائل بل حصونهم ظهور خيولهم ومهادهم الارض وسقوفهم السماء والى جانبهم السيوف وعدتهم السقف اذ غيرها من الامة

عنزها بالحجارة والعلين والجزائر والبحور والقلاع والحصون وأما حسن وجوها وإلوانها فقد يعرف بذلك فضاهم على الهند المحترقة والصين المتجمشة والترك المشوهة والروم المنتقرة الوجوه وأما أنسابها واحسابها فليس أمة من الأمم الا وقد جهل آبؤها وأصولها وكثير من أولها وآخرها حتى إن أحدهم ليسأل عمن ورأى به فلا ينسب ولا يعرفه وليس أحد من العرب الا ويسمي أباه أبا قابا أحاطوا بذلك أحسابهم وحفظوا بذلك انسابهم فلا يدخل رجل في غير قومه ولا ينسب الى غير نسبه ولا يدعى الى غير أبيه وأما شجاعته وسخاؤها فان أدناهم رجلا يكون عنده البكر والنتاب عليها باغته وحولته وشبهه وريه فيطرقه الطارق الذي يقتدى بالقادة ويخترى بالشربة فيمقر هاله ويرضي أن يخرج له عن دنياه كلها فيما يكتسبه من حسن الاحدونة وطيب الذكر والثناء وأما حكمة ألسنتها فان الله تعالى أعطاهم أشمارا وروفاً كاهلاً وحسن وزنه وقوافيه مع معرفتهم بالاشارة وضرهم الامثال وبلاغتهم في الصفات مائس من السنة الاجناس ثم إن خيولهم أفضل الخيول ونساءهم أعف النساء ولباسهم أحسن اللباس ومعادنهم الذهب والفضة واحجار جبالهم الجزع ومطايهم التي لا يبالغ الا على مثلها سفر ولا يقطع الا بمثلها بلد قفر واما دينها وشرائعهم فليس يكون به اعظم تمسك وان لهم أشهر أحر ماو بلد أحر ماو يتأخجوا بجا ينسكون فيه مناسكهم ويزبحون فيه ذبيحتهم فيأتي الرجل فيه قاتل أبيه واخيه وهو قاهر على اخذ ناره منه وادراك رغبه فيه فيحجزه كرمه ويمنعه دينه عن تناوله ايادى احتراماً لذلك البيت وتشريفاً له واما وقاؤهم فان أحدهم يلحظ اللحظة فهي عقد لاهاها لا يرجع عما اضمره في نفسه حتى يبلغه وان أحدهم يرفع عودا من الارض فيكون رهنا بدينه فلا يطلق رهنه ولا يخفز دمه خوفاً من

الله تعالى وان احدهم يبلغه ان احد استجار به وعسى ان يكون نائيا
عن داره فيمنع عنه عدوه ويحميه منه ولو اتبني قبيلته او تلك القبيلة التي
استجار عليها وذلك لما اخفر من جواره وان احدهم يلجأ اليه المحروم
ولمحدث عنه بغير معرفة ولا قرابة فيزولونه عندهم وتكون انفسهم واموالهم
دون ماله واما قولك ايها الملك حفظ الله انهم يقتلون اولادهم من
الحاجة فانما يفعل من فعله منهم رغم انه حذرا من العار وخيفة وغيرة
من الأزواج واما قولك ايها الملك ان افضل طعام ظفروا به لحوم الابل
على ما وصفت منها فا تركوا مادونها الا احتقاراً له فعمدوا الى اجلها
وافضلها فكانت مراكيهم ومطاعمهم مع انها اكثر الهائم لحوما واطيبها
شحوما وارقم البانا واقلها غالية واحلاها مضغة وانه لاشيء من اللحوم
يفاخر لحما الا استبان فضلها عليه واما محاربتهم واكلهم بعضهم بعضا
وتركهم الانقياد الى رجل واحد يسوسهم ويدبر امورهم فانما يفعل
ذلك من الهم من علمت الضعف من انفسها وتخوفت من نهوض عدوها
عليها فانهم يحتاجون الى ملك يدبر امرهم ويكون رجلا من اعظمهم
شأنا وقدرنا ويكونون معترفين بشرفه على سائرهم فينقادون اليه بازمهم
وينقادون الى امره واما العرب ايها الملك فان كثيرا فيهم لعظم كرمهم
ووقائهم ودينهم وحكمة السنين وسخاء نفوسهم يقولون انهم ملوك باجمعهم
مع رفضهم فلا ينقاد احد الى الآخر فانهم اشراف اما العن التي وصفها
الملك فان اباك هو اجدادك اعلم بصاحبها لما اتاه ملك الحبشة في مائتي الف
وتنقلب على ملكه وجاء الي بابك وهو مستصرخ ذليل حقير مسلوب فلم
يجر احد من اجدانك ولا ابائك فاستجار بالعرب فاجاروه ولولا ما وتربيه
من بلية العرب لمال الي نقص ولم يرجع الي محله ولولا انه وجد من

يحيد معه العلمان يقتل الاحرار وتبدد شمل الكفار وبذبح العبيد الاشرار
لم يرجع الى اليمن قال فمجب كسري مما جاء به النعمان ثم قال له انك لاهل
لموضعك من الرياسة ولاهلك ولاهل اقليمك ولما هو افضل منه ثم كساه
وانعم عليه واعطاه اشياء جزيلة ثم سيره الى موضعه من الحيرة ثم بمسده
ذلك سير اليه وقتله والتنوخية فرقه من اليمن قال المتنبي على لسان بعضهم

قضاة تعلم ابي الفقي السدي دخرت اصراف الزمان

ومجدي يدل بني حدف * على ان كل كريم يمان

انا ابن اللقاء انا ابن السخاء * انا ابن الضراب انا ابن العليان

انا ابن الفياثي انا ابن القوافي * انا ابن السروج انا ابن الرعان

طويل التجاد طويل العباد * طويل القناة طويل اللسان

حديثا لا يحط حديد الحماظ * حديد الجسام حديد الحنان

يسابق سيفي منايا العباد * اليهم كطائهم في رهان

يري حده غامضات القلوب * اذا كنت في حوبة لا اراني

ساجله حكا في النفوس * ولو ناب عنه لساني كفاني

وعن انس بن مالك رضي الله عنه قال حفيبر رجل من اهلالي ميسر الى

عمر بن الخطاب وجعل يشكو من عمرو بن العاص فقال يا امير المؤمنين

ان هذا مقام المائد فقال عمر لقد يهت بها شأنك قال تسابقت بفرسي

ابا وابن عمرو بن العاص فسبقته فجعل على بسوط في يده وجعل يقتني

بالسوط ويقول لي انا ابن الاكرمين وبلغ ذلك لعمرو بن العاص

نفثي ان آتيك لاشكي ولده وجبسي فقلت من الحليس وها انا قد

أتيتك قال فكتب كتابا عمر بن الخطاب الى عمرو بن العاص انه اذا

اتاك كتابي هذا احضر الموسم يعني الحج انت وابنيك ثم اتفت الى المعري

وقال له قم حتى يأتي غريمك فلما حضر عمرو بن العاص وابنه الحليج وجلس
 عمر بن الخطاب وجلسوا بين يديه وشكى المصري كما شكى أول مرة
 قاومي عمر بن الخطاب وقال له خذ الدرة وانزل بها عليه قال فدني المصري
 من ابن عمرو بن العاص ونزل عليه بها وعن انس قال والله لقد ضربه
 ونحن نشتهي أن نضربه فلم يزل يضربه حتى استحييناه أن لا يضربه وذلك
 من كثرة ما يضربه وعمر رضي الله عنه يقول اضرب ابن الاكرمين
 قال عمرو بن العاص قد شقيت يا امير المؤمنين قال عمر بن الخطاب للمصري
 انزع عماك وضع الدرة على صلعة عمر تخاف المصري من ذلك وقال
 يا امير المؤمنين قد ضربت من ضربتي فمالي اُضرب من لم يضربني
 فقال عمر رضي الله عنه والله لو فعلت لما منعك أحد ثم التفت رضي الله
 عنه وقال لعمرو بن العاص متى استعبدت من ناس وقد ولدتهم أمهم
 أحرارا انتهى فنهى عنهم ان الحرية أيضاً من طباع العرب من قديم الزمان
 هذا ولا ينبغي لنا ان نحتم هذه الرحلة من غير ان لشكر محاسن من
 ساعد ولي التمج في نجاح مقصوده من ترتيب أمور التلامذة وتعليمهم
 بمدينة باريس محب البلاد المصرية وأهلها الخواجة حوमार فانه يسنى همته
 ورغبته في تنفيذ مقصد أفندينا ولي التمج ويسارع في المصاحبة بلا انكار
 فكانه من أبناء مصر البارزين بها فهو جدير بان ينظم في سلك الحيين
 للذات الخديوية وبما يدل على ذلك غاية الدلالة ما ذكره في روزنامته التي
 ألفها لاستعمال مصر والشام ستة الف ومائتين وأربعة وأربعين من
 الهجرة فانه ذكر فيها انه ان صدرت له ارادة سنية وأوامر خديوية
 ليؤلفن كل عام روزنامة بهذا الوضع ليعين على حسن تبيين الايالات المصرية
 فمن حلة مقاله في مقدمته انه يذكر في هذه الروزنامة عدة أمور* الامر

الاول الدلالة على تقدم الحرف والصنائع اللازمة لمصر من اولها لا آخرها
 * الثاني تجارة أهالي أوروبا وآسيا وأفريقية كقوافل بلاد البربر
 ودارفور وسنار وبلاد الحجاز ومقابلة الافيسة والمكايل والموازين المختلفة
 باختلاف البلاد المستعملة هي فيها * الثالث ذكر أمور الزراعة فانها
 كانت سببا في سالف العصر في غناء أهل مصر فلهذا ينبغي ان تكون
 أول ما تهتم به الدولة في مملكة مصر الطيبة التربة والزراعة كثيرة الفروع
 المهمة فن ذلك علم توفير المصاريف الخلاقية وتنشعب عنه اصلاح المزراع
 والمروج المستحدثة المدبرة وتتم زراعة القطن والتيلة والنب والزيتون
 والتوت واستخراج دقيق الثيلة واستخراج أنواع كثيرة من الزيوت
 ومعرفة تربية التحل ودود القز ودود الصباغة وتسميد الحيوانات الالهية
 وتحسين الحيوانات البلدية بمنزلها عن غيرها كالخيل والمزرع وحيوانات
 الاصواف وجلب البهائم البرانية ومعرفة طب البهائم ومعالجة أمراضها
 كمرض السواف وحفظ الجبوب من النوسة وغرس الاشجار وترتيبها
 بحافات الطرق وخدمة البساتين وسائر الابنية الخلاقية المناسبة لمصالح
 الزراعة وفي مادة الزراعة نذكر الترع والخلاجان المعبة لسقي الاراضي
 والاسفار وكذلك نذكر الطرق والجسور والقناطر في السهول والطيال
 الممددة لتوصيل المياه فهذه كلها تذكر في الفلاحة * الرابع نتكلم على أمور
 مختلفة من علم الطبيعة ومن علم الموايد الثلاثة ومن العلوم الرياضية وهناك
 نتكلم على المادة المغناطيسية التي تستعملها الاطباء في معالجة الشلل
 ونحوه وكذلك القوة الكهربائية والحرارة الكروية والحوادث السماوية
 والتدا والمطر الذي يحدث بين المدارين وكذلك نتكلم على أحجار
 الصواعق وعلى جبال النار المسماة بالبركانية وعلى الآلات الطبيعية كميزان

الزمان وميزان الحر وميزان الرطوبة ووقايه الرعد والتظاهرات الفلكية والتظاهرات المعظمة الاشياء الدقيقة التي لا يدركها النظر ونسكلم أيضاً على علم المبادئ واستخراجها وقطع الحجارة من مقاطعها وعلى علم الحشايش الطبية والنباتات المستعملة في الفنون والصنایع وعلى البهائم النافعة وعلى علم الجبر والمقابلة والهندسة * الامر الخامس يشتمل على جملة فروع من علم توفير المصاريف وسياسة الدولة وعلى تنبيهات على علم أحوال الممالك والدول وعلى سبب ثروتها وغناء أهلها وعلى أحوال المعاش والمعاد وعلى ولادة الذكور والاناث في كل بلدة من البلاد وعلى الادارة الملكية وعلى الاصول العامة المستعملة أساساً لسياسات الافرنج وهي الحقوق العقلية والحقوق القانونية والحقوق البشرية أي الحقوق التي للدول بعضها على بعض * السادس سياسة الصحة العمومية والخصوصية ففي ذلك نسكلم على تلقيح البقري للجندري وعلى الطاعون ومعالجته وعلى الامراض والموارض العامة وعلى بعض تشریح * السابع نذكر فيه جملة تعليمات مختلفة من مسائل ادبية وفلسفية ولغات وعلوم مثل علم الفصاحة وفيه نسكلم ايضاً على المكاتب والمدارس في البلاد المختلفة ونبذات في تواريخ البلاد خصوصاً مصر وعلى حكايات ونوادير من غرائب الآداب والبلاغة الافرنجية والمشرقية وكذلك نذكر شيئاً من علم المنطق وسين الوائى المسئلة المعلقة بالاجاز للقراءة والكتابة والحساب وطرق تعليم هذه الاشياء في اقرب زمن لسائر العامة * الثامن نبحث فيه عن عظمه اشياء متنوعة وفيه نذكر اخبار التجارة والسفن البحرية واقامة المراكب العامة وبحسين الطرق والترع والخليجان والقباطر المعلقة والاشارة المسئلة بلسان افريقي اشارة الاخبار وجميع الاشغال المتجددة عند الافرنج ونقسم لذلك

لوحات اشكال لكمال الفائدة وكذلك ترسم خرطاط جغرافية وصور الثباتات
والحيوانات التي تنقل من البلاد القريبة وتربي في مصر ونذكر كثير
من الامور التي تتجدد على تداول الازمان وبالجملة فذكر نبذات صغيرة
مذهبة من اصول عظيمة ومستفادة من افواه الثقة سمة الفهم لسائر الناس ولا
نستعير منها شيئاً من صعاب الكتب انتهى كلامه ولم ينجز ما وعده به لانه علق
ذلك على الارادة السنية ولم يصدر له امر الى الآن وبالجملة فهو من المولعين
بحب مصر ظاهراً وباطناً ومن الراغبين في خدمة ولي النعم حباله ولدولته
وهذا آخر ما يسرره الله سبحانه وتعالى في ذكر حوادث السفر لتلك الجهة
التي لا ينكر معارفها الا من لا انصاف عنده ولا معرفة له قال الشاعر

قد تنكر العين ضوء الشمس من رمد * وينكر الفم طعم الماء من سقم
والفضل كالشمس لا يخفى على احد * الا على اكهم عما يراه عمي
ولا ينبغي ان يمنع ذو الحق حقه كما قال الشاعر في هذه الابيان المداوئة من الحكمة

اذا كنت في حاجة مرسل * فأرسل حكيماً ولا توصه

وان ناصح منك يوم ادني * فلا تنا عنه ولا قصه

وان باب امر عليك التوى * فتشاور ليلاً ولا توصه

وذو الحق لا تنتقص حقه * فان القطيعة في قصه

ولا تذكر الدهر في مجلس * حديثاً اذا كنت لم تحسه

وقص الحديث الي اهله * فان الوثيقة في قصه

ولا تحرصن قرب امرء * حريص مضاع على حرصه

وكم من فتى ساقط عقله * وقد يوجب الناس من شخصه

وأخر تحسبه أوكا * ويأتيك بالامر من قصه

ولا احد يخلص من قال الناس كما قال الشاعر

ومن ذا الذي ينجومن الناس سالما * وللناس قال بالظنون وقيل
 وحيث كان العمل بالنية * والمدار على حسن الطوية * فلا معمول على من يل
 يكن نير السياسة * ساطع الكياسة * ولا أكثرث الابن رقي رتبة عليه في الرسم
 والقوانين وتثبت بالشرعية وكان فيها ذا رياسة * ودري ان القصد انما هو حث
 اهل ديارنا على استجلاب مايكسبهم القوة والبأس وما يؤهلهم لاملاتهم الاحكام
 فنحن علي هؤلاء الناس * وبالجملة كما كان في زمن الخلفاء كما قال الشاعر
 وازرق الصبح يدو قبل ابيضه * واول الغيث قطر ثم ينهمل
 ولبعض اقاربني

يامن غدا مجباجما اقترحت وقد * اضحي بروم مقال العاذل اللاحي
 امارأت اذا شمس الضحى غربت * يلجى الحريص الى ضوء بمصباح
 وقال آخر

ليس الفتي بقتي لا يصنّء به * ولا يكون له في الارض آنا
 وعلى كل حال فارجو بمن نظرفيه ان تصفحه مجملته ليكون على بصيرة بما يقول
 فان المتصفح للكتاب ابصر بمواقف الخلل منه ولا اقول الا كما قال الشاعر
 فالك وشيئا حاكه * في الطرس ذو باغ قصير

واستر اذا عيب بدا * والله يعفو عن كثير
 ولنتخما بالدعاء للدولة الحديثة حماها الله وذريتها وجعلها سامية القدر بين
 دور الممالك المشرقية والمفريقية شعر
 فتية تملئ نلدسواها المعالي * والمعالي قليلة الاولاد

متع الله مصر وايلاتها بما افاضه عليها ولى التعم من حسن التمدن والعنل
 واملها ايامه مجاه خاتم الرسل الذي علي مولاه دل * وصلي الله عليه وعلى
 آله واصحابه واحبابه واحزابه آمين

تم طبع رحلة العلامة الفاضل المرحوم رفاعه
 " بك بدوي رافع الطمطاوى على ذمة
 مصطفى أفندي فهمي الكنتي وذلك
 بمطبعة التقدم فى أواخر شهر
 شوال سنة ١٣٢٣ هجرية
 على صاحبها أفضل
 الصلاة وأزكى
 التحية

٢٢

٢



﴿ فهرست تخلص الابريز * في تخلص باريز ﴾

٢	الخطبة	عجفة
٦	المقدمة	
٦	الباب الاول من المقدمة في ذكر الارتمال الى باريس	
١٢	الباب الثاني من المقدمة يتعلق بالعلوم والفنون المطلوبة	
١٤	الباب الثالث من المقدمة في ذكر وضع البلاد الافريقية ولسببها الى غيرها من البلاد ومزية الامة الفرنسية على ما عداها من الافرنج الى آخره	
٢٣	الباب الرابع من المقدمة في ذكر رؤساء هذه البقرة	
٢٤	المقصود في مدة السفر من مصر الى باريس وما رأيناه من الغرائب في الطريق الى آخره	
٢٥	المقالة الاولى فيما كان من الخروج من مصر الى دخول مدينة مرسيليا	
٢٥	الفصل الاول في الخروج من مصر الى دخول ثغر اسكندرية	
٢٦	الفصل الثاني في ذكر نبذة تتعلق بمدينة اسكندرية	
٢٩	الفصل الثالث في ركوب البحر المالح المتصل بثغر اسكندرية	
٣٢	الفصل الرابع فيما رأيناه من الجبال والبلاد والجزائر	
٣٧	المقالة الثانية فيما كان من دخول مرسيليا الى دخول مدينة باريس	
٣٧	الفصل الاول في مدة إقامتنا في مدينة مرسيليا	
٤٣	الفصل الثاني في الخروج من مرسيليا الى دخول باريس وفي المسافة بينهما	

مقدمة

٤٥ المقالة الثالثة في دخول باريس وذكر جميع ماشهدهناه وبلغنا

خبره من أحوال هذه المدينة

٤٥ الفصل الاول في تخطيط باريس من جهة وضعا الجغرافي

وطبيعة أرضها ومزاج قطرها

٦٠ الفصل الثاني في الكلام على أهل باريس وصفاتهم

٧٩ الفصل الثالث في تدبير الدولة الفرنسية وهو يشمل أيضاً على

الكلام في حق الفرنسية

٩٦ الفصل الرابع في عادة سكني أهل باريس وما يتبع ذلك

١٠٢ الفصل الخامس في أغذية أهل باريس وفي عوائدهم في المأكل

والشارب

١٠٦ الفصل السادس في ملابس الفرنسيين

١٠٨ الفصل السابع في منزهات باريس

١١٦ الفصل الثامن في سياسة صحة الأبدان بمدينة باريس

١١٧ الفصل التاسع في الكلام على اعتناء باريس بالعلوم الطبيعية وفي

ذكر نبذة من قانون الصحة تسمى بصيغة الطبيب مشتملة على مواد

١٢٠ المادة الاولى في وصية بمحاج البدن

١٢٢ المادة الثانية فيما يصنع حين أخذ للمرض

١٢٤ المادة الثالثة فيما يصنع حين ظهور المرض

١٢٦ المادة الرابعة في معالجة الناقه

١٢٧ المادة الخامسة في وصايا عامة على الصحة

١٢٨ المادة السادسة في معالجات لجملة علل وأمراض

محققه

- ١٣٩ الفصل العاشر في فعل الخير بمدينة باريس
- ١٤٣ د الحادي عشر في كسب مدينة باريس ومهارتها
- ١٤٨ د الثاني عشر في دين أهل باريس
- ١٥٢ د الثالث عشر في ذكر تقدم أهل باريس في العلوم والفنون
- والصنائع وذكر ترتيبهم وإيضاح ما يتعلق بذلك
- ١٧٠ المقالة الرابعة فيها كنا عليه من الاجتهاد والاشتغال بأنهم المطلوبة
- لتحصيل غرض ولي النعم
- ١٧١ الفصل الاول فيها حصل لنا في أول الامر من الترتيب في القراءة
- والكتابة وغيرها
- ١٧٣ الفصل الثاني في تديرنا في شأن الدخول والخروج
- ١٧٦ الفصل الثالث في ترغيب ولى النعم لنا في الشغل والاجتهاد
- ١٧٨ الفصل الرابع في بعض مراسلات بينى وبين بعض من كبار علماء
- الفرنساوية غير مسيو جومار
- ١٨٥ الفصل الخامس في ذكر مآثره من الكتب الخ
- ١٩١ الفصل السادس في الامتحانات التي صنعت معى في مدينة باريس
- ١٩٦ المقالة الخامسة في ذكر ما وقع من الفتنة في فرنسا
- ١٩٦ الفصل الاول في ذكر مقدمة يتوقف عليها ادراك علته خروج
- الفرنساوية عن طاعة ملوكهم
- ١٩٩ الفصل الثاني في ذكر التغيرات التي حصلت وما ترتب عليها من الفتنة
- ٢٠٥ الفصل الثالث فيما كان يصنعه الملك في هذه المدة وفي رضائه الخ
- ٢٠٨ الفصل الرابع فيها انحط عليه رأي أهل المشورة من تولية ملك آخر

محتبة

- ٢١٢ الفصل الخامس ففا حصل للوزراء الذين وضعوا خطوط ايديهم
على الاوامر السلطانية التي كانت السبب في زوال مملكة المللك الاول
- ٢١٦ الفصل السادس ففا كان بعد الفتنة وفي سخرية الفرنسية على
شرب العاشر
- ٢١٩ الفصل السابع ففا كان من دول الافرنج بعد سماعهم بالانزال
المللك الاول الخ
- ٢٢١ المقالة السادسة في ذكر نبذات من العلوم والفنون المسرودة في
الباب الثاني من المقدمة الخ
- ٢٢١ الفصل الاول في تقسيم العلوم والفنون على طريق الافرنج
- ٢٢٢ الفصل الثاني في تقسيم اللغات من حيث هي وفي ذكر اصطلاح
اللغة الفرنسية وفيه نبذة من مختار الاشعار
- ٢٣٠ الفصل الثالث في فن الكتابة
- ٢٣١ الفصل الرابع في علم البلاغة المشتمل على البيان والمعاني والبديع
- ٢٣٣ الفصل الخامس في المتطوق
- ٢٣٧ الفصل السادس في المقولات المشبهة المنسوبة الى ارسطو
- ٢٣٩ الفصل السابع في الحساب المسمى باللغة الافرنجية امر تيا طيق
- وفيه يسر من الهندسة والجغرافيا والتاريخ
- ٢٤٥ الخاتمة في رجوعنا من باريس الى مصر وفي عدة امور مختلفة

بيان أسماء بعض كتب موجوده بمحل مصطفى فهمي المكتبي بمصر

حاشية الصاوي على الجلالين تفسير القرآن
 نيل المرام ومصباح الظلام حديث
 سنن ابن ماجه حديث
 الملل والنحل لابن حزم
 الفقيه لسبدي عبد القادر الحيلاني تصوف
 منهاج العابدين للقرظي
 الوحي للقرظي
 القسطاس المستقيم للقرظي
 فائحة العلوم للقرظي
 شرح أسماء الله الحسنى للقرظي
 شرح أسماء الله الحسنى للفخر الزلزي
 شرح شواهد المفاتيح للسيوطي
 تعريفات السيد الجرجاني
 ديوان الخطيبه
 ديوان أبي تمام
 ديوان سيدنا حماد بن ثابت
 ديوان ابن تيمية
 ديوان الحميدي
 ديوان عنتر بن شداد
 ديوان ابن سهل

(ب)

تاريخ الجبرتي جزء ٤
الفتوحات الاسلاميه لدجلان جزء ٢
سائل الاعجاز للشيخ عبد القاهر الجرجاني
الحضري على الملوي السمرقندي
افضل الصلوات للنهائي
اوراد سيدي أحمد التيجاني
مفيد العلوم ومبيد الهموم
حسن المحاضرة في أخبار مصر والقاهرة
مقدمة بن خلدون
رحلة بن بطوطه
الفتح القدسي في الفتح القدسي للوزير الكاتب بن العماد
سيره صلاح الدين الايوبي
المزروعات والارتقيات
جواهر المعاني وبهامشه الرماح للتيجاني
أراء اهل المدينه الفاسيه
شمس المعارف الكبرى
شموس الأنوار
ابو معشر الفيلسفي
تاج الملوك في سر الجرفد لابن الحاج
هز القحوف شرح قصيدة أبوشادوف
ملحة الاعراب
مجموعة تعليم خط النسخ والسلس والقارمو

(ج)

مجموعة لتعليم خط الرقعة
الجداول البنية في الحساب
الدر التنظيم في خواص القرآن العظيم
رفع اللبس والشبهات عن ثبوت الشرف من جهة الامهات
مداواة النفوس لابن حزم
انباء نجيلاء الانباء
الجواب الصحيح لابن تيمية
الشعر والشعر لابن قتيبة
شرح الفصوص لسيدى عبد الفتى التابلى
تسع رسائل لابن تيمية
مجموعة رسائل كبرى لابن تيمية جزء ٢
الفرقان بين اولياء الرحمن واولياء الشيطان لابن تيمية
الجواب الكافي لمن سأل عن الدواء الشافي
محصل افكار المتقدمين
كتاب الكلم الروحانية في الحكم اليونانية
ضوء البدور فيما ينفع الاحياء واصحاب القبور
المدخل لابن الحاج جزء ٣
التنوير في أساطير الدين لابن عطاء الله السكندري
ابن تيمية على الحكم لابن عطاء الله السكندري
الروض الماطر في نزعة الخاطر
اساس الاقتباس
كتاب السبك واللهج حكايات آدمية

(د)

ماهد التصييص شرح شواهد التاخييص
ماشية الصبان على الاشء وفي نحو جزء ٤
ن الحاج على الشيخ خالد نحو
نحو ، على الانفة نحو
كذاب - - - في القضاء والقدر ومسائل التعليل
سبيحة الانام في حسن الطعام
ربيع الاندلس للعرا كشي
نرين العباسي في التعاليم الاساسي جزء أول
نرين العباسي جزء ثاني
موع الشاطبية
، القاصح على الشاطبيه
اة الحيوان للدميري
حسن المحاسن
هيج للنعالي
كتاب الصلاة للإمام ابن حنبل
اخر العلية في المآثر الشاذلية



Bibliotheca Alexandrina



0420438